

M502N



MANUALE USO E MANUTENZIONE

Il presente Manuale d'istruzioni contiene importanti informazioni di sicurezza e istruzioni d'uso. Leggere con attenzione prima di utilizzare il motociclo. Il presente Manuale d'istruzioni è considerato un componente essenziale del motociclo e deve essere consegnato con lo stesso in caso di rivendita o trasferimento.

Informazioni importanti

Informazioni sul rodaggio del motociclo

I primi 1.600 km percorsi di un motociclo nuovo rivestono un ruolo fondamentale nella sua vita utile, in quanto un rodaggio corretto garantisce una durata maggiore e contribuisce alle prestazioni. I componenti del motociclo della nostra Ditta sono prodotti con materiali di alta qualità per mezzo di lavorazione di precisione. Il rodaggio può consentire la levigatura reciproca dei componenti ai fini di un innesto perfetto.

Un rodaggio eseguito con cura e pazienza può consentire un funzionamento stabile del motociclo e prestazioni eccellenti. È di fondamentale importanza evitare, durante il rodaggio, operazioni che possono causare il surriscaldamento dei componenti del motore, come un funzionamento ad alta velocità per un periodo prolungato.

Per il metodo di rodaggio specifico, fare riferimento alla sezione "Rodaggio e controlli preliminari".

Pericolo / Avvertenza / Nota

Leggere con attenzione il contenuto e tenere presente i concetti fondamentali. I termini "Pericolo", "Avvertenza" e "Nota" sono utilizzati per sottolineare l'importanza delle istruzioni. Comprendere bene le definizioni.

Pericolo:

- Le situazioni identificate da questo termine si riferiscono alla sicurezza personale del conducente e, se ignorate, potrebbero provocare infortuni.

Avvertenze:

- Le situazioni identificate da questo termine si riferiscono alle note per il funzionamento del motociclo per evitarne il danneggiamento.

Nota:

- Le situazioni identificate da questo termine sono spiegazioni particolari per una manutenzione agevole o per definire meglio note importanti.

Prefazione

Grazie per aver scelto i nostri motocicli. Progettiamo, testiamo e produciamo questo modello di motociclo con la tecnologia più avanzata per consentire una guida piacevole, interessante e sicura. Dopo aver preso dimestichezza con i concetti fondamentali qui contenuti, guidare un motociclo sarà uno degli sport più entusiasmanti e al tempo stesso consentirà di provare il vero divertimento.

Il Manuale delinea i metodi corretti per la riparazione e la manutenzione del motociclo. Seguire le istruzioni consentirà un uso duraturo senza problemi del motociclo. Le officine di manutenzione, i tecnici formati e gli utensili e le attrezzature complete possono fornire servizi di manutenzione di qualità in qualsiasi momento.

Tutti i dati, le illustrazioni, le immagini e i parametri delle specifiche ivi contenuti sono aggiornati in base alle ultime versioni dei prodotti al momento della pubblicazione del Manuale. Tuttavia, date le continue migliorie del prodotto e le modifiche varie, potrebbero sorgere delle discrepanze tra il motociclo e il presente Manuale. I rivenditori potranno fornire le indicazioni più appropriate in qualsiasi momento. La nostra Ditta si riserva il diritto di effettuare modifiche in ogni momento.

Notare che i parametri qui contenuti riguardano e spiegano i modelli in tutte le configurazioni. Pertanto, il proprio modello potrebbe differire dalla configurazione standard qui descritta.

Indice

Istruzioni per l'utente.....	5
Accessori.....	6
Modifiche.....	6
Istruzioni per una guida sicura	7
Posizione numero di telaio	8
Note per la configurazione del prodotto.....	8
Avvertenze speciali	9
Manutenzione della marmitta	9
Funzionamento	10
Posizionamento dei componenti.....	11
Chiave	14
Blocchetto d'accensione (interruttore principale).....	14
Quadro strumenti.....	15
Interruttore manubrio sinistro.....	18
Interruttore manubrio destro	19
Serbatoio carburante.....	20
Pedale del cambio.....	21
Pedale del freno posteriore	22
Interruttore serratura sella	22
Cavalletto	23
Istruzioni per l'uso di carburante, olio motore e liquido di raffreddamento	24
Carburante	25
Olio.....	25
Liquido di raffreddamento.....	25
Rodaggio e controlli preliminari.....	26
Regime motore massimo consigliato.....	27
Marce e regime motore	27
Rodaggio di pneumatici nuovi	27
Funzionamento a bassa velocità fissa.....	27
Circolazione dell'olio prima della guida	27
Prima manutenzione	27
Controlli preliminari.....	28
Concetti fondamentali di guida.....	29
Avviamento del motore.....	30
Conduzione del motociclo	31
Uso del cambio.....	32
Strada in salita.....	32
Frenata e sosta	33
Sistema ABS	34

Tagliandi e manutenzione	35
Piano di manutenzione.....	36
Set utensili	38
Brevi istruzioni per la rimozione e il montaggio del serbatoio carburante.....	38
Punti di lubrificazione	40
Batteria.....	40
Filtro aria.....	42
Candela.....	44
Olio motore	47
Filtro olio	47
Gioco leva frizione	49
Corpo farfallato	49
Gioco acceleratore.....	49
Regime di minimo	50
Sistema di controllo emissioni di evaporazione.....	50
Liquido di raffreddamento	50
Tubo benzina	51
Catena di trasmissione.....	51
Sistema frenante.....	53
Pneumatici	57
Fusibili.....	59
Ricerca ed eliminazione guasti.....	60
Controllo del sistema d'accensione.....	61
Motore non funzionante	62
Rimessaggio, pulizia e trasporto del motociclo.....	63
Rimessaggio	64
Procedura per il riutilizzo.....	65
Protezione antiruggine	65
Pulizia del motociclo	66
Verifica dopo la pulizia	67
Trasporto.....	68
Istruzioni per l'uso della batteria	69
Specifiche	70

Istruzioni per l'utente

Accessori.....	7
Modifiche.....	7
Istruzioni per una guida sicura	8
Posizione numero di telaio	9
Note per la configurazione del prodotto.....	9
Avvertenze speciali	10
Manutenzione della marmitta	10

Istruzioni per l'utente

Accessori

Sono presenti svariati accessori sul mercato da montare sul motociclo, ma non abbiamo modo di controllarne direttamente la qualità e l'idoneità. Accessori non adatti potrebbero persino compromettere l'incolumità del conducente. Pertanto, è necessario scegliere e montare gli accessori con particolare attenzione. È consigliabile acquistare gli accessori appropriati direttamente presso il rivenditore autorizzato. Per consentire una scelta accurata degli accessori e il successivo montaggio, abbiamo sviluppato linee guida generiche di riferimento, dalle quali è possibile risalire alle specifiche degli accessori e alle modalità di montaggio.

Pericolo:

• Un montaggio degli accessori improprio o le modifiche sul motociclo possono cambiare la manovrabilità del motociclo, provocando incidenti. Non usare accessori inadatti e accertarsi che tutti gli accessori siano installati correttamente. Tutti gli accessori e i componenti usati devono essere prodotti originali della nostra Ditta. Eseguire il corretto montaggio di accessori e componenti. Per qualsiasi problema, contattare i rivenditori autorizzati o le officine di riparazione designate dalla nostra Ditta.

• Montare tutti gli accessori con peso aggiuntivo o che sono soggetti all'azione del vento vicino al corpo del motociclo e al centro di gravità, in una posizione quanto più bassa possibile. Verificare con cura che il portapacchi e i relativi componenti siano fissati saldamente. In caso contrario, il centro di gravità si sposterebbe, provocando rischi. Un punto fondamentale per il montaggio degli accessori consiste nel prestare attenzione al corretto bilanciamento a destra e sinistra e alla solidità del montaggio.

- Controllare che l'altezza dal suolo e l'angolo di inclinazione dell'accessorio montato siano adeguate. Un montaggio improprio riduce i due fattori di sicurezza. Un montaggio inadeguato degli accessori causa difficoltà di manovra e persino pericoli durante la guida. Le dimensioni degli accessori impattano direttamente sulla resistenza dell'aria e sulla stabilità di manovra. Prestare particolare attenzione a non interferire con l'attività normale dei sistemi funzionali per l'ammortizzazione, la sterzata, il controllo, ecc.
- Il montaggio degli accessori sulle maniglie dello sterzo o sul gruppo forcella anteriore provoca un notevole squilibrio, riduce la flessibilità dello sterzo, causa vibrazioni della ruota anteriore e instabilità della guida. Gli accessori da montare sulle maniglie dello sterzo e sul gruppo forcella anteriore devono essere i più leggeri possibile.
- I componenti, come il parabrezza, lo schienale, la sella, il portapacchi, sono accessori controvento che causano facilmente l'instabilità della guida, in modo particolare quando il motociclo incontra venti trasversali o veicoli grandi. Il montaggio improprio degli accessori o l'utilizzo di accessori di bassa qualità pregiudicano la sicurezza di guida.
- Alcuni accessori modificano la posizione di guida del conducente rispetto alla posizione normale; ciò, oltre a limitare la libertà di movimento del conducente, riduce anche la capacità di manovra dello stesso.
- Gli accessori elettrici aggiuntivi possono causare un sovraccarico dell'impianto elettrico. Un sovraccarico notevole potrebbe causare danni al cablaggio, provocare lo spegnimento del motore durante la guida o persino bruciare il motociclo. Durante il trasporto, fissare eventuali carichi nella posizione più bassa possibile e quanto più vicina al corpo del motociclo. Un fissaggio dei carichi non corretto solleva il centro di gravità, aumentando il rischio e rendendo difficile il controllo del motociclo. Le dimensioni dei carichi si ripercuotono sulla resistenza dell'aria e sulla manovrabilità del motociclo. Bilanciare i carichi su entrambi i lati del motociclo e fissarli.

Modifiche

Le eventuali modifiche del motociclo o la rimozione di componenti originali non possono garantire la sicurezza di guida del motociclo e sono oltretutto illegali. Le modifiche faranno decadere il diritto dell'utilizzatore alla garanzia di qualità.

Istruzioni per una guida sicura

Guidare un motociclo è uno sport molto interessante ed emozionante. Richiede anche alcune precauzioni speciali per assicurare la sicurezza del conducente e del passeggero. Le precauzioni sono le seguenti:

Indossare il casco.

La scelta del casco è il primo passo del rispetto delle norme di sicurezza e qualità per proteggere il conducente. I traumi cerebrali rappresentano gli incidenti più gravi nell'uso di un motociclo. Indossare sempre il casco e occhiali protettivi durante la guida del motociclo.

Indumenti per la guida

L'abbigliamento largo e particolare risulterà scomodo e non sicuro. Preferire indumenti aderenti di alta qualità durante la guida.

Controlli preliminari

Leggere attentamente le istruzioni nella sezione "Controlli preliminari". Controllare singolarmente gli elementi facendo riferimento alle istruzioni senza dimenticarsene mai, per garantire la sicurezza del conducente e del passeggero.

Acquisire dimestichezza con il motociclo

Le capacità di guida e le conoscenze meccaniche sono alla base della guida sicura. Fare pratica in un'area aperta poco trafficata per prendere dimestichezza con le proprietà meccaniche e il funzionamento del motociclo. Tenere sempre presente che la pratica rende perfetti.

Conoscere le proprie capacità di guida.

Guidare sempre un motociclo in base alle proprie capacità. Individuare i limiti delle proprie capacità di guida e non superare le proprie competenze per evitare incidenti.

Prestare attenzione durante la guida in caso di pioggia.

Fare più attenzione durante la guida nei giorni piovosi e tenere presente che la distanza di frenata è due volte superiore rispetto a quella nei giorni di sole. Evitare di guidare sulla segnaletica orizzontale, sui tombini e sui manti stradali oleosi per evitare lo slittamento. Prestare particolare attenzione attraversando passaggi a livello, sbarre metalliche e ponti. Rallentare nel caso in cui non fosse possibile giudicare in modo chiaro le condizioni della strada.

Limite di velocità

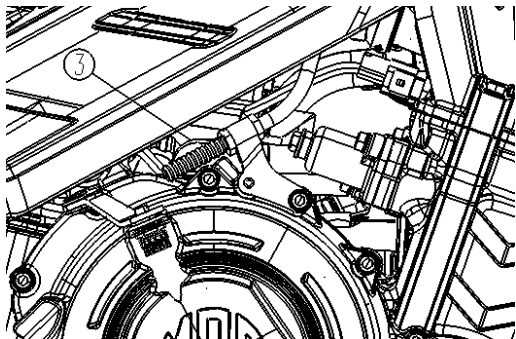
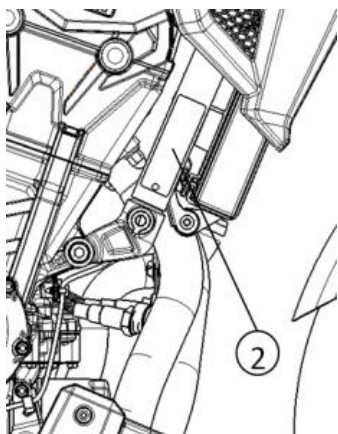
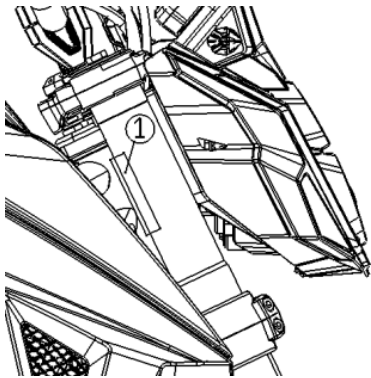
Evitare una eccessiva velocità del motociclo o del motore per prevenire gli incidenti.

Strategie durante la guida

Nella maggior parte dei casi, la causa degli incidenti in moto è data da veicoli che colpiscono il conducente del motociclo che li precede durante le svolte. Una strategia intelligente di guida è di rendersi visibili agli altri conducenti.

Indossare indumenti ben visibili con materiale catarifrangente anche su strade ampie nelle ore diurne. Non guidare nelle zone cieche per gli altri conducenti.

Posizione numero di telaio



Il numero di telaio e il numero di matricola motore vengono usati ai fini dell'immatricolazione del motociclo. In caso di ordine di accessori o di richieste di servizi speciali, tali numeri consentono al rivenditore di fornire servizi migliori.

Il numero di telaio ① è inciso nel lato destro del canotto sterzo. La targhetta del prodotto ② è presente sul lato destro inferiore del telaio. Il numero di matricola motore ③ è inciso nel lato destro del carter.

Annotare i numeri seguenti per riferimento futuro.

Numero di telaio (VIN):

Numero matricola motore:

Note per la configurazione del prodotto

Il motociclo offre svariate configurazioni, delle quali la figura ne può rappresentare solo una o qualcuna, non tutte. La configurazione specifica dipende dal prodotto effettivo.

Avvertenze speciali

Prestare attenzione a quanto segue e alle situazioni simili. La mancata osservanza potrebbe causare danni al motociclo o relativi componenti o persino lesioni personali.

Pericoli:

- **Solleverare il cavalletto laterale prima dell'uso per evitare che il motociclo si ribalti durante la svolta, provocando lesioni personali.**
- **Controllare il corretto funzionamento del sistema frenante anteriore e posteriore prima dell'uso. In presenza di qualsiasi problema, controllare e eseguire la riparazione immediatamente.**
- **Non appendere mai il casco sul motociclo durante la guida per evitare che oscilli, causando il ribaltamento del motociclo e lesioni personali.**

Avvertenze:

Il personale non professionista non deve scollegare il tubo benzina in presenza di fiamme libere per evitare danni al motociclo; evitare il contatto tra la marmitta del motociclo e altro materiale per evitare incendi; non deve sussistere il rischio di incendio durante l'uso e l'ambiente di rimessaggio del motociclo.

Utilizzare solo ricambi originali della Ditta in caso di sostituzione durante la manutenzione del motociclo. I componenti non originali, soprattutto elettrici, potrebbero danneggiare o bruciare il motociclo.

Non aggiungere accessori a piacimento, in modo particolare i componenti elettrici. Un cablaggio improprio o un sovraccarico elettrico potrebbe bruciare il motociclo.

Manutenzione della marmitta

La marmitta del motociclo è dotata di catalizzatore per ridurre gli agenti inquinanti. Per eseguire la manutenzione della marmitta, aumentarne la vita utile ed evitare una riduzione di efficienza di conversione, la corrosione, lo scolorimento o altri problemi causati da uso o manutenzione impropri, osservare quanto segue:

Pericolo:

- **La marmitta diventa calda quando il motore è in funzione o si è appena arrestato. Non toccare la marmitta per evitare ustioni.**

Avvertenze:

Non è consentito il funzionamento del motore ad alta velocità per un periodo prolungato di tempo con il motociclo fermo. Non è consentito guidare a una marcia bassa con un carico pesante per un tempo prolungato. È proibito montare protezioni antivento o altri elementi decorativi davanti al motore e alla marmitta.

È proibito aggiungere olio antiruggine oppure olio nella marmitta.

È proibito lavare la marmitta direttamente con acqua fredda con motore caldo.

È proibito proseguire per inerzia con il motore spento.

È proibito usare olio di bassa qualità.

Usare benzina senza piombo.

Rimuovere tempestivamente le impurità dalla superficie della marmitta e dalla coda.

Tenere il motore in buone condizioni operative ed eseguire la manutenzione e i tagliandi periodicamente per evitare danni al catalizzatore derivanti da una temperatura di scarico eccessiva dovuta a una inadeguata combustione del motore.

Montare correttamente la guarnizione della marmitta durante l'installazione di quest'ultima.

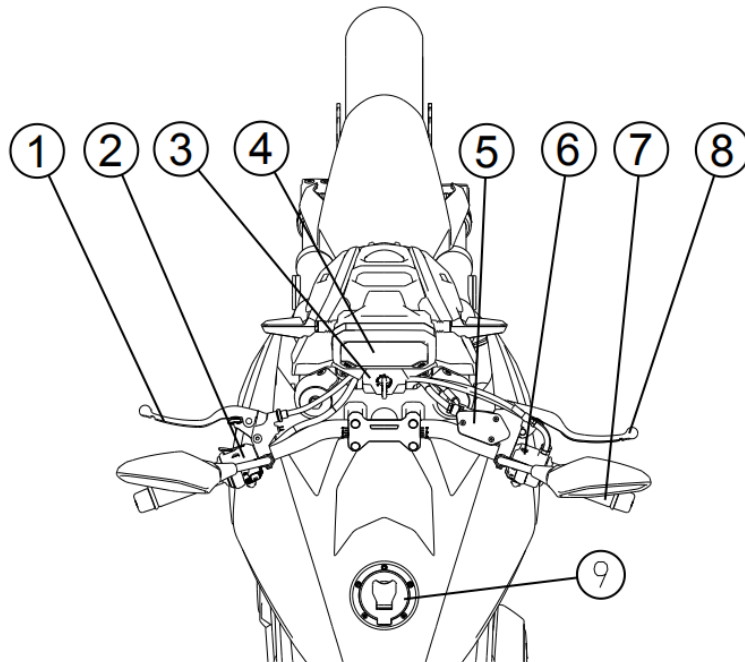
Nel caso in cui fosse necessario rimuovere e montare la sonda lambda, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta, dopo aver fatto raffreddare la marmitta e la sonda lambda a temperatura ambiente.

Funzionamento

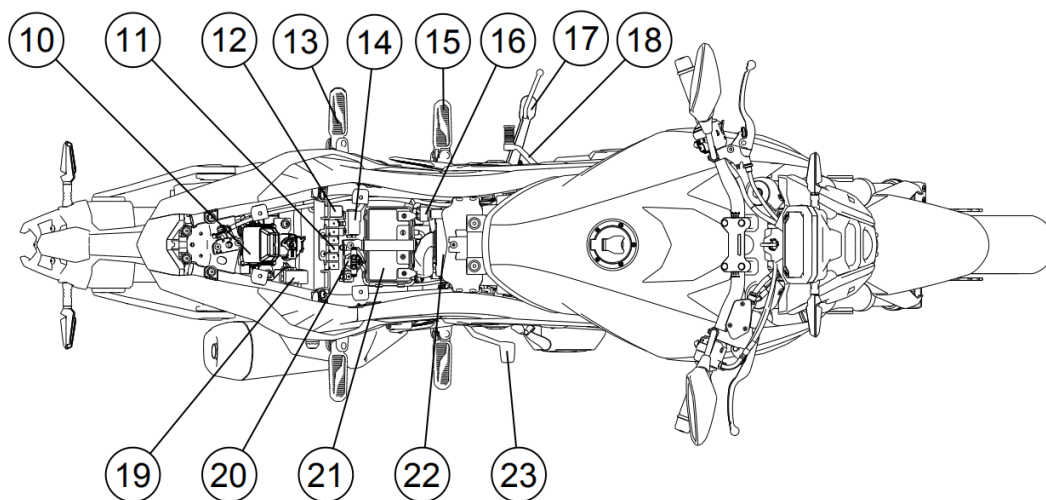
Posizionamento dei componenti	11
Chiave	14
Blocchetto d'accensione (interruttore principale).....	14
Quadro strumenti	15
Interruttore manubrio sinistro	18
Interruttore manubrio destro.....	19
Serbatoio carburante.....	20
Pedale del cambio.....	21
Pedale del freno posteriore	22
Interruttore serratura sella	22
Cavalletto	23

Funzionamento

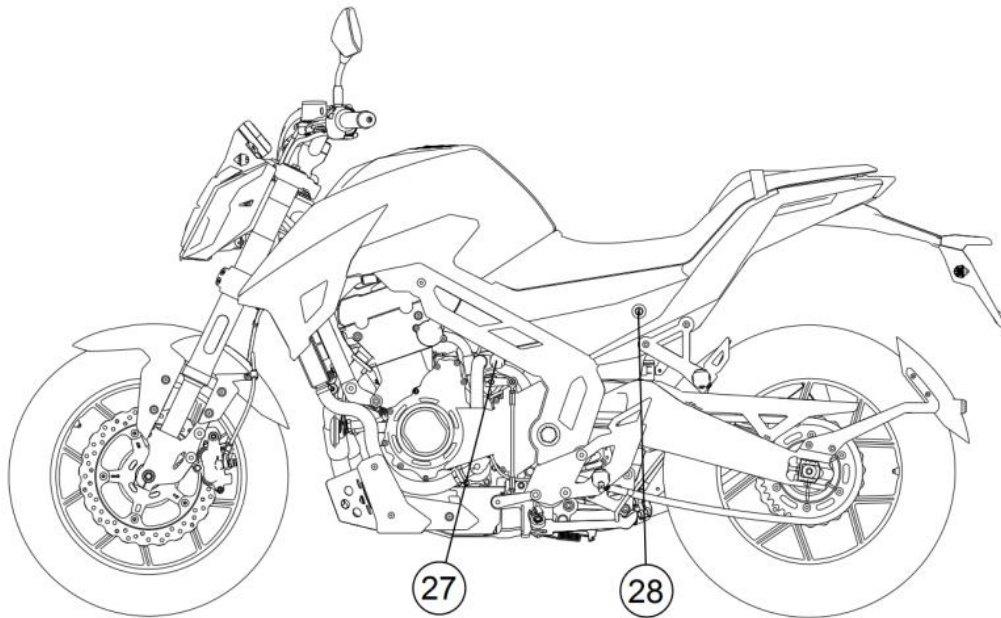
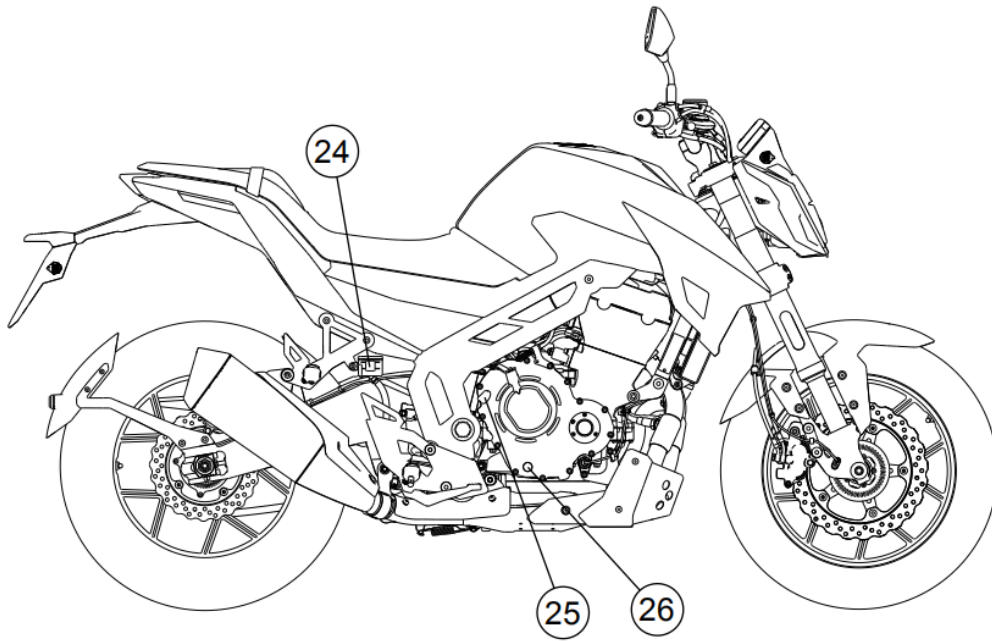
Posizionamento dei componenti



- ① Leva frizione
- ② Interruttore manubrio sinistro
- ③ Componente blocchetto d'accensione combinato (interruttore principale)
- ④ Componente quadro strumenti
- ⑤ Pompa del freno anteriore
- ⑥ Interruttore manubrio destro
- ⑦ Acceleratore
- ⑧ Freno anteriore
- ⑨ Tappo serbatoio carburante

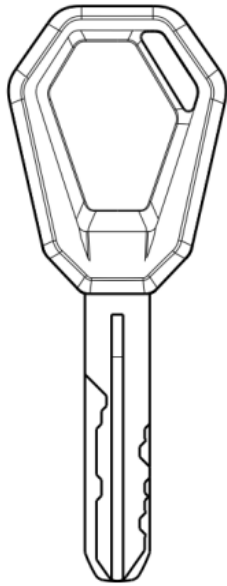


- ⑩ Unità di controllo centralina
- ⑪ Relè ausiliario
- ⑫ Interfaccia diagnostica centralina
- ⑬ Poggiapiedi passeggero
- ⑭ Scatola porta fusibili SX
- ⑮ Poggiapiedi pilota
- ⑯ Lampeggiatore
- ⑰ Cavalletto Laterale
- ⑱ Pedale del cambio
- ⑲ Scatola porta fusibili DX
- ⑳ Relè di avviamento
- ㉑ Batteria
- ㉒ Filtro aria
- ㉓ Pedale del freno posteriore



- ②④ Contenitore olio freno posteriore
- ②⑤ Oblò ispezione livello olio motore
- ②⑥ Tappo bocchettone riempimento olio
- ②⑦ Bocchettone serbatoio liquido
- ②⑧ Interruttore serratura sella

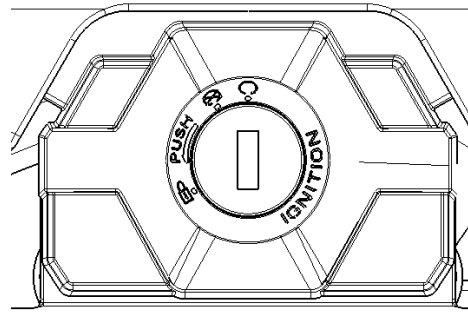
Chiave



Il motociclo è dotato di due chiavi. Custodire una delle due come chiave di riserva.

Blocchetto d'accensione (interruttore principale)

Il blocchetto d'accensione ha tre posizioni:




“” Posizione (On)


Tutti i circuiti sono collegati, le luci di posizione anteriore e posteriore e la luce targa sono accese, inoltre il motore può essere avviato in qualsiasi momento. Quando il blocchetto è in questa posizione, la chiave non può essere estratta.


“” Posizione (Off)

Tutti i circuiti sono aperti. Non è possibile avviare il motore. La chiave può essere estratta.

“” Posizione (bloccasterzo)


Per bloccare lo sterzo, ruotare il manubrio tutto a sinistra o a destra, portare la chiave in posizione

“” e quindi ruotarla in senso antiorario in

posizione “”. La chiave può essere estratta. Tutti i circuiti sono aperti.


• Pericoli:

Prima di portare il blocchetto d'accensione

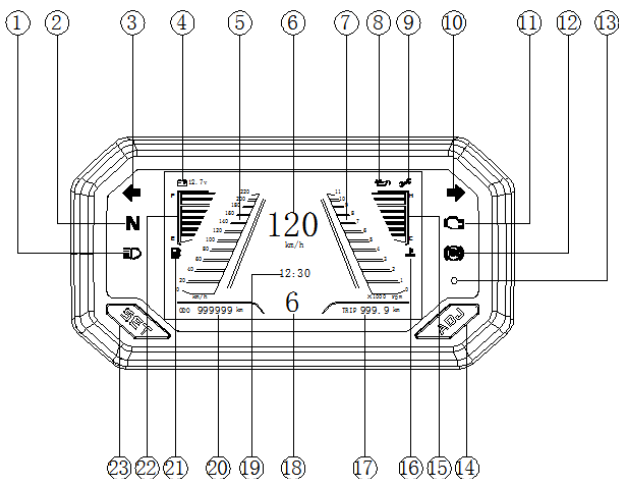
su “”, **arrestare il motociclo e parcheggiarlo con il cavalletto laterale.**

Non spingere il motociclo con lo sterzo bloccato per evitare che si sbilanci.

Non ruotare il blocchetto d'accensione sulla

posizione “” **durante la guida del motociclo per evitare di perdere il controllo.**

Quadro strumenti



Portando il blocchetto d'accensione da "OFF" a "ON", il quadro strumenti avvia il test d'autodiagnostica all'accensione:

- Mostra l'animazione di accensione.
- Le spie indicatore di direzione sinistra/destra ③⑩, la spia marcia in folle ②, la spia abbaglianti ①, la spia avaria sistema gestione motore ⑪ e la spia avaria sistema ABS ⑫ su ambo i lati del quadro strumenti si accendono e il test d'autodiagnostica è completo quando termina l'animazione.

Avvertenze:

Non bagnare il quadro strumenti con acqua ad alta pressione diretta.

Non strofinare il quadro strumenti con un panno imbevuto di benzina, cherosene, alcol, liquido dei freni o altri solventi organici per evitare che si crepi o si scolori a causa del contatto con tali sostanze.

Spia abbaglianti ①

La spia abbaglianti si accende all'accensione delle luci abbaglianti o dell'interruttore cambio corsia. Se la spia non si accende, verificare il corretto funzionamento del circuito e della spia.

Spia marcia in folle "N" ②

Quando il motore è in folle, l'apposita spia "N" si accende.

Avvertenze:

Se il motore è in folle "N", può essere avviato con il cavalletto laterale abbassato.

Se la spia "N" non si accende, verificare che il motore si trovi in folle "N" o che l'interruttore non sia difettoso.

Indicatore di direzione sinistra ③

Se l'interruttore indicatore di direzione è premuto a sinistra, la relativa spia lampeggia.

Nota:

Se la spia indicatore di direzione non si accende a causa di un guasto o di un errore di cablaggio, l'indicatore rimane acceso o la frequenza di lampeggiamento aumenta.

Spia allarme bassa tensione batteria ④

Nel caso in cui la tensione della batteria fosse inferiore o uguale a 11,5 V, la relativa spia lampeggia. Se così fosse, rimuovere la batteria e attendere che si ricarichi usando l'apposito caricatore.

Avvertenze:

Lasciare la batteria a caricare a una tensione $\leq 11V$, riduce la vita utile della stessa.

Display velocità motociclo ⑤⑥

È presente un display digitale ⑥ e un indicatore di avanzamento ⑤. I tasti del quadro strumenti consentono la visualizzazione sul display nel sistema metrico o imperiale. Far riferimento ai tasti ⑭ ⑮ sul quadro strumenti per ulteriori informazioni in merito alla regolazione.

Avvertenze:

La mancata visualizzazione della velocità dopo l'accensione del motociclo indica che il quadro strumenti non riceve il segnale della velocità oppure che è difettoso.

Rivolgersi all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione.


Display velocità motore ⑦

Indica la velocità motore con una zona rossa alla fine dell'indicatore di avanzamento REV.

Avvertenze:

Dopo l'accensione del motore, cercare di tenere il regime di rotazione al di sotto della zona rossa. Per prolungare la durata del motore, non tenere il regime di rotazione per troppo tempo nella zona rossa.

La mancata visualizzazione del segnale di regime di rotazione indica che il quadro strumenti non riceve il relativo segnale oppure che è difettoso. In tal caso, verificare l'apertura dell'acceleratore entro il 70%. Rivolgersi all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione.

Spia pressione olio  ⑧

Se la pressione dell'olio motore scende, raggiungendo un livello pericoloso durante il funzionamento del motore, la relativa spia si accende.


Avvertenze:

Se la spia pressione olio si accende durante il funzionamento del motociclo, proseguire nella guida causa danni al motore e al sistema trasmissione.

L'accensione della spia pressione olio segnala la pressione bassa: spegnere il motore immediatamente. Controllare il livello olio motore per verificare che la quantità di olio sia corretta. Se la spia non si spegne, rivolgersi all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione.

Spia manutenzione  ⑨


La spia manutenzione si accende dopo i primi 1.000 km di un motociclo nuovo e, successivamente, ogni 5.000 km dalla manutenzione iniziale. Se si accende la spia manutenzione, premere e tenere premuto il tasto ADJ⑭ per 2 secondi per spegnerla. La spia si spegne quando il quadro strumenti raggiunge +50 km del chilometraggio di manutenzione.

Indicatore di direzione destra  ⑩

Portando l'interruttore indicatore di direzione a destra, la relativa spia lampeggia.

Nota:

Se la spia indicatore di direzione non si accende a causa di un guasto o di un errore di cablaggio, l'indicatore rimane acceso o la frequenza di lampeggiamento aumenta.

Spia allarme malfunzionamento sistema gestione motore (MIL)  ⑪


La spia MIL si accende quando si attiva l'accensione, segnalandone il funzionamento, ma non quando il motore è in funzione.

La spia MIL accesa durante il funzionamento del motore segnala il malfunzionamento del sistema gestione motore e, se il guasto non è così grave da impedire il funzionamento, tale sistema gestione motore si accende in modalità di efficienza ridotta per poter completare il percorso.

Avvertenze:

L'accensione della spia MIL durante l'utilizzo del motociclo può provocare condizioni di guida pericolose, con la conseguente perdita di controllo e incidenti.

Rivolgersi all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione immediati.

Spia errore sistema ABS  ⑫

La spia dell'ABS si accende ruotando la chiave e si spegne quando la velocità del motociclo è superiore a 5 Km/h.

La spia dell'ABS si accende in presenza di un guasto del sistema ABS.

Avvertenze:

Se la spia dell'ABS si accende, rivolgersi immediatamente all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione e non proseguire nella guida per evitare incidenti.

Modulo fotosensibile ⑬

Il modulo fotosensibile ha un sensore fotosensibile integrato per rilevare l'intensità della luce ambientale, regolando la luminosità dello schermo del quadro strumenti e controllando l'interruttore faro anteriore automatico.

Tasti del quadro strumenti: ADJ ⑭ e SET ⑮

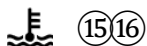
Nella pagina delle impostazioni senza orologio, premere SET brevemente per scegliere la visualizzazione orologio ⑰ o parzializzatore; tenere premuto SET per passare dal sistema metrico all'imperiale o viceversa.

Nella schermata parzializzatore, tenere premuto ADJ per azzerare TRIP ⑰

Nella schermata orologio, tenere premuto ADJ per accedere alle impostazioni dell'orario: premere brevemente ADJ per passare dai decimali alle cifre singole di ore e minuti; premere brevemente SET per aumentare la cifra di 1 e tenere premuto SET per 0,5s per aumentare velocemente la cifra di 1. Dopo 10 secondi di inattività oppure tenendo premuto ADJ si esce dalla schermata di impostazione dell'orario.

Pressione breve: ≤2 secondi; Pressione prolungata: >3 secondi.

Spia temperatura liquido di raffreddamento e allarme alta temperatura liquido di raffreddamento



Spia temperatura liquido di raffreddamento ⑮: la temperatura del liquido di raffreddamento del motore viene monitorata in tempo reale e mostrata immediatamente al conducente sul quadro strumenti per segnalare eventuali variazioni di temperatura motore.

Spia allarme alta temperatura liquido di raffreddamento ⑯: la spia è di colore bianco (o nero) se la temperatura del liquido di raffreddamento rientra nell'intervallo normale, mentre è rossa in caso di temperatura liquido di raffreddamento troppo alta.

Avvertenze:

Quando la spia allarme alta temperatura liquido di raffreddamento diventa rossa, spegnere immediatamente il motore e non riavviarlo prima di aver risolto il problema.

Display TRIP ⑰

TRIP viene visualizzato nell'intervallo 0-999,9 km e viene eliminato automaticamente quando lo stesso viene superato.

Display marcia ⑱

Il display marcia indica che la marcia corrispondente (1^a-6^a) è innestata. Non visualizza la marcia in folle.

Display orologio ⑰


L'orario viene visualizzato in 24 ore e può essere variato tramite i tasti sul quadro strumenti. Far riferimento ai tasti ⑭ ⑮ sul quadro strumenti per ulteriori informazioni in merito alla regolazione.

Display contachilometri ⑳

ODO viene memorizzato nell'intervallo 0-999,999 km, tenendo in memoria il valore massimo quando tale intervallo viene superato.

Avvertenze:

Se il valore del contachilometri rimane fisso durante il funzionamento del motociclo a una certa velocità, è presente un guasto del quadro strumenti. In tal caso, rivolgersi all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione.

Spia livello carburante e di riserva  ⑳ ㉑

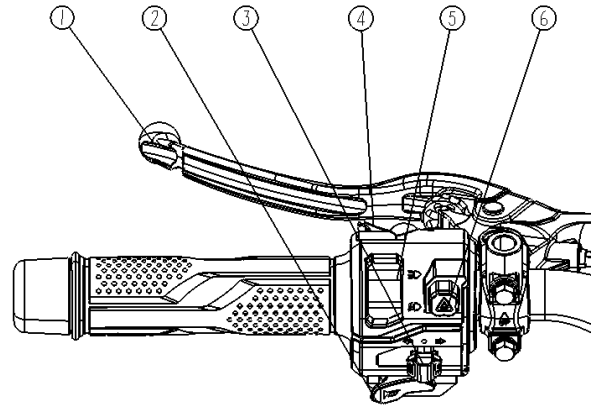
Display livello carburante ㉒: monitora le variazioni nel livello carburante in tempo reale e mostra al conducente le informazioni di carburante residuo sul quadro strumenti.

Spia di riserva ㉑: quando il carburante scende a 4 l, la spia diventa gialla, mentre quando scende a 3 l, la spia lampeggia contemporaneamente con l'indicatore livello carburante.

Avvertenze:

Un livello di carburante insufficiente può provocare il rallentamento o lo stallo del motociclo. Fare rifornimento presso la stazione di benzina nelle vicinanze quanto prima. Se l'indicatore lampeggia a cascata, rivolgersi all'officina di riparazione designata dalla nostra Ditta per il controllo e la manutenzione.

Interruttore manubrio sinistro



Leva frizione ①

Avviando il motore, frenando o cambiando le marce, tenere la leva frizione con decisione per liberare il disco frizione e interrompere l'alimentazione della trasmissione.

Nota:

La leva frizione è dotata di interruttore frizione. Usando l'avviamento elettronico, l'utilizzatore deve tenere forte la leva per un'accensione senza problemi.

Pulsante avvisatore acustico ②

Premere il pulsante ② per attivare l'avvisatore acustico.


Interruttore indicatore di direzione ③

Portando l'interruttore a sinistra "←", la spia e l'indicatore di direzione a sinistra sul quadro strumenti lampeggiano contemporaneamente. Portando l'interruttore a destra "→", la spia e l'indicatore di direzione a destra sul quadro strumenti lampeggiano contemporaneamente. Premere l'interruttore e rilasciarlo per spegnere la spia indicatore di direzione.

Pericolo:

- **Cambiando corsia o svoltando, attivare l'indicatore di direzione per tempo. Dopo la svolta, disattivare l'indicatore.**



Interruttore luce cambio corsia ④

Premere l'interruttore  per accendere gli abbaglianti e disattivarlo per ripristinare la condizione iniziale. Premere ripetutamente la luce cambio corsia può aumentare la sicurezza.

Pericolo:

- **Non accendere gli abbaglianti e anabbaglianti a lungo simultaneamente per evitare danni ai componenti elettrici del motociclo, come il faro anteriore.**


Interruttore dimmer faro anteriore ⑤

Quando l'interruttore dimmer faro anteriore è in posizione "", gli abbaglianti e gli anabbaglianti del faro anteriore si accendono, così come le relative spie sul quadro strumenti. Quando l'interruttore dimmer faro anteriore è in posizione "", gli anabbaglianti del faro anteriore si accendono, mentre gli abbaglianti e la relativa spia si spengono.

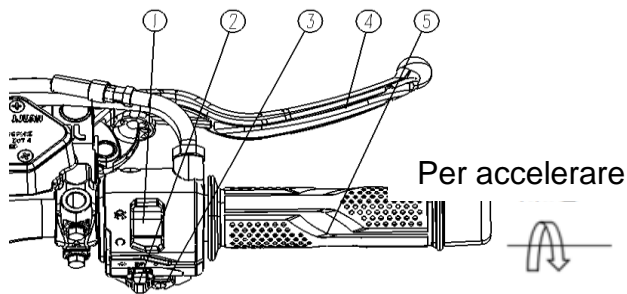
Avvertenze:

- Attaccare nastro adesivo o applicare oggetti sul faro anteriore pregiudica la dispersione del calore dello stesso, provocando danni.**
- Non applicare nastro adesivo sul faro anteriore e non lasciare che gli oggetti blocchino la luce dello stesso.**
- Non tenere acceso il faro anteriore a lungo con il motociclo fermo per evitare danni al faro anteriore dovuti al surriscaldamento o alla batteria sotto tensione.**



Interruttore luce di emergenza ⑥

Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano se l'interruttore  è premuto.


Interruttore manubrio destro





Interruttore arresto motore ①

Quando l'interruttore si trova in posizione "", il circuito di avviamento è collegato e il motore può essere avviato. Quando l'interruttore si trova in posizione "", il circuito di avviamento è scollegato e il motore non può essere avviato. È anche un interruttore di arresto d'emergenza.



Interruttore luci ②

Posizione ">": Gli abbaglianti/anabbaglianti si accendono.

Posizione ">": Luce automatica. Gli abbaglianti/anabbaglianti si accendono o si spengono in base alla luminosità dell'ambiente.

Posizione ">": Gli abbaglianti/anabbaglianti si spengono.

Tasto avviamento elettrico ③

Verificare che il blocchetto d'accensione e l'interruttore arresto motore siano in posizione ">". Quando il veicolo è in folle, premere il tasto ">" per avviarlo direttamente. Se sono inserite altre marce, sollevare il cavalletto laterale e premere forte la leva frizione per avviare il motociclo.

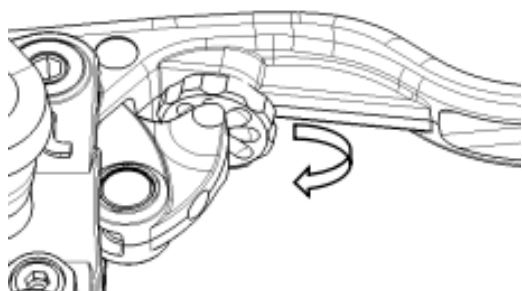
Pericoli:

- **In caso di avviamento elettrico ripetuto, il tempo massimo consentito per ogni accensione è di 55 secondi. È necessario aspettare 10 secondi prima di riavviare, in quanto la quantità notevole di scarica elettrica provocherebbe un riscaldamento anomalo del circuito e del motorino d'avviamento.**
- **Nel caso in cui il motore non si accendesse dopo svariati tentativi, rivolgersi all'officina di riparazione designata per i controlli e la manutenzione.**
- **Lavando il motociclo, non bagnare i componenti elettrici direttamente con l'acqua, in modo particolare gli interruttori manubrio.**
- **Non avviare il motociclo con una quantità insufficiente di carburante oppure olio.**

Leva del freno anteriore ④

Tenere premuta la leva del freno con decisione per innestare il freno ruota anteriore; la luce del freno si accende. Il freno a disco idraulico viene usato per il freno anteriore e non richiede molta forza di presa durante l'azione frenante.

Regolazione leva del freno anteriore



La distanza tra la manopola acceleratore e la leva del freno anteriore può essere regolata tramite il regolatore sulla leva. Portare la leva del freno anteriore avanti o indietro e regolare la posizione corretta tramite il regolatore. Cambiando la posizione della leva del freno anteriore, l'utilizzatore deve verificare che il regolatore si fermi in base alla posizione di correzione. Il manubrio deve essere allineato con il regolatore.

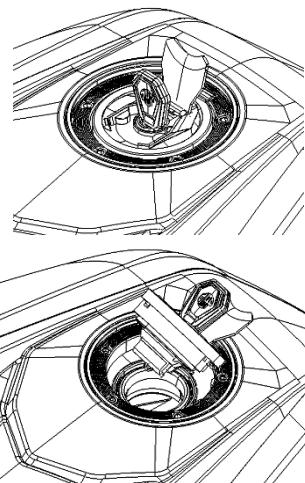
Pericolo:

- È molto pericoloso regolare la leva del freno anteriore durante la guida del motociclo. Togliere le mani dal manubrio riduce la gestibilità del motociclo. Tenere le mani sempre sul manubrio durante la guida.

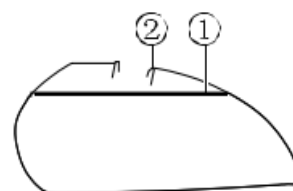
Manopola acceleratore ⑤

La manopola acceleratore ha lo scopo di controllare il regime del motore. Ruotare indietro per accelerare e in avanti per decelerare.

Serbatoio carburante



Il serbatoio carburante si trova di fronte alla sella. Per aprire il tappo serbatoio carburante, ruotare il coperchio che protegge il buco della serratura, inserire la chiave nella serratura, ruotarla in senso orario fino al bloccaggio e rimuovere il tappo insieme alla chiave. Per inserire il tappo, metterlo nel bocchettone con la chiave e premere lungo la fessura di posizionamento fino a sentire il "click". Riportare la chiave nella posizione iniziale per poterla rimuovere. Ruotare il coperchio per nascondere la serratura.



- ① Livello carburante ② Bocchettone serbatoio carburante

Pericoli:

Non aggiungere troppo carburante per evitare che fuoriesca e raggiunga il motore ad alta temperatura. Il livello di carburante aggiunto non deve superare il fondo del bocchettone, come mostrato in figura per evitare che fuoriesca a causa della dilatazione termica e danneggi le componenti del motociclo.

- Durante il rifornimento, spegnere il motore e portare il blocchetto d'accensione in posizione "OFF". Tenersi a debita distanza da fumo e fuoco.

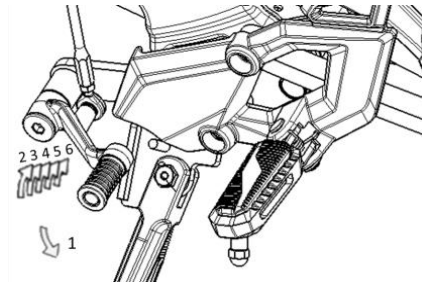
Pericolo:

- **Adottare misure preventive affidabili durante il rifornimento per evitare il rischio di incendio o di inalazione dei fumi di carburante da parte dell'utilizzatore. Eseguire il rifornimento in un luogo ventilato, accertandosi che il motore sia spento per evitare fuoriuscite di carburante. È vietato fumare; accertarsi inoltre che non siano presenti fonti di calore o di incendio. Evitare l'inalazione di fumi di carburante. Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza durante il rifornimento.**

Nota:

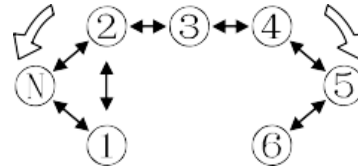
Non lavare il tappo serbatoio carburante con acqua ad alta pressione per evitare che entri acqua nel serbatoio.

Pedale del cambio



Pressione
(avanti)

Sollevamento
(indietro)



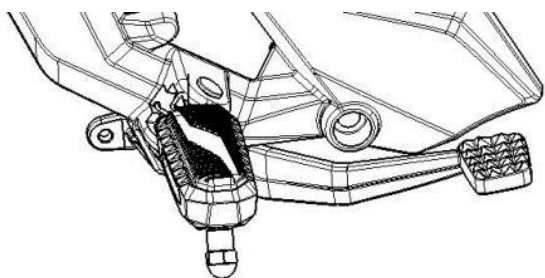
Il motociclo è dotato di trasmissione a sei marce, il cui funzionamento è mostrato in figura. Dopo aver innestato la marcia, la leva del cambio torna automaticamente nella posizione iniziale per passare alla marcia successiva.

Prima di scalare una marcia, ridurre la velocità del motociclo o aumentare il regime motore. Prima di innestare la marcia superiore, aumentare la velocità del motociclo o ridurre il regime motore per evitare l'usura indesiderata degli elementi del sistema di trasmissione e della ruota posteriore.

Nota:

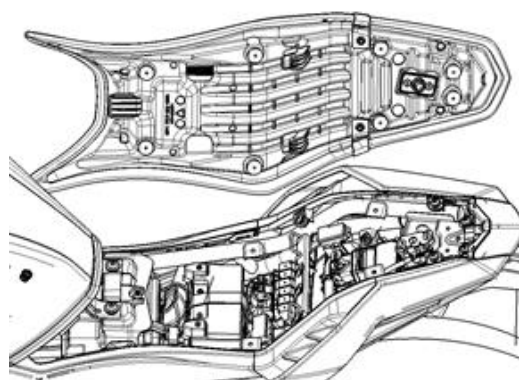
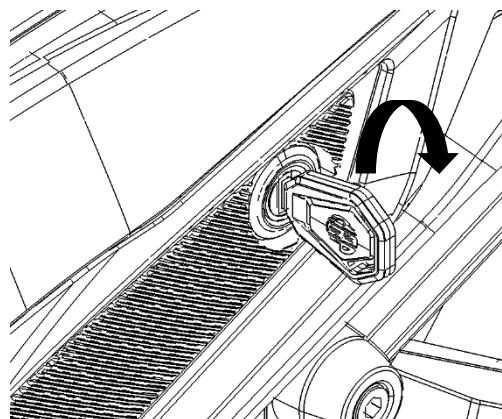
Quando la marcia è in folle e la relativa spia è accesa, è consigliabile rilasciare lentamente la leva frizione per verificare che il veicolo sia effettivamente in folle.

Pedale del freno posteriore



Premere il pedale del freno posteriore per azionare il freno ruota posteriore.

Interruttore serratura sella



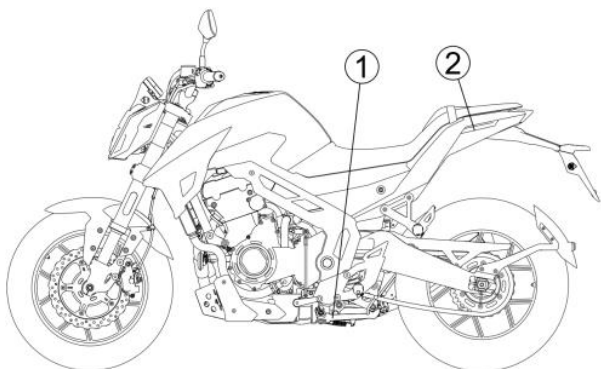
Inserire la chiave nella serratura e ruotare in senso orario per sbloccare la sella, consentendone così la rimozione.

Per montare la sella, inserire i due perni nella parte anteriore centrale, nella fessura corrispondente sul telaio, e premere quindi la parte posteriore fino a sentire il “click” che segnala l’avvenuto bloccaggio.

Pericolo:

- **Nel caso in cui la sella non fosse correttamente posizionata, scivolerebbe facendo perdere il controllo del motociclo da parte del conducente. Accertarsi che la sella sia bloccata nella posizione corretta.**

Cavalletto



① Cavalletto laterale ② Leva di sollevamento

Il motociclo è dotato di cavalletto laterale.

Cavalletto laterale①

Ruotare il cavalletto laterale nella posizione inferiore con il piede e accertarsi che il motociclo sia sostenuto in modo stabile prima di rilasciarlo.

Pericolo:

- **Prima della guida, controllare che il cavalletto laterale sia ruotato nella posizione superiore o che il collegamento non sia allentato. Non tenere il cavalletto laterale in altre posizioni.**

Avvertenze:

Parcheggiare il motociclo su un terreno pianeggiante e stabile per evitare il ribaltamento. In caso di parcheggio su una leggera salita, sostare il motociclo rivolto verso la salita e inserire la prima marcia per ridurre la possibilità di ribaltamento derivante dalla rotazione del cavalletto laterale.

Istruzioni per l'uso di carburante, olio motore e liquido di raffreddamento

Carburante	25
Olio motore.....	25
Liquido di raffreddamento.....	25

IT

Istruzioni per l'uso di carburante, olio motore e liquido di raffreddamento

Carburante

Usare solo benzina senza piombo pulita 92 e 95, tipo E5 e E10. La benzina senza piombo può prolungare la durata della candela e della marmitta.

Se, in base all'esperienza, si sente un rumore di battito in testa, usare benzina con un grado di ottani superiore oppure di un altro marchio, in quanto ci sono delle differenze tra i vari marchi.

Olio Motore

L'utilizzo di olio motore quattro tempi di qualità può prolungare la vita del motore. Rabboccare circa 3,2 l di olio motore per motocicli SAE 10W-40 API SL o di livello superiore; la capacità di rabbocco durante la manutenzione è pari a $2,6 \pm 0,1$ l; controllare il livello anche tramite l'apposito oblò.

Avvertenze:

L'uso di benzina contenente piombo oppure di carburante/olio di livello inferiore causa danni al sistema d'iniezione carburante elettronico e riduce la durata della candela e del catalizzatore nella marmitta. Non usare carburante non pulito in quanto bloccherebbe il tubo benzina, causando anomalie del motore.

Nota:

Smaltire l'olio motore esausto in modo appropriato onde evitare l'inquinamento ambientale. È consigliabile versare l'olio esausto in un contenitore sigillato e consegnarlo al locale centro di riciclo. Non versarlo in un bidone della spazzatura e non disperderlo nel terreno.

Liquido di raffreddamento

Usare il liquido di raffreddamento adatto per radiatori in alluminio. Il liquido di raffreddamento è composto da una miscela di glicole etilenico organico e acqua.

Pericolo:

• Il liquido di raffreddamento motore è pericoloso o letale in caso di ingestione o inalazione ed è tossico per gli animali. Non bere l'antigelo o il liquido di raffreddamento. Se ingerito, contattare immediatamente il centro antiveleni o l'ospedale. Evitare l'inalazione dei fumi del liquido di raffreddamento o del vapore caldo. In caso di inalazione, recarsi immediatamente in un ambiente ventilato con aria fresca. In caso di contatto del liquido di raffreddamento con gli occhi, risciacquare con acqua pulita e consultare un medico. Lavare le mani con cura dopo aver eseguito un controllo del motociclo e tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal liquido di raffreddamento.

Avvertenze:

Il liquido di raffreddamento fuoriuscito può danneggiare la superficie verniciata del motociclo. Prestare attenzione a non far fuoriuscire il liquido di raffreddamento durante il rabbocco. In caso di fuoriuscita, pulire immediatamente.

Quantità d'uso del liquido di raffreddamento

Capacità liquido di raffreddamento: 1,7 l

Rodaggio e controlli preliminari

Regime motore massimo consigliato.....	27
Marce e regime motore	27
Rodaggio di pneumatici nuovi	27
Funzionamento a bassa velocità fissa.....	27
Circolazione dell'olio prima della guida	27
Prima manutenzione	27
Controlli preliminari.....	28

Rodaggio e controlli preliminari

Il corretto rodaggio di un motociclo nuovo può prolungarne la durata e sfruttare appieno le prestazioni. Di seguito vengono indicati i metodi corretti per il rodaggio.

Regime motore massimo consigliato

Il regime motore massimo consigliato nel periodo di rodaggio è indicato nella tabella seguente.

Chilometraggio massimo	Regime motore
0 - 800 km	Inferiore a 3000 giri/min
800 - 1600 km	Inferiore a 4000 giri/min
Oltre 1600 km	Inferiore a 7500 giri/min

Marce e regime motore

Cambiare marcia e regime motore di tanto in tanto e non far funzionare a lungo il motore con una certa marcia a una certa velocità. Durante il rodaggio, l'acceleratore può essere aperto in modo appropriato per un rodaggio completo.

Rodaggio di pneumatici nuovi

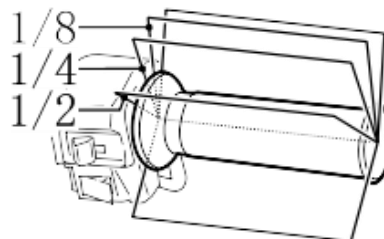
Come nel caso del motore, è necessario eseguire il rodaggio degli pneumatici nuovi per assicurarne le prestazioni migliori. Nei primi 160 km di uno pneumatico nuovo, aumentare gradualmente l'angolo di inclinazione della svolta per eseguire il rodaggio della superficie degli pneumatici a contatto con il terreno per ottenere le prestazioni migliori. Per i primi 160 km di uno pneumatico nuovo, evitare l'accelerazione rapida, le svolte strette e la frenata d'emergenza.

Pericolo:

- **Un rodaggio imperfetto degli pneumatici potrebbe causare lo slittamento e la perdita di controllo. Prestare particolare attenzione a seguito del cambio di uno pneumatico. Per i primi 160 km di uno pneumatico nuovo, eseguire il rodaggio corretto facendo riferimento al contenuto di questa sezione, oltre a evitare l'accelerazione rapida, le svolte strette e la frenata d'emergenza.**

Funzionamento a bassa velocità fissa

Una velocità bassa e costante del motore (carico leggero), aumenta l'usura dei componenti, pregiudicandone la stabilità. Nei primi 500 km, è possibile usare il motore a varie velocità di giri, senza superare l'apertura consigliata dell'acceleratore, ovvero oltre i 3/4 dell'apertura.



Apertura acceleratore

Circolazione dell'olio prima della guida

A prescindere che il motore sia caldo o freddo, fare funzionare il motore al minimo per un periodo di tempo sufficiente prima di partire per consentire all'olio di raggiungere tutte le parti di lubrificazione.

Prima manutenzione

La manutenzione entro i primi 1.000 km è di fondamentale importanza. Raggiunta tale distanza, tutte le parti del motore avranno completato il rodaggio. Pertanto, alla prima manutenzione, tutte le parti e i componenti devono essere regolati, tutti gli elementi di fissaggio devono essere serrati e l'olio che presenta residui derivanti dall'usura delle parti deve essere cambiato. Un'attenta manutenzione dopo i primi 1.000 km garantisce le migliori prestazioni del motociclo e ne prolunga la durata.

Nota:

Effettuare la revisione a 1.000 km facendo riferimento al contenuto della sezione "Tagliandi e manutenzione". Prestare particolare attenzione alle indicazioni contrassegnate da "Pericolo" e "Avvertenza".

Controlli preliminari

Pericoli:

- Il mancato controllo scrupoloso del motociclo prima della guida e la mancata manutenzione corretta aumentano la possibilità di incidenti e di danni al motociclo. Controllare il motociclo prima di ogni uso per accertarsi che il funzionamento sia sicuro. Fare riferimento al contenuto specificato della sezione “Tagliandi e manutenzione”.
- L'utilizzo di pneumatici inadatti, di uso improprio del motociclo o di pressione degli pneumatici non corretta, provoca la perdita di controllo del motociclo. Usare solo pneumatici aventi dimensioni e specifiche indicate nel presente manuale, e controllare e tenere la corretta pressione degli pneumatici, come da sezione “Tagliandi e manutenzione”.

Prima di mettersi alla guida, controllare i componenti seguenti. Non sottovalutare l'importanza di questi controlli e portare a termine tutti i controlli e la manutenzione necessaria prima della guida.

Pericolo:

- È pericoloso eseguire il controllo con il motore in funzione. Evitare che le mani o gli indumenti rimangano incastrati nelle parti mobili del motociclo, in quanto ciò provoca lesioni gravi. Spegnerne il motore durante tutti i controlli, ad eccezione di quelli che riguardano l'interruttore arresto motore e l'acceleratore.

Componente	Tipo di controllo
Sterzo	• Sterzo flessibile
	• Assenza di impedimenti nel movimento
	• Assenza di variazioni o allentamenti
Acceleratore	• Corretto gioco della manopola • Funzionamento regolare e ritorno acceleratore
Frizione	• Corretto gioco della manopola • Funzionamento regolare della manopola
Freno	• Funzionamento normale della leva e del pedale del freno
	• Liquido dei freni sopra la linea “LOWER” (livello inferiore) del serbatoio
	• Assenza di difetti di frenata o forza frenante insufficiente
	• Nessun fenomeno di trascinamento (trascinamento freni)
	• Assenza di perdite dal liquido dei freni
	• Usura del disco del freno e delle pastiglie entro i limiti prescritti
Ammortizzatore	Movimento costante e flessibile
Carburante	Carburante sufficiente per la distanza programmata
Catena di trasmissione	• Tensionamento corretto
	• Pulizia regolare e lubrificazione adeguata
	• Assenza di usura eccessiva e di danni
Pneumatici	• Pressione corretta
	• Profondità battistrada corretta
	• Assenza di crepe o danni
Olio Motore	Livello olio adeguato
Sistema di raffreddamento	• Livello liquido di raffreddamento adeguato
	• Assenza di perdite di liquido di raffreddamento
Illuminazione	Corretto funzionamento di: faro anteriore, fanalino posteriore/luce freno, luce illuminazione quadro strumenti, indicatore di direzione, luce di posizione anteriore, luce targa
Spie	Corretto funzionamento di: spia abbaglianti, spia posizione in folle e indicatore di direzione
Avvisatore acustico	Corretto funzionamento
Commutatore frenatura	Corretto funzionamento
Interruttore arresto motore	Corretto funzionamento

Concetti fondamentali di guida

Avviamento del motore.....	30
Conduzione del motociclo	31
Uso del cambio	32
Strada in salita	32
Frenata e sosta	33
Sistema ABS	34

Concetti fondamentali di guida

Pericoli:

- **Nel caso in cui ci si mettesse alla guida di questo tipo di motociclo per la prima volta, è consigliabile fare pratica in una strada non pubblica e prendere dimestichezza con le modalità di controllo e funzionamento del motociclo.**
- **È molto pericoloso guidare il motociclo con una sola mano. Tenere ben saldo il manubrio con entrambe le mani e mettere i piedi sui poggiatesta. Non togliere entrambe le mani dal manubrio in nessuna circostanza. Rallentare fino a una velocità di sicurezza prima di svoltare.**
- **L'attrito degli pneumatici si riduce sulle strade bagnate e sdruciolevoli, riducendo di conseguenza la capacità di frenata e di svolta, quindi è necessario ridurre la velocità per tempo.**
- **È sempre presente vento trasversale all'uscita dalle gallerie, nelle valli e durante il sorpasso di veicoli da dietro. È necessario prestare attenzione, stare calmi e rallentare.**
- **Rispettare le norme stradali e i limiti di velocità.**

Avviare il motore

Controllare che l'interruttore arresto motore sia in posizione "0". Inserire la chiave nella serratura del blocchetto d'accensione e ruotare in senso orario "Q" posizione (On). Quando il motociclo è in folle, l'apposita spia si accende.

Pericolo:

- **Accertarsi dell'innesto della marcia in folle, rilasciare l'acceleratore e premere con decisione la leva frizione prima di avviare il motore. Altrimenti, con la marcia inserita, il motociclo si muoverebbe in avanti all'accensione.**

Nota:

All'avviamento, tenere con decisione la leva frizione o lasciare il motore in folle. Ricordarsi di sollevare il cavalletto laterale.

Nota:

In caso di ribaltamento del motociclo, l'apposito sensore interrompe l'alimentazione e l'erogazione di carburante per mettere il motore in stallo. Per riavviare il motociclo, spegnere il blocchetto d'accensione e, dopo un minuto, riaccenderlo e riavviare il motore.

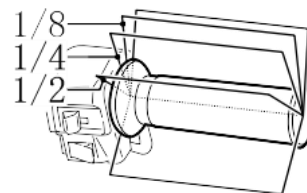
Condizione di motore a freddo

- (1) Sollevare il cavalletto laterale.
- (2) Ruotare la manopola acceleratore in posizione di minimo (disattivazione).
- (3) Premere il tasto avviamento elettrico.
- (4) Dopo l'accensione del motore, lasciare il motociclo in moto fino al completo riscaldamento.

Nota:


Il riscaldamento richiede più tempo alle basse temperature. La guida dopo un completo riscaldamento del motore può ridurre l'usura.

Problemi nell'accensione del motore in condizione di motore a freddo



Apertura manopola acceleratore

- (1) Sollevare il cavalletto laterale.

(2) Premere il tasto avviamento elettrico  ruotando l'acceleratore di 1/8.

(3) Dopo l'accensione del motore, lasciare il motociclo in moto fino al completo riscaldamento.

Condizione di motore a caldo


(1) Sollevare il cavalletto laterale.

(2) Ruotare la manopola acceleratore in posizione di minimo (disattivazione).

(3) Premere il tasto avviamento elettrico .

Problemi nell'accensione del motore in condizione di motore a caldo

(1) Sollevare il cavalletto laterale.

(2) Premere il tasto avviamento elettrico  ruotando l'acceleratore di 1/8.

Pericoli:

- **Non avviare il motore in un ambiente scarsamente areato in quanto il fumo di scarico è tossico. Non lasciare il motore funzionante senza sorveglianza.**
- **Non avviare il motociclo con una quantità insufficiente di carburante oppure olio.**

Avvertenze:

Se il motociclo è fermo, non far funzionare il motore a una velocità eccessiva o al minimo per troppo tempo. Il surriscaldamento del motore dovuto a un regime di minimo prolungato provoca danni ai componenti interni e lo scolorimento del tubo di scarico o la marmitta.

Conduzione del motociclo

Sollevare il cavalletto laterale, premere con decisione la leva frizione e agire con il piede sulla leva del cambio per innestare la prima marcia. Ruotare la manopola acceleratore nel senso di accelerazione e rilasciare lentamente la leva frizione per iniziare a guidare il motociclo. Per passare alla marcia successiva, accelerare gradualmente, rilasciare l'acceleratore, premere la leva frizione e sollevare la leva del cambio. Lasciare poi la leva frizione e accelerare. È possibile così arrivare alla marcia più alta.

Pericoli:

- **Prima di avviare il motociclo, accertarsi che il cavalletto laterale sia nella posizione superiore anziché in qualsiasi altra posizione.**
- **Prima della guida, indossare un casco, gli occhiali protettivi e indumenti aderenti.**
- **Non guidare un motociclo dopo avere bevuto alcol o avere assunto medicinali.**
- **Rallentare in caso di strada sdruciolevole o di scarsa visibilità.**
- **Una velocità eccessiva causa facilmente la perdita di controllo del motociclo e incidenti. Guidare il motociclo alla velocità prevista dalle norme stradali nazionali. Scegliere la velocità adeguata in base al manto stradale, alla visibilità e all'ambiente di guida. Guidare un motociclo in base alle proprie capacità. Avere la consapevolezza dei limiti delle proprie capacità di guida e non superarli. Non superare la velocità consentita.**
- **È molto pericoloso guidare il motociclo con una sola mano. Tenere ben saldo il manubrio con entrambe le mani e mettere i piedi sui poggipiedi. Non togliere le mani dal manubrio in nessuna circostanza.**
- **È sempre presente vento trasversale all'uscita delle gallerie, nelle valli e durante il sorpasso di veicoli da dietro. È necessario prestare attenzione, stare calmi e rallentare.**

Uso del cambio

L'uso del cambio consente al motore di funzionare in modo regolare entro l'intervallo del regime di rotazione normale. I rapporti sono scelti con cura in base alle caratteristiche del motore. Il conducente deve scegliere la marcia più appropriata in base alle condizioni di guida e non deve mai far lavorare il motore ad alta velocità a una marcia bassa. Non controllare mai la velocità usando la frizione a metà. Prima di scalare una marcia, ridurre la velocità del motociclo o aumentare il regime motore. Prima di innestare la marcia superiore, aumentare la velocità del motociclo o ridurre il regime motore.

Pericolo:

- **Scalare le marce mentre il motore è ad alta velocità fa intervenire l'azione frenante della ruota posteriore, causando incidenti.**
- **Scalare le marce durante la svolta fa intervenire l'azione frenante della ruota posteriore, causando la perdita di controllo del motociclo. Ridurre la velocità del motociclo e scalare la marcia prima di affrontare la svolta.**

Avvertenze:

Non consentire il fuorigiri del motore con nessuna marcia.

È proibito proseguire per inerzia con qualsiasi marcia o auto-innестare la frizione. Il fuorigiri danneggia il motore.

Strada in salita

- Durante la salita, il motociclo rallenta a causa di una potenza insufficiente. Il conducente deve scalare le marce per consentire il funzionamento entro l'intervallo di potenza normale. In tal caso, il conducente deve cambiare la marcia rapidamente per evitare un eccessivo rallentamento del motociclo.
- Percorrendo le discese, il conducente può utilizzare il freno motore scalando una marcia per assistere la frenata. Un uso continuativo del freno ne provoca il surriscaldamento, riducendo la capacità frenante.
- Non consentire il fuorigiri del motore per evitare danni alle parti interne dello stesso.

Avvertenze:

Non spegnere il blocchetto d'accensione o l'interruttore arresto motore per percorrere una discesa per inerzia.

Frenata e sosta

- (1) Rilasciare la manopola acceleratore per il completo ritorno dell'acceleratore.
- (2) Usare la leva freno anteriore e il pedale del freno posteriore per frenare.
- (3) Scalare la marcia a un regime basso e ridurre la velocità del motociclo.
- (4) Premere con decisione la leva frizione (rilasciare la frizione) tirata per il funzionamento del motociclo in folle e arrestare completamente il motociclo. La spia indicatore marcia in folle sul quadro strumenti si accende quando il motociclo è in folle.
- (5) In caso di parcheggio con il cavalletto laterale su una leggera salita, mettere una marcia bassa e cercare di arrestare il motociclo verso la salita per evitare il ribaltamento dovuto alla rotazione del cavalletto laterale. Comunque, riportarlo in folle prima di riavviare.
- (6) Portare il blocchetto d'accensione in posizione "⊗" (Off) per spegnere il motore.
- (7) Chiudere il bloccasterzo per motivi di sicurezza.
- 8) Togliere la chiave.

Pericoli:

- **La distanza di frenata si allunga in caso di velocità eccessiva. Accertarsi che la distanza dal veicolo o altro presenti davanti, sia sufficiente per la frenata, onde evitare collisioni.**
- **È pericoloso usare solo il freno anteriore o quello posteriore, in quanto potrebbe sorgere il rischio di slittamento o di perdita di controllo. Usare il sistema frenante con attenzione e delicatezza su strade sdruciolevoli e curve. La frenata d'emergenza su strade dissestate o sdruciolevoli può causare la perdita di controllo del motociclo.**
- **La frenata d'emergenza durante la frenata può causare la perdita di controllo del motociclo. Frenare e ridurre la velocità del motociclo prima di svoltare.**
- **La marmitta diventa calda quando il motore è in funzione o si è appena arrestato. Non toccare la marmitta per evitare ustioni.**

Avvertenze:

Frenare solo con il freno posteriore accelererà l'usura del sistema frenante, aumentando la distanza di frenata.

Nota:

Se sono presenti altri sistemi di bloccaggio antifurto, come il lucchetto a U, il blocco disco del freno e il blocco a catena, rimuoverli prima dell'utilizzo.

Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

Introduzione all'ABS

Se il conducente applica più forza frenante della forza massima trasmissibile, la ruota si blocca e si perde stabilità sulla strada, provocando il ribaltamento. Prima che ciò accada, l'ABS interviene per adattare la pressione frenante alla forza massima che può essere trasmessa, di modo che le ruote continuino a girare senza bloccarsi e la stabilità di guida non venga compromessa dalle condizioni della strada.

Sollevamento della ruota posteriore

La forza frenante aumenta su strade ad alta trazione, la soglia di bloccaggio della ruota anteriore appare lenta o assente e l'ABS ritarda la regolazione frenante di conseguenza o non interviene affatto. In tal caso, la ruota posteriore potrebbe sollevarsi, causando un ribaltamento.

Nota:

L'ABS non riduce la distanza di frenata e in alcuni casi potrebbe allungare le distanze per l'arresto.

È normale che la leva e il pedale del freno sobbalzino lievemente durante la frenata.

Usare gli pneumatici anteriori e posteriori e i pignoni consigliati per garantire il funzionamento corretto dell'ABS.

Avvertenza

Una frenata brusca fa sollevare la ruota posteriore dal terreno.

Ribaltamento:

Notare che l'ABS non evita il sollevamento della ruota posteriore in caso di frenata brusca.

Condizioni particolari

Per identificare la tendenza delle ruote a bloccarsi, fare un confronto della velocità della ruota anteriore con quella posteriore. In caso di valore incongruente in un periodo di tempo prolungato, la funzionalità dell'ABS verrà disattivata per motivi di sicurezza, visualizzando il malfunzionamento dell'ABS. Il prerequisito per la visualizzazione del malfunzionamento è il completamento dell'autodiagnostica.

Oltre ai problemi identificati dall'ABS, anche le condizioni di guida anomale potrebbero portare alla visualizzazione del guasto.

Condizioni di guida anomale

– La ruota posteriore gira sul posto quando il freno ruota anteriore viene attivato al limite. (Noto come burnout)

– La ruota posteriore slitta per un periodo di tempo maggiore sulle strade scivolose, specialmente quando, per esempio, viene ritardata l'azione frenante del motore.

Se il difetto è causato da condizioni di guida anomale, la funzione può essere riattivata accendendo e spegnendo il blocchetto d'accensione.

Nota:

Per garantire le corrette condizioni di manutenzione dell'ABS, rispettare gli intervalli prescritti per la manutenzione e i tagliandi.

Tagliandi e manutenzione

Piano di manutenzione	36
Set utensili.....	38
Brevi istruzioni per la rimozione e il montaggio del serbatoio carburante ..	38
Punti di lubrificazione	40
Batteria.....	40
Filtro aria	42
Candela.....	44
Olio motore.....	47
Filtro olio.....	47
Gioco leva frizione.....	49
Corpo farfallato.....	49
Gioco acceleratore	49
Regime di minimo.....	49
Sistema di controllo emissioni di evaporazione.....	49
Liquido di raffreddamento.....	50
Tubo benzina.....	51
Catena di trasmissione.....	51
Sistema frenante	53
Pneumatici	57
Fusibili	59

Tagliandi e manutenzione

Piano di manutenzione

La tabella seguente mostra i controlli da effettuare ad ogni manutenzione. La frequenza dei tagliandi si baserà sui mesi trascorsi o i chilometri percorsi, a seconda della condizione che si verifica prima. Tutti i tagliandi devono essere eseguiti facendo riferimento alla tabella sottostante, in base al tipo di componente.

In caso di utilizzo del motociclo in condizioni avverse, ovvero funzionamento continuo con una notevole apertura dell'acceleratore o la guida in condizioni estreme, eseguire una manutenzione successiva per assicurarne l'affidabilità. L'officina di riparazione può fornire ulteriori informazioni a riguardo. Sono richieste tecniche specifiche e un'attenta manutenzione, in modo particolare per componenti chiave, come lo sterzo, gli ammortizzatori e le ruote. Ai fini della sicurezza, è consigliabile rivolgersi a un'officina di riparazione qualificata.

Pericoli:

- **Eseguire la manutenzione di un motociclo nuovo dopo i primi 1.000 km, per garantirne l'affidabilità e prestazioni superiori.**
- **La marmitta diventa calda quando il motore è in funzione o si è appena arrestato. Non toccare la marmitta per evitare ustioni.**
- **Una manutenzione impropria o problemi a seguito della stessa possono provocare incidenti. Per mantenere il motociclo in buone condizioni, i componenti marchiati con “*” devono essere gestiti dalle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta. Facendo riferimento al contenuto della presente sezione e avendo esperienza nella manutenzione delle macchine, è possibile eseguire la manutenzione dei componenti non marchiati con “*” per proprio conto. In presenza di qualsiasi dubbio sullo svolgimento delle attività, rivolgersi alla propria officina per la manutenzione.**
- **Il gas di scarico contiene monossido di carbonio, estremamente nocivo e difficilmente percettibile in quanto incolore e inodore. L'inalazione di monossido di carbonio può provocare la morte o lesioni gravi. Non avviare o far funzionare il motore in una stanza, uno spazio ridotto o in luoghi poco ventilati.**

Avvertenze:

Controllare con attenzione l'esecuzione della manutenzione periodica nel pieno rispetto delle istruzioni qui contenute.

Eseguire la manutenzione dopo i primi 1.000 km seguendo le procedure indicate nella presente sezione. Prestare particolare attenzione alle indicazioni contrassegnate da “Pericolo” e “Avvertenza” in questa sezione. La sostituzione con componenti inadatti contribuisce all'usura e riduce la durata del motociclo. Sostituendo i componenti per il motociclo, usare solo ricambi originali della nostra Ditta.

Nota:

I rifiuti prodotti nel processo di manutenzione, come i detersivi, l'olio esausto, ecc., devono essere smaltiti in modo appropriato per evitare l'inquinamento ambientale.

Nota:

La tabella di manutenzione specifica gli interventi di manutenzione minimi richiesti. Se il motociclo affronta di sovente condizioni estreme, la frequenza della manutenzione deve essere maggiore rispetto a quanto indicato nella tabella. Per qualsiasi dubbio in merito al ciclo di manutenzione, consultare l'officina di riparazione qualificata della nostra Ditta.

Il Piano di Manutenzione programmata

Componente Ciclo di ispezione	km	Primi 1.000	5.000	10.000	15.000
	Mesi	Primi 3	15	30	45
Filtro dell'aria (elemento filtrante)		–	Controllare	Controllare	Sostituire
* Bulloneria marmitta		Serrare	–	Serrare	–
* Gioco valvole (controllo a freddo) Aspirazione 0,15±0,03 mm/ impianto di scarico 0,25±0,03 mm		Controllare ogni 25.000 km			
Candela		–	–	Sostituire	–
Olio Motore		Sostituire	Sostituire	Sostituire	Sostituire
Elemento filtrante olio		Sostituire	–	Sostituire	–
Gioco leva frizione		Controllare	Controllare	Controllare	Controllare
* Corpo Farfallato		Controllare	–	Controllare	–
Gioco cavo acceleratore		Controllare	Controllare	Controllare	Controllare
Regime al minimo		Controllare	Controllare	Controllare	Controllare
Sistema di controllo emissioni di evaporazione		–	–	Controllare	–
* Liquido di raffreddamento		Sostituzione ogni 10.000 km o ogni 24 mesi			
Tubo in gomma radiatore		–	Controllare	Controllare	Controllare
Tubo benzina		–	Controllare	Controllare	Controllare
Catena di trasmissione		Controllare, pulire e lubrificare ogni 600 km Regolare la tensione ogni 1.000 km			
* Freno		Controllare	Controllare	Controllare	Controllare
* Tubo liquido del freno		–	Controllare	Controllare	Controllare
		Sostituire ogni 4 anni			
Liquido dei freni		–	Controllare	Controllare	Controllare
		Sostituire ogni 2 anni			
Pneumatici		–	Controllare	Controllare	Controllare
* Sterzo		Controllare	–	Controllare	–
* Forcella anteriore		–	–	Controllare	–
* Ammortizzatore posteriore		–	–	Controllare	–
* Bulloneria di montaggio del corpo motociclo e motore		Serrare	Serrare	Serrare	

Nota:

Durante il tagliando facendo riferimento alla tabella, eseguire ulteriore pulizia, lubrificazione, regolamenti o sostituzioni, se necessario.

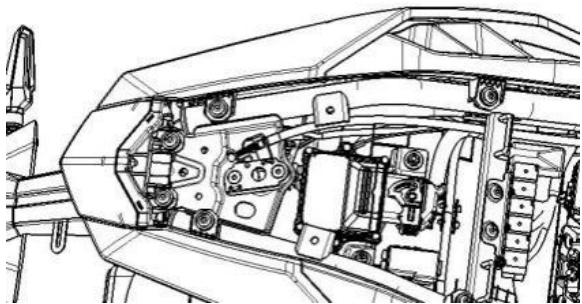
Nota:

Per i motocicli che affrontano condizioni stradali impervie o di potenza elevata per un lungo periodo di tempo, aumentare la frequenza dei tagliandi.

Nota:

I componenti contrassegnati con “*” devono essere gestiti da officine di riparazione qualificate e autorizzate.

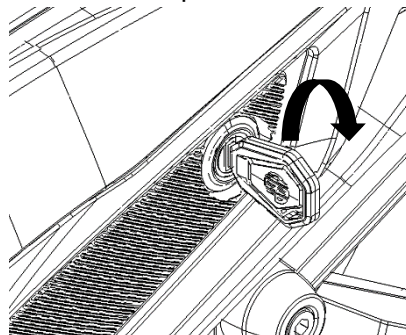
Set utensili



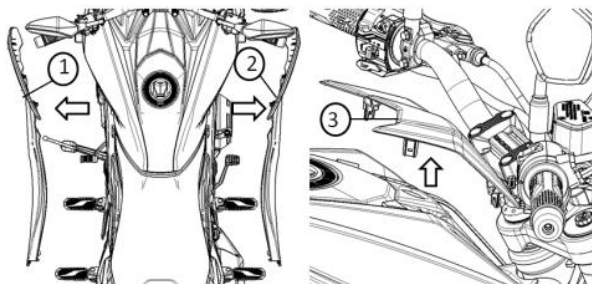
Il set utensili si trova sotto la sella. Per individuarlo, sbloccare la sella e toglierla. Il set utensili può essere rimosso allentando la cinghia di sicurezza.

Brevi istruzioni per la rimozione e il montaggio del serbatoio carburante

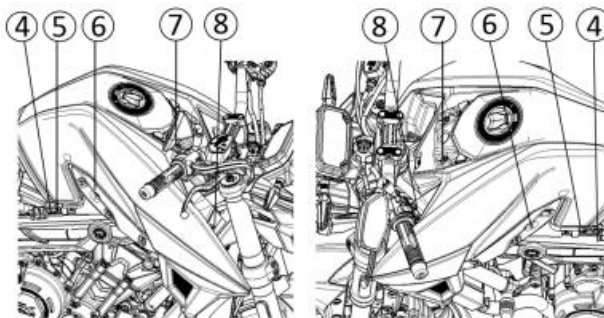
1. Parcheggiare il motociclo sul cavalletto laterale e sbloccare la sella per la rimozione.



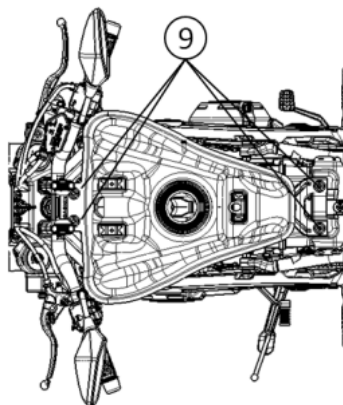
2. Rimuovere le protezioni a sinistra ① e a destra ② da ambo i lati del coperchio superiore ③ della piastra protettiva del serbatoio carburante.



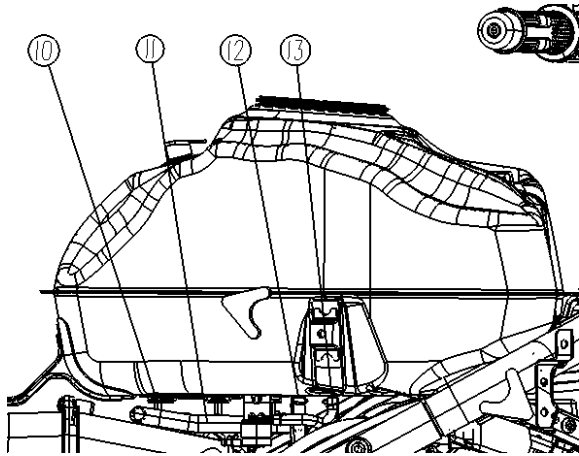
3. Rimuovere il copriserbatoio dal serbatoio carburante dopo aver estratto i 10 bulloni di montaggio ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ del copriserbatoio.



4. Rimuovere i 4 bulloni di montaggio ⑨ del serbatoio carburante.



5. Scollegare il connettore ⑩ della pompa carburante. Allentare l'elemento di fissaggio e rimuovere il tubo benzina ⑪. Rimuovere il tubo di scarico ⑫, il tubo di sfiato ⑬ e la valvola di arresto.



Nota:

Evitare le perdite di carburante togliendo il tubo benzina.

6. Rimuovere il serbatoio carburante.

- Il serbatoio carburante è difficilmente gestibile durante la rimozione. L'operazione di rimozione del serbatoio carburante dovrebbe essere effettuata da 2 persone.
- Non estrarre il serbatoio carburante con forza e non flettere il tubo benzina per evitare che quest'ultimo si pieghi.
- Fare attenzione a non danneggiare l'estremità del tubo benzina durante la rimozione o il posizionamento del serbatoio carburante.

Pericolo:

- **Le perdite dal tubo benzina potrebbero provocare un incendio. Spegnerne il motore prima di scollegare il tubo benzina. Tenersi alla larga da fuoco, scintille e fonti di calore. Non fumare. Raccogliere il carburante in un contenitore e smaltirlo in modo adeguato.**

Montaggio del serbatoio carburante

Montare il serbatoio carburante eseguendo la procedura precedente in ordine inverso.

Posizionare il serbatoio carburante correttamente.

Collegare il tubo.

Rivolgere l'estremità della fascetta tubo verso l'esterno collegando il tubo assorbente.

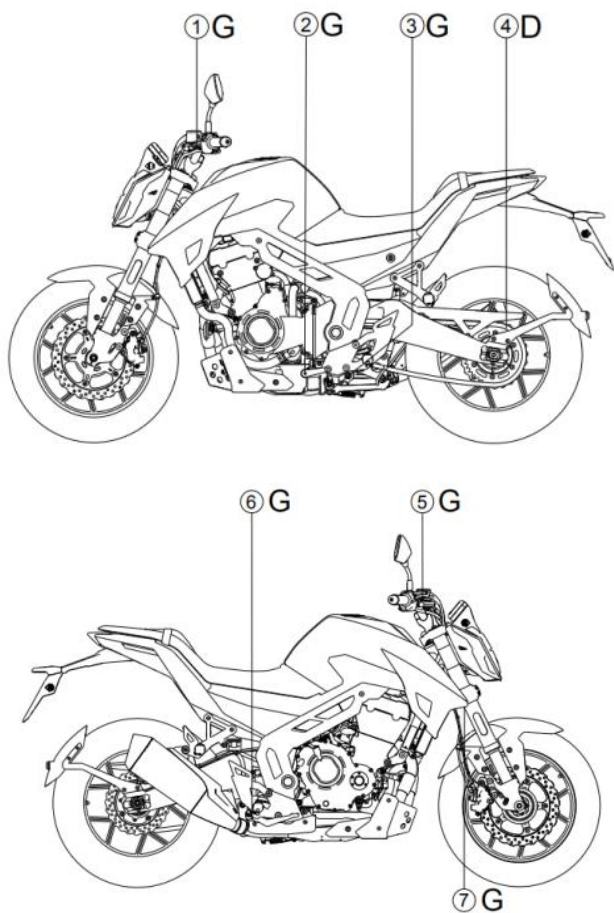
Durante il montaggio, evitare che le sostanze estranee entrino nel tubo benzina.

Punti di lubrificazione

Per una guida sicura, tenere le parti operative ben lubrificate, in modo da consentire un funzionamento regolare e prolungare la durata. Il motociclo deve essere lubrificato dopo l'uso in condizioni impervie, sotto la pioggia o dopo il lavaggio. I punti di lubrificazione sono elencati di seguito.

Avvertenze:

Non lubrificare l'interruttore per evitarne il danneggiamento. Non lubrificare l'interruttore con grasso o olio lubrificante.



D....Olio catena

G....Grasso

①.... Albero leva frizione

②....Cavallo laterale e moschettone

③....Albero leva del cambio e poggiatesta

④....Catena di trasmissione

⑤....Albero leva del freno

⑥....Albero pedale del freno e poggiatesta

⑦....Cuscinetto sterzo

Batteria

La batteria è completamente sigillata e non necessita di controllo del livello e della gravità specifica dell'elettrolito. È tuttavia necessario controllare le prestazioni di ricarica.

Eseguire la ricarica con un caricabatteria limitatore di tensione e corrente, limitando la tensione di ricarica a $14 \pm 1V$ e la corrente entro $0,3C$ (C indica una capacità nominale di 10 ore, es., per una batteria di 8 Ah, la corrente deve essere inferiore a 2,4 A).

Pericolo:

• I terminali della batteria e i componenti associati contengono piombo o composti di piombo, che potrebbero essere dannosi per la salute se entrano a contatto con il sistema circolatorio. Lavarsi le mani dopo aver manipolato qualsiasi componente contenente piombo. L'acido solforico nella batteria può provocare lesioni agli occhi e ustioni della pelle. Indossare occhiali protettivi e guanti. In caso di contatto con acido solforico, sciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi immediatamente alle cure del medico. Tenere i bambini fuori dalla portata della batteria.

Nota:

Smaltire la batteria esausta e l'elettrolito in modo appropriato onde evitare l'inquinamento ambientale.

È consigliabile smaltire la batteria esausta e l'elettrolito presso il locale centro di riciclo. Non gettarli in un bidone della spazzatura e non disperdere nel terreno.

Nota:

Controllare la batteria periodicamente e caricarla se presenta una tensione inferiore a 11,5 V.

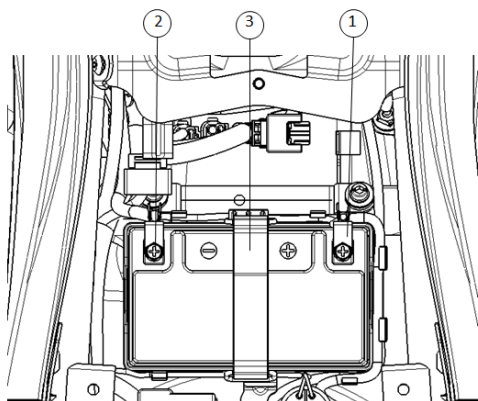
Nota:

Caricare la batteria per un periodo di tempo eccessivo provoca una riduzione della vita utile. Non sovraccaricare.

Rimozione della batteria

Seguire la procedura seguente per rimuovere la batteria:

1. Parcheggiare il motociclo con il cavalletto laterale.
2. Sbloccare la sella per la rimozione.



3. Togliere la cuffia di protezione per scollegare il polo negativo (-) ②.
4. Togliere la cuffia di protezione per scollegare il polo positivo (+) ①.
5. Togliere la cinghia di fissaggio ③.
6. Rimuovere la batteria.

Montaggio della batteria:

1. Montare la batteria eseguendo la procedura precedente in ordine inverso.
2. Collegare i poli correttamente.

Pericolo:

• **La batteria contiene sostanze tossiche, come acido solforico e piombo, nocivi per il corpo umano e dannosi per l'ambiente. Smaltire o recuperare la batteria esausta nel rispetto delle leggi di riferimento e non trattarla come rifiuto domestico normale. Non danneggiare la batteria durante la rimozione per evitare che l'acido solforico provochi lesioni al corpo umano.**

Avvertenze:

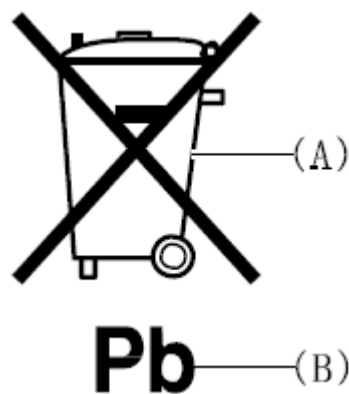
Per il collegamento della batteria, collegare prima il cavo rosso del polo positivo, quindi il cavo nero per il polo negativo. Un collegamento invertito provoca danni ai componenti elettrici.

Nota:

Scegliere una batteria MF dello stesso modello per la sostituzione.

Nota:

La batteria deve essere caricata ogni 3 mesi in caso di mancato utilizzo prolungato.



Il simbolo (A) sulla batteria indica che la batteria esausta deve essere smaltita separatamente rispetto ai normali rifiuti domestici.

Smaltire o recuperare la batteria esausta correttamente per evitare conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana. Il riciclaggio dei materiali favorisce la protezione delle risorse naturali. Per informazioni in merito allo smaltimento e il riciclaggio corretto delle batterie esauste, rivolgersi al rivenditore di zona.

Filtro aria

Il filtro aria si trova sotto il serbatoio carburante. Nel caso in cui il filtro dell'aria fosse ostruito dalla polvere, la resistenza all'aspirazione sarebbe maggiore, riducendo la potenza erogata e aumentando il consumo di carburante. Qualora il motociclo venisse usato in un ambiente polveroso, pulire o sostituire l'elemento filtro aria con maggiore frequenza. Controllare e pulire il filtro aria facendo riferimento alla procedura seguente.

Avvertenze:

Qualora il motociclo venisse usato in un ambiente polveroso, pulire o sostituire l'elemento filtro aria con maggiore frequenza.

È molto pericoloso usare il motore senza filtro aria. Senza la barriera dell'elemento nel filtro aria, si creerebbe un ritorno di fiamma nella camera di aspirazione del filtro aria, le impurità raggiungerebbero il motore, danneggiandolo. Non far funzionare il motore senza filtro aria.

Nota:

Se il motociclo si trova spesso in un ambiente sporco, umido e infangato senza essere soggetto a controlli periodici, scaturisce il rischio di danni per il motociclo. In tali circostanze, il filtro aria viene bloccato, danneggiando il motore. Dopo la conduzione del motociclo in un ambiente impervio, controllare il filtro aria e pulirlo/sostituirlo se necessario. Pulire il filtro aria immediatamente, nel caso in cui sia entrata acqua.

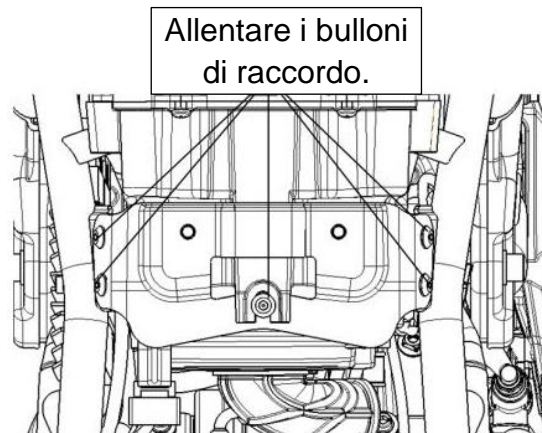
1. Rimuovere il serbatoio carburante facendo riferimento alla sezione "Rimozione serbatoio carburante".
2. Rimuovere la guarnizione di isolamento termico inferiore dal serbatoio carburante e allentare le fascette del condotto di aspirazione.



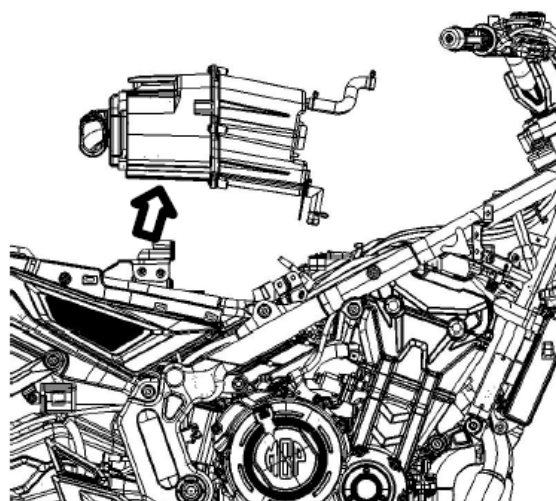
3. Scollegare i connettori e il tubo di sfiato.



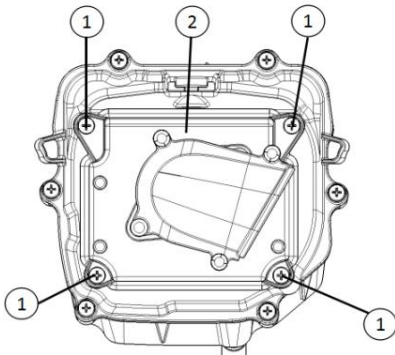
4. Rimuovere la piastra di montaggio del serbatoio carburante.



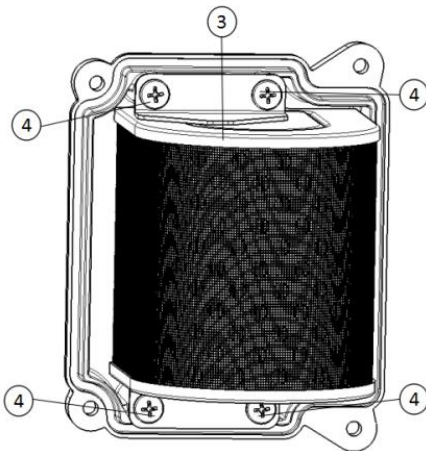
5. Rimuovere il filtro aria e il corpo pompa.



6. Smontare le 4 viti ① per rimuovere il coperchio filtro aria ②.



7. Smontare le 4 viti ④ per rimuovere l'elemento filtro aria.



8. Pulire con cura l'elemento filtro aria con aria compressa (pressione inferiore a 0,2 kPa a una distanza di 0,3 m).

Nota:

L'aria va sempre soffiata nella parte anteriore dell'elemento filtrante con la rete metallica. Nel caso in cui venisse soffiata nella parte opposta, rimarrebbe polvere nello spazio dell'elemento filtrante, impedendone il passaggio.

Avvertenze:

Un filtro aria difettoso consente alle impurità di entrare nel motore, provocando danni. Se l'elemento filtrante fosse difettoso, sostituirlo. Durante la pulizia del filtro aria, verificare che l'elemento filtrante sia integro.

9. Montare l'elemento filtrante pulito o nuovo eseguendo la procedura precedente in ordine inverso. Accertarsi che l'elemento filtrante sia montato nella posizione corretta e sia sigillato in modo adeguato.

Avvertenze:

Nel caso in cui il l'elemento filtrante dell'aria non fosse montato correttamente, la polvere riuscirebbe a passare, raggiungendo il motore e provocando danni. Accertarsi che l'elemento filtrante sia montato nella posizione corretta.

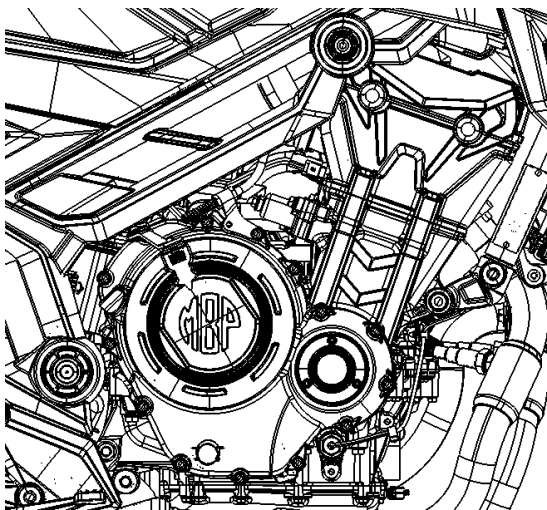
Avvertenze:

Usando il motociclo in condizioni polverose, la frequenza dei tagliandi e della sostituzione deve essere aumentata. Nel caso in cui l'elemento filtrante fosse bloccato, danneggiato, ci fosse passaggio di polvere, si riscontrasse un'evidente riduzione di potenza del motore, un aumento di consumo di carburante e in altre circostanze simili, sostituirlo immediatamente e non aspettare la manutenzione programmata per risolvere il problema. Avviare il motore senza l'elemento filtrante favorisce l'usura del motore. Controllare spesso l'elemento filtrante in quanto influisce sulla durata del motore.

Nota:

Evitare che entri acqua nel filtro aria durante il lavaggio del motociclo.

Tubo di scarico



Rimuovere il tubo di scarico per eliminare il carburante residuo all'interno durante la manutenzione periodica.

Nota:

La frequenza dei tagliandi aumenta in condizioni di elevata umidità dell'aria.

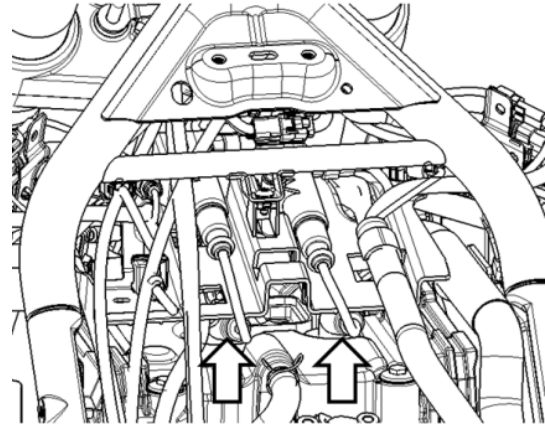
Nota:

Rimontare il tubo di scarico correttamente dopo l'intervento.

Candela

Rimozione della candela

Seguire la procedura seguente per rimuovere la candela

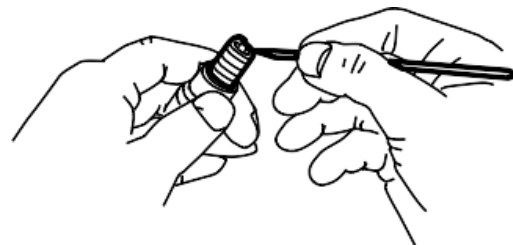


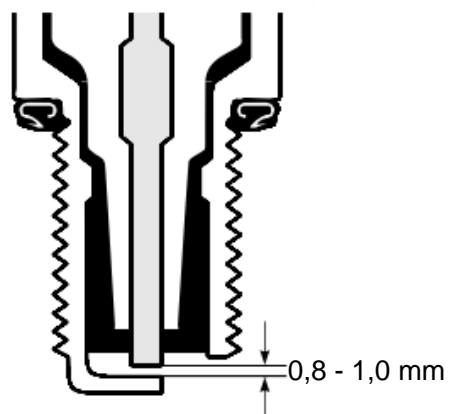
1. Togliere i cappucci delle candele.
2. Rimuovere la candela con una chiave apposita.

Avvertenze:

Le impurità possono entrare nel motore tramite il foro di montaggio della candela, causando danni al motore. Coprire il foro di montaggio dopo avere rimosso la candela.

Controllo della candela





Rimuovere il deposito di carbone sulla candela con un filo di ferro o un ago metallico e controllare il gioco dell'elettrodo della candela con uno spessore (deve essere compreso tra 0,8 - 1,0 mm).

Sostituzione della candela

Avvertenze:

L'intervallo del valore di calore di una candela non adatta non è adeguato al motore in funzione. Provoca danni al motore, senza possibilità di reclamo. Utilizzare la candela in base al modello indicato di seguito.

La candela deve essere sostituita in base al piano di manutenzione periodica. La rimozione e il montaggio della candela devono essere eseguiti dal rivenditore.

Modello della candela:

CPR8EA (NGK)

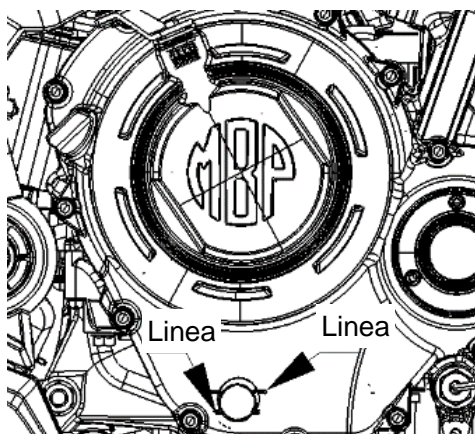
Distanza tra gli elettrodi: 0,8 - 1,0 mm

Coppia di serraggio: 12N·m

Olio Motore

La scelta di olio di alta qualità e il cambio periodico dell'olio motore sono fondamentali per la durata del motore. Il controllo giornaliero del livello e il cambio periodico dell'olio sono due attività importanti che devono essere svolte nel piano di manutenzione.

Controllo del livello olio



Attenersi alla procedura seguente per controllare il livello olio motore.

1. Parcheggiare il motociclo con il cavalletto laterale su un terreno in piano.
2. Accendere il motore e farlo funzionare per 3 minuti.
3. Spegnerne il motore e attendere 3 minuti.
4. Alzare il cavalletto laterale e tenere il motociclo in equilibrio, quindi controllare il livello olio motore tramite l'apposito oblò sul lato destro del motore. Il livello olio deve essere compreso tra la linea "F" e la linea "L".

Avvertenze:

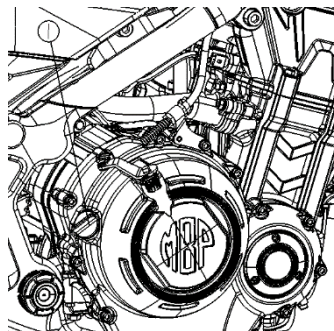
Il funzionamento del motore con una quantità eccessiva o insufficiente di olio ne provoca il danneggiamento. Parcheggiare il motociclo su un terreno in piano. Controllare il livello olio tramite l'apposito oblò. Il livello olio deve essere compreso tra la linea "L" e la linea "F".

Cambio olio

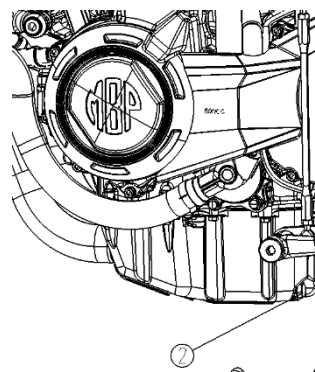
Cambiare l'olio motore a ogni ciclo di manutenzione. Cambiare l'olio con il motore a caldo per scaricare l'olio esausto completamente.

La procedura da seguire è la seguente:

1. Parcheggiare il motociclo con il cavalletto laterale.



2. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio ①



3. Posizionare un recipiente sotto il bullone di drenaggio ②.
4. Rimuovere il bullone e scaricare l'olio esausto.

Pericoli:

- L'olio motore e il tubo di scarico della marmitta possono provocare ustioni. Prima di effettuare il drenaggio, aspettare il raffreddamento del bullone e del tubo di scarico.
- Prestare attenzione affinché i bambini e gli animali domestici non bevano l'olio per errore in quanto potrebbe essere nocivo. L'esposizione prolungata all'olio motore causa il rischio di cancro alla pelle. L'esposizione breve all'olio motore può provocare la pelle. Tenere lontani dall'olio motore i bambini e gli animali domestici. Durante il cambio dell'olio motore, indossare indumenti con le maniche lunghe e guanti protettivi, per ridurre le irritazioni. In caso di contatto con l'olio motore, risciacquare accuratamente con acqua e sapone. Lavare gli indumenti e lo straccio imbevuti di olio. Riciclare e smaltire in modo adeguato l'olio motore esausto.

Nota:

Riciclare e smaltire in modo adeguato l'olio motore esausto.

5. Reinscrivere il bullone di drenaggio ② e le relative rondelle. Serrare il bullone di drenaggio ② con una chiave a una coppia di serraggio di 30N·m.

6. Rabboccare circa 2,6±1 l di olio motore per motocicli SAE 10W-40 API SL o di livello superiore tramite il tappo bocchettone riempimento olio. (Aggiungere circa 3 l di olio motore cambiando anche l'elemento filtrante olio motore)

Avvertenze:

Dopo il rabbocco, verificare che il livello di olio sia compreso tra il riferimento superiore e quello inferiore.

7. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio ①.

8. Far girare il motore a diversi regimi per 3 minuti. Controllare che non siano presenti perdite dei componenti rimontati durante il funzionamento del motore.

9. Spegnerne il motore e attendere 3 minuti. Controllare il livello olio motore tramite l'apposito oblò con il motociclo in stato di moto. Qualora l'olio motore fosse al di sotto della linea "L", rabboccare fino alla linea "F". Controllare nuovamente che non siano presenti perdite.

Elemento filtrante olio

Cambiare l'elemento filtrante olio motore a ogni ciclo di manutenzione. L'elemento filtrante olio motore deve essere sostituito dopo aver drenato l'olio. La procedura da seguire è la seguente:

1. Scaricare l'olio motore esausto completamente facendo riferimento alla sezione "Cambio olio".

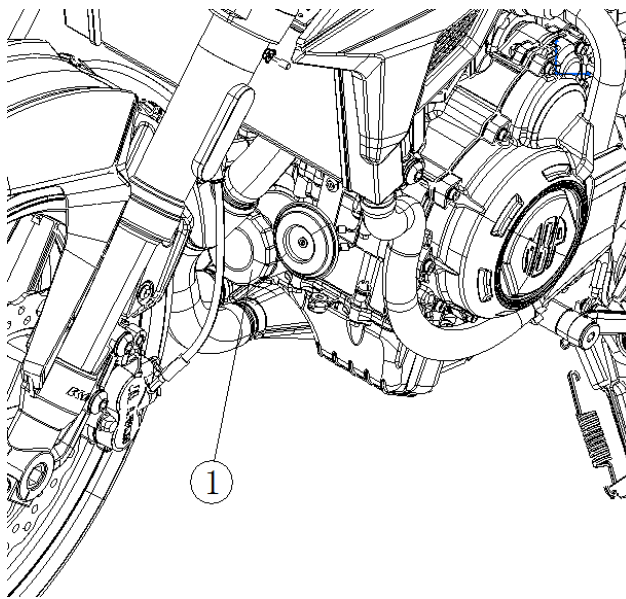
Pericolo:

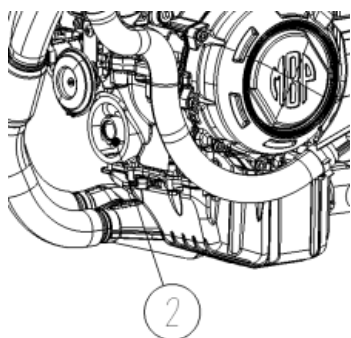
- **Prestare attenzione affinché i bambini e gli animali domestici non bevano l'olio per errore in quanto potrebbe essere nocivo. L'esposizione prolungata all'olio motore causa il rischio di cancro alla pelle. L'esposizione breve all'olio motore può provocare la pelle. Tenere lontani dall'olio motore e dall'elemento filtrante i bambini e gli animali domestici. Durante il cambio dell'olio motore, indossare indumenti con le maniche lunghe e guanti protettivi, per ridurre le irritazioni. In caso di contatto con l'olio motore, risciacquare accuratamente con acqua e sapone. Lavare gli indumenti e lo straccio imbevuti di olio. Riciclare e smaltire in modo adeguato l'olio motore esausto e l'elemento filtrante.**

Nota:

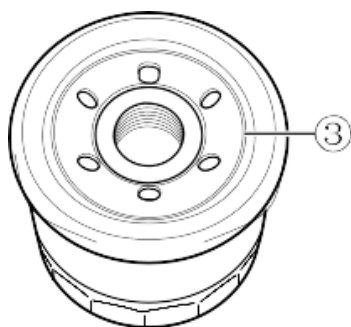
Riciclare e smaltire in modo adeguato l'olio motore esausto e l'elemento filtrante.

2. Estrarre l'elemento filtrante olio ruotandolo in senso antiorario con un utensile specifico per il tappo o per la cinghia di dimensioni appropriate.





3. Usare uno straccio per ripulire la superficie di montaggio ② dell'elemento filtrante sul motore.



4. Applicare una piccola quantità di olio sull'anello di tenuta ③ del nuovo elemento filtrante.

Avvertenze:

Utilizzare per la sostituzione un elemento filtrante olio sbagliato o con una filettatura errata può provocare danni al motore. Usare i ricambi originali della nostra Ditta.

5. Ruotare manualmente il nuovo elemento filtrante olio finché l'anello di tenuta non entra a contatto con la superficie di montaggio (si percepirà una lieve resistenza).

Nota:

È molto importante montare correttamente l'elemento filtrante olio. Il posizionamento preciso viene dato dal contatto dell'anello di tenuta con la superficie di montaggio.

Ruotare l'elemento filtrante olio per 2 giri o serrarlo in base alla coppia specificata.

6. Segnare la posizione dell'elemento filtrante durante il montaggio con un utensile speciale. Ruotare l'elemento filtrante olio per 2 giri o serrarlo in base alla coppia specificata.

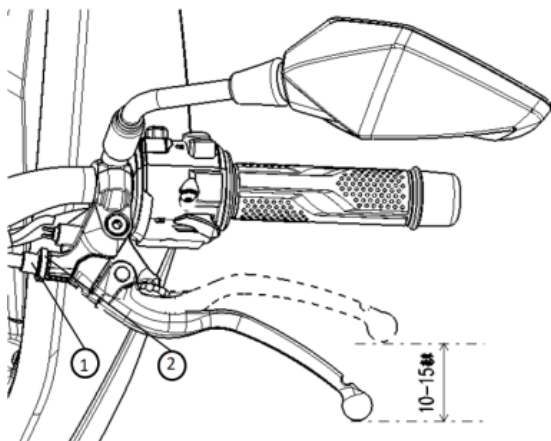
Coppia per il montaggio dell'elemento filtrante olio:
12N·m

7. Montare il bullone di drenaggio con la relativa rondella e rabboccare l'olio motore facendo riferimento alla sezione "Cambio olio". Montare il tappo bocchettone riempimento olio. Far funzionare il motore per escludere la presenza di perdite. Controllare il livello olio dopo il funzionamento del motore.

Nota:

Nel caso in cui fosse richiesto l'utensile speciale dell'elemento filtrante, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta.

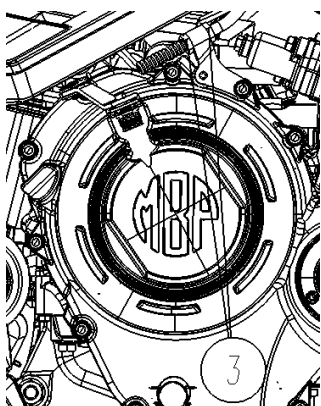
Gioco leva frizione



Misurare il gioco nell'estremità della leva frizione, che deve essere nell'intervallo 10~15mm. Qualora il gioco non rientrasse nell'intervallo, regolare nel modo descritto di seguito.

Piccola regolazione

1. Allentare il controdado cavo frizione ①.
2. Ruotare il regolatore cavo frizione ② per ottenere il gioco corretto.
3. Serrare il controdado cavo frizione ①.



Grande regolazione

1. Allentare il controdado ③ del regolatore cavo frizione.
2. Regolare la posizione della frizione per ottenere il gioco corretto.
3. Serrare il controdado ③.

Nota:

Rilasciando la leva frizione dopo la regolazione, il cavo frizione all'estremità del motore non è serrato nella condizione libera e ruotando la leva frizione motore leggermente a mano, c'è gioco nella rotazione a sinistra e a destra.

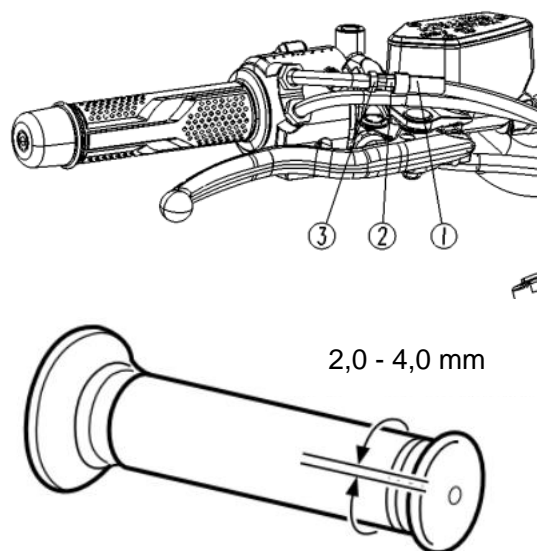
Nota:

La frizione deve essere sottoposta a manutenzione e regolazione presso le officine di riparazione designate dalla nostra Ditta.

Corpo farfallato

La vite di arresto acceleratore sul corpo farfallato è stata regolata con precisione e non può essere modificata. Controllare che il regime di minimo sia stabile (dopo il completo riscaldamento del motore, il regime di minimo deve essere 1200 ± 100 giri/min); se così non fosse, rivolgersi al personale professionale delle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta per i debiti controlli e la gestione.

Gioco acceleratore



Regolazione gioco acceleratore:

1. Rimuovere il manicotto in gomma ①.
2. Allentare il controdado ③.
3. Ruotare il dado di regolazione ② per regolare il gioco acceleratore tra 2,0 e 4,0 mm.
4. Serrare il controdado ③.
5. Montare il manicotto in gomma ①.

Pericolo:

- **Dopo aver regolato il gioco del cavo acceleratore, accertarsi che la manopola torni automaticamente e il regime di minimo non aumenti. Nel frattempo, il regime di minimo motore non può essere aumentato con il motociclo girato.**

Regime al minimo

Controllare il regime di minimo con il motore a caldo. Il regime di minimo deve essere nell'intervallo di 1200 ± 100 giri/min.

Nota:

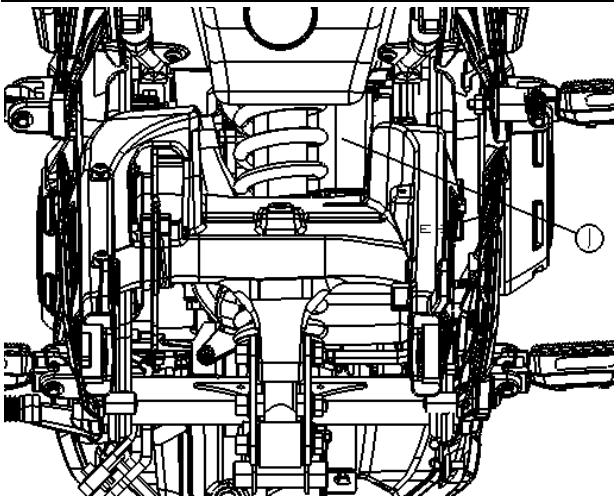
Qualora il regime di minimo non rientrasse nell'intervallo indicato, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta per il controllo.

Sistema di controllo emissioni di evaporazione (EVAP)

Il motociclo è dotato di un sistema di controllo che impedisce l'evaporazione del carburante nell'atmosfera. Controllare periodicamente i componenti seguenti (ogni 10.000 km o ogni 30 mesi). (1) Controllare il corretto collegamento della tubazione; (2) controllare se sono presenti crepe o danni nella tubazione o nel canister a carboni attivi ① e, in caso affermativo, procedere con la sostituzione; (3) controllare se la tubazione o il canister a carboni attivi ① sono bloccati e liberare o sostituire se necessario.

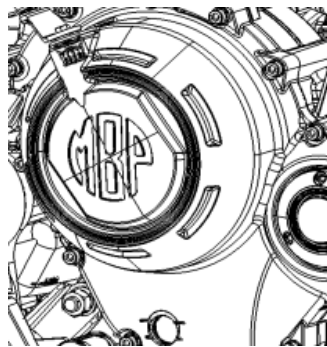
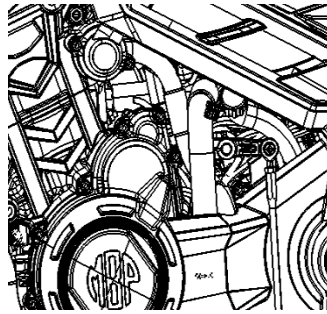
Pericolo:

- Nel caso in cui fosse necessario controllare e riparare il sistema, è consigliabile rivolgersi a un'officina di riparazione qualificata.



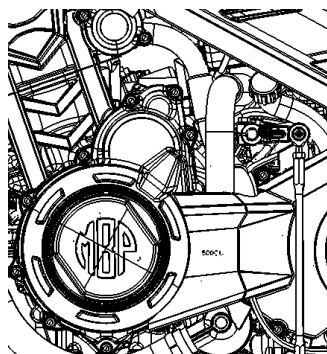
Liquido di raffreddamento

Livello liquido di raffreddamento



Il livello liquido di raffreddamento nel serbatoio deve rimanere sempre tra il segno "MAX" e "MIN". Controllare il livello liquido di raffreddamento spesso con il motociclo in funzione. Nel caso in cui il liquido di raffreddamento fosse al di sotto della linea "L", rabboccare tramite il liquido di raffreddamento adeguato in base al metodo seguente.

1. Parcheggiare il motociclo con il cavalletto laterale.



2. Aprire il serbatoio del liquido di raffreddamento e rabboccare sino a raggiungere la linea "F". Fare riferimento al contenuto della sezione "Istruzioni per l'uso di carburante, olio e liquido di raffreddamento".

Nota:

Controllare il livello liquido di raffreddamento con il motore a freddo. Nel caso in cui il serbatoio fosse vuoto, controllare immediatamente il sistema di raffreddamento e rabboccare il liquido di raffreddamento.

Pericolo:

• **Il liquido di raffreddamento è pericoloso o persino letale in caso di ingestione o inalazione ed è tossico per gli animali. Non bere l'antigelo e il liquido di raffreddamento. In caso di ingestione, non provocare il vomito e rivolgersi immediatamente al centro antiveleni o al medico. In caso di inalazione, recarsi in un ambiente con aria fresca. In caso di contatto del liquido di raffreddamento con gli occhi, risciacquare con acqua pulita e consultare un medico. Lavare le mani accuratamente dopo l'operazione. Tenere lontani dall'antigelo e dal liquido di raffreddamento i bambini e gli animali domestici.**

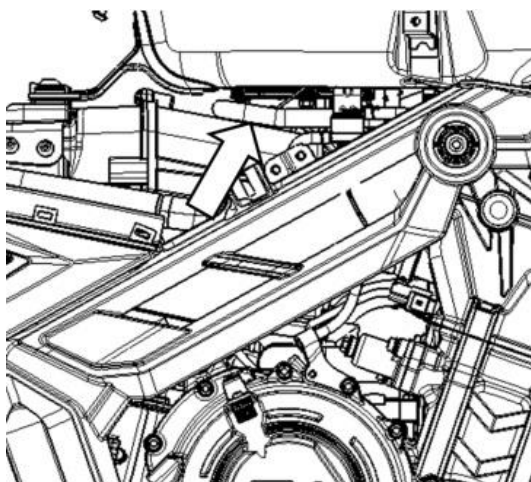
Cambio del liquido di raffreddamento

Cambiare il liquido di raffreddamento ogni 2 anni.

Nota:

Per cambiare il liquido di raffreddamento, rabboccare 1,7 l nel serbatoio e nel radiatore.

Tubo benzina



Sollevare il serbatoio carburante in caso di danneggiamento o perdite del tubo benzina. In presenza di problemi, sostituire il tubo benzina.

Nota:

Non forzare per sollevare il serbatoio carburante.

Catena di trasmissione

Il modello del motociclo è dotato di catena di trasmissione circolare costruita con materiali speciali anziché una catena ad anello apribile. La catena di trasmissione è dotata di anello OR con grasso lubrificante sigillato. Qualora fosse necessario sostituire la catena, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta. Controllare e regolare la catena di trasmissione del motociclo prima di ogni utilizzo. Controllare ed eseguire la manutenzione della catena di trasmissione come indicato di seguito.

Pericolo:

• **Per garantire la sicurezza, controllare e regolare la catena di trasmissione prima di ogni utilizzo.**

Controllo della catena di trasmissione

Facendo il controllo della catena di trasmissione, escludere la presenza dei problemi seguenti:

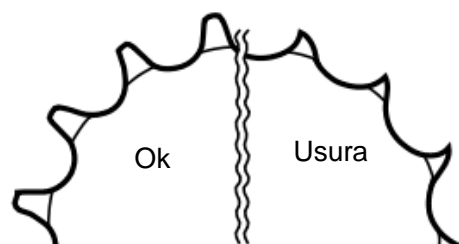
- Perno catena allentato
- Rullo perno difettoso
- Maglia di catena secca o arrugginita
- Maglia di catena non flessibile
- Usura eccessiva
- Regolazione della catena non adatta

In presenza di un problema con la catena di trasmissione o di regolazione errata, rivolgersi a una delle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta.

L'usura della catena di trasmissione indica anche l'usura del pignone. Verificare che non sia presente alcuno dei problemi seguenti del pignone:

- Pignone eccessivamente usurato
- Denti della ruota rotti o danneggiati
- Dadi di fissaggio pignone allentati

Qualora si riscontrasse qualsiasi dei suddetti problemi nel pignone, contattare una delle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta.



Pericolo:

• È molto pericoloso montare in modo errato la catena di trasmissione o utilizzare una catena ad anello apribile. La catena di trasmissione non rivettata saldamente o la catena ad anello apribile allentata potrebbero causare incidenti o danni al motore. Non usare la catena ad anello apribile. Per la sostituzione della catena di trasmissione, si richiedono utensili speciali e una catena senza anello apribile di alta qualità. Rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta per la sostituzione.

Nota:

Sostituendo la catena di trasmissione, controllare l'usura dei pignoni anteriori e posteriori e sostituirli, se necessario.

Pulizia e lubrificazione della catena di trasmissione
Pulire e lubrificare periodicamente la catena di trasmissione come indicato di seguito.

1. Rimuovere le impurità e la polvere dalla catena e fare attenzione a non danneggiare l'anello di tenuta.
2. Lavare la catena con detergente apposito o acqua e detergente neutro.

Avvertenze:

Una pulizia impropria della catena può danneggiare l'anello di tenuta e rompere la catena.

Non usare solventi volatili, come il diluente e la benzina.

Non usare pulitori ad alta pressione per pulire la catena.

Non usare spazzole metalliche per pulire la catena.

3. Usare un pennello morbido per pulire la catena. Prestare attenzione a non danneggiare l'anello di tenuta anche se viene utilizzata un pennello morbido.
4. Sciacquare l'acqua con il detergente neutro e lasciare asciugare la catena all'aria.
5. Lubrificare la catena e le piastrine interne ed esterne con olio speciale catene di motocicli.

Avvertenze:

Alcuni lubrificanti per catene contengono solventi e additivi che possono danneggiare l'anello di tenuta: utilizzare olio speciale per catene ad anello.

6. Dopo la lubrificazione della catena, rimuovere l'olio in eccesso.

Nota:

In mancanza di olio speciale per catene ad anello, è possibile usare l'olio ad alta viscosità SAE90.

Regolazione della catena di trasmissione

Regolare il tensionamento della catena di trasmissione in modo appropriato. Aumentare la frequenza di regolazione della catena di trasmissione in base alle condizioni di guida.

Pericolo:

• Qualora la catena di trasmissione fosse troppo allentata, potrebbe fuoriuscire dal pignone, provocando incidenti o danni gravi al motore. Controllare e regolare il tensionamento della catena di trasmissione prima di utilizzare il motociclo.

Regolare la catena di trasmissione come indicato di seguito.

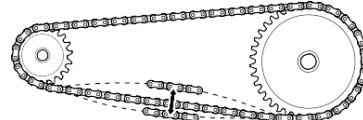
Pericolo:

• La marmitta calda potrebbe provocare ustioni. A volte la marmitta è ancora calda dopo lo spegnimento del motore e potrebbe provocare ustioni. Attendere il raffreddamento della marmitta per evitare ustioni.

1. Parcheggiare il motociclo con il cavalletto laterale.



2. Allentare il dado dell'asse ruota ①.



Oscillazione di 25-35 mm

3. Ruotare l'apposito dado ② per regolare il tensionamento della catena di trasmissione. Nel frattempo, per garantire l'allineamento del pignone anteriore e posteriore, sistemare i riferimenti a destra e sinistra alla stessa posizione in base ai riferimenti ③ sul regolatore e alla posizione forcella posteriore.

4. Serrare il dado asse ruota ①.
 5. Ricontrollare il tensionamento della catena di trasmissione e regolare, se necessario.

Coppia del dado asse ruota posteriore: 80 - 90N.m

Avvertenze:

La catena di trasmissione del motociclo è composta da materie prime speciali. Per la sostituzione della catena di trasmissione, usare prodotti originali della nostra Ditta (catena senza fine DID520, 112 maglie). L'uso di catene di trasmissione diverse potrebbe provocare il danneggiamento precoce.

Sistema frenante

La ruota anteriore e posteriore del motociclo sono dotate di freno a disco. Un sistema frenante perfettamente funzionante è fondamentale per una guida sicura. Far eseguire il controllo del sistema frenante su base periodica da officine di riparazione qualificate.

Pericoli:

- **I freni sono molto importanti per garantire la sicurezza personale del conducente. Controllare e regolare di frequente i freni e rimuovere i sedimenti fangosi sulla pinza dei freni periodicamente per evitare che impediscano il movimento del pistone.**
- **Nel caso in cui fosse necessaria la manutenzione del sistema frenante, è consigliabile rivolgersi a un'officina di riparazione qualificata che dispone degli utensili e delle competenze necessari e può svolgere il lavoro nel modo più sicuro e economico.**
- **Il mancato controllo e la mancata manutenzione del sistema frenante aumentano le possibilità di incidente. Controllare il sistema frenante facendo riferimento alla sezione "Controlli preliminari" prima dell'utilizzo del motociclo. Eseguire la manutenzione del sistema frenante in base alla tabella di manutenzione programmata.**

Controllare il sistema frenante come segue:

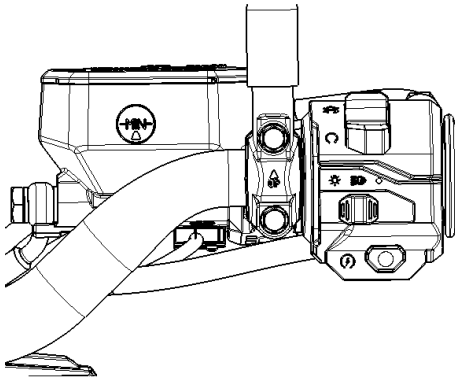
- Controllare il livello del serbatoio liquido dei freni.
- Verificare l'assenza di segni di perdite del sistema frenante anteriore e posteriore.
- Verificare che il tubo del liquido dei freni non presenti perdite o rotture.
- Controllare lo stato di usura dei dischi del freno e delle pastiglie.
- Azionare il freno anteriore e posteriore per verificare che siano flessibili e funzionanti.

Avvertenze:

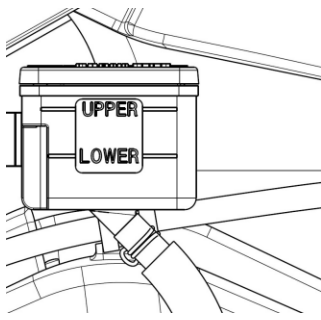
Il sistema di freni a disco adotta una frenatura ad alta pressione. Per garantire la sicurezza, la frequenza di sostituzione del tubo o del liquido dei freni deve rispettare quanto specificato nella sezione "Tagliandi e manutenzione".

Liquido dei freni

Serbatoio liquido dei freni anteriore



Serbatoio liquido dei freni posteriore



Pericoli:

- Non bagnare il cilindro liquido dei freni con acqua ad alta pressione diretta.
- Se ingerito, il liquido dei freni può essere nocivo o addirittura letale per il corpo umano. Il liquido dei freni è nocivo se entra a contatto con la pelle e gli occhi ed è tossico per gli animali. In caso di ingestione del liquido dei freni, non provocare il vomito e rivolgersi immediatamente al centro antiveleni o all'ospedale. In caso di contatto del liquido dei freni con gli occhi, risciacquare con acqua pulita e consultare un medico. Lavare le mani accuratamente. Tenere lontani dal liquido dei freni i bambini e gli animali domestici.

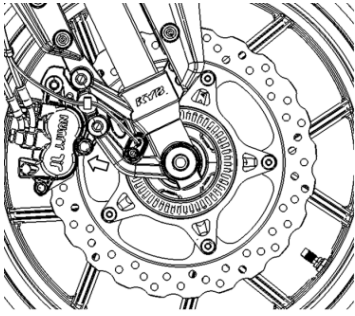
Avvertenze:

Il liquido dei freni (DOT4) usato per il motociclo non deve mischiarsi a polvere, impurità e liquidi di silicato o petrolio per evitare danni gravi al sistema frenante. Non usare il liquido dei freni contenuto in recipienti aperti. Non usare il liquido dei freni residuo dall'ultima manutenzione. Usare solo liquido dei freni speciale per i motocicli. Le perdite di liquido dei freni possono corrodere la superficie di vernice o plastica.

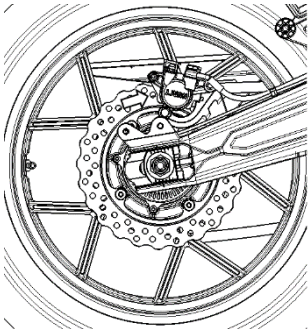
Controllare il livello di liquido nel serbatoio liquido dei freni anteriore e posteriore. Qualora il livello nel serbatoio anteriore fosse sotto il riferimento "MIN" e quello del serbatoio posteriore fosse sotto il riferimento "LOWER", verificare lo stato d'usura delle pastiglie e escludere la presenza di perdite del liquido dei freni.

Pastiglia del freno

Ruota anteriore

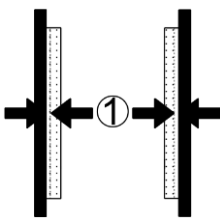


Ruota posteriore

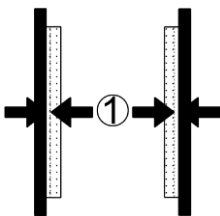


Controllare il livello delle pastiglie anteriori o posteriori rispetto al riferimento di usura. Nel caso in cui avessero raggiunto il limite di usura, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta e sostituire contemporaneamente le pastiglie anteriori e posteriori.

Pastiglia del freno ruota anteriore



Pastiglia del freno ruota posteriore



① Limite di usura di 1 mm

Pericoli:

- L'assenza di controllo e manutenzione frequenti dei freni o la mancata sostituzione tempestiva, se necessario, aumentano le possibilità di incidente. Qualora fosse necessario sostituire il disco del freno, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta. Eseguire i tagliandi e la manutenzione delle pastiglie del freno secondo la procedura consigliata.
- Dopo la manutenzione del sistema frenante o la sostituzione delle pastiglie del freno, agire ripetutamente sulla leva o il pedale del freno prima di mettersi alla guida del motociclo, per evitare una riduzione dell'effetto frenante e prevenire il conseguente rischio di incidenti. Dopo la manutenzione del sistema frenante o la sostituzione delle pastiglie del freno, agire ripetutamente sulla leva o il pedale del freno finché le pastiglie non facciano pressione correttamente sui dischi del freno, ripristinando la normale resistenza idraulica della leva e del pedale del freno.

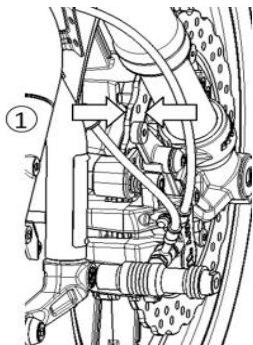
Avvertenze:

La sostituzione di solo una delle due pastiglie comporta un'azione frenante sbilanciata. Sostituire le due pastiglie freni simultaneamente.

Non azionare la leva o il pedale del freno con la pastiglia posizionata in modo errato. Attivando la leva o il pedale del freno, il pistone avrà difficoltà nel riposizionarsi, provocando perdite di liquido.

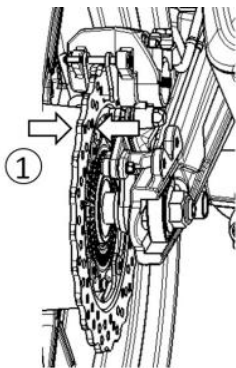
Disco del freno

Ruota anteriore



Punti chiave del controllo del disco del freno anteriore: verificare che il tensionamento ① del disco freno sia inferiore a 4,0 mm. Se lo spessore fosse inferiore a 4,0 mm, sostituire il disco del freno.

Ruota posteriore



Punti chiave del controllo del disco del freno posteriore: verificare che il tensionamento ① del disco freno sia inferiore a 4,0 mm. Se lo spessore fosse inferiore a 4,0 mm, sostituire il disco del freno.

Pericoli:

- **Non guidare il motociclo immediatamente dopo la sostituzione dei dischi del freno o delle pastiglie. Premere e rilasciare la leva del freno diverse volte per agire sui dischi e sulle pastiglie in modo da ripristinare la forza di presa normale e far circolare in modo regolare il liquido.**
- **Dopo la sostituzione dei dischi del freno o delle pastiglie, la distanza frenante potrebbe essere maggiore dell'originale. L'effetto frenante ottimale può essere raggiunto a seguito di un completo rodaggio di ca. 300 km dei dischi e delle pastiglie. Entro tale distanza, considerare un'adeguata distanza frenante durante la guida.**

Pneumatici

Pericoli:

- **Non prestare attenzione a quanto segue potrebbe provocare incidenti derivanti da difetti degli pneumatici. Gli pneumatici sono di fondamentale importanza in quanto sono il collegamento tra il motociclo e il suolo. Seguire le regole: controllare le condizioni e la pressione degli pneumatici, regolarne sempre la pressione prima di mettersi alla guida. Evitare di sovraccaricare il motociclo. Sostituire lo pneumatico nel caso in cui raggiunga il limite di usura o in presenza di crepe e danni alla superficie. Usare sempre pneumatici aventi le dimensioni e le specifiche qui indicate. Eseguire la bilanciatura degli pneumatici dopo il montaggio. Leggere la presente sezione con attenzione.**
- **Un rodaggio imperfetto degli pneumatici potrebbe causarne lo slittamento e la perdita di controllo. Prestare particolare attenzione al motociclo con uno pneumatico nuovo. Nei primi 160 km di uno pneumatico nuovo, eseguire il rodaggio facendo riferimento al contenuto della sezione “Rodaggio di pneumatici nuovi” oltre a evitare l’accelerazione rapida, le svolte strette e la frenata d’emergenza.**

Pressione pneumatici e carico

La pressione e il carico degli pneumatici corretti sono fattori importanti. Il sovraccarico causa problemi degli pneumatici e la perdita di controllo del motociclo.

Controllare sempre la pressione degli pneumatici prima di mettersi alla guida per essere certi che la pressione e il carico siano conformi ai contenuti della tabella seguente. Controllare e regolare la pressione degli pneumatici prima dell’utilizzo. Dopo l’utilizzo, lo pneumatico si riscalda e la pressione aumenta.

Una pressione degli pneumatici troppo bassa rende difficoltosa la svolta, accelerando il processo di usura. Una pressione degli pneumatici troppo alta riduce la superficie di contatto tra gli pneumatici e il terreno, provocando facilmente lo slittamento e la perdita di controllo.

Pressione degli pneumatici consigliata alle condizioni di temperatura ambiente:

Carico pneumatici	Solo conducente	Conducente e passeggero
Ruota anteriore	220 kPa	220 kPa
Ruota posteriore	250 kPa	270 kPa

Nota:

Controllare periodicamente la pressione degli pneumatici, la quale non deve essere inferiore ai criteri suddetti.

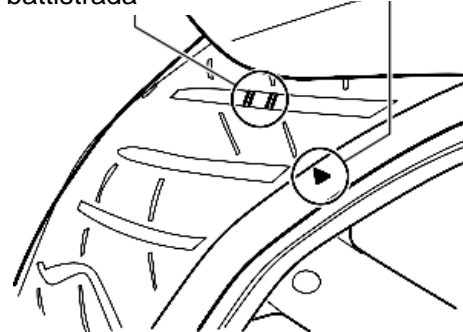
Nota:

In caso di calo della pressione degli pneumatici, escludere la possibilità di foratura da chiodo, di piccole forature o di danni sul lato del cerchio. Gli pneumatici tubeless si sgonfiano gradualmente in caso di piccole forature.

Condizioni e specifiche degli pneumatici

Le condizioni inadeguate e le specifiche non corrette degli pneumatici hanno ripercussioni sulle prestazioni del motociclo. Danni e graffi degli pneumatici causano problemi degli stessi e la perdita di controllo del motociclo. Gli pneumatici con uno stato di usura eccessivo causa la foratura e la conseguente perdita di controllo del motociclo. L’usura degli pneumatici si ripercuote anche sul loro aspetto e ne modifica le prestazioni operative. Controllare le condizioni degli pneumatici e la pressione prima di ogni utilizzo. In presenza di numerosi difetti evidenti, come le crepe e i graffi, o lo pneumatico raggiunge il riferimento del limite di usura, eseguire la sostituzione.

Indicatore di usura battistrada ▲ Riferimento triangolare



Nota:

L’usura del battistrada è indicata da un riferimento triangolare. Quando il riferimento entra a contatto con il terreno, lo pneumatico ha raggiunto il limite di usura. È necessario cambiare gli pneumatici.

Durante il cambio degli pneumatici, accertarsi che le dimensioni e i modelli corrispondano ai dati contenuti nella tabella sottostante. Nel caso in cui le dimensioni o i modelli non corrispondano, la maneggevolezza del motociclo sarebbe compromessa, causando la perdita di controllo.

	Ruota anteriore	Ruota posteriore
Misura	120/70 ZR 17M/C (58W) Pneumatico tubeless	160/60 ZR 17M/C (69W) Pneumatico tubeless

Pericolo:

- L'uso di pneumatici non standard potrebbe causare problemi. È altamente consigliato l'uso di pneumatici standard.

Dopo la riparazione o il cambio, gli pneumatici devono essere bilanciati. È molto importante bilanciare gli pneumatici per evitare il contatto instabile con il suolo e un'usura non uniforme.

Pericolo:

- Una bilanciatura impropria degli pneumatici dopo la riparazione o il montaggio potrebbe provocare una perdita di controllo e una ridotta durata. Rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta per la manutenzione, il cambio e la bilanciatura degli pneumatici, in quanto dispongono degli utensili e dell'esperienza richiesti. Montare gli pneumatici in base al senso indicato sul lato di ogni pneumatico.

Pericolo:

- Una mancata manutenzione degli pneumatici tubeless, come da indicazioni seguenti, può provocare incidenti. I metodi di manutenzione per gli pneumatici tubeless e con camera d'aria. La parte di contatto tra il cerchio e il tallone dello pneumatico tubeless è sigillata. Per evitare problemi agli pneumatici, sono richiesti utensili speciali per lo smontaggio e il montaggio di pneumatici tubeless e la protezione di cerchi e talloni. Per riparare i fori piccoli di uno pneumatico tubeless, rimuoverlo e ripararlo dall'interno. Non adottare il sistema di riparazione esterno, in quanto la riparazione potrebbe staccarsi data la forza centrifuga durante la rotazione. La velocità del motociclo non deve superare 80 km/h per 24 ore dalla riparazione degli pneumatici e successivamente deve rimanere entro 130 km/h. Superando tali limiti, l'aumento repentino di calore generato dagli pneumatici può rendere inefficace la riparazione e sgonfiare gli pneumatici. In caso di lato dello pneumatico danneggiato o di danno superiore ai 6 mm, non è possibile effettuare la riparazione e proseguire nell'uso.

Pericolo:

- La pressione degli pneumatici e le condizioni superficiali sono molto importanti per il funzionamento e la sicurezza del motociclo. Controllare spesso la pressione e la superficie.

Fusibile

Scatola porta fusibili SX:

MAIN 30A
HEAD LIGHT 10A
METER 5A
ABS VR 10A
ABS MR 25A
FUEL 10A

- il fusibile principale da 30A protegge tutti i circuiti
- il fusibile da 10A protegge il faro anteriore
- il fusibile da 5A protegge il quadro strumenti
- il fusibile da 10A protegge il corpo valvola ABS
- il fusibile da 25A protegge il corpo pompa ABS
- il fusibile da 10A protegge la pompa carburante

Fuse box DX:

TURN/STOP 5A
HORN/PASS 10A
FI 20A
FAN 15A
LAMP 5A
IGN 20A

- il fusibile da 5A protegge l'indicatore di direzione e la luce del freno
- il fusibile da 10A protegge l'avvisatore acustico e la luce cambio corsia
- il fusibile da 20A protegge il sistema d'iniezione carburante elettronico
- il fusibile da 15A protegge la ventola radiatore
- il fusibile da 5A protegge la luce di posizione e la luce targa
- il fusibile da 20A protegge l'alimentazione interruttore a chiave

Pericolo:

- Non usare fusibili diversi da quanto indicato nelle specifiche e non collegare direttamente senza fusibile per evitare conseguenze negative molto pericolose sull'impianto elettrico, come incendi, problemi del motociclo o perdita di potenza del motore.

Avvertenze:

- Accertarsi che i fusibili abbiano la corrente nominale richiesta. Non utilizzare soluzioni sostitutive, come fogli di alluminio o filo di ferro. Se il fusibile si brucia spesso entro un breve periodo di tempo, è da ricercarsi un guasto dell'impianto elettrico. Rivolgersi alle officine di riparazione autorizzata per i controlli e la manutenzione.

Ricerca ed eliminazione guasti

Controllo del sistema d'accensione	61
Motore non funzionante.....	62

Ricerca ed eliminazione guasti

Il contenuto della sezione Ricerca ed eliminazione guasti può facilitare la ricerca delle cause di problemi comuni.

Avvertenze:

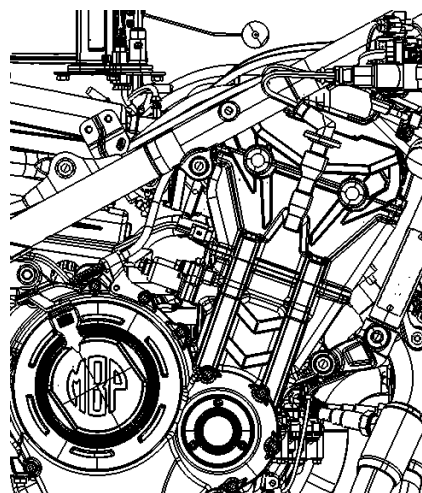
La manutenzione e le regolazioni eseguite non correttamente danneggiano il motociclo e rendono difficoltosa l'identificazione delle cause dei guasti. Tali danni non rientrano nell'ambito di tre garanzie (per la riparazione, la sostituzione e il reso). In caso di dubbi sulla procedura corretta, rivolgersi alle officine di riparazione autorizzate della nostra Ditta.

Prima della Ricerca ed eliminazione guasti, è consigliabile consultare le officine di riparazione autorizzate della nostra Ditta. Le officine di riparazione saranno in grado di risolvere i problemi.

Nel caso in cui il motore non si avviasse, identificare le cause controllando quanto segue.

Controllo del sistema d'accensione

1. Togliere la candela e collegare il cappuccio.




2. Inserire la candela nel motore; ruotare il blocchetto d'accensione nella posizione "Q" e l'interruttore di arresto motore in posizione "Q"; mettere il cambio in posizione di folle e escludere la frizione (premere con decisione la leva frizione). Premere il pulsante di accensione (Q) e, se il sistema d'accensione funziona correttamente, si produce una scintilla blu tra gli elettrodi della candela. In assenza di scintilla, rivolgersi all'officina di riparazione autorizzata dalla nostra Ditta per la riparazione.

Pericoli:

- Non fissare la candela in prossimità del foro per lo svolgimento del suddetto controllo in quanto la miscela di combustibile nel cilindro potrebbe incendiarsi a causa della scintilla.
- Per ridurre la possibilità di scossa elettrica, è consigliabile fissare la parte metallica della scatola candela in prossimità della parte non verniciata del corpo motore.
- Per evitare la possibilità che la scossa elettrica causi infortuni, il controllo non deve essere eseguito da personale con problemi cardiaci o pacemaker.

Motore non funzionante

1. Verificare che ci sia combustibile a sufficienza nel serbatoio carburante.
2. La visualizzazione del simbolo  indica problemi del sistema. Consegnare il motociclo alle officine di riparazione della nostra Ditta. Il significato della visualizzazione può essere chiarito facendo riferimento ai contenuti d'interfaccia diagnostici della centralina.
3. Controllare il corretto funzionamento del sistema d'iniezione.
4. Controllare il regime di minimo. Il regime di minimo corretto è pari a 1200 ± 100 giro al minuto.

Pericolo:

- **Contenere il flusso di carburante e raccoglierlo in un recipiente. Non lasciare il carburante in prossimità del motore ad alta temperatura e alla marmitta. Durante il controllo, tenersi a debita distanza dal fumo, dagli incendi e da fonti di calore.**

Rimessaggio, pulizia e trasporto del motociclo

Rimessaggio	64
Procedura per il riutilizzo	65
Protezione antiruggine	65
Pulizia del motociclo	66
Verifica dopo la pulizia.....	67
Trasporto	68

Rimessaggio

In caso di mancato utilizzo del motociclo per un certo periodo di tempo, richiedendo una manutenzione straordinaria, sono necessari materiali, attrezzature e tecniche speciali. Di conseguenza, è consigliabile scegliere una delle officine di riparazione autorizzate della nostra Ditta per svolgere tali attività di manutenzione. Per svolgere la manutenzione per proprio conto, fare riferimento alle indicazioni seguenti:

Motociclo

Pulire accuratamente il motociclo. Parcheggiare il motociclo con il cavalletto laterale su un terreno in piano. Ruotare i manubri a sinistra, bloccare l'estremità anteriore e togliere la chiave.

Carburante

Drenare il carburante del serbatoio in un apposito contenitore facendo il travaso o con altro metodo appropriato.

Motore

1. Rimuovere la candela e aggiungere una cucchiata di olio nuovo nell'apposito foro, quindi rimontare le candele e far funzionare l'albero motore ripetutamente.
2. Scaricare l'olio motore e aggiungere altro olio nell'albero motore.
3. Coprire la presa di aspirazione e scarico della marmitta con panni imbevuti di olio nuovo per evitare che entri umidità.

Batteria

1. Rimuovere la batteria facendo riferimento alla sezione "Batteria".
2. Pulire la superficie della batteria con acqua e sapone neutro per eliminare ruggine e corrosione dai terminali e dai cablaggi.
3. Riporre la batteria al chiuso, a una temperatura superiore a 0°C.

Pneumatici

Regolare la pressione degli pneumatici facendo riferimento alla pressione specificata.

Superficie motociclo

- **Spruzzare l'agente protettivo in gomma sulle superfici delle parti in resina e gomma.**

- **Spruzzare la vernice antiruggine sulle superfici dei pezzi senza trattamento superficiale.**
- **Rivestire la superficie verniciata con cera per veicoli.**
- **Manutenzione durante il deposito**
- **Caricare la batteria una volta al mese. Ricarica standard: limitare la tensione di carica entro 14 - 15 V e la corrente entro 0,3 C (C indica una capacità nominale di 10 ore, es. per una batteria da 8 Ah, la corrente dovrebbe essere inferiore a 2,4 A).**

Procedura per il riutilizzo

1. Pulire accuratamente il motociclo.
2. Togliere i panni che coprono la presa di aspirazione del filtro aria e la presa di scarico della marmitta.
3. Drenare l'olio motore. Sostituire il filtro olio e rabboccare in base alle indicazioni qui presenti.
4. Togliere le candele. Lasciar girare il motore varie volte. Rimontare le candele.
5. Rimontare la batteria facendo riferimento alla sezione "Batteria".
6. Accertarsi che il motociclo sia correttamente lubrificato.
7. Effettuare i controlli secondo le indicazioni contenute nella sezione "Controlli preliminari".
8. Avviare il motociclo in base alle indicazioni qui presenti.

Protezione antiruggine

Eseguire un'attenta manutenzione del motociclo e fare la prevenzione antiruggine, di modo che il motociclo sembri sempre nuovo anche dopo molti anni.

Punti fondamentali per la prevenzione antiruggine
Fattori che comportano l'ossidazione:

- Accumulo di sale sulle strade in cui è stato sparso, di impurità, di umidità e di sostanze chimiche.
- Superficie di parti verniciate danneggiate da sassolini o ghiaia, che hanno subito un urto e graffiate.

Le strade cosparse di sale, la brezza marina, l'inquinamento industriale e gli ambienti con elevata umidità possono causare ossidazione.

Come prevenire l'ossidazione

- Lavare il motociclo almeno una volta al mese. Tenere pulito il motociclo e asciugare il più possibile.
- Rimuovere le impurità dalla superficie del motociclo. Le strade cosparse di sale, le sostanze chimiche, l'asfalto, la resina degli alberi, gli escrementi degli uccelli e le emissioni industriali possono danneggiare il motociclo, è necessario pertanto rimuovere lo sporco quanto prima. Se fosse la pulizia con acqua fosse difficoltosa, pulire con il detergente prestando attenzione alle indicazioni dello stesso.
- Trattare i danni quanto prima. Controllare con attenzione i danni della superficie verniciata del motociclo. In presenza di sbavature o graffi, ripararle immediatamente per evitare ulteriori danni. Nel caso in cui le sbavature o i graffi fossero presenti sull'intera superficie verniciata, rivolgersi alle officine di riparazione designate dalla nostra Ditta per la riparazione.
- Parcheggiare il motociclo in un luogo asciutto e ventilato. Lavando il motociclo all'interno del garage in cui si parcheggia, quest'ultimo si bagnerà molto. L'elevato livello di umidità favorisce l'ossidazione. In caso di ambiente poco ventilato, il motociclo bagnato si ossida anche in ambienti con temperatura elevata.
- Coprire il motociclo. Proteggere il motociclo dal sole di mezzogiorno in quanto i raggi solari causano lo scolorimento delle parti verniciate e in plastica e la strumentazione sbiadisce. L'uso di una copertura traspirante di qualità può proteggere il motociclo dai raggi ultravioletti della luce solare e ridurre l'accumulo di impurità e inquinanti atmosferici sul motociclo. I rivenditori della nostra Ditta possono fornire consulenza in merito alla copertura più adatta per il motociclo.

Pulizia del motociclo

Lavaggio del motociclo

Lavare il motociclo come da indicazioni seguenti:

1. Eliminare lo sporco e il fango dalla superficie del motociclo con acqua fredda. È possibile utilizzare una spugna o una spazzola morbida per la pulizia del motociclo. L'uso di materiali duri graffierebbe le parti visibili.
2. Lavare il motociclo a fondo con detergente neutro o sapone per veicoli, garza o panno morbido. La garza o il panno morbido devono essere immersi spessi nel detergente.

Nota:

Lavare con acqua fredda subito dopo l'utilizzo del motociclo su strade cosparse di sale o sulla costa. Utilizzare acqua fredda, in quanto l'acqua calda velocizza la corrosione.

Nota:

Non lavare a spruzzo per evitare che l'acqua raggiunga i componenti seguenti:

- Blocchetto d'accensione
- Candela
- Tappo serbatoio carburante
- Sistema d'iniezione carburante
- Serbatoio liquido dei freni anteriore

Avvertenze:

L'acqua ad alta pressione dell'autolavaggio a gettoni può danneggiare il motociclo e provocare l'ossidazione, la corrosione e l'usura precoce. Il lavaggio dei componenti può danneggiare il motociclo. Non lavare il motociclo con acqua ad alta pressione. Non utilizzare il lavaggio dei componenti per la pulizia del corpo farfallato o l'iniettore carburante.

3. Dopo aver rimosso lo sporco dalla superficie del motociclo, risciacquare il detergente residuo con acqua corrente.
4. Dopo aver ben risciacquato, pulire con pelle o un panno morbidi bagnati e fare asciugare all'ombra.
5. Controllare con attenzione i danni della superficie verniciata. In presenza di danni, riparare la superficie in questione con appositi materiali, facendo riferimento alla procedura seguente:
 - a. Lavare la posizione danneggiata e fare asciugare.
 - b. Miscelare i materiali di riparazione e applicarli in modo delicato alla posizione danneggiata con un pennello.
 - c. Far asciugare totalmente la posizione riparata.

Nota:

Potrebbe formarsi condensa nel faro anteriore se il motociclo è messo in funzione dopo il lavaggio o con la pioggia. La condensa si dissolve all'accensione del faro anteriore. Rimuovere la condensa accendendo il faro anteriore prima di avviare il motore per evitare una sovrascarica della batteria.

Avvertenze:

Non lavare il motociclo con detergente alcalino o acido. Non usare benzina, liquido del freno o altri solventi che possono provocare danni al motociclo. Lavare il motociclo con un panno morbido e acqua calda con detergente neutro.

Ceratura del motociclo

Dopo la pulizia, è consigliabile passare la cera sul motociclo per proteggere i componenti e renderli più belli.

- Usare cera per auto di qualità e agenti lucidanti.
- Prestare attenzione alle precauzioni per l'uso della cera e dell'agente lucidante.

Verifica dopo la pulizia

Per prolungare la vita utile del motociclo, lubrificare il motociclo facendo riferimento alla sezione "Lubrificazione".

Pericolo:

- **È molto rischioso guidare il motociclo con i freni bagnati, in quanto non possono fornire la stessa forza frenante di quelli asciutti, provocando incidenti. Dopo il lavaggio del motociclo, guidare a bassa velocità per testare il sistema frenante. Se necessario, agire sui freni ripetutamente per asciugare le pastiglie.**

Verificare i problemi occorsi dopo l'utilizzo facendo riferimento alla sezione "Controlli preliminari".

Trasporto

Drenare il carburante prima di trasportare il motociclo, in quanto è altamente combustibile e può provocare esplosioni in determinate condizioni. Effettuare il drenaggio, lo stoccaggio o il rabbocco del carburante in luoghi privi di fiamme libere e ben ventilati dopo l'arresto del motore. La procedura per il drenaggio del carburante è la seguente:

- (1) Spegnerne il motore e rimuovere la chiave dal blocchetto d'accensione.
- (2) Drenare il carburante del serbatoio in un apposito contenitore facendo il travaso o con altro metodo appropriato.

Avvertenze:

Effettuare lo scarico del carburante nel serbatoio completamente prima di trasportare il motociclo.

Mantenere il motociclo in condizione di marcia normale durante il trasporto per evitare perdite d'olio.

Istruzioni per l'uso della batteria

- 1 Uso della batteria nuova.
 - 1.1 Fare un controllo visivo della batteria, ovvero assenza di graffi o crepe nel contenitore, cappuccio non allentato e terminali non piegati o deformati.
 - 1.2 Installazione
 - 1.2.1 Collegare prima il cavo positivo (+) rosso, quindi il negativo (-). Fare attenzione a non invertire le polarità per evitare danni al raddrizzatore regolato e altre parti elettriche.
 - 1.2.2 Dopo il serraggio dei bulloni, applicare burro o vaselina su bulloni, dadi e terminali per evitare un falso contatto dovuto all'ossidazione.
- 2 Uso e manutenzione
 - 2.1 La durata di ogni accensione non deve superare 5 secondi e, nel caso in cui non si riscontrasse l'avviamento dopo vari tentativi, controllare il sistema di erogazione carburante, di avviamento e di accensione.
 - 2.2 Le circostanze seguenti provocano la sovrascarica o la sottoscarica della batteria e una vita utile minore della stessa.
 - a. Avviamento elettrico frequente e distanza di percorrenza breve.
 - b. Guida a bassa velocità per un tempo prolungato.
 - c. Pressione della leva del freno durante la guida tenendo la luce del freno sempre accesa
 - d. Installazione degli accessori elettrici aggiuntivi o sostituzione con una lampadina di potenza maggiore.
- 2.3 Ricaricare immediatamente in caso di riduzione di velocità del motorino d'avviamento, attenuazione delle luci e del suono dell'avvisatore acustico.
- 2.4 In caso di inutilizzo prolungato del motociclo, ricaricare la batteria prima del rimessaggio e dopo un mese.
- 2.5 Ricarica
 - 2.5.1 Utilizzare un caricabatteria speciale per il motociclo. Non rimuovere il cappuccio della batteria durante la ricarica, tenere l'ambiente ben ventilato e evitare fiamme libere.
 - 2.5.2 I metodi di ricarica comprendono la ricarica standard e quella rapida. Fatta eccezione per i casi d'emergenza, cercare di adottare la ricarica standard per prolungare la vita utile della batteria.
- 3 Precauzioni
 - 3.1 Non rimuovere il cappuccio della batteria e non aggiungere elettrolito o acqua.
 - 3.2 Non avvicinarsi alle fiamme libere durante l'uso o la ricarica della batteria. Evitare corti circuiti tra i poli positivi e negativi e l'allentamento dei terminali positivi e negativi per evitare l'esplosione della batteria.
 - 3.3 L'elettrolito contiene acido forte, evitare quindi il contatto con la pelle, gli indumenti o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con acqua e recarsi in ospedale. In caso di ingestione accidentale, recarsi immediatamente in ospedale.
 - 3.4 Tenere l'elettrolito lontano dalla portata dei bambini.
 - 3.5 Il montaggio dell'allarme antintrusione aggiuntivo avrà un certo impatto sulla batteria. È consigliabile l'uso degli allarmi antintrusione indicati dalla nostra Ditta. L'uso di altri tipi di allarmi potrebbe provocare guasti al sistema del circuito o danni alla batteria, al raddrizzatore regolato o ad altri componenti elettrici.

Specifiche

Dimensioni e peso a vuoto

Lunghezza	2145 mm
Larghezza	775mm
Altezza	1100mm
Interasse	1420mm
Altezza dal suolo	165mm
Altezza sella	790mm
Peso a vuoto	208 kg
Massa lorda	393kg

Motore

Tipo	Bicilindrico, verticale, 4 tempi, raffreddamento a liquido
Numero cilindri	2
Diametro cilindro	68 mm
Corsa	67 mm
Cilindrata	486ml
Rapporto di compressione	10.7:1
Modalità avviamento	Avviamento elettrico
Tipo lubrificazione	A pressione e sbattimento
Potenza	35,0 KW 8500 giri/min
Coppia	45,0 N·m 6750 giri/min

Sistema di trasmissione

Frizione	Frizione multidisco in bagno d'olio
Trasmissione	Cambio a 6 marce
Rapporto velocità primario	2,029
Rapporto velocità finale	2,733
Rapporto di trasmissione: Prima marcia	3,357
Seconda marcia	2,050
Terza marcia	1,571
Quarta marcia	1,286
Quinta marcia	1,130
Sesta marcia	1,042

Catena di trasmissione

Catena senza fine, DID520 112

Indicatori di prestazioni principali

Consumo di carburante	4,0 L/100km
Velocità max	160±5%km/h
Pendenza	≥28°

Sistema di marcia

Diametro raggio di sterzata.....	5m
Specifiche pneumatico anteriore.....	120/70 ZR 17 M/C (58W) Tubeless
Specifiche pneumatico anteriore.....	160/60 ZR 17 M/C (69W) Tubeless
Impianto elettrico	
Tipo di accensione.....	Tramite centralina
Modella candela.....	NGK CPR8EA
Specifiche batteria.....	12V, 8Ah
Specifiche fusibile.....	5A (3), 10A (4), 15A (1), 20A (2), 25A (1), 30A (1)
Specifiche anabbaglianti/abbaglianti.....	12V, 10,5 W/21,2 W
Specifiche luce posizione anteriore.....	12V, 1,05 W
Specifiche luce guida diurna.....	12V, 2,63 W
Specifiche indicatori di direzione.....	12V, 0,9 W
Specifiche luce di posizione posteriore/luce freno.....	12V, 2,7 W/4 W
Specifiche luce targa posteriore.....	12V, 0,6 W
Volume	
Volume effettivo serbatoio carburante.....	17 L
Olio motore.....	2,6±0,1 L
Volume liquido di raffreddamento.....	1,7 L
Marca olio.....	SAE 10W-40
Marca liquido di raffreddamento.....	Kunlun, -40°, liquido di raffreddamento antigelo al glicole organico
Modello liquido dei freni.....	DOT 4 (conforme ai criteri di qualità di GB 12981-HZY4)

M502N

EN OWNER'S MANUAL

The User Manual contains important safety information and instructions. Please carefully read it before operating the motorcycle. This User Manual is considered as a permanent component of the motorcycle and shall be delivered with the motorcycle when the motorcycle is resold or transferred.

Important Information

Knowledge about motorcycle running-in

The first 1,600km riding distance of a new motorcycle plays the most important role in its entire service life, during which the correct running-in not only can ensure the longest service life, but also can give full play to the performance of the new motorcycle. Our company's motorcycle parts are made of quality materials by precision machining. The running-in can make the surfaces of parts polish each other to realize smooth engagement.

Careful and patient running-in can make the motorcycle run stably and give full play to its excellent performance. It is particularly important to avoid operations during running-in that may lead to overheating of engine components, such as running at high speed for a long time.

For the specific method for running-in, please refer to the section "Running-in and Pre-operation Checks".

Danger / Warning / Note

Please carefully read the contents herein and keep the essentials in mind. The words "Danger", "Warning" and "Note" are used to emphasize the importance of the instructions. Please understand the definitions carefully.

Danger:

- The matters identified by this word are related to the rider's personal safety is concerned and ignoring them could result in injury.

Warning:

- The matters identified by this word are related to notes for the motorcycle operation to avoid the motorcycle damage.

Note:

- The matters identified by this word are special explanations for the convenience of maintenance or to make important notes more explicit.

Preface

Thanks for choosing our motorcycles. We design, test and manufacture this model of motorcycle with the most advanced technology to provide you with happy, interesting and safe riding. After you are thoroughly familiar with the essentials herein, you will find that riding a motorcycle is one of the most exciting sports and at the same time, you can enjoy the real fun of riding.

The Manual outlines the correct repair and maintenance methods for the motorcycle. Your motorcycle will be durable in use without fault if you follow the instructions. The maintenance shops agencies and the trained technicians and complete tools and equipment can provide you with quality maintenance services at any time.

All data, illustrations, pictures, and specification parameters collected herein are prepared based on latest products when the Manual is published. However, due to the continuous improvement of the product and changes in other aspects, there may be some inconsistencies between your motorcycle and this Manual. Dealers will provide you with correct guidance at any time. Our Company reserves the right to change at any time. Please note that the parameters herein cover and explain models of all configurations. Therefore, your model may differ from the standard configuration described herein.

Table of Contents

User Instructions.....	5
Accessories.....	6
Modification.....	6
Instructions for safe riding.....	7
VIN position.....	8
Notes for product configuration.....	8
Special warning.....	9
Maintenance of muffler.....	9
Operation.....	10
Installation positions of parts.....	11
Key.....	14
Ignition switch (main switch).....	14
Instrument.....	15
Left handlebar switch.....	18
Right handlebar switch.....	19
Fuel tank.....	20
Gearshift pedal.....	21
Rear brake pedal.....	22
Seat lock switch.....	22
Stand.....	23
Instructions for Use of Fuel, Engine Oil and Coolant.....	24
Fuel.....	25
Oil.....	25
Coolant.....	25
Running-in and Pre-operation Checks.....	26
Recommended maximum engine speed.....	27
Gears and engine speed.....	27
Running-in of new tires.....	27
Running at a fixed low speed.....	27
Circulate oil before riding.....	27
First maintenance.....	27
Pre-operation checks.....	28
Riding Essentials.....	29
Starting the engine.....	30
Riding the motorcycle.....	31
Use of transmission.....	32
Running up-hill.....	32
Braking and parking.....	33
ABS system.....	34

- Inspection and Maintenance..... 35
 - Maintenance schedule 36
 - Toolkit..... 38
 - Brief instructions for fuel tank removal and installation 38
 - Lubrication points 40
 - Battery..... 40
 - Air filter..... 42
 - Spark plug..... 44
 - Engine oil 47
 - Oil filter..... 47
 - Free play of clutch lever 49
 - Throttle body 49
 - Free play of throttle 49
 - Idle speed 50
 - Evaporation emission control system..... 50
 - Coolant..... 50
 - Fuel pipe 51
 - Drive chain 51
 - Brake system 53
 - Tires 57
 - Fuses 59
- Troubleshooting..... 60
 - Inspection of the ignition system 61
 - Engine not working 62
- Storage Method, Motorcycle Cleaning and Transportation..... 63
 - Storage method 64
 - Method for reuse 65
 - Rust prevention..... 65
 - Motorcycle cleaning 66
 - Check after cleaning 67
 - Transportation 68
- Instructions for Battery Use 69
- Specifications 70

User Instructions

Accessories	7
Modification.....	7
Instructions for safe riding.....	8
VIN position	9
Notes for product configuration.....	9
Special warning	10
Maintenance of muffler	10

User Instructions

Accessories

There are various accessories available on the market for assembly on your motorcycle, but we are unable to directly control the quality and suitability of the accessories on the market. Unsuitable accessories could even endanger the rider. Therefore, please select and install the accessories with particular caution. You are recommended to purchase the appropriate accessories directly from the designated dealership.

For your careful selection of accessories and installation, we have developed general guidelines for your reference, from which you can determine the accessories specifications and know how to install them.

Danger:

• Improper accessory installation or motorcycle modification can change the motorcycle maneuverability, causing accidents. Never use unsuitable accessories and make sure all accessories are installed correctly. All accessories and parts used shall be genuine products of our Company. Accessories and parts shall be installed correctly. For any problem, please contact the authorized dealers or repair shops designated by our Company.

• All additional weight accessories or accessories easily against the wind should be installed close to the motorcycle body and center of gravity and as low as possible. The rack and attached parts shall be carefully checked to ensure they are firmly installed. Otherwise the center of gravity will shift, which may bring danger. The key point for accessory installation is to pay attention to the balance of left and right sides and firmness of installation.

• Check if the ground clearance and tilt angle of the installed accessory are appropriate. Inappropriate installation will reduce the two safety factors. The poor installation of accessories will lead to maneuvering difficulty and even riding danger. The size of accessories will directly affect the air resistance and maneuvering stability. Special care must be taken not to interfere with the normal operation of functional systems for shock absorption, steering, controlling, etc.

• If the accessories are installed on the steering handles or front fork assembly, it will cause severe imbalance, reduce steering flexibility and cause front wheel vibration and unstable riding. Accessories to be installed on the steering handles and front fork assembly shall be as light as possible.

• Parts like the windshield, backrest, saddle, luggage carrier are accessories against the wind that easily cause riding instability, which are especially obvious when the motorcycle encounters crosswinds or large vehicles. If accessories are installed improperly or poorly designed accessories are installed, the riding safety will be endangered.

• Some accessories make the rider's seating position deviate from the normal position, which not only limits the rider's range of motion, but also limits the rider's maneuvering capability.

• Additional electrical accessories can make the electrical system overload. Severe overload may damage the wiring, shut down the engine while riding, or even burn down the motorcycle.

For transporting goods, the goods shall be fixed as low as possible and as close as possible to the motorcycle body. If the goods are not fixed correctly, it will raise the center of gravity, which is dangerous and will make it difficult to control the motorcycle. The size of goods will affect the air resistance and the maneuverability of the motorcycle. Please balance the goods on both sides of the motorcycle and secure the goods.

Modification

Random motorcycle modification or removal of original parts can't ensure the motorcycle riding safety, which is also illegal. The modification will make the user lose the right to quality assurance.

Instructions for safe riding

Riding a motorcycle is a very interesting and exciting sport. It also requires some special precautions to ensure the safety of the rider and passenger. The precautions are as follows:

Wear a safety helmet

It's the first step to choose a helmet meeting the safety and quality standards to protect the rider. The head injury is the most serious motorcycle accident. Always wear a safety helmet and protective glasses when riding a motorcycle.

Clothing for riding

Wearing loose and exotic clothing will make you uncomfortable and unsafe. Try to choose quality tight clothing when riding a motorcycle.

Pre-operation checks

Read the instructions in the section "Pre-operation checks" carefully. Check the items one by one as per the instructions and never forget, because it can guarantee the safety of the rider and passenger.

Get familiar with your motorcycle

Your riding skills and mechanical knowledge are the foundations of safe riding. Please practice in an open area with little traffic until you are fully familiar with the mechanical properties and operation of the motorcycle. Please remember that practice makes perfect.

Know about your riding skills

Always ride a motorcycle within your scope of skills. Know about the limits of your riding skills and never ride beyond your abilities to avoid accidents.

Be cautious for riding on rainy days

Pay more attention to the riding on rainy days and keep in mind that the braking distance is twice as long as that on sunny days. Avoid riding on road marking paint, well lid and oily road surface to avoid skidding. Special care shall be taken when passing railway crossings, metal bars and bridges. Slow down when you can't make a clear judge about the road conditions.

Speed limit

Do not let the motorcycle or engine speed too high at any time to avoid accidents.

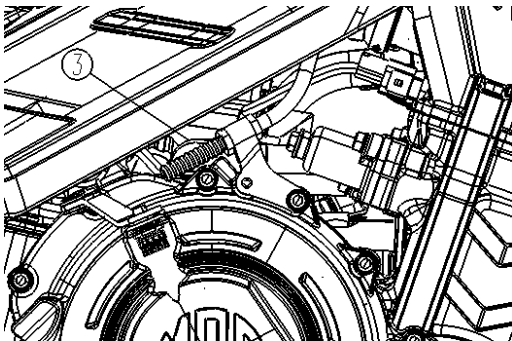
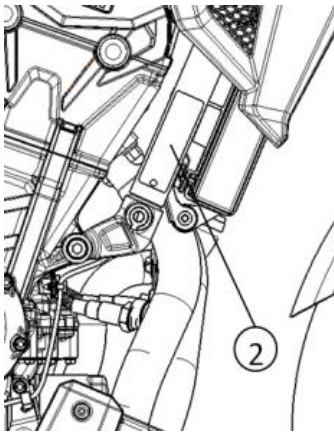
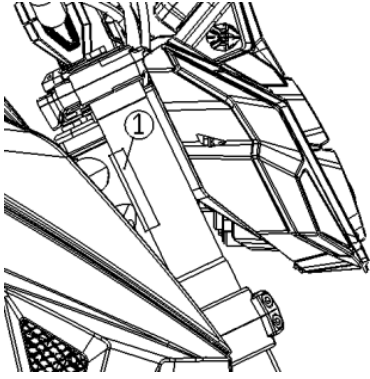
Strategies while riding

Most of the motorcycle accident cases are that a vehicle hits the motorcycle rider ahead while turning. A wise riding strategy is to make yourself visible to other drivers.

Wear striking clothing with safety reflective materials even on wide roads during the daytime.

Don't ride in other drivers' blind area.

VIN position



The vehicle identification number (VIN) and engine number are used for the motorcycle registration. When you order accessories or entrust special services, the numbers can enable the dealer to provide you with better services.

The vehicle identification number (VIN) ① is engraved on the right side of the steering stem. The product label ② is fixed on the lower right side of the frame. The engine number ③ is engraved on right side of the crankcase.

Please write down the numbers below for your future reference.

Vehicle identification number (VIN):

Engine No.:

Notes for product configuration

The motorcycle herein has multiple configurations, while the illustrations herein can only represent one or several configurations, not all of them. The specific configuration shall be subject to the actual product.

Special warning

Please pay attention to the following and similar matters. Failure to follow them may cause damage to parts or motorcycle or even personal casualty.

Dangers:

- **Fold up the side stand before riding to avoid the motorcycle overturns while turning, causing personal casualty.**
- **Check if the front and rear braking systems work normally before riding. For any problem, please check and repair it immediately.**
- **Never hang the helmet on the motorcycle while riding to avoid the helmet swinging and causing the motorcycle overturning and personal casualty.**

Warnings:

Non-professional personnel shall not unplug the fuel pipe to areas if the fuel to avoid the damage to the motorcycle when there is an open fire; don't let the motorcycle muffler contact with foreign substances to avoid a fire; no fire hazard shall exist in the use and storage environment of the motorcycle.

When parts need to be replaced for the motorcycle maintenance, our Company's genuine parts shall be if the used. Non-genuine parts, especially electrical parts, may damage or even burn the motorcycle.

Please don't add any accessories at will, especially electrical parts. Improper wiring or electrical overload may burn the motorcycle.

Maintenance of muffler

The motorcycle muffler is equipped with catalyst to reduce the pollutants. In order to maintain the muffler's normal function. improve its service life and avoid conversion efficiency reduction, corrosion, discoloration and other faults of the muffler due to improper use and maintenance, please observe the following:

Danger:

- **The muffler is hot when the engine is working or has just stopped. Please do not touch the muffler to avoid burns.**

Warnings:

It is prohibited to run at a high speed for a long time when the motorcycle is motionless.

It is prohibited to ride at a lower gear with heavy load for a long time.

It is prohibited to install wind board or other decorative items in front of the engine and muffler.

It is prohibited to add anti-rust oil or oil into the muffler.

It is prohibited to wash the muffler directly with cold water under warming-up engine condition.

It is prohibited to coast with engine off.

It is prohibited to use inferior oil.

Please use unleaded gasoline.

Please timely remove dirt from the muffler surface and tail.

Please keep the engine in good working condition and conduct regular maintenance and inspection, to avoid the catalyst burning due to excessive exhaust temperature caused by poor engine combustion.

Please install the muffler gasket correctly when installing the muffler.

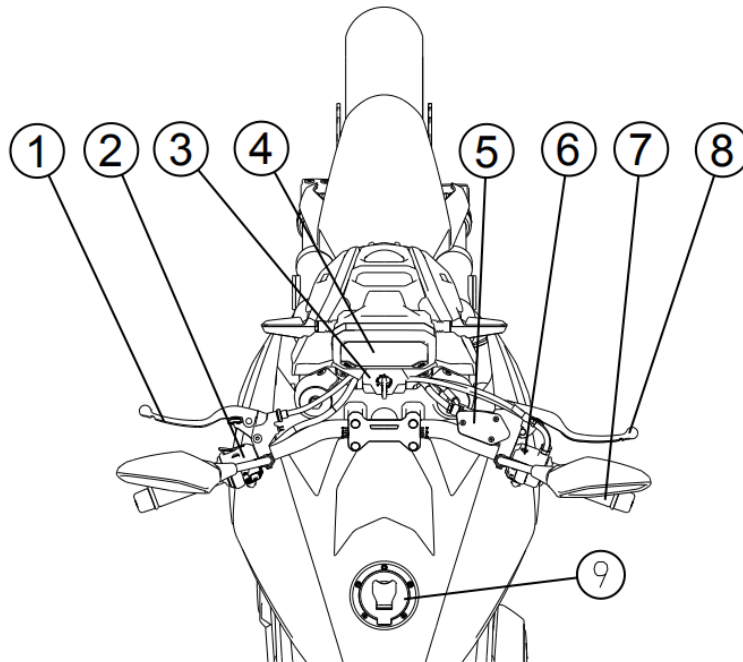
If it is needed to remove and install the oxygen sensor, it must be performed by our Company's designated repair shops after the muffler and oxygen sensor are cooled to room temperature.

Operation

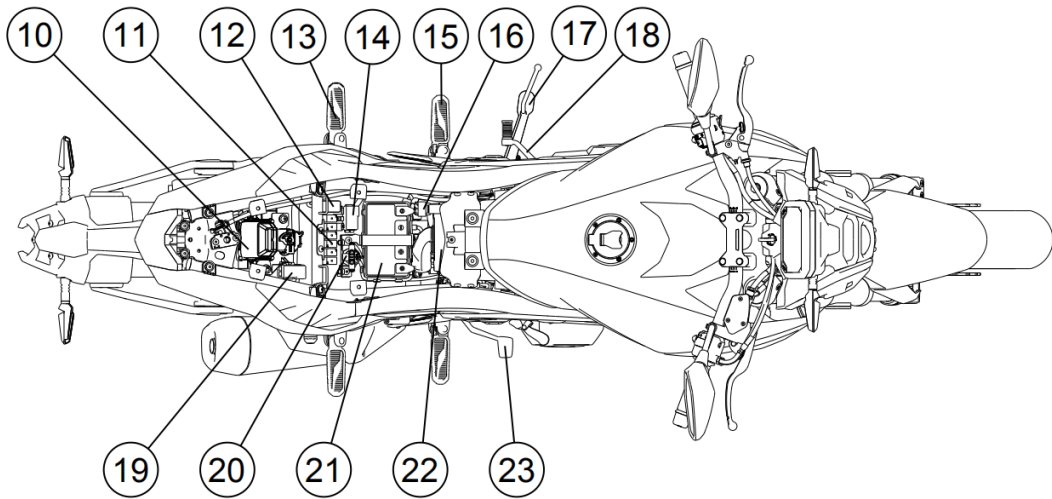
Installation positions of parts.....	11
Key	14
Ignition switch (main switch)	14
Instrument.....	15
Left handlebar switch	18
Right handlebar switch	19
Fuel tank.....	20
Gearshift pedal	21
Rear brake pedal	22
Seat lock switch	22
Stand	23

Operation

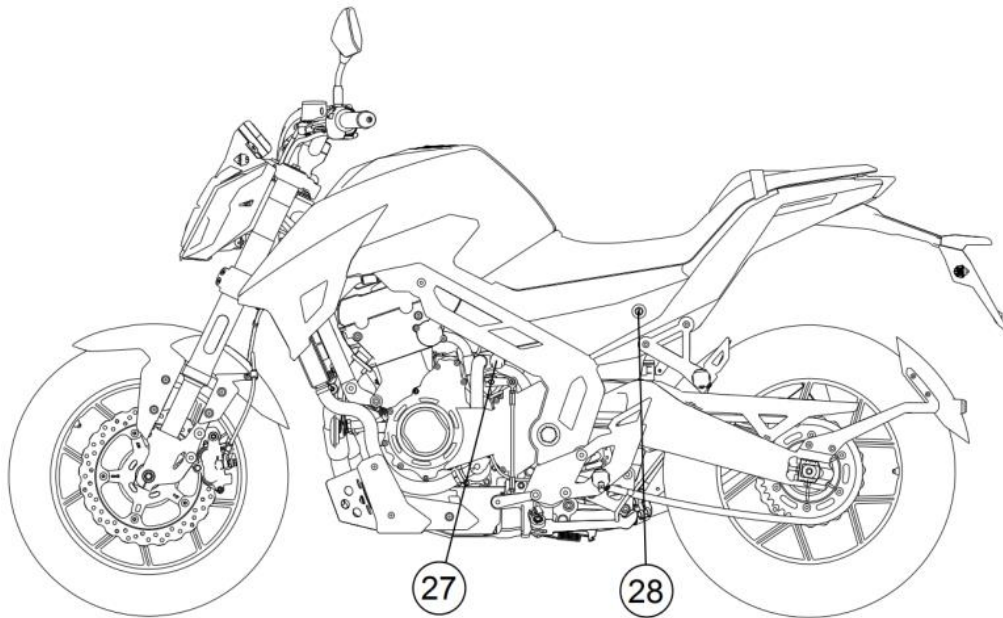
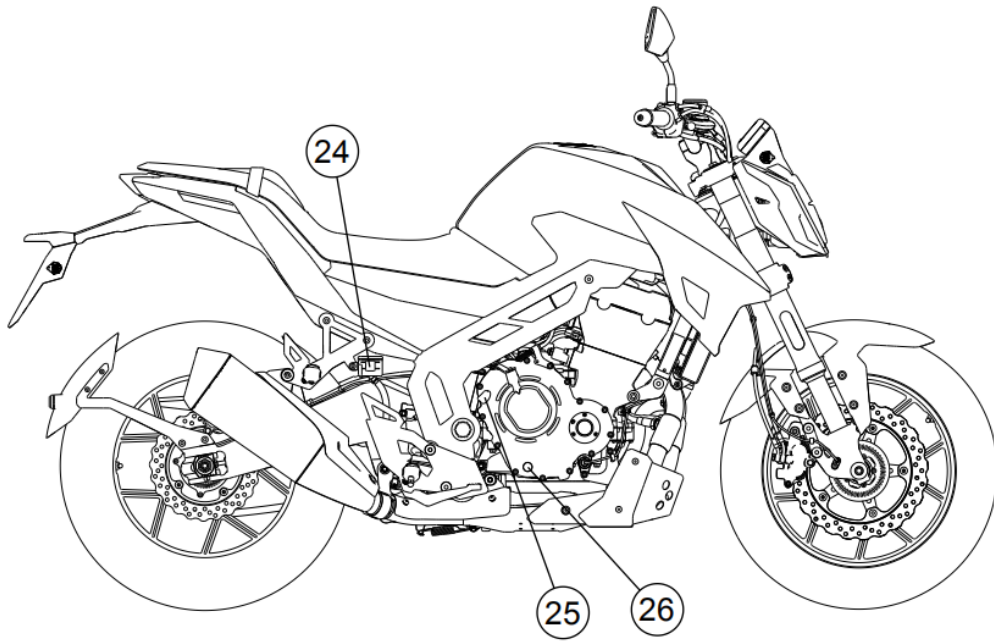
Installation positions of parts



- ① Clutch lever
- ② Left handlebar switch
- ③ Combined ignition switch component (main switch)
- ④ Instrument component
- ⑤ Front brake master pump
- ⑥ Right handlebar switch
- ⑦ Throttle combination
- ⑧ Front brake
- ⑨ Fuel tank locking cap combination

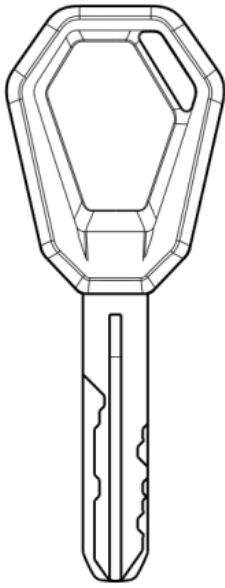


- ⑩ ECU controller
- ⑪ Auxiliary relay combination
- ⑫ ECU diagnosis interface
- ⑬ Passenger footrest
- ⑭ Fuse box L
- ⑮ Rider footrest
- ⑯ Flasher
- ⑰ Side stand
- ⑱ Gearshift pedal
- ⑲ Fuse box R
- ⑳ Starting relay
- ㉑ Battery
- ㉒ Air filter
- ㉓ Rear brake pedal



- ②④ Rear brake oil cup
- ②⑤ Engine oil level check window
- ②⑥ Oil filler cap
- ②⑦ Fluid reservoir filler
- ②⑧ Seat lock switch

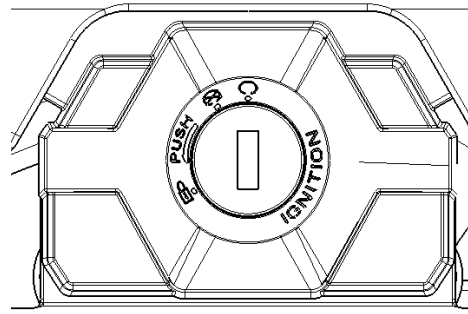
Key




The motorcycle has two keys. Please keep one of them properly as spare key.


Ignition switch (main switch)

The ignition switch has three positions:






“” (On) position

All circuits are connected, the front and rear position lights and license plate light are turned on, and the engine can be started at any time. The key can't be removed when the switch is in this position.


“” (Off) position


All circuits are open. The engine can't be started. The key can be removed.

“” (Steering lock) position

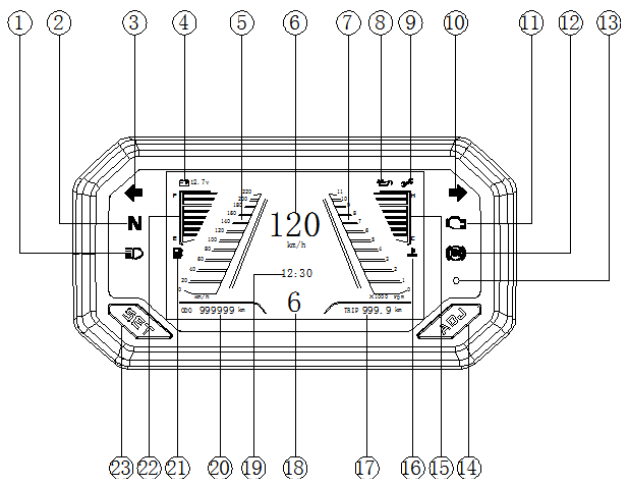
To lock the steering mechanism, you must turn the handlebar to the far left or right first, push the key in “” position and then turn the key counterclockwise to the “” position. The key can be removed. All circuits are open.

•Dangers:

Before turning the ignition switch to the “”, please stop the motorcycle first and park the motorcycle with the side stand. Never push the motorcycle when the steering mechanism is locked. Otherwise the motorcycle will be out of balance.

Don't turn the ignition switch to the “” position while riding the motorcycle. Otherwise the motorcycle will lose control.

Instrument



When the ignition switch is turned from “ ” to “ ”, the instrument will start the power-on self-test:

- Play the power-on animation.
- The left and right turn signal indicators (3)(10), neutral gear indicator (2), high beam indicator (1), engine management system malfunction indicator lamp (11) and ABS system fault indicator (12) on the both sides of the instrument panel are turned on, and the self-test is completed when the power-on animation is finished.

Warnings:

Don't flush the instrument directly with high pressure water.

Don't wipe the instrument with a rag stained with gasoline, kerosene, alcohol, brake fluid and other organic solvents. Otherwise the instrument will occur local cracks or discoloration due to the contact with organic solvents.

High beam indicator (1)

The high beam indicator will light up when the high beam light is turned on or the overtaking switch is turned on. If the indicator doesn't light up, please check if the circuit and indicator are in good conditions.

“N” gear indicator (2)

When the engine is in neutral, the “N” gear indicator will light up.

Warnings:

If the engine is in the “N” gear, the engine can be started when the side stand is unfolded.

If the “N” gear indicator doesn't light up, please check if the engine is in the “N” gear or the gear switch is damaged.

Left turn signal indicator (3)

When the turn signal light switch is pushed to left, the left turn signal indicator will flash.

Note:

If the turn signal light is not on due to the turn signal light damage or wiring error, the turn signal indicator will stay on or the flash frequency will be increased.

Battery low voltage alarm indicator (4)

When the battery voltage is less than or equal to 11.5V, the indicator will flash. In such case, please remove the battery and wait use the special charger for charging.

Warning:

If the battery is not removed for charging when the battery voltage is $\leq 11V$, it will reduce the battery service life.

Motorcycle speed display (5)(6)

It has digital display (6) and progress bar display (5). The buttons on the instrument provide a choice of display in either metric or imperial system. See the buttons (14)(23) on the instrument for details of adjustment.

Warnings:

If the speed is not displayed after the motorcycle is running, it means the instrument does not receive the speed signal or the instrument is damaged.

Please contact our Company's designated repair shop for inspection and maintenance.

Engine speed display  ⑦

It displays the engine speed with a red zone at the end of the REV progress bar.

Warnings:

After starting the engine, please try to control the revolution speed below the red zone. In order to improve the engine service life, please don't keep the revolution speed within the red zone for too long.

If the revolution speed signal is not displayed, it means the instrument has not received the revolution speed signal or the instrument has troubles. In such case, please control the throttle opening within 70%, Please contact our Company's designated repair shop for inspection and maintenance.


Oil pressure indicator  ⑧

If the engine oil pressure drops to a dangerous level while the engine is running, the oil pressure indicator will light up.


Warnings:

When the oil pressure indicator lights up while the motorcycle is running, riding the motorcycle will damage the engine and transmission system.

Whenever the oil pressure indicator lights up, it indicates the low oil pressure, please shut down the engine immediately. Check the engine oil level to confirm if the engine oil quantity is correct. If the indicator doesn't go out, please contact our Company's designated repair shop for inspection and maintenance.

Maintenance indicator  ⑨


The maintenance indicator will come on at the first 1,000km of a new motorbike, and the indicator will come on at every 5,000km after the initial maintenance. When the maintenance indicator comes on, press and hold the instrument button ADJ^⑭ for 2 seconds and the indicator will go out. The indicator light will go out when the instrument reaches +50km of maintenance mileage.

Right turn signal indicator  ⑩

When the turn signal light switch is pushed to right, the right turn signal indicator will flash.

Note:

If the turn signal light is not on due to the turn signal light damage or wiring error, the turn signal indicator will stay on or the flash frequency will be increased.

Engine management system malfunction indicator lamp (MIL)  ⑪


The MIL comes on when the ignition is switched on (indicating that it is working) but not when the engine is running.

If the MIL comes on while the engine is running, this indicates a fault in the engine management system and if the fault is not so severe that the engine cannot run, the engine management system will switch to "limp home" mode in order to complete the trip.

Warnings:

If the MIL lights up while the motorcycle is running, it can lead to dangerous riding conditions, resulting in loss of control and accidents.

Please contact our Company's designated repair shop for timely inspection and maintenance.

ABS system fault indicator  ⑫

The ABS indicator will light up when the key is turned on and go out when the motorcycle speed is greater than 5Km/h.

The ABS indicator will light up when there is a ABS system fault.

Warning:

If the ABS indicator lights up, please timely contact our Company's designated repair shop for inspection and maintenance and don't continue riding to avoid accidents.

Photosensitive module ⑬

The photosensitive module has a built-in photosensitive sensor to detect the intensity of ambient light in order to adjust the brightness of the instrument screen and to control the automatic headlight switch.


Buttons on the instrument: ADJ⑭ and SET⑮

In the screen for non-clock settings, press SET briefly to switch the display between time⑰ and range; and press and hold SET to switch between metric and imperial systems.

In the range screen, press and hold ADJ to clear TRIP⑰ record.

In the time screen, press and hold ADJ to enter the time setting screen: press ADJ briefly to toggle between the tenth and individual digits of the hour and minute; press SET briefly to increase the number by 1, and press and hold SET for 0.5s to increase the number by 1 quickly; and exit the time setting screen with no operation for 10s or by pressing and holding ADJ.

Short press: ≤2s; and long press: >3s.

Coolant temperature display and coolant high-temperature alarm indicator 

Coolant temperature display⑮ the engine coolant temperature will be monitored in real time and timely displayed on the instrument for the rider to observe the engine temperature change.

Coolant high-temperature alarm indicator ⑯ the indicator will be white (or black) when the coolant temperature is within the normal range, and red when the coolant temperature is too high.

Warning:

When the coolant high-temperature alarm indicator turns red, stop the engine immediately and do not restart the engine until the fault is cleared.

TRIP record display ⑰

TRIP will be displayed when the range is within 0-999.9km, and it will be automatically cleared when the range is exceeded.

Gear display ⑱

The gear display indicates that the corresponding gear (1st-6th) is engaged. It is not displayed in neutral gear.

Time display ⑲


The time will be displayed on a 24-hour basis and can be switched with the range via the buttons on the instrument. See the buttons ⑭⑳ on the instrument for details of adjustment.

Odometer record display ⑳

ODO will be record when the range is within 0-999,999km, and the maximum value will be maintained when the range is exceeded.

Warning:

If the odometer record display remains unchanged when the motorcycle is running at a certain speed, it indicates the instrument fault. In such case, please contact our Company's designated repair shop for inspection and maintenance.

Fuel level display and fuel alarm indicator  ㉒ ㉑

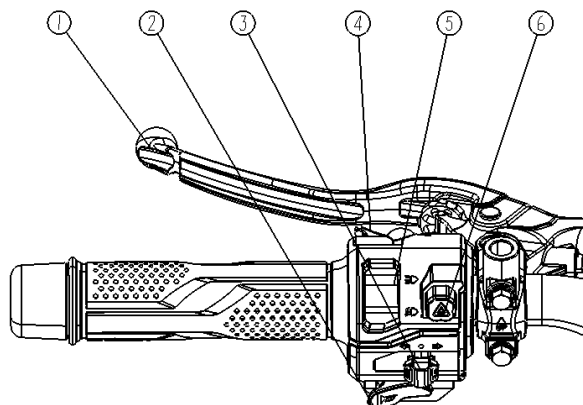
Fuel level display㉒: it monitors fuel level changes in real time and displays the remaining fuel information on the instrument for the driver to know the remaining fuel level.

Fuel alarm indicator㉑: when the fuel level drops to 4L, the fuel alarm indicator will turn yellow; and when the fuel level drops to 3L, the fuel alarm indicator will flash simultaneously with the fuel level display.

Warning:

Low fuel level can cause the motorcycle to slow down or even stall. Please refill the designated fuel at the nearby gas station as soon as possible. If the display of fuel shows a cascade flashing, please contact our Company's designated repair shop for inspection and maintenance.

Left handlebar switch



Clutch lever ①

When starting the engine, braking, or shifting gears, hold the clutch lever tightly to disengage the clutch friction disc to cut off power to transmission.



Note:

The clutch lever is provided with clutch switch. When the electric starting is used, the user must hold the lever tightly for successful starting.

Horn button  ②

Press the button to sound the horn.


Turn signal light switch ③

When the switch is pushed to left “  ”, the left turn signal light and the left turn signal indicator on the instrument panel will flash at the same time. When the switch is pushed to right “  ”, the right turn signal light and the right turn signal indicator on the instrument panel will flash at the same time. Press the switch and then release to turn off the turn signal light.

Danger:

- When changing lanes or turning, turn on the turn signal lights in time. After turning, turn off the turn signal lights.



Overtaking light switch ④

Press the  switch to light up the high beam light, and release the switch to restore the original state. Press the overtaking light repeatedly can improve the safety of overtaking.

Danger:

● Don't deliberately light up the high beam and low beam lights simultaneously for a long time. Otherwise it will damage the motorcycle's electrical components, such as the headlights. Otherwise it will damage the motorcycle's electrical components, such as the headlights.


Headlight dimmer switch ⑤

When the headlight dimmer switch is in the  position, the high beam and low beam lights of the headlight will light up, and the high beam indicator on the instrument panel will also light up. When the headlight dimmer switch is in the  position, the low beam light of the headlight will light up, and the high beam light and high beam indicator will go out.

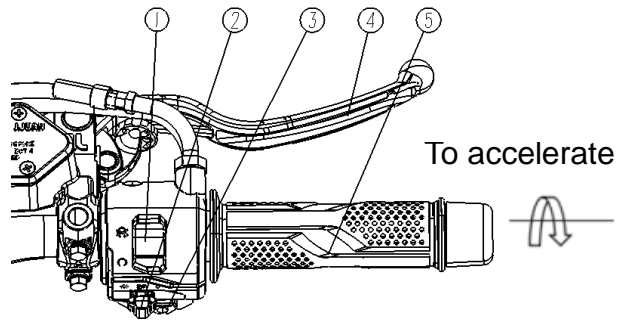
Warnings:

Adhesive tape stuck on or items blocked in front of the headlight will hinder the heat dissipation of the headlight and damage the headlight, which will damage the headlight.
Don't stick adhesive tape onto the headlight or let items block the light of the headlight.
Don't light up the headlight for a long time when the motorcycle is not running, to avoid the headlight damage due to overheat or battery under voltage.



Emergency light switch ⑥

All turn signal lights will flash if switch  is pressed.


Right handlebar switch




Engine stop switch ①

When the switch is in the  position, the starting circuit is connected and the engine can be started. When the switch is in the  position, the starting circuit is cut off and the engine can't be started. It is also an emergency shutdown switch.



Light switch ②

 Position: Low/high beam light will light up.

 Position: Automatic light. The low/high beam light will light up or go out depending on the ambient brightness.

 Position: Low/high beam light will go out.

Electric starting button ③

Make sure that the ignition switch and engine stop switch are in the  position. When the motorcycle is in neutral, press the  button to start it directly. When the motorcycle is in other gears, fold up the side stand and hold the clutch lever firmly to start the motorcycle.

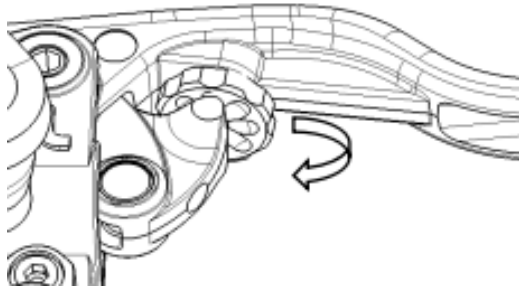
Dangers:

- For continuously electric start, the starting period each time shall not exceed 55 seconds. There shall be about 10 seconds of time interval between two starting-ups, because the large amount of electric discharge will cause abnormal heating of the starting circuit and starter motor.
- If the engine is still not started after several attempts, please go to the designated repair shop for inspection and maintenance.
- When washing the motorcycle, don't flush the electrical elements directly with water, especially the handle switches.
- Don't start the motorcycle when it is short of fuel or oil.

Front brake lever ④

Hold the brake lever firmly to engage the front wheel brake and the brake light will light up. The hydraulic disc brake is adopted for the front brake, which doesn't require great grip strength for braking.

Adjustment of front brake lever



The distance between the throttle grip and front brake lever can be adjusted by the adjustment dial on the brake lever. Adjust the adjustment dial, push the front brake lever forward or back and rotate the adjuster to the appropriate position. When changing the position of front brake lever, the user shall confirm that the adjuster stops as the correction position; the handle shoulder plane shall be aligned with the adjuster plane.

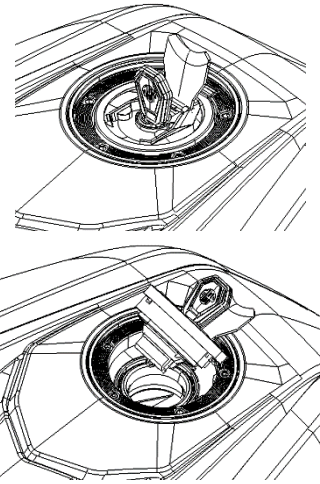
Danger:

- **It's very dangerous to adjust the front brake lever while riding the motorcycle. Taking your hands off the handlebars will reduce the controllability of the motorcycle. Keep your hands all the time on the handlebars while riding.**

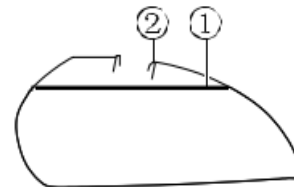
Throttle grip ⑤

The throttle grip is used to control the engine speed. Rotate backward for acceleration and rotate forward for deceleration.

Fuel tank



The fuel tank is located in front of the seat. To open the fuel tank cap, rotate the cover which hides the keyhole, insert the key into the keyhole and turn the key clockwise until it stops, then remove the fuel tank cap together with the key. For installing the cap, put the cap with the key in it into the fuel tank filler and press along the locating slot until you hear a "click" sound. The key can't be removed until you haven't turned it back to the original position. Then rotate the cover to hide the keyhole.



- ① Fuel level ② Fuel tank filler

Dangers:

- **Don't refill excessive fuel to avoid the spilled fuel flowing to the high-temperature engine. The level of refilled fuel shall not exceed the bottom of the fuel tank filler as shown in the figure. Otherwise the fuel will spill due to thermal expansion and damage the motorcycle components.**
- **When refilling, shut down the engine and turn the ignition switch to the "OFF" position. Don't get close to smoke and fire.**

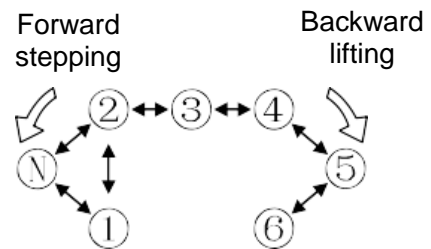
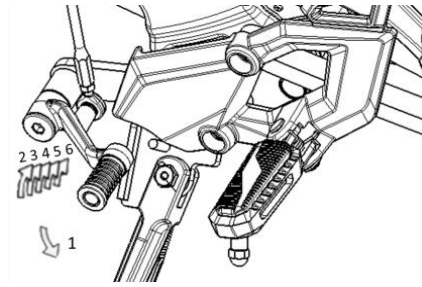
Danger:

- **Reliable preventive measures shall be taken when refilling the fuel. Otherwise it will cause a fire or the user may inhale the fuel vapor. Please refill the fuel in a ventilated space, and confirm the engine is shut down to avoid fuel spilling. Smoking is prohibited and make sure there is no any heat or fire source nearby. Avoid inhaling the fuel vapor. Keep children and pets away from the fuel refilling.**

Note:

Don't flush the fuel tank cap with high pressure water to avoid water entering the fuel tank.

Gearshift pedal



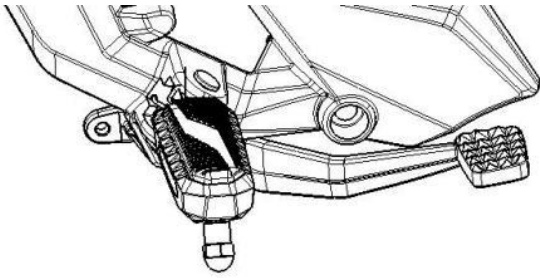
The motorcycle is equipped with six-speed transmission and its operation is as shown in the figure. After a gear is engaged, the shift level will automatically return to the original position for shifting to the next gear.

Before shifting to a lower gear, please reduce the motorcycle speed or increase the engine speed; before shifting to a higher gear, please increase the motorcycle speed or reduce the engine speed; so as to prevent unnecessary wearing of the transmission system elements and rear wheel.

Note:

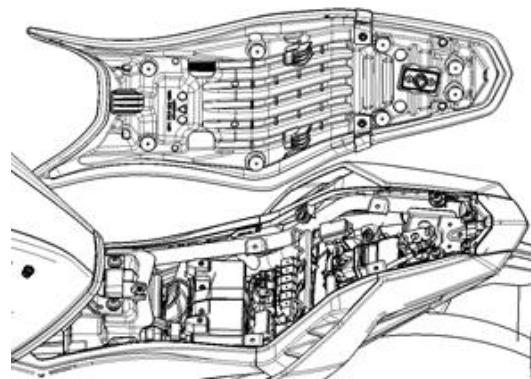
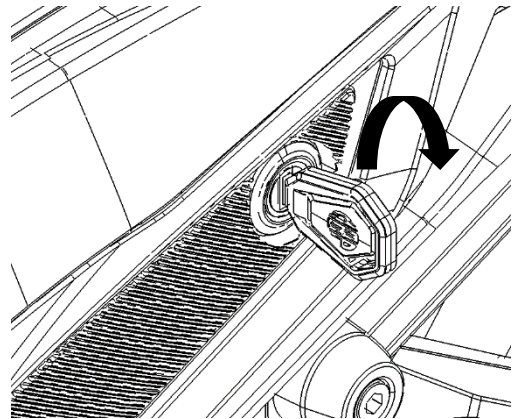
When the gear is in the neutral position and the neutral position indicator is on, you'd better still release the clutch lever slowly to check if the gear is really in the neutral position.

Rear brake pedal



Step on the rear brake pedal to engage the rear wheel brake.

Seat lock switch

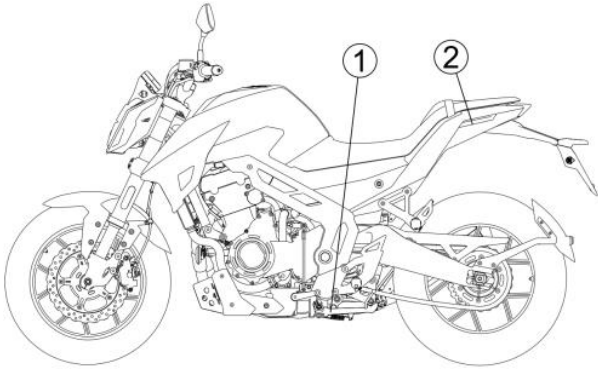


Insert the key into the keyhole and rotate clockwise to unlock the seat, then the seat can be removed. For installing the seat, insert the two pins in the front middle part of the seat into the corresponding locating slots on the frame, then press the tail of the seat until there is a “click” sound, which means the seat is locked.

Danger:

- **If the seat is not installed in place, it will slide and make the rider lose control of the motorcycle. Make sure the seat is safely locked in the correct position.**

Stand



- ① Side stand ② Lifting handle

The motorcycle is equipped with a side stand.

Side stand①

Rotate the side stand to the extreme lower position with foot and confirm the motorcycle is supported stably before leaving.

Danger:

- **Before riding, check if the side stand is rotated to the extreme upper position or if the connection is loose. Never let the side stand stop at other positions.**

Warning:

Park the motorcycle on solid and flat ground to avoid rollover. If you have to park the motorcycle on a gently slope, please park the motorcycle toward the uphill direction and shift it to the first gear to reduce the possibility of rollover due to the rotation of side stand.

Instructions for Use of Fuel, Engine Oil and Coolant

Fuel.....	25
Engine oil.....	25
Coolant.....	25

EN

Instructions for Use of Fuel, Engine

Oil and Coolant

Fuel

Please use clean #92 and #95 unleaded gasoline of type E5 and E10 only. The unleaded gasoline can prolong the service life of the spark plug and muffler.

If you judge based on experience that there is knocking noise, you can use gasoline of higher octane rating or other brands, because there is difference between different brands.

Engine oil

Using quality four-stroke engine oil can prolong the service life of engine. Please refill approximately 3.2L SAE 10W-40 API SL or higher-level engine oil for motorcycles; the refill capacity during maintenance is 2.6 ± 0.1 L; and observe the oil level from the check window at the same time.

Warning:

Leaded gasoline, inferior fuel and oil will damage the components of electronic fuel injection system and reduce the service life of spark plug and catalyst in muffler. Don't use unclean fuel, because it will block the fuel pipe and cause abnormality of engine.

Note:

Please dispose of the waste engine oil properly and avoid environmental pollution. It is recommended to put the waste oil in a sealed container and send it to local recycling center. Don't pour it into a dustbin or directly pour it on the ground.

Coolant

Please use the coolant suitable for aluminum radiator. The coolant consists of the mixture of organic ethylene glycol and water.

Danger:

• Engine coolant is harmful or fatal if ingested or inhaled, and is toxic to animals. Don't drink antifreeze or coolant. If swallowed, contact the poison control center or hospital immediately. Avoid inhalation of coolant vapor or hot vapor; if inhaled, immediately go to a ventilated environment with fresh air. If the coolant runs into eyes, please rinse with clean water and consult a doctor. Wash your hands thoroughly after inspecting your motorcycle, and keep children and pets away from the coolant.

Warning:

The spilled coolant can damage the paint surface of the motorcycle. Take care not to spill the coolant when adding it. If the coolant is spilled, wipe it off immediately.

Coolant usage amount

Coolant capacity: 1.7L

Running-in and Pre-operation Checks

Recommended maximum engine speed.....	27
Gears and engine speed	27
Running-in of new tires	27
Running at a fixed low speed.....	27
Circulate oil before riding	27
First maintenance	27
Pre-operation checks.....	28

Running-in and Pre-operation Checks

The proper running in of a new motorcycle can prolong its service life of the motorcycle and give full play to its performance. The correct methods for running-in are as follows.

Recommended maximum engine speed

The recommended maximum engine speed during the running-in period is listed in the table below.

Maximum mileage	Engine speed
0 - 800km	Below 3000r/min
800 - 1600km	Below 4000r/min
Over 1600km	Below 7500r/min

Gears and engine speed

Change gears and engine speed from time to time and don't let the engine run continuously in a certain gear and at a certain speed. During the running-in period, the throttle can be appropriately increased to make it completely run-in.

Running-in of new tires

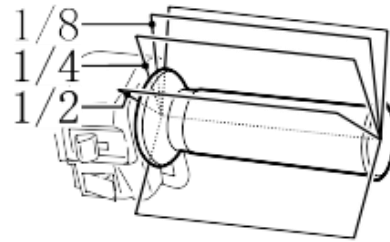
Like the engine, new tires do also need a proper running-in to ensure its best performance. In the first 160km of a new tire, gradually increase the tilting angle of the turn for the running-in of the tire surface in contact with the ground to achieve the optimum performance. Avoid quick acceleration, sharp turn and emergency braking in the first 160km of a new tire.

Danger:

● **Imperfect running-in of the tires will cause the slipping and losing control. Take care especially after replacing with a new tire. Perform the correct tire running-in as per the contents specified in the current section, and avoid quick acceleration, sharp turn and emergency braking in the first 160km of a new tire.**

Running at a fixed low speed

If the engine runs at a fixed low speed (light load), it will exacerbate the parts wear, causing poor fitting. As long as not exceeding the recommended throttle opening (i.e., not exceeding 3/4 throttle opening), you can use the engine at various revolution speeds. However, in the distance of the first 500km, don't exceed 3/4 throttle opening.



Throttle opening

Circulate oil before riding

No matter under warm or cold engine conditions, let the engine have sufficient idle running time before starting to let the oil flow to all lubricating parts.

First maintenance

The maintenance after the first 1,000km is the most important. By then, all engine parts have been run in. Therefore, in this maintenance, all parts and components shall be re-adjusted, all fasteners shall be tightened up and all oil polluted by parts wear debris shall be replaced. A careful maintenance after the first 1,000km will ensure your motorcycle's best performance and extend its service life.

Note:

The 1,000km overhaul shall be carried out according to the contents as specified in the section "Inspection and Maintenance". Please pay special attention to the contents identified by "Danger" and "Warning" in that section.

Pre-operation checks

Dangers:

- Failure to carefully check the motorcycle before riding and conduct maintenance correctly will increase the possibility of accidents and motorcycle damage. The motorcycle should be checked before each use to make sure it is safe to operate. Refer to the contents specified the section “Inspection and Maintenance”.
- If unsuitable tires are used, or the motorcycle is operated incorrectly or the tire pressure is incorrect, you will loss control of the motorcycle. Please only use the tires with the size and specifications as specified herein, and always check and maintain proper tire pressure as per the section of “Inspection and Maintenance”.

Make sure to check the following items before riding. Never neglect the importance of these checks, and complete all checks and necessary maintenance before riding.

Danger:

- It is dangerous to conduct the check if the engine is running. If your hands or cloths are caught by the motorcycle’s moving parts, you will be seriously injured. Except for checking the engine stop switch and throttle, please shut down the engine during other checks.

Check Content	Key Items
Steering system	• Flexible steering
	• No interference with motion
	• No shifting or loosening
Throttle	• Correct handle free play • Smooth operation and throttling back
Clutch	• Correct handle free play • Smooth handle operation
Brake	• Normal operation of brake lever and brake pedal
	• Brake fluid above the “LOWER” (lower level) line of brake fluid reservoir
	• No brake fault of insufficient braking force
	• No dragging (brake dragging) phenomenon
	• No brake fluid leakage phenomenon
	• Brake disc/ pad wear not exceed the prescribed limit
Shock absorber	Steady and flexible motion
Fuel	Enough fuel for the planned distance
Drive chain	• Correct slackness
	• Regular cleaning and proper lubrication
	• No excessive wear and no damage
Tire	• Correct tire pressure
	• Appropriate tread depth
	• No crack or damage
Engine oil	Correct oil level
Cooling system	• Correct coolant level • No coolant leakage
Lighting	Headlight, tail light/ brake light, instrument illuminating light, turn signal light, front position light, license plate light Lights can work normally
Indicator	High beam indicator, neutral position indicator and turn signal indicator can work normally
Horn	Work normally
Brake switch	Work normally
Engine stop switch	Work normally

Riding Essentials

Starting the engine.....	30
Riding the motorcycle	31
Use of transmission	32
Running up-hill.....	32
Braking and parking.....	33
ABS system	34

Riding Essentials

Dangers:

- If it's your first time to ride this type of motorcycle, you are recommended to find a non-public road to practice until you are familiar with the motorcycle's controlling and operating methods.
- It's very dangerous to ride the motorcycle only with one hand. You should hold the handles firmly with both hands and put your feet on the rider footrests. Don't move both of your hands off the handles under any circumstances. Slow down to a safe speed before turning.
- The tire friction decreases on wet and slippery road, and the braking capacity and turning capacity are reduced accordingly, so you must reduce the speed in advance.
- The crosswind always occurs when there is tunnel exit, valley or large vehicle overtaking from behind. You shall take care, calm down and slow down.
- Please observe traffic rules and speed limits.

Starting the engine

Check if the engine stop switch is in the "Q" position. Insert the key into the keyhole of ignition switch and turn clockwise to the "Q" (On) position. If the motorcycle is in neutral, the neutral position indicator will light up.

Danger:

- Make sure to engage the neutral gear, release the throttle to the original position and firmly hold the clutch lever before starting the engine. Otherwise with a gear engaged, the motorcycle will run forwards while starting the engine.

Note:

When starting, you shall hold the clutch lever firmly, or let the engine in neutral. Don't forget to fold up the side stand.

Note:

When the motorcycle overturns, the overturning sensor will cut off the power and stop fuel supply to stall the motorcycle. To re-start the motorcycle, you need to turn off the ignition switch, and one minute later, turn on the ignition switch and start the engine.

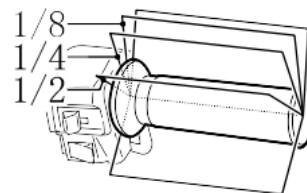
Under cold engine conditions

- (1) Fold up the side stand.
- (2) Rotate the throttle grip to the idle position (turn off the throttle).
- (3) Press the electric starting button to start.
- (4) After the engine starts, let the engine continue running until it is fully warmed up.

Note:


The colder the weather, the longer it takes for the engine to warm up. Riding after the engine is fully warmed up can reduce the wear of engine.

When it is difficulty to start the engine under cold engine conditions



Throttle grip opening

- (1) Fold up the side stand.

(2) Press the electric starting button  while opening the throttle 1/8.

(3) After the engine starts, let the engine continue running until it is fully warmed up.

Under warm engine conditions


(1) Fold up the side stand.

(2) Rotate the throttle grip to the idle position (turn off the throttle).

(3) Press the electric starting button  to start.

When it is difficult to start the engine under warm engine conditions

(1) Fold up the side stand.

(2) Press the electric starting button  while opening the throttle 1/8.

Dangers:

- Don't start the engine in a poorly ventilated area or unventilated room, because the exhaust fumes are toxic. Don't allow the engine to run under unattended circumstance.
- Don't start the motorcycle when it is short of fuel or oil.

Warning:

When the motorcycle is not running, don't let the engine run at a too high speed or idle for too long. The engine overheating caused by idling for too long will damage the internal parts and cause the discoloration of exhaust pipe and muffler.

Riding the motorcycle

Fold up the side stand, firmly pull the clutch lever and step on the shift lever to shift to the first gear. Rotate the throttle grip toward the acceleration direction and slowly release the clutch lever to start riding the motorcycle. For shifting to a higher gear, you need to gradually accelerate, release the throttle, pull the clutch lever and lift the shift lever to shift to a higher gear; then release the clutch lever and gradually throttle up to accelerate. You can shift to the top gear by the method.

Dangers:

- Before the motorcycle starting, make sure the side stand is in the extreme upper position, instead of stopping at any other positions.
- Before riding, please wear a helmet, protective glasses and striking clothing.
- Don't drive a motorcycle after drinking alcohol or taking medicine.
- Slow down in case of slippery road or poor visibility.
- Overspeeding easily leads to losing control of the motorcycle and accidents. Ride the motorcycle at the speed as specified by national regulations. Choose proper speed according to the terrain, visibility and driving environment. Ride a motorcycle within your scope of skills. Know about the limits of your riding skills and don't ride beyond your abilities. Never over-speed.
- It's very dangerous to ride the motorcycle only with one hand. You should hold the handles firmly with both hands and put feet on the footrest. Don't move your hands off the handles under any circumstances.
- The crosswind always occurs when there is tunnel exit, valley or large vehicle overtaking from behind. You shall take care, calm down and slow down.

Use of transmission

The use of transmission enables the engine to run smoothly within the normal revolution speed range. The gear ratio is carefully selected to fit the engine characteristics. The rider shall select the most appropriate gear according to the driving conditions and never let the engine run at a high speed in a low gear. Don't control the speed by half engagement of clutch at any time. Before shifting to a lower gear, please reduce the motorcycle speed or increase the engine speed; and before shifting to a higher gear, please increase the motorcycle speed or reduce the engine speed.

Danger:

- **Downshift when the engine is running at a very high speed will cause rear wheel braking, resulting in accidents.**
- **Downshift while turning will cause rear wheel braking, resulting in losing control of the motorcycle. Please reduce the motorcycle speed and shift down before entering corners.**

Warnings:

**Don't let the engine overrun in any gear.
It is prohibited to coast in any gear or self-engage the clutch.
The engine overrun will damage the engine.**


Running up-hill

- While running up-hill, the motorcycle will slow down due to insufficient power. The user shall shift down to let the engine run within the normal power range. In such case, the user shall shift the gear rapidly to avoid the motorcycle slowing down too much.
- While running down-hill, the user can use the engine brake by shifting to a lower gear to assist the braking. If the brake is used continuously, the brake will overheat, which will reduce the braking capacity.
- Please remember that don't let the engine overrun, or it will easily damage the engine internal parts.

Warning:

Don't turn off the ignition switch or engine stop switch to coast down a slope.

Braking and parking

- (1) Release the throttle grip to let the throttle completely return.
- (2) Use the front brake lever and rear brake pedal to brake.
- (3) Shift to a lower gear after the speed is low enough and reduce the motorcycle speed.
- (4) Hold the clutch lever firmly (disconnect the clutch) pulled to let the motorcycle run in neutral gear and then stop the motorcycle completely. The neutral gear indicator on the instrument will light up after the motorcycle is shifted to the neutral gear.
- (5) If you want to park the motorcycle with the side stand on a gently slope, please shift the motorcycle to a low gear and try to park the motorcycle toward the uphill direction, so as to avoid overturning due to the rotation of side stand. However, make sure to shift it back to the neutral gear before re-starting.
- (6) Turn the ignition switch to “” (Off) position to shut down the engine.
- (7) Lock the steering lock to ensure the safety.
- (8) Remove the key.

Dangers:

- **The braking distance will be increased accordingly if the motorcycle speed is too high. Make sure the distance to the vehicle or object ahead is far enough for you to brake the motorcycle, or it may cause rear-end collisions.**
- **It is dangerous to only use the front brake or the rear brake, which may cause skidding and loss of control. Use the braking system carefully and gently on slippery roads and bends. Emergency braking on uneven or slippery roads may cause loss of control of the motorcycle.**
- **Emergency braking while turning may cause loss of control of the motorcycle. Brake and reduce the motorcycle speed before turning.**
- **The muffler is hot when the engine is working or has just stopped. Please do not touch the muffler to avoid burns.**

Warning:

Braking only with the rear brake will accelerate the braking system wear, increasing the braking distance.

Note:

If any other anti-theft lock is used, such as U-lock, brake disc lock and chain lock to prevent theft, the anti-theft lock shall be removed before driving.

Anti-lock braking system (ABS)

An Introduction to ABS

If the rider applies more braking pressure than the maximum force that can be transmitted, the wheel will lock up and lose stability on the road, leading to a rollover. Before this happens, the ABS will intervene to match the braking pressure to the maximum force that can be transmitted, so that the wheels continue to turn without locking up and driving stability is not affected by road conditions.

Rear wheel lifting

The braking force will increase on high-traction roads, the front wheel locking threshold will appear very slowly or not at all, and the ABS will delay the braking adjustment accordingly or not intervene at all. In this case, the rear wheel may lift, leading to a rollover.

Notes:

ABS does not reduce braking distances and in some cases may result in longer braking distances for stopping.

It is normal that the brake lever and brake pedal may bounce gently during braking.

Please use the recommended front/rear tires and sprockets to ensure correct operation of the ABS.

Warning

Strong braking will bring the rear wheel off the ground.

Rollover:

Please note that ABS does not always prevent the rear wheel from lifting under strong braking.

Special conditions

In order to identify the tendency for the wheels to lock, the speed of the front and rear wheels will be compared. If an implausible value is identified over a longer period of time, the ABS function will be switched off for safety reasons and an ABS fault will be displayed. The prerequisite for outputting the fault is that the self-diagnosis is completed.

In addition to problems identified by the ABS, abnormal riding conditions may also lead to fault display.

Abnormal riding conditions

- The rear wheel spins in place when the front wheel brake is applied to the limit. (Commonly known as: burning tire)
- The rear wheel slides for a longer period of time on a smooth driveway, especially when the engine braking action is delayed, for example.

If a fault is generated due to abnormal riding conditions, the function can be reactivated through the ignition switch being switched off and on.

Note:

To ensure that the ABS is in optimum maintenance condition, please observe the prescribed the maintenance and inspection intervals.

Inspection and Maintenance

Maintenance schedule	36
Toolkit	38
Brief instructions for fuel tank removal and installation	38
Lubrication points.....	40
Battery	40
Air filter.....	42
Spark plug.....	44
Engine oil	47
Oil filter.....	47
Free play of clutch lever.....	49
Throttle body.....	49
Free play of throttle	49
Idle speed	49
Evaporation emission control system	49
Coolant	50
Fuel pipe	51
Drive chain.....	51
Brake system	53
Tires.....	57
Fuses	59

Inspection and Maintenance

Maintenance schedule

The table below shows the inspection to be conducted for each regular maintenance and the inspection interval period shall be based on the number of months used or the number of kilometers traveled, whichever is earlier. Every inspection should be performed according to the items as shown in the table below.

If your motorcycle has been used under harsh conditions, namely continuously running at large throttle opening or running under sandstorm conditions, special maintenance shall be performed after that to maintain the motorcycle reliability. The repair shop can provide you with further consultation. Especially for key components like steering system, shock absorber and wheels, specialized technique and careful maintenance are required. For the sake of safety, you are suggested to go to a qualified repair shop.

Dangers:

- **The maintenance of a new motorcycle after the first 1,000km must be conducted, which can make your motorcycle always work reliably and show superior performance.**
- **The muffler is hot when the engine is working or has just stopped. Please do not touch the muffler to avoid burns.**
- **Improper maintenance or problems existing after maintenance may cause accidents. To maintain your motorcycle in a good condition, items marked with “*” are required to be completed by our Company’s qualified repair shops. By reference to contents in this section, if you have experience in machinery maintenance, you can maintain items not marked with “*”. If you are not sure how to deal with the task, please let your repair shop perform the maintenance.**
- **The engine exhaust contains carbon monoxide, which is dangerous and barely perceptible because it is colorless and odorless. Inhalation of carbon monoxide may cause death or serious injury. Don’t start or run the engine in a room, small space or poorly ventilated places.**

Warnings:

Seriously check if the regular maintenance is carefully performed in strict accordance with the instructions herein.

The maintenance after the first 1,000km shall be performed according to the method as stated in this section. Pay special attention to the contents identified by “Danger” and “Warning” in this section.

Replacement with improper parts will accelerate wear and reduce the motorcycle's service life. When replacing parts for your motorcycle, use our Company's genuine parts only.

Note:

The waste generated in the maintenance process, such as detergent, waste oil, etc. shall be properly disposed to avoid environmental pollution.

Note:

The maintenance table specifies the minimum maintenance required. If your motorcycle is often used in harsh conditions, more maintenance shall be performed than those specified in the table. If you have questions about the maintenance cycle, please consult our Company's qualified repair shop.

Regular maintenance schedule

Inspection Items	km	First 1,000	5,000	10,000	15,000
	Months	First 3	15	30	45
Air filter (filter element)		–	Inspect	Inspect	Replace
* Bolts and nuts of muffler		Tighten	–	Tighten	–
* Valve clearance (cold state inspection) Intake 0.15±0.03mm/ exhaust 0.25±0.03mm		Inspect every 25,000km			
Spark plug		–	–	Replace	–
Engine oil		Replace	Replace	Replace	Replace
Oil filter element		Replace	–	Replace	–
Free play of clutch lever		Inspect	Inspect	Inspect	Inspect
* Throttle body		Inspect	–	Inspect	–
Throttle cable clearance		Inspect	Inspect	Inspect	Inspect
Idle speed		Inspect	Inspect	Inspect	Inspect
Evaporation emission control system		–	–	Inspect	–
* Coolant		Replace every 10,000km or every 24 months			
Radiator rubber hose		–	Inspect	Inspect	Inspect
Fuel pipe		–	Inspect	Inspect	Inspect
Drive chain		Check, clean and lubricate every 600km Adjust tightness every 1,000km			
* Brake		Inspect	Inspect	Inspect	Inspect
* Brake liquid hose		–	Inspect	Inspect	Inspect
		Replace every 4 years			
Brake liquid		–	Inspect	Inspect	Inspect
		Replace every 2 years			
Tire		–	Inspect	Inspect	Inspect
* Steering mechanism		Inspect	–	Inspect	–
* Front fork		–	–	Inspect	–
* Rear shock absorber		–	–	Inspect	–
* Mounting bolts and nuts of motorcycle body and engine		Tighten	Tighten	Tighten	

Note:

During the inspection according to the items in the table, further cleaning, lubrication, adjustment or replacement shall be carried out if necessary.

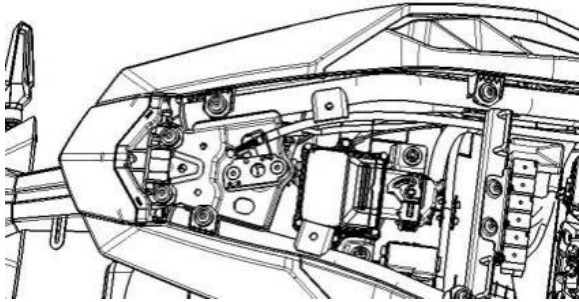
Note:

For motorcycles running under harsh road conditions or high power working conditions for a long time, the inspection frequency shall be increased.

Note:

Items marked with “*” in the table shall be performed by an authorized qualified repair shop.

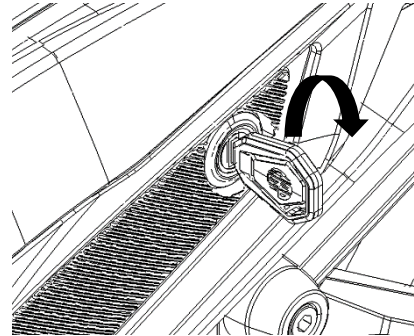
Toolkit



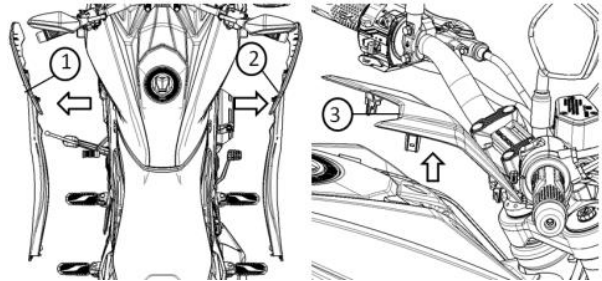
The toolkit is placed under the seat. You can see it by unlocking the seat and removing it. You can remove the toolkit by loosening the fastening belt.

Brief instructions for fuel tank removal and installation

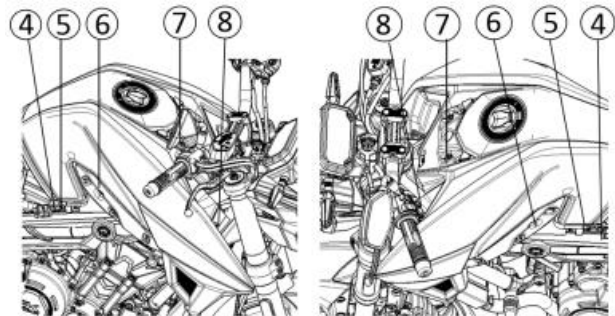
1. Park the motorcycle with the side stand and unlock the seat to remove it.



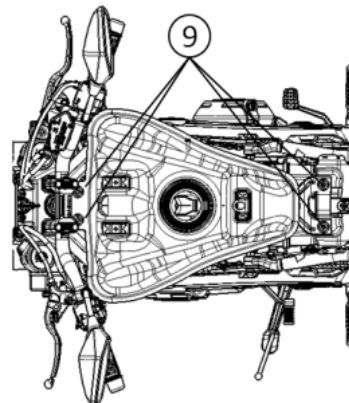
2. Remove the left ① and right ② covers from both sides and the top cover ③ of guard plate of the fuel tank.



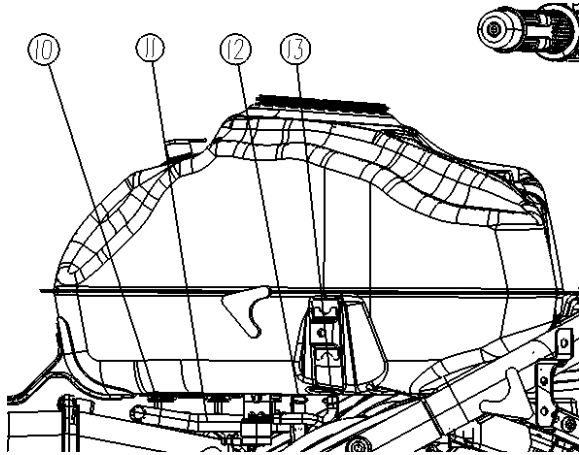
3. Remove the tank guard from the fuel tank after removing the 10 mounting bolts ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ of the tank guard.



4. Remove 4 mounting bolts ⑨ of the fuel tank



5. Disconnect the connector ⑩ of the fuel pump. Loosen the fixator and remove the fuel pipe ⑪. Remove the drain hose ⑫, breather pipe ⑬ and overturning stop valve.



Note:

Don't leak the fuel when removing the fuel pipe.

6. Remove the fuel tank.

- The fuel tank is unstable during the remove. It is recommended that 2 persons cooperate on removing the fuel tank.
- Don't drag the fuel tank hard or bend the fuel pipe to avoid the fuel pipe folding.
- Take care not to damage the end of the fuel pipe when removing or placing the fuel tank.

Danger:

- **The fuel spilling from the fuel pipe may cause a fire. Shut down the engine before disconnecting the fuel pipe. Stay away from fire, sparks and heat source. Don't smoke. Collect the fuel into a container and dispose of it properly.**

Installation of fuel tank

Install the fuel tank by above steps in reverse order.

Put the fuel tank in the correct position.

Connect the pipe correctly.

Let the end of the tube clamp facing outward when connecting the absorbent tube.

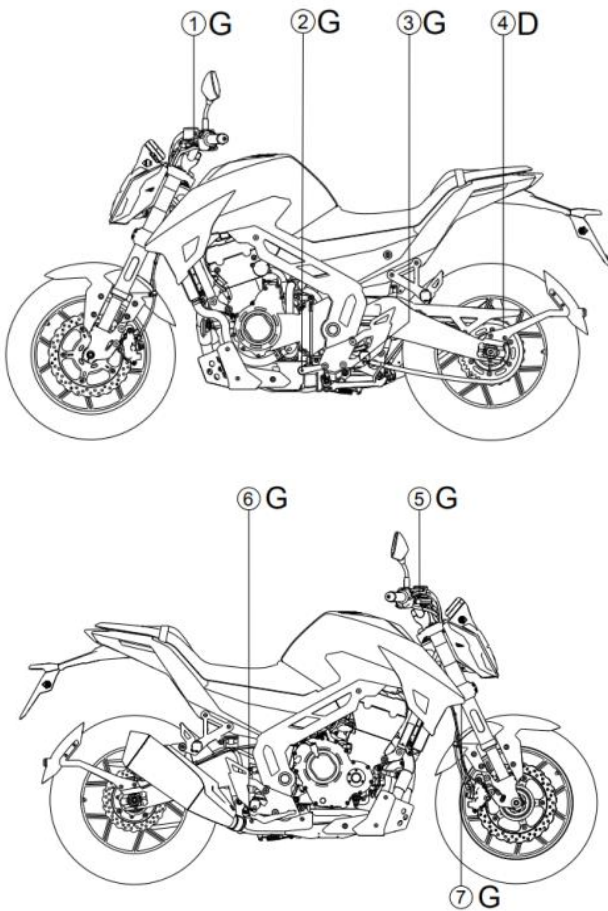
Prevent foreign substances from entering the fuel pipe when installing the fuel pipe.

Lubrication points

For safe driving, keep the working parts well lubricated, which can maintain smooth operation and extend the service life. The motorcycle shall be lubricated after it is used in harsh conditions, caught in the rain or washed. The lubricating points are as follows.

Warning:

Lubricating switch will damage the switch. Don't lubricate the switch with grease or lubricating oil.



D ...Chain oil

G ...Grease

① ...Clutch lever shaft

② ...Side stand shaft and spring hook

③ ...Shift lever shaft and footrest shaft

④ ...Drive chain

⑤ ...Brake lever shaft

⑥ ...Brake pedal shaft and footrest shaft

⑦ ...Steering shaft bearing

Battery

The battery is fully sealed and doesn't require regular inspection on the level and specific gravity of electrolyte. But the charging performance shall be inspected regularly.

Charging needs to be completed with a voltage and current limiting charger, limiting the charging voltage to between $14\pm 1V$ and the current to no more than $0.3C$ (C indicates a 10-hour rated capacity, e.g., for an 8Ah battery, the current should be no more than 2.4A).

Danger:

• The battery terminals and associated components contain lead or lead compounds, which can harm your health if they get into the blood system. Please wash your hands after handling any parts that contain lead. Sulfuric acid in the battery can harm eyes and burn the skin. Please wear protective glasses and gloves. If you are injured by sulfuric acid, rise with plenty of clean water and seek medical treatment immediately. Keep children away from the battery.

Note:

Please dispose of the waste battery and electrolyte properly to avoid environmental pollution.

It is recommended to send the waste battery and electrolyte to local recycling center. Don't throw them in a dustbin or directly on the ground.

Note:

Inspect the battery regularly and charge the battery if the voltage is below 11.5V.

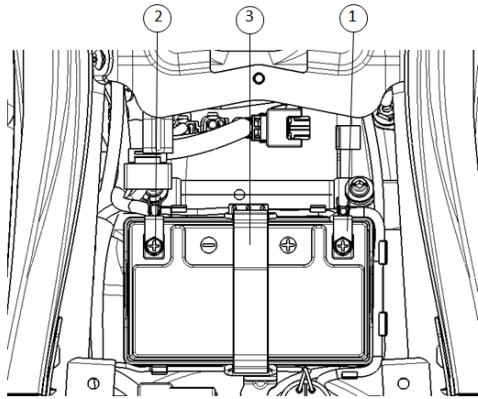
Note:

Overcharging will shorten the battery life. Don't overcharge it.

Removal of battery

Follow the steps below to remove the battery:

1. Park the motorcycle with the side stand.
2. Unlock the seat to remove it.



3. Remove the protective cap to dismantle the negative terminal (-)②.
4. Remove the protective cap to dismantle the positive terminal (+)①.
5. Remove the fastening belt ③.
6. Remove the battery.

Installation of battery:

1. Install the battery by above steps in reverse order.
2. Connect the battery terminals correctly.

Danger:

• **The battery contains toxic substances, such as sulfuric acid and lead, which can harm the human body and pollute the environment. The used battery shall be disposed of or recovered in accordance with local laws, instead of being discarded like ordinary domestic waste. Don't damage the battery when removing the battery, or the leaked sulfuric acid can harm the human body.**

Warning:

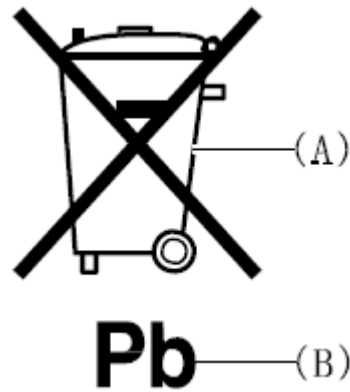
For connecting the battery, install the red wire to connect the positive pole first, then install the black wire to connect the negative pole. Reverse connection will damage the electric parts.

Note:

Please select a MF battery of the same model when replacing the battery.

Note:

The battery shall be charged every 3 months if it is not used for a long time.



The symbol (A) on the battery indicates that the used battery shall be collected separately from ordinary domestic waste.

The used battery shall be disposed of or recovered correctly, or it will have a negative impact on the environment and human health. Materials recycling can protect the natural resources. For matters about correct disposal and recycling of used batteries, please consult local dealer.

Air filter

The air filter is under the fuel tank. If the air filter is blocked by dust, it will increase the intake resistance, which will reduce the output power and increase fuel consumption. If the motorcycle is used under dusty environment, the air filter element shall be cleaned or replaced more frequently. Inspect and clean the air filter by the following steps.

Warnings:

If the motorcycle is used under dusty environment, the air filter element shall be cleaned or replaced more frequently.

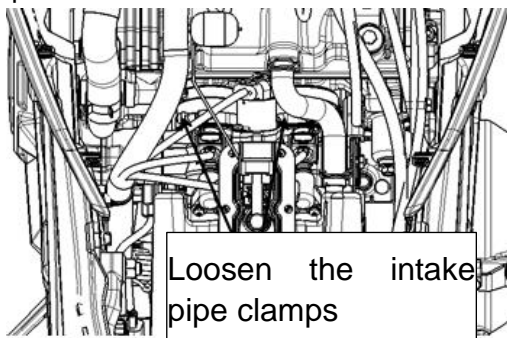
It's very dangerous to run the engine without air filter. Without the blocking of the element inside the air filter, the engine flame will burn back from the engine to the intake chamber of the air filter. Dirt will get inside the engine and damage it. Don't run the engine without an air filter.

Note:

If the motorcycle is often used in a dirty, wet and muddy environment without regular inspection, the motorcycle will be damaged. Under such circumstance, the air filter will be blocked, causing damage to the engine. After riding the motorcycle in harsh environment, make sure to inspect the air filter, and clean or replace it if necessary. If water enters the air filter, it shall be cleaned immediately.

1. Remove the fuel tank by reference to the section "Fuel tank removal".

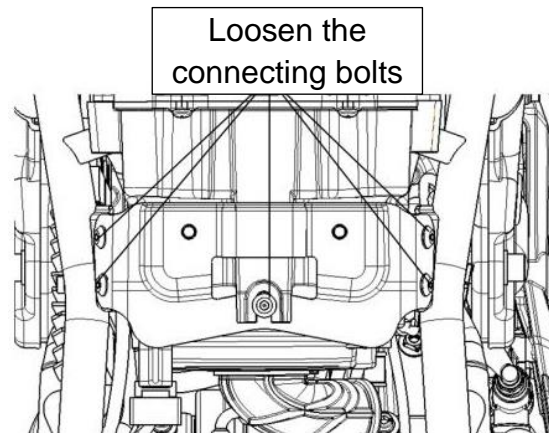
2. Remove the lower thermal insulation gasket from the fuel tank and loosen the intake pipe clamps.



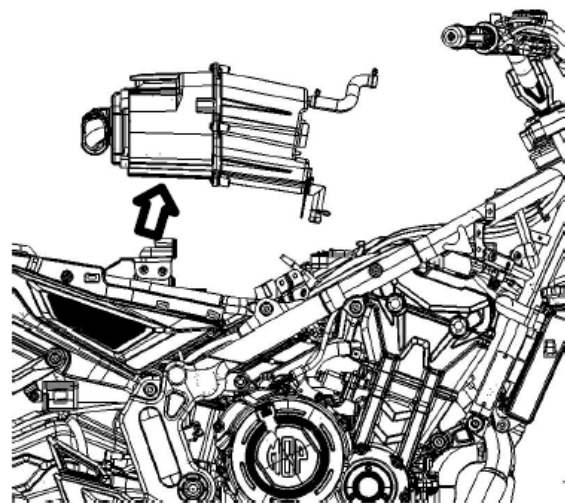
3. Disconnect the connectors and breather pipes.



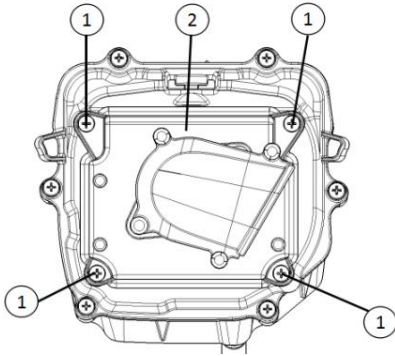
4. Remove the mounting plate of the fuel tank.



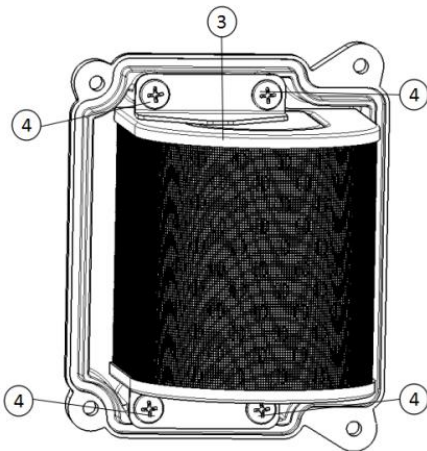
5. Take down the air filter and pump body



6. Remove the 4 screws ① to take off the air filter cover ②.



7. Remove the 4 screws ④ to take down the air filter element.



8. Clean the air filter element with compressed air (at a pressure of less than 0.2kPa and a distance of 0.3m) carefully.

Note:

The air is always blown in from the side of the filter element with metal mesh. If the air is blown in from the other side, the dust will remain in the gap of the filter element, preventing air from passing through.

Warning:

Broken air filter will let dirt enter the engine, causing damage to the engine. If the filter element is broken, please replace with a new filter element. When cleaning the air filter, check if the filter element is broken.

9. Install the cleaned filter element or a new one by above steps in reverse order. Make sure the filter element is installed in the correct position and properly sealed.

Warning:

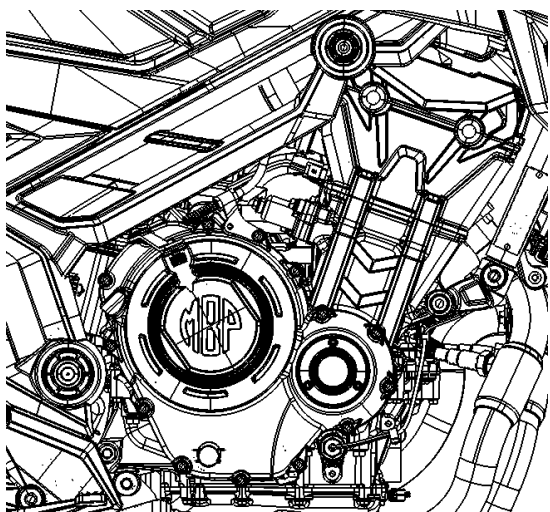
If the air filter element is not installed correctly, dust will bypass the filter element and enter the engine, causing damage to the engine. Make sure the filter element is installed in the correct position.

Warning:

If the motorcycle is used in dusty conditions, the interval period for the filter element inspection and replacement shall be shortened. If you find the blocking, damage or dust leaking of the filter element, obvious reduction of engine power, increase of fuel consumption and other similar circumstances, please immediately replace the filter element and don't wait until the scheduled maintenance to handle it. Starting the engine without filter element will increase the engine wear. Please frequently check the filter element, because this component always affects the life of the engine.

Note:

Don't let water enter the air filter when washing the motorcycle.

Drain tube

Remove the drain tube to drain the waste fuel inside during regular maintenance.

Note:

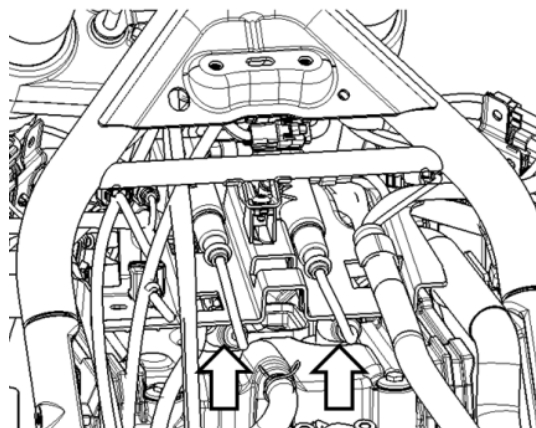
The inspection frequency shall be increased appropriately under conditions of high air humidity.

Note:

Make sure to install the drain tube back in place after the operation.

Spark plug**Removal of spark plug**

Follow the steps below to remove the spark plug:

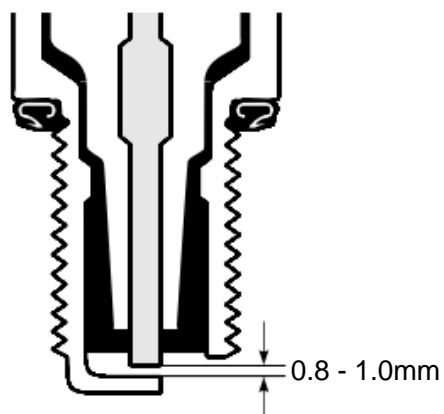


1. Remove the spark plug caps.
2. Remove the spark plug with a spark plug wrench.

Warning:

Dirt can enter the engine through the spark plug mounting hole, causing damage to the engine. Please cover the spark plug mounting hole after removing the spark plug.

Inspection of the spark plug



Clean the carbon deposit on the spark plug with a hard iron wire or a steel needle, then check the spark plug electrode gap with a feeler gage and adjust the electrode gap to 0.8 - 1.0mm.

Replacement of the spark plug

Warning:

The heat value range of an unsuitable spark plug can't fit the engine running. It will cause damage to the engine, which can't be claimed. Please use the spark plug with the model as specified below.

The spark plug shall be replaced according to the regular maintenance schedule. The removal and installation of the spark plug shall be performed by the dealer.

Model of spark plug:

CPR8EA (NGK)

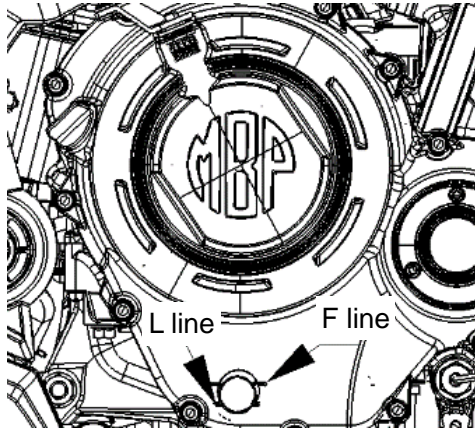
Spark plug gap: 0.8 - 1.0mm

Tightening torque: 12N·m

Engine oil

The selection of high quality oil and regular replacement of the engine oil are very important for the durability of the engine. Daily inspection on the oil level and regular replace of oil are two important tasks that must be performed in the maintenance schedule.

Inspection of the oil level



Follow the steps below to inspect the engine oil level.

1. Park the motorcycle with the side stand on a flat ground.
2. Start the engine and let it run for 3 minutes.
3. Shut down the engine and wait for 3 minutes.
4. Fold up the side stand and keep the motorcycle in a balanced position, then check the engine oil level through the oil level check window on the right side of the engine. The oil level shall be between the "F" line and "L" line.

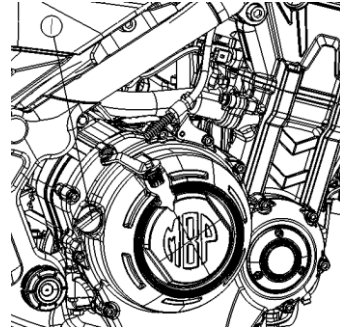
Warning:

Running the engine with too much or too little engine oil will damage the engine. Park the motorcycle on flat ground. Check the oil level through the oil level check window. The oil level shall be above the "L" line and below the "F" line.

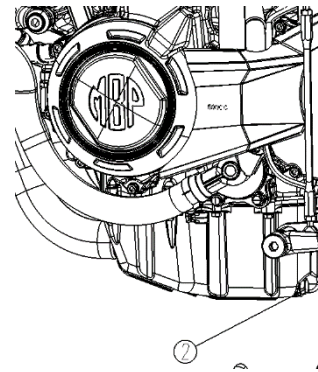
Oil change

Replace the engine oil in every maintenance cycle. Replace the oil under warm engine condition to drain the used oil more thoroughly. The steps are as follows:

1. Park the motorcycle with the side stand.



2. Remove the oil filler plug ①.



3. Place a drain pan under the drain bolt ②.
4. Remove the drain bolt and drain the used oil.

Dangers:

- The engine oil and muffler exhaust pipe can burn people. Before draining the used oil, wait until the drain bolt and exhaust pipe cool down.
- Children and pets may be harmed if they drink the oil by mistake. Reiterate: long-term exposure to engine oil can lead to skin cancer. Short-term exposure to engine oil can irritate the skin. Keep children and pets away from the engine oil. When replacing the engine oil, please wear long-sleeved clothes and protective gloves (such as the gloves used for washing clothes) to reduce the irritation. If the skin contacts with engine oil, please wash thoroughly with soap and water. Wash the clothes and rag stained with engine oil. Recycle and disposal of the used engine oil correctly.

Note:

Recycle and disposal of the used engine oil correctly.

5. Re-install the drain bolt ② and its washer. Tighten the drain bolt ② with a wrench (with a tightening torque of 30N·m).

6. Please refill about 2.6±1L new SAE 10W-40 API SL or higher-level engine oil for motorcycles through the oil filler. (If the engine oil filter element is replaced at the same time, about 3L engine oil needs to be refilled.)

Warning:

Please check if the oil level is between the upper and lower marks after refilling.

7. Install the oil filler plug ①.

8. Run the engine at different speeds for 3 minutes. Check if there is any leakage of re-installed parts during the engine running.

9. Shut down the engine and wait for 3 minutes. Check the engine oil level through the oil level check window while the motorcycle is in the running state. If the engine oil is below the “L” line, fill new oil to the “F” line. Recheck if there is any leakage.

Oil filter element

Replace the engine oil filter element in every maintenance cycle. The engine oil filter element shall be replaced when the engine oil is drained.

The steps are as follows:

1. Drain the used engine oil thoroughly by reference to the section “Oil change”.

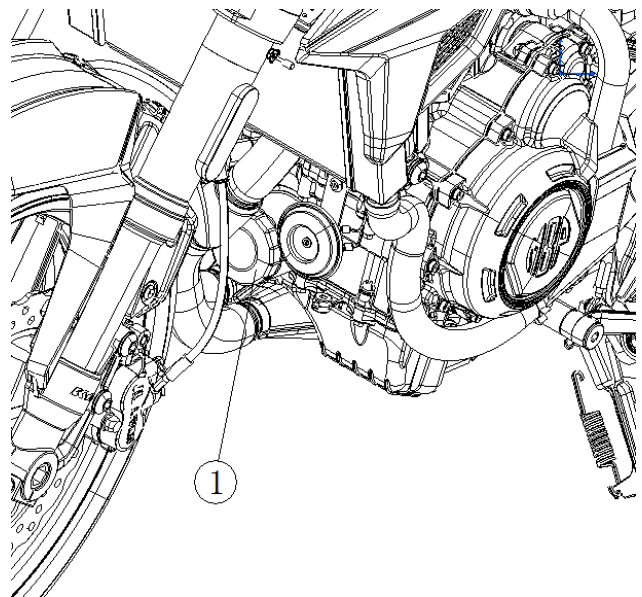
Danger:

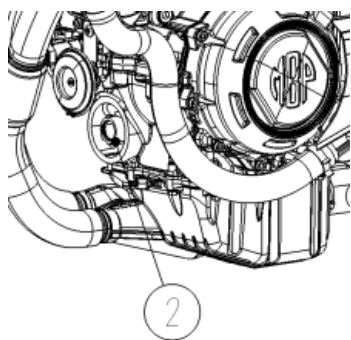
• **Children and pets may be harmed if they drink the oil by mistake. Reiterate: long-term exposure to engine oil can lead to skin cancer. Short-term exposure to engine oil can irritate the skin. Keep children and pets away from the engine oil and used oil filter element. When replacing the engine oil, please wear long-sleeved clothes and protective gloves (such as the gloves used for washing clothes) to reduce the irritation. If the skin contacts with engine oil, please wash thoroughly with soap and water. Wash the clothes and rag stained with engine oil. Recycle and disposal of the used engine oil and oil filter element correctly.**

Note:

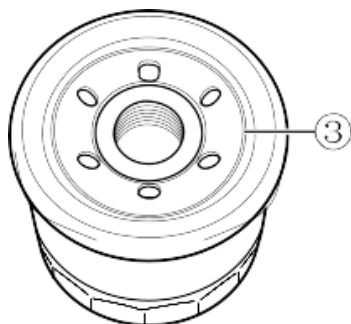
Recycle and disposal of the used engine oil and oil filter element correctly.

2. Remove the oil filter element by rotating it counter-clockwise with a special tool for cap or special tool for belt of appropriate size.





3. Use a rag to wipe up the mounting surface ② of the oil filter element on the engine.



4. Apply a little new oil to the seal ring ③ of the new oil filter element.

Warning:

Replacing with wrong oil filter element or an oil filter element with a wrong thread can damage the engine. Our Company's genuine parts shall be used.

5. Rotate the new oil filter element manually until the seal ring of the oil filter element contacts with the mounting surface (you will feel a little resistance).

Notes:

It is very important to install the oil filter element correctly. The precision positioning counts from the seal ring of the oil filter element contacts with the mounting surface.

Rotate the oil filter element for 2 turns or tighten it up according to the specified torque.

6. Mark the position of the oil filter element when installing it with a special tool. Rotate the oil filter element for 2 turns or tighten it up according to the specified torque.

The torque for installing the oil filter element:

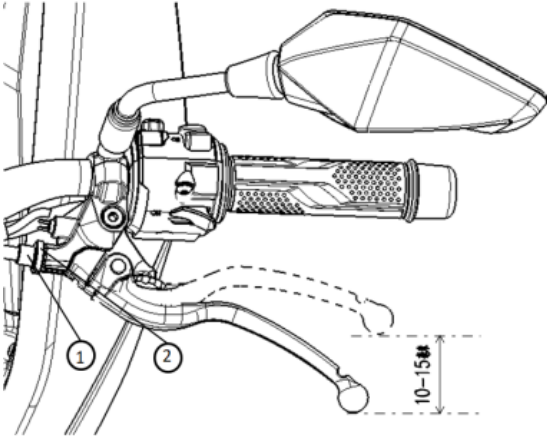
12N·m

7. Install the drain bolt with its washer and refill new engine oil by reference to the section "Oil change". Install the oil filler plug. Run the engine to check if there is any leakage. Check the oil level after running the engine.

Note:

If the special tool for the oil filter element is needed, please consult our Company's designated repair shops.

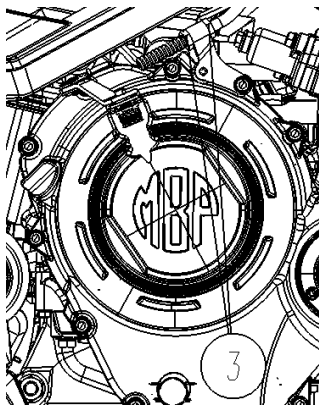
Free play of clutch lever



Measure the free play at the clutch lever end, which shall be in the range of 10~15mm. If the free play is out of the range, please adjust by the following method.

Small adjustment

1. Loosen the clutch cable lock nut ①.
2. Rotate the clutch cable adjuster ② to achieve a proper free play.
3. Tighten the clutch cable lock nut ①.



Large adjustment

1. Loosen the lock nut ③ of the clutch cable adjuster.
2. Adjust the clutch position to achieve a proper free play.
3. Tighten the lock nut ③.

Note:

When the clutch lever is released after adjustment, the clutch cable at the engine end is not tightened in the free state, and when the engine clutch lever is rotated slightly by hand, there is clearance for left and right rotation.

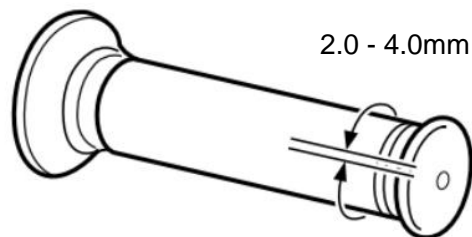
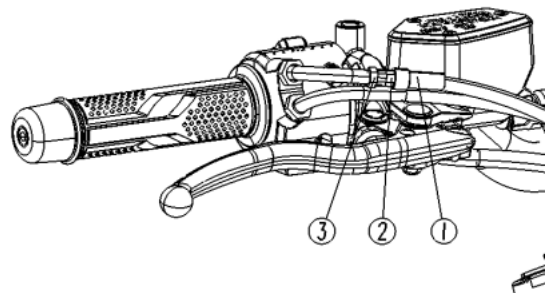
Note:

The clutch shall be maintained and adjusted by our Company's designated repair shops.

Throttle body

The throttle stop screw on the throttle body has been precisely set and can't be adjusted. Check if the idle speed is stable (after the engine is fully warmed up, the engine idle speed shall be 1200 ± 100 revolutions per minute), if not, please look for professional service personnel of our Company's designated repair shops to inspect and handle.

Free play of throttle



Adjustment of free play of throttle:

1. Remove the rubber sleeve ①.
2. Loosen the lock nut ③.
3. Rotate the adjusting nut ② to adjust the free play of throttle to 2.0 and 4.0mm.
4. Tighten the lock nut ③.
5. Install the rubber sleeve ①.

Danger:

- After the throttle cable clearance is adjusted, make sure that the throttle handle can automatically return and the idle speed is not increased. Meanwhile, the engine idle speed can't be increased when the motorcycle is turned.

Idle speed

The engine idle speed shall be checked under warm engine conditions. The engine idle speed shall be in the range of 1200 ± 100 revolutions per minute.

Note:

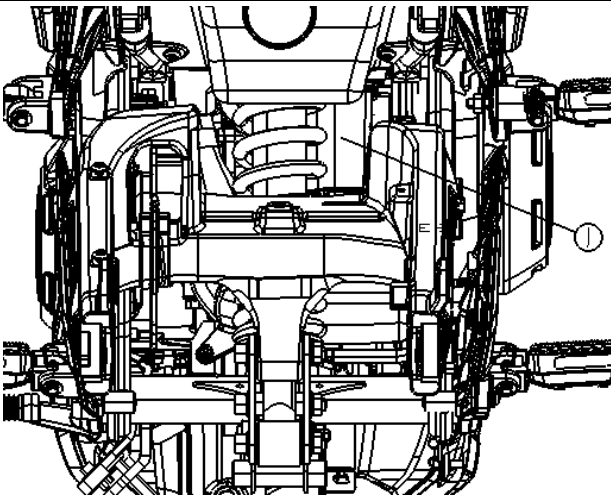
If the engine idle speed is not within the specified range, please let our Company's designated repair shops to inspect the motorcycle.

Evaporation emission control system (EVAP)

The motorcycle is equipped with a control system that prevents fuel from evaporating into the atmosphere. The following items shall be checked regularly (every 10,000km or every 30 months). (1) Check if every pipe line is connected reliably; (2) check if there is any cracks or damage of every pipe line or the activated carbon canister ①, and replace them if so; (3) check if any pipe line or the activated carbon canister ① is blocked, and dredge or replace if necessary.

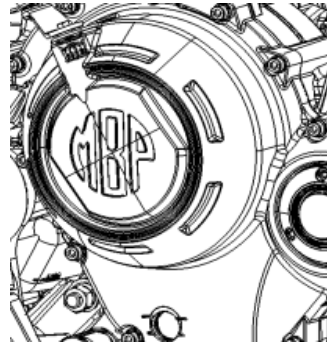
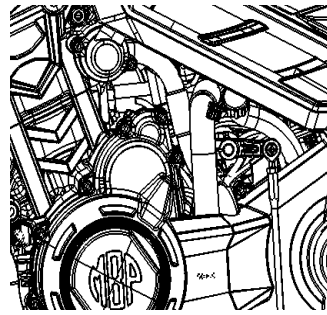
Danger:

- If the EVAP needs to be inspected and repaired, you are strongly recommended to go to a qualified repair shop.



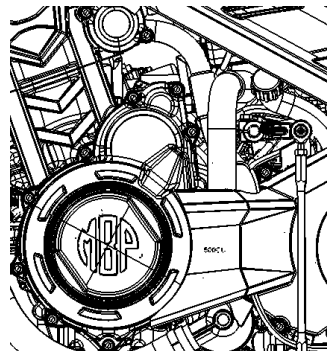
Coolant

Coolant Level



The coolant level in the coolant storage tank shall be maintained between the "MAX" line and the "MIN" line at any time. Please check the coolant level frequently under the motorcycle running conditions. If the coolant is below the "L" line, please refill appropriate coolant by the following method.

1. Park the motorcycle with the side stand.



2. Uncover the coolant storage tank and refill appropriate coolant till the "F" line. The contents in section "Instructions for Use of Fuel, Oil and Coolant" can be referred.

Note:

Check the coolant Level under cold engine conditions. If the coolant storage tank is empty, please immediately check the cooling system and refill the coolant.

Danger:

• **The coolant is harmful even fatal if ingested or inhaled, and is toxic to animals. Don't drink antifreeze and coolant. In case of swallowing, don't induce vomiting, and contact the poison control center or doctor immediately. In case of inhalation, move to an environment with fresh air. If the coolant runs into eyes, rinse with clean water and consult a doctor. Wash your hands thoroughly after the operation. Keep children and pets away from the antifreeze and coolant.**

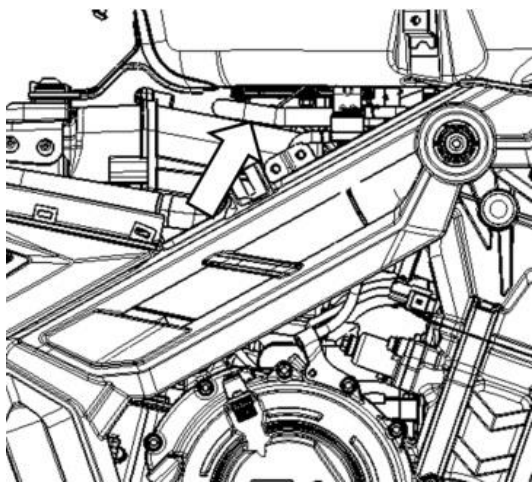
Replacement of coolant

Replace the coolant every 2 years.

Note:

For replacing the coolant, you need to refill 1.7L coolant into the storage tank and radiator.

Fuel pipe



Lift the fuel tank to check if the fuel pipe is damaged or leaked. If any problem, the fuel pipe must be replaced.

Note:

Don't lift the fuel tank forcibly.

Drive chain

The motorcycle model is equipped with circular drive chain made of special materials, instead of split lock ring-type drive chain. The drive chain has a special O-ring, in which lubricating grease is sealed. When the drive chain needs to be replaced, please visit our company's designated repair shops.

Check and adjust the motorcycle's drive chain before every ride. Check and maintain the drive chain by the following method.

Danger:

• **To ensure safety, the drive chain shall be checked and adjusted before every ride.**

Inspection of the drive chain

While conducting inspection on the drive chain, check if the following problems exist:

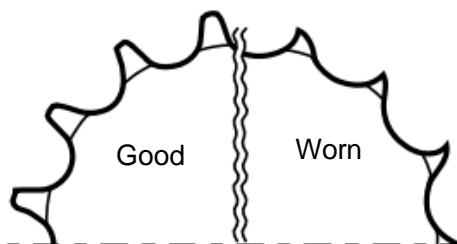
- Loose chain pin
- Damaged pin roller
- Dry or rusty chain link
- Inflexible chain link
- Excessive wear
- Improper chain adjustment

If you notice a problem with the drive chain or if the drive chain is incorrectly adjusted, please contact one of our Company's designated repair shops.

The wear of drive chain always indicates that the sprocket has also been worn. Please check if there are any of the following problems regarding the sprocket:

- If the sprocket is excessively worn
- If any wheel tooth is broken or damaged
- If any sprocket retaining nut is loose

If you have detected any of the above problems regarding the sprocket, please visit one of our Company's designated repair shops.



Danger:

• It is very dangerous if the replaced drive chain is installed improperly or a split lock ring-type drive chain is used. The drive chain not firmly riveted or split lock ring-type drive chain used may be loose, which can cause accidents or damage the engine. Don't use the split lock ring-type drive chain. For the replacement of the drive chain, special tools and a quality non-split lock ring-type drive chain are needed. Please let our Company's designated repair shops do the replacement.

Note:

When replacing the drive chain, check the wear of front and rear sprockets and replace the sprockets simultaneously if necessary.

Cleaning and lubrication of drive chain

Regularly clean and lubricate the drive chain by the following method:

1. Remove the dirt and dust on the chain and take care not to damage the seal ring.
2. Wash the chain with seal ring chain detergent or water and neutral detergent.

Warnings:

Cleaning the chain incorrectly may damage the seal ring and break the chain.

Don't use volatile solvents, such as paint thinner and gasoline.

Don't use high pressure cleaner to wash the chain.

Don't use wire brush to wash the chain.

3. Use a soft brush to wash the chain. Take care not to damage the seal ring even a soft brush is used.
4. Wipe off the water and neutral detergent and dry the chain in the air.
5. Lubricate the chain and inner and outer plates with special chain oil for ring chains of motorcycles.

Warning:

Some chain lubricants contain solvents and additives that can damage the seal ring, so please use special chain oil for ring chains.

6. After fully lubricating the chain, wipe off excess chain oil.

Note:

If there is no special chain oil for ring chains, the high viscosity gear oil SAE90 can be used.

Adjustment of drive chain

Adjust the slackness of the drive chain to the appropriate range. Increase the adjustment frequency of the drive chain according to the driving conditions.

Danger:

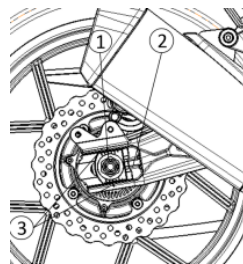
• If the drive chain is too loose, the chain can come off from the sprocket, causing accident or serious damage to the engine. Check and adjust the looseness of the drive chain before riding the motorcycle.

Adjust the drive chain by the following steps:

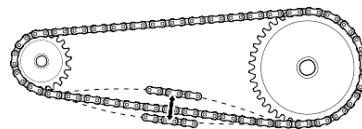
Danger:

• The hot muffler may burn you. Sometimes the muffler is still hot after the engine shutdown and can burn you. Wait until the muffler cools down to avoid burns.

1. Park the motorcycle with the side stand.



2. Loosen the wheel axle nut ①.



Swing stroke of 25-35mm

3. Rotate the adjusting nut ② to adjust the slackness of the drive chain. Meanwhile, in order to ensure the alignment of the front and rear sprockets, adjust the marks on the left and right sides to the same position by reference to the marks ③ on the adjuster and the rear fork position.

4. Tighten the wheel axle nut ①.
5. Re-check the slackness of the drive chain and readjust if necessary.

Torque of rear wheel axle nut: 80 - 90N·m

Warning:

The motorcycle drive chain is made of special raw materials. For replacement of the drive chain, our Company's genuine product shall be used (endless chain DID520, 112 links). Other drive chains used may cause early damage.

Brake system

Both front and rear wheels of the motorcycle are equipped with a disc brake. A correct operating brake system is very important for safe driving. Remember to let check the brake system regularly by qualified repair shops.

Dangers:

- **Brakes are very important for ensuring the rider's personal safety. You shall check and adjust the brakes frequently and clean the mud on the brake calipers regularly to prevent it from impeding the piston motion.**
- **If the maintenance of the brake system is needed, you are strongly recommended to go to qualified repair shops. They have complete tools and proficient skill, and can complete the task in the safest and most economical way.**
- **Failure to check and maintain the brake system will increase the chance of an accident. Make sure to check the brake system according to the section of "Pre-operation checks" every time before riding the motorcycle. Maintain the brake system according to the regular maintenance table.**

Check the brake system according to the following items:

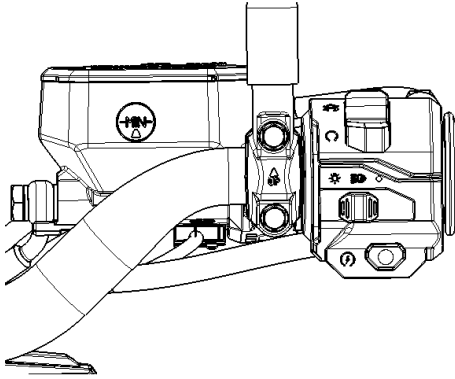
- Check the level of the brake fluid reservoir.
- Check if there is any sign of leakage of the front and rear brake systems.
- Check if the brake liquid hose is leaking or broken.
- Check the wear of brake discs and brake pads.
- Operate the front and rear brakes to check if they are flexible and effective.

Warning:

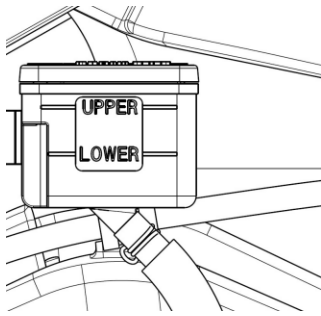
The disc brake system adopts the high pressure braking. To ensure safety, the replacement cycle of the brake fluid hose or brake fluid shall not exceed the duration that is specified in the section of "Inspection and Maintenance" herein.

Brake liquid

Front brake fluid reservoir



Rear brake fluid reservoir



Dangers:

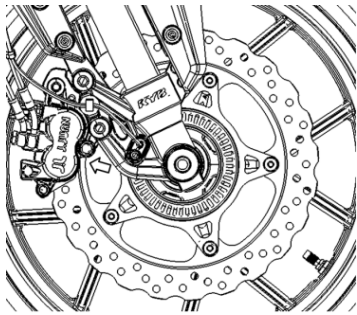
- Don't flush the brake liquid cylinders directly with high pressure water.
- If swallowed, the brake fluid is harmful to human body or even fatal. The brake fluid is harmful in contact with skin and eyes, and is toxic to animals. If swallowing the brake liquid, don't induce vomiting, and contact the poison control center or hospital immediately. If the brake fluid runs into eyes, rinse with clean water and consult a doctor. Wash your hands thoroughly. Keep children and pets away from the brake fluid.

Warning:

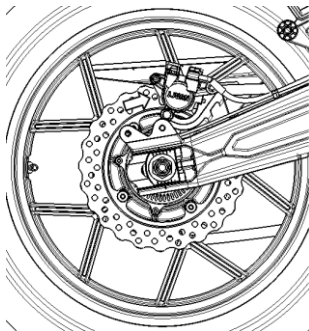
The brake fluid (DOT4) used by the motorcycle shall not be mixed with dust, impurities, and silicate or petroleum liquids, or it will seriously damage the brake system. Don't use brake fluid stored in open containers. Don't use brake fluid left over from last maintenance. Only special brake fluid for motorcycles can be used. The brake fluid spilled can corrode the surface of paint or plastic.

Check the brake fluid levels in the front and rear brake fluid reservoirs. If the level in the front reservoir is below the "MIN" mark and the level in the rear reservoir is below the "LOWER" mark, check for brake pad wear and brake fluid leakage.

Brake pad
Front wheel

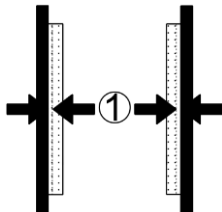


Rear wheel

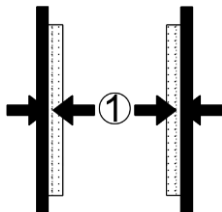


Check if the front or rear brake pads have reached the wear limit mark. If the wear limit is reached, please go to our Company's designated repair shops to replace the front and rear brake pads at the same time.

Front wheel brake pad



Rear wheel brake pad



① Wear limit of 1mm

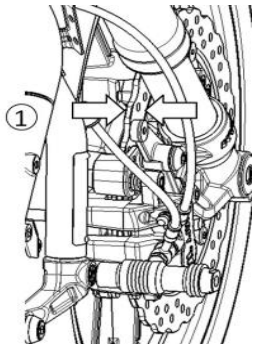
Dangers:

- If the brakes are not inspected and maintained frequently or are not timely replaced while the replacement is recommended, it will increase the chance of accidents. If the brake disc needs to be replaced, please go to our Company's designated repair shops. Inspect and maintain the brake pads according to the recommended method.
- After the brake system is maintained or the brake pads are replaced, if you don't operate the brake lever or brake pedal for several times before riding the motorcycle, the braking effect will become poor, which may cause accidents. After the brake system is maintained or the brake pads are replaced, operate the brake lever or brake pedal for several times until the brake pads can press on the brake discs normally, and the hydraulic resistances of brake lever and brake pedal restore return to normal.

Warnings:

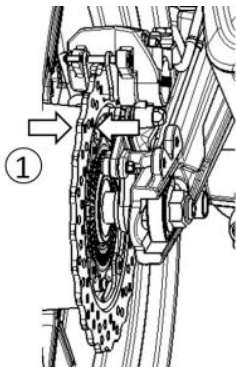
The replacement of only one of the two brake pads will cause unbalanced braking. Please replace the two brake pads simultaneously. Don't operate the brake lever or brake pedal if the brake pad is in a wrong position. If the brake lever or brake pedal is operated, it will cause the piston difficult to reset and lead to brake fluid leakage.

Brake disc
Front wheel



The key point of checking the front brake disc is: to check if the thickness ① of the brake disc is less than 4.0mm. If the thickness is less than 4.0mm, replace with a new brake disc.

Rear wheel



The key point of checking the rear brake disc is: to check if the thickness ① of the brake disc is less than 4.0mm. If the thickness is less than 4.0mm, replace with a new brake disc.

Dangers:

- **Don't ride a motorcycle immediately after new brake discs or brake pads are replaced. Hold and release the brake lever for several times to the brake discs and brake pads fully fit to restore the normal grasping force, and make the brake fluid stably circulate.**
- **After new brake discs or brake pads are replaced, the braking distance may be longer than the original braking distance. The optimal braking effect can be achieved after the brake discs and brake pads realize fully break-in about 300km later, and before that, enough braking distance shall be maintained during driving.**

Tires

Dangers:

- **Failure to pay attention to the following items may cause accidents due to tire failure. The tires are very important because they connect the motorcycle to the ground. Please follow the rules: check tire conditions and tire pressure, adjust the tire pressure before riding the motorcycle every time. Avoid overload of the motorcycle. Replace the tire when the tire reaches the wear limit or when there are cracks and damages on the tire surface. Always use tires with the size and specifications as specified herein. Balance the tires after installation. Read the present section hereof carefully.**
- **Imperfect running-in of the tire will cause the slipping of tire and losing control. Take care especially when the motorcycle is using a new tire. Perform the tire running-in as per the contents specified in the section "Running-in of new tires", and avoid quick acceleration, sharp turn and emergency braking in the first 160km of a new tire.**

Tire pressure and load

Correct tire pressure and correct tire load are important factors. Overload will cause tire faults and make the motorcycle out of control.

Check the tire pressure every time before riding the motorcycle to make sure that the tire pressure and load comply with contents in the following table. Check and adjust the tire pressure before driving. After driving, the tire will get hot and the tire pressure will increase.

Too low tire pressure will make it difficult to turn, resulting in accelerated tire wear. Too high tire pressure will decrease the contact area between tires and the ground, which can easily lead to skidding and loss of control.

Recommended tire pressures at room temperature conditions:

Load Tire	Rider only	Rider & passenger
Front wheel	220kPa	220kPa
Rear wheel	250kPa	270kPa

Note:

Check the tire pressure regularly and the tire pressure shall not be less than the above criteria.

Note:

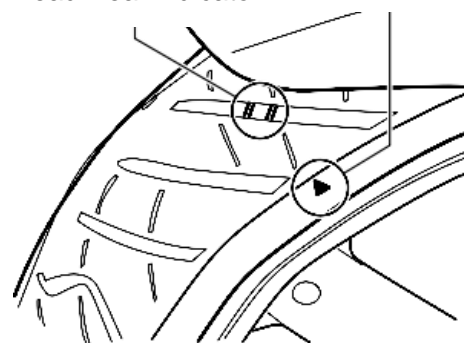
When you find the tire pressure drop, check if the tire is pierced by nail, has small hole, or is damaged on the rim side. Tubeless tires will gradually deflate when they have small holes.

Tire conditions and specifications

Incorrect tire conditions and incorrect tire specifications will affect the performance of the motorcycle. The damage and scratch on tires will cause tire faults and make the motorcycle out of control. Over-worn tires will cause the tires punctured, resulting in the loss of control of the motorcycle. The tire wear will also affect the tire appearance and change the tire operating performance.

Please check the tire conditions and pressure before use every time. If the tire has many obvious damages, such as cracks and scratches, or the tire reaches the wear limit mark, the tire must be replaced.

Tread wear indicator ▲ Triangle mark



Note:

The tread wear is indicated by a triangle mark. If the tread wear contacts with the ground, it indicates that the tire reaches the wear limit. The tire must be replaced.

When replacing the tire, make sure that the sizes and models of new tires comply with the contents as shown in the table below. If tires of different sizes or different models are replaced with, the handling of the motorcycle will be affected, which may cause loss of control of the motorcycle.

	Front wheel	Rear wheel
Size	120/70 ZR 17M/C (58W) Tubeless tire	160/60 ZR 17M/C (69W) Tubeless tire

Danger:

- **Use of tires other than the standard ones may cause problems. We sincerely advise you to use the standard tires.**

After repair or replacement, the tires need to be balanced. It is very important to balance the tires, which can avoid the unstable contact between tires and the ground, and also can avoid uneven wear.

Danger:

- **If the tires are not properly balanced after repair or installation of tires, it will cause the motorcycle out of control and reduce the tire life. Please go to our Company's designated repair shops to maintain, replace and balance tires, because they have necessary tools and experience. Install the tires as per the direction indicated on the side of each tire.**

Danger:

- **Failure to maintain tubeless tires according to the following contents may cause accidents. The maintenance methods for tubeless tires and tubed tires are different. The contact part between the rim and bead of tubeless tire is sealed. To avoid flat tire, special tools and special tire changer are needed for the removal and installation of tubeless tires to protect the tire rims and beads. To repair the small hole of a tubeless tire, the tire shall be removed and patched from inside. Don't adopt the exterior patching method, because the patch may be loosened due to the tire centrifugal force during turning. The motorcycle speed shall not exceed 80kph within 24 hours after the tire repairing and not exceed 130kph after that. If the speed exceeds the limits, the sharply increased heat generated by tires can make the patches ineffective, causing flat tires. If the tire side is damaged or the damaged part is larger than 6mm, the tire can't be repaired and continue to be used.**

Danger:

- **The tire pressure and surface conditions are very important for the functions and safety of the motorcycle. Please check the tire pressure and surface frequently.**

Fuse

Fuse box L:

MAIN 30A
HEAD LIGHT 10A
METER 5A
ABS VR 10A
ABS MR 25A
FUEL 10A

- 30A main fuse protects all circuits.
- 10A fuse protects the headlight.
- 5A fuse protects the instrument.
- 10A fuse protects ABS valve body.
- 25A fuse protects ABS pump body.
- 10A fuse protects the fuel pump.

Fuse box R:

TURN/STOP 5A
HORN/PASS 10A
FI 20A
FAN 15A
LAMP 5A
IGN 20A

- 5A fuse protects the turn signal light and brake light.
- 10A fuse protects the horn and overtaking light.
- 20A fuse protects electronic fuel injection system.
- 15A fuse protects the radiator fan.
- 5A fuse protects the position light and license plate light.
- 20A fuse protects key switch power supply.

Danger:

- **Don't use fuses other than the ones of the prescribed specifications, or directly connect without any fuse. Otherwise, it will have serious impacts on the electric system, even cause fires, burn the motorcycle or lose the engine power, which is very dangerous.**

Warning:

- **Make sure to only use fuses of the prescribed rated currents. Don't use substitutes, such as aluminum foil or iron wire. If the fuse is often blown in a short period, it indicates there is a fault of the electrical system. Please go to the repair shops for inspection and maintenance.**

Troubleshooting

Inspection of the ignition system.....	61
Engine not working	62

EN

Troubleshooting

The contents of the Troubleshooting can help you to find out causes for ordinary problems.

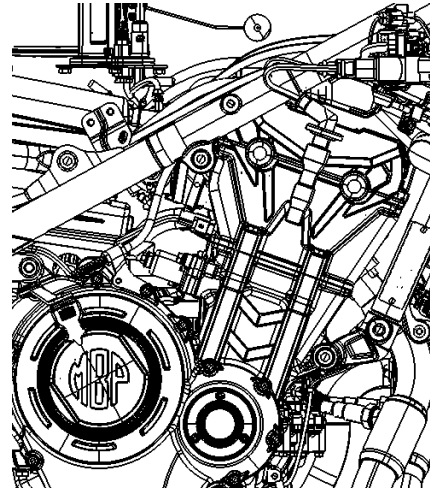
Warning:


Incorrect maintenance and adjustment will damage the motorcycle and make it difficult to identify the fault causes. Such damages are not in the scope of three guarantees (for repair, replacement and return). If you are not sure how to operate correctly, please consult our Company's designated repair shops. Before the Troubleshooting, you'd better to consult our Company's designated repair shops first. The repair shops will manage to solve the problems for you.

If the engine can't be started, please identify the causes by the following inspection.

Inspection of the ignition system

1. Remove the spark plug and connect the spark plug cap.




2. Stick the spark plug to the engine; turn the ignition switch to the "⌚" position and the engine stop switch to the "⌚" position; shift the gear to the neutral position and cut off the clutch (hold the clutch lever firmly). Press the start button  and if the ignition system works normally, blue spark will occur between the spark plug electrodes. If there is no spark, please contact our Company's designated repair shops to repair.

Dangers:

- Don't fix the spark plug around the spark plug hole to conduct the above inspection, because the combustible mixture in the cylinder may be ignited by the spark.
- To reduce the possibility of electric shock, the metal part of the spark plug housing is better to be stuck close to the unpainted metal part of the engine body.
- To avoid the possibility of electric shock causing accidents, the inspection shall not be conducted by anyone with heart disease or cardiac pacemaker.

Engine not working

1. Make sure there is enough fuel in the fuel tank.
2. If the symbol  is displayed, it means the system has problems. Please send the motorcycle to our Company's designated repair shops. The meaning of the display can be explained by reference to the ECU diagnose interface contents.
3. Check if the ignition system works normally.
4. Check the idle speed. The correct idle speed is 1200±100 revolutions per minute.

Danger:

- **Don't let the fuel flow everywhere and collect the fuel in a container. Don't let the fuel get close to high-temperature engine and muffler. During the inspection, stay away from smoke and fire and don't get close to any fire or heat source.**

Storage Method, Motorcycle Cleaning and Transportation

Storage method	64
Method for reuse.....	65
Rust prevention.....	65
Motorcycle cleaning	66
Check after cleaning	67
Transportation.....	68

Storage method

If your motorcycle is not used for some time and requires special maintenance, it will need some special materials, equipment and techniques. Therefore, it is recommended that you choose one of our Company's designated repair shops to carry out such maintenance task. If you would like to complete the maintenance by yourself, please do the following:

Motorcycle

Clean the motorcycle thoroughly. Park the motorcycle with the side stand on a flat ground. Turn the handlebars to the left, lock the front end and remove the key.

Fuel

Drain the fuel in the fuel tank in an appropriate container by siphon or other proper methods.

Engine

1. Remove the spark plug and fill a spoonful of new oil into each spark plug hole, then reinstall the spark plugs and let the engine crankshaft run for several times.
2. Drain the engine oil thoroughly and refill the crankcase with new oil.
3. Cover the intake port of air filter and exhaust port of muffler with rags containing new oil to prevent moisture from entering.

Battery

1. Remove the battery by reference to the section of "Battery".
2. Clean the surface of the battery with neutral soapy water to eliminate rust and corrosion from the terminals and wiring connectors.
3. Store the battery indoors above 0°C.

Tire

Adjust the tire pressure to the specified pressure.

Motorcycle surface

- Spray the rubber protective agent onto the surfaces of the resin and rubber parts.

- Spray anti-rust paint onto the surfaces of parts without surface treatment.

- Coat the painted surface with automotive wax.

Maintenance during storage

Charge the battery once a month. Standard charging method: limit the charging voltage to between 14 - 15V and the current to no more than 0.3C (C indicates a 10-hour rated capacity, e.g., for an 8Ah battery, current should be no more than 2.4A).

Method for reuse

1. Clean the motorcycle thoroughly.
2. Remove the rags covering the intake port of air filter and exhaust port of muffler.
3. Drain the engine oil. Replace the oil filter and refill new engine oil according to relevant contents herein.
4. Remove the spark plugs. Let the engine run for several times. Re-install the spark plugs.
5. Re-install the battery by reference to the section of "Battery".
6. Make sure the motorcycle is properly lubricated.
7. Conduct the checks according to the contents as specified in the section of "Pre-operation checks".
8. Start the motorcycle according to relevant contents herein.

Rust prevention

Maintain the motorcycle carefully and pay attention to rust prevention, so that the motorcycle will look like a new one after many years.

Key points for rust prevention

Factors leading to rusting damage:

- Accumulation of salt on salty roads, dirt, moisture and chemicals.
- Surface of painted part damaged by small stones or gravel, or collided and scratched.

Salty roads, sea breezes, industrial pollution and high-humidity environment can all cause rusting.

How to prevent rusting

- Wash the motorcycle at least once a month. Keep the motorcycle clean and dry as much as possible.

- Remove dirt on the surface of the motorcycle. Salty roads, chemicals, asphalt, tree sap, bird droppings and industrial emissions can all damage your motorcycle, so remove the dirt as soon as possible. If it is difficult to clean with water, you clean with detergent, but shall comply with the detergent requirements when using the detergent.

- Deal with damages as soon as possible. Carefully check the damages on the motorcycle paint surface. If any burr or scratch is found, fix it immediately to avoid further damage. If the burr or scratch runs through the whole part surface, please have it repaired by our Company's designated repair shops.

- Park the motorcycle in a dry and ventilated place. If you often clean your motorcycle in the garage and park it there, the garage will get very wet. The high humidity will facilitate rusting. If the space is poorly ventilated, the wet motorcycle will also rust even under hot temperature environment.

- Cover the motorcycle. Protect the motorcycle from the midday sun, because the sunlight will cause the discoloration of painted and plastic parts, the color fading of instrument. The use of quality breathable cover can protect the motorcycle from ultraviolet rays in sunlight, and reduce the accumulation of dirt and air pollutants on the motorcycle. Our Company's dealers can help you choose the right cover for your motorcycle.

Motorcycle cleaning

Motorcycle washing

Wash the motorcycle according to the following instructions:

1. Wash the dirt and mud on the motorcycle surface with cold water. You can use soft sponge or soft brush to clean the motorcycle. The use of hard materials will scratch the appearance parts.
2. Wash the motorcycle thoroughly with neutral detergent or automotive soap, gauze or soft cloth. The gauze or soft cloth shall be frequently dipped in detergent.

Note:

If the motorcycle is used on a salty road or at the seaside, it shall be washed with cold water immediately after use. Make sure cold water is used, because hot water will accelerate the corrosion.

Note:

Avoid washing by spraying to prevent water from flowing to the following positions:

- Ignition switch
- Spark plug
- Fuel tank cap
- Fuel injection system
- Front brake fluid reservoir

Warning:

The high-pressure water from the coin washer can damage the motorcycle, and also can cause rusting, corrosion and accelerated wear. The parts washer can damage the motorcycle. Don't wash the motorcycle with high-pressure water. Don't use the parts washer to clean throttle body and fuel injector.

3. After cleaning the dirt on the motorcycle surface, flush the residual detergent with running water.
4. After rinsing thoroughly, wipe up the motorcycle with a wet soft leather or cloth and leave it to dry in the shade.
5. Carefully check the damages on the paint surface. If there is any damage, fix the damaged surface with repair materials by the following steps:
 - a. Wash the damaged position and let it dry.
 - b. Mix the repair materials and apply to the damaged position gently with a brush.
 - c. Let the repaired position dry thoroughly.

Note:

Water mist will occur inside the headlight when the motorcycle is running after motorcycle washing or raining. The mist will gradually disappear after the headlight is turned on. Remove the mist by powering the headlight on before starting the engine to avoid the battery over-discharge.

Warning:

Don't wash the motorcycle with alkaline or acid detergent. Don't use gasoline, brake liquid or other solvents that can damage the motorcycle. Wash the motorcycle with soft cloth and warm water with neutral detergent.

Motorcycle waxing

After cleaning, it is recommended to wax the motorcycle, which can not only protect the parts, but also make the parts more beautiful.

- Use quality car wax and polishing agent.
- Pay attention to the cautions for the use of car wax and polishing agent products.

Check after cleaning

To extend the service life of the motorcycle, please lubricate the motorcycle by referring to the section of "Lubrication".

Danger:

- **It is very dangerous to ride the motorcycle when the brakes are wet, because wet brakes can't provide the same braking force as the dry ones, which may cause accidents. After washing the motorcycle, please drive at a low speed to test the braking system. If necessary, operate the brakes for several times to dry the brake pads.**

Check the problems occurring after use by referring to the section of "Pre-operation checks".

Transportation

The fuel must be drained before the transportation of motorcycle, because the fuel is highly combustible and can cause explosions under certain conditions. The draining, storing or refilling of fuel shall be performed in places without any open fire, and shall be performed in well-ventilated places after the engine stops running. The steps for draining the fuel are as follows.

- (1) Shut down the engine and remove the key of ignition switch.
- (2) Drain the fuel in the fuel tank in an appropriate container by siphon or other proper methods.

Warnings:

Make sure to drain the fuel in the fuel tank thoroughly before the transportation of motorcycle.

Keep the motorcycles in normal running state during transportation to avoid oil leakage.

Instructions for Battery Use

1 Use of new battery

1.1 Check the appearance of the battery that the battery case has no scratch or crack, the battery cap is not loose and the terminals are not tilted or deformed.

1.2 Installation

1.2.1 Connect the positive (+) wire (red lead) first, then the positive (-) wire. Make sure not connect the polarities reversely, or it will damage the regulated rectifier and other electric parts.

1.2.2 After tightening the bolts, apply butter or vaseline onto the bolts, nuts and terminals to avoid the poor contact due to rusting.

2 Use and maintenance

2.1 The starting duration shall not exceed 5 seconds each time and if it is still not started after several attempts, please check the fuel supply system, starting and ignition systems.

2.2 The following circumstances will cause the over-discharge or under-charge of the battery, which will shorten the battery service life.

- a. Frequent electric starting and short running distance;
- b. Run at a low speed for a long time;
- c. Hold the brake lever during running to make the brake light always on; and
- d. Install additional electrical accessories or replace with bulb of higher power.

2.3 Recharge immediately in case of the speed reduction of starter motor, dimming of lights and falling of horn sound.

2.4 If the motorcycle will not be used for a long time, recharge the battery before storage, and recharge it once a month after that.

2.5 Charge

2.5.1 Please use special charger for the motorcycle battery. Don't remove the battery cap while charging; keep the room well ventilated and avoid open fire while charging.

2.5.2 The charge methods include standard charge and quick charge. Unless in emergency, try to adopt the standard charge to extend the battery life.

3 Cautions

3.1 Don't remove the battery cap at any time, nor refill electrolyte or water.

3.2 Don't get close to open fire during the use or charging of battery. Avoid the short circuit between the positive and negative poles and the loosening of positive and negative terminals to prevent the battery explosion.

3.3 The electrolyte contains strong acid, so avoid spilling onto skin, cloths or into eyes. Once contact, please rise immediately with plenty of water and then go to hospital. In case of swallowing by mistake, go to hospital immediately.

3.4 Keep the electrolyte out of reach of children.

3.5 The installation of additional burglar alarm will have a certain impact on the battery. It is suggested to use the burglar alarms recommended by our Company. The use of other burglar alarms may cause the circuit system fault, or even damage the battery, regulated rectifier and other electric parts.

Specifications

Size and curb weight

Length.....	2145mm
Width.....	775mm
Height.....	1100mm
Wheel base.....	1420mm
Ground clearance.....	165mm
Seat height.....	790mm
Curb weight.....	208kg
Gross mass.....	393kg

Engine

Type.....	Two-cylinder, vertical, 4-stroke, liquid cooled
Number of cylinders.....	2
Cylinder diameter.....	68mm
Stroke.....	67mm
Displacement.....	486ml
Compression ratio.....	10.7:1
Starting mode.....	Electric starting
Lubrication type.....	Pressure and splash
Power.....	35.0KW 8500r/min
Torque.....	45.0N·m 6750r/min

Transmission System

Clutch.....	Oil-bath wet multiple-disc clutch
Transmission.....	6-speed gear shifting
Primary speed ratio.....	2.029
Final speed ratio.....	2.733
Gear ratio: First gear.....	3.357
Second gear.....	2.050
Third gear.....	1.571
Fourth gear.....	1.286
Fifth gear.....	1.130
Sixth gear.....	1.042

Drive chain..... Endless chain, DID520 112

Main performance indicators

Fuel consumption.....	4.0L/100km
Max. speed.....	160±5%km/h
Gradeability.....	≥28°

Traveling system

Turning circle diameter.....	5m
Front tire specifications.....	120/70 ZR 17 M/C (58W) Tubeless tire
Front tire specifications.....	160/60 ZR 17 M/C (69W) Tubeless tire

Electric system

Ignition type.....	ECU-controlled
Spark plug model.....	NGK CPR8EA
Battery specifications.....	12V, 8Ah
Fuse specifications.....	5A (3), 10A (4), 15A (1), 20A (2), 25A (1), 30A (1)
Low beam light / high beam light specifications.....	12V, 10.5W/21.2W
Front position light specifications.....	12V, 1.05W
Daytime driving light specifications.....	12V, 2.63W
Turn signal light specifications.....	12V, 0.9W
Rear position light / brake light specifications.....	12V, 2.7W/4W
Rear license plate light specifications.....	12V, 0.6W

Volume

Fuel tank effective volume.....	17L
Engine oil.....	2.6±0.1L
Coolant volume.....	1.7L
Oil brand.....	SAE 10W-40
Coolant brand.....	Kunlun, -40°, organic glycol antifreeze coolant
Brake fluid model.....	DOT 4 (meeting quality criteria of GB 12981-HZY4)

M502N

FR MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Ce manuel d'instructions contient des informations et des consignes importantes en matière de sécurité. Il est important de le lire attentivement avant d'utiliser votre moto. Ce manuel d'instructions est considéré comme une partie essentielle de la moto et doit être remis avec la moto en cas de vente ou de transfert de propriété.

Informations importantes

Informations sur le rodage de la moto

Les 1 600 premiers kilomètres d'une moto neuve jouent un rôle essentiel pour sa durée de vie utile car un rodage correct garantit une durée de vie plus longue et contribue aux performances. Les composants des motos de notre société sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité à travers un usinage de précision. Le rodage peut permettre aux composants de se lisser mutuellement pour un accouplement parfait.

Un rodage effectué avec prudence et patience permet d'obtenir un fonctionnement stable de la moto et d'excellentes performances. Il est essentiel d'éviter, pendant le rodage, les opérations susceptibles de provoquer une surchauffe des composants du moteur, telles que le fonctionnement à vitesse élevée pendant une période prolongée.

Pour la méthode de rodage spécifique, se référer à la section « Rodage et contrôles préliminaires ».

Danger / Avertissement / Remarque

Lire attentivement le contenu et garder à l'esprit les concepts de base. Les termes « Danger », « Avertissement » et « Remarque » sont utilisés pour souligner l'importance des instructions. Il est fondamental de bien comprendre les définitions.

Danger :

- Les situations identifiées par ce terme concernent la sécurité personnelle du conducteur et, si elles sont ignorées, peuvent conduire à des accidents.

Avertissements :

- Les situations identifiées par ce terme renvoient à des consignes pour l'utilisation de la moto afin d'éviter tout dommage.

Remarque :

- Les situations identifiées par ce terme sont des explications spéciales pour faciliter l'entretien ou pour mieux définir les notes importantes.

Préface

Merci d'avoir choisi nos motos. Nous concevons, testons et fabriquons ce modèle de moto avec la technologie la plus avancée pour permettre une conduite agréable, intéressante et sûre. Une fois que vous serez familiarisé avec les concepts de base contenus dans ce manuel, la conduite de votre moto sera l'un des sports les plus passionnants et vous permettra en même temps d'éprouver un véritable plaisir.

Ce manuel décrit les méthodes correctes de réparation et d'entretien des motos. Le respect des instructions garantit une utilisation sans problème de la moto sur le long terme. Des ateliers de maintenance, des techniciens formés et des outils et équipements complets permettent de fournir des services d'entretien de qualité à tout moment.

Toutes les données, illustrations, images et paramètres des spécifications contenus dans ce manuel sont à jour avec les dernières versions des produits au moment de la publication de ce manuel. Toutefois, en raison des améliorations continues des produits et des modifications constantes, des divergences peuvent apparaître entre votre moto et ce manuel. Les concessionnaires peuvent fournir des conseils appropriés à tout moment. Notre société se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment.

Veillez noter que les paramètres contenus dans ce manuel concernent et expliquent les modèles dans toutes les configurations. Par conséquent, votre modèle peut différer de la configuration standard décrite ici.

Index

Instructions pour l'utilisateur	5
Accessoires	6
Modifications	6
Consignes pour une conduite en toute sécurité	7
Position du numéro de châssis	8
Notes pour la configuration du produit.....	8
Avertissements spécifiques	9
Entretien du pot d'échappement	9
Fonctionnement	10
Positionnement des composants.....	11
Clé.....	14
Contacteur d'allumage (interrupteur principal).....	14
Tableau de bord.....	15
Interrupteur guidon gauche	18
Interrupteur sur la droite du guidon	19
Réservoir carburant.....	20
Pédale du changement de vitesses.....	21
Pédale du frein arrière.....	22
Interrupteur serrure selle	22
Béquille	23
Instructions pour l'utilisation du carburant, de l'huile moteur et du liquide réfrigérant	24
Carburant	25
Huile	25
Liquide réfrigérant	25
Rodage et contrôles préliminaires	26
Régime moteur maximum conseillé	27
Vitesses et régime moteur.....	27
Rodage des pneus neufs	27
Fonctionnement à basse vitesse fixe	27
Circulation de l'huile avant la conduite	27
Premier entretien.....	27
Contrôles préliminaires.....	28
Concepts de base de conduite	29
Démarrage du moteur	30
Conduite de la moto	31
Usage du changement de vitesses	32
Montée en côte.....	32
Freinage et stationnement.....	33
Système ABS	34

Révisions et entretien	35
Plan d'entretien	36
Trousse à outils	38
Brèves instructions pour le démontage et le montage du réservoir de carburant.....	38
Points de lubrification	40
Batterie.....	40
Filtre Air.....	42
Bougie.....	44
Huile moteur.....	47
Filtre huile	47
Jeu levier embrayage.....	49
Corps à papillon	49
Jeu accélérateur	49
Régime minimum	50
Système de contrôle des émissions d'évaporation	50
Liquide réfrigérant	50
Tuyau essence.....	51
Chaîne de transmission	51
Système de freinage	53
Pneus.....	57
Fusibles.....	59
Recherche et élimination des pannes.....	60
Contrôle du système de démarrage	61
Moteur en panne.....	62
Arrêt prolongé, nettoyage et transport de la moto	63
Arrêt prolongé	64
Procédure pour la réutilisation	65
Protection antirouille	65
Nettoyage de la moto.....	66
Contrôle après le nettoyage	67
Transport.....	68
Instructions pour l'utilisation de la batterie.....	69
Spécifications	70

Instructions pour l'utilisateur

Accessoires	7
Modifications	7
Consignes pour une conduite en toute sécurité	8
Position du numéro de châssis	9
Notes pour la configuration du produit.....	9
Avertissements spécifiques	10
Entretien du pot d'échappement	10

Instructions pour l'utilisateur

Accessoires

Il existe sur le marché un certain nombre d'accessoires à monter sur les motos, mais nous n'avons aucun moyen de vérifier directement leur qualité et leur adéquation. Des accessoires inadaptés peuvent mettre en danger la sécurité du conducteur. Il convient donc d'être particulièrement vigilant lors du choix et du montage des accessoires. Nous recommandons d'acheter les accessoires appropriés directement auprès de votre revendeur agréé.

Afin de vous permettre de faire un choix précis des accessoires et de leur montage, nous avons élaboré des directives de référence générales à partir desquelles vous pouvez vous renseigner sur les spécifications des accessoires et sur la manière de les monter.

Danger :

• L'installation ou la modification incorrecte d'accessoires sur la moto peut modifier les caractéristiques de conduite du véhicule et provoquer un accident. N'utilisez pas d'accessoires inadaptés et assurez-vous que tous les accessoires sont correctement installés. Tous les accessoires et composants utilisés doivent être des produits authentiques de la société. Effectuez le montage correct des accessoires et des composants. En cas de problème, contactez un revendeur agréé ou un atelier de réparation désigné par notre société.

• Montez tous les accessoires comportant un poids supplémentaire ou qui sont facilement contre-vent près du corps et du centre de gravité de la moto, dans une position aussi basse que possible. Vérifiez avec attention que le porte-bagages et ses composants soient bien fixés. Autrement, le centre de gravité pourrait se déplacer et créer un danger. Un point essentiel lors du montage des accessoires est de veiller à l'équilibre gauche-droite et à la solidité du montage.

• Vérifiez que la hauteur au-dessus du sol et l'angle d'inclinaison de l'accessoire monté soient adéquats. Un montage incorrect réduit les deux facteurs de sécurité. Un montage inadéquat des accessoires entraîne des difficultés de manœuvre, voire des dangers lors de la conduite. La taille des accessoires a un impact direct sur la résistance à l'air et la stabilité des manœuvres. Il faut veiller à ne pas interférer avec le fonctionnement normal des systèmes fonctionnels d'amortissement, de direction, de contrôle, etc.

• Le montage d'accessoires sur les poignées de la direction ou sur la fourche avant comporte un déséquilibre important, réduit la souplesse de braquage, provoque des vibrations de la roue avant et rend la conduite instable. Les accessoires à monter sur les poignées de la direction et la sur fourche avant doivent être aussi légers que possible.

• Les composants, tels que le pare-brise, le dossier, la selle, le porte-bagages, sont des accessoires contre-vent qui provoquent facilement une instabilité de conduite, notamment lorsque la moto rencontre des vents latéraux ou des véhicules de grande taille. Le montage incorrect des accessoires ou l'utilisation d'accessoires de mauvaise qualité affectent la sécurité de la conduite.

• Certains accessoires modifient la position de conduite du pilote par rapport à la position normale, ce qui, en plus de limiter la liberté de mouvement du pilote, réduit également sa capacité de manœuvre.

• Des accessoires électriques supplémentaires peuvent provoquer une surcharge du système électrique. Une surcharge importante peut provoquer des dommages au câblage, provoquer l'arrêt du moteur pendant la conduite ou même brûler la moto.

Lors du transport, fixez les charges le plus bas possible et le plus près possible de la carrosserie de la moto. Un mauvais fixation des charges élève le centre de gravité, ce qui augmente le risque et rend difficile le contrôle de la moto. La taille des charges influence la résistance à l'air et la maniabilité de la moto. Équilibrez les charges des deux côtés de la moto et fixez-les.

Modifications

Les modifications apportées à la moto ou le retrait des composants d'origine ne peuvent garantir la sécurité de fonctionnement de la moto et sont illégales. Toute modification annule le droit de l'utilisateur à une garantie de qualité.

Consignes pour une conduite en toute sécurité

Conduire une moto est un sport très intéressant et passionnant. Cela demande quelques précautions particulières pour assurer la sécurité du conducteur et du passager. Les précautions à prendre sont les suivantes :

Port d'un casque.

Le choix d'un casque est la première étape du respect des normes de sécurité et de qualité pour protéger le conducteur. Les lésions cérébrales sont les accidents de moto les plus graves. Portez toujours un casque et des lunettes de protection lorsque vous conduisez une moto.

Vêtements pour la conduite

Les vêtements amples et particuliers seront inconfortables et peu sûrs. Préférer des vêtements adhérents et de grande qualité pendant la conduite.

Contrôles préliminaires

Lire attentivement les instructions de la section « Contrôles préliminaires ». Toujours vérifier chaque élément individuellement en se référant aux instructions afin de garantir la sécurité du conducteur et du passager.

Prendre le temps de familiariser avec la moto

Les compétences de conduite et les connaissances mécaniques sont la base d'une conduite sûre. S'exercer dans une zone ouverte avec peu de circulation pour se familiariser avec les propriétés mécaniques et le fonctionnement de la moto. Ne jamais oublier que c'est la pratique qui porte à la perfection.

Connaître ses propres compétences en matière de conduite.

Conduire toujours une moto en fonction de ses propres capacités. Connaître les limites de ses propres compétences en matière de conduite et ne pas les dépasser pour éviter les accidents.

Faire preuve de grande prudence lorsqu'on roule sous la pluie.

Faire très attention quand on roule par temps de pluie et considérer que la distance de freinage est deux fois plus longue que par temps ensoleillé. Éviter de rouler sur les marquages routiers, les bouches d'égout et les surfaces routières huileuses pour ne pas dérapier. Faire particulièrement attention quand on traverse des passages à niveau, des barrières métalliques et des ponts. Ralentir si on ne peut pas juger clairement de l'état de la route.

Limitations de vitesse

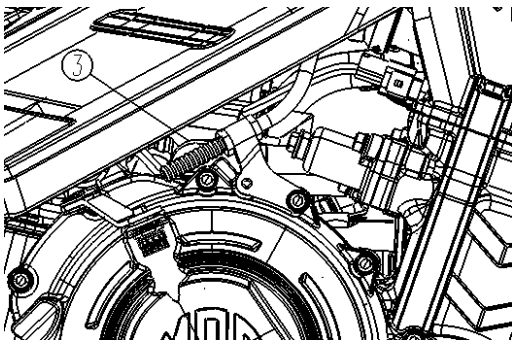
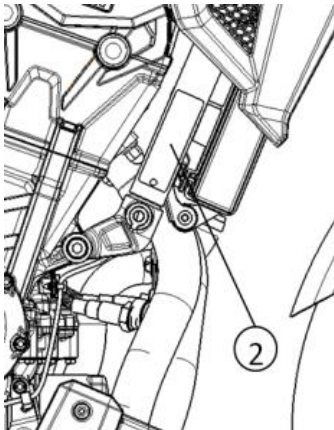
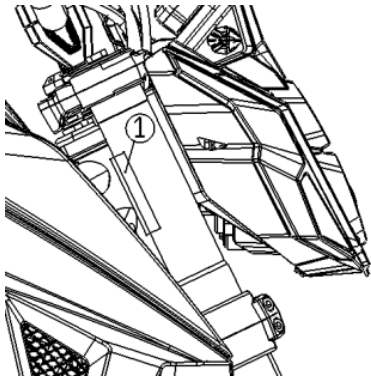
Éviter la vitesse excessive de la moto ou du moteur pour éviter les accidents.

Stratégies de conduite

Dans la plupart des cas, la cause des accidents de moto est un véhicule qui heurte le conducteur de la moto qui le précède dans les virages. Une stratégie de conduite intelligente consiste à se rendre visible pour les autres conducteurs.

Porter des vêtements très visibles avec des matériaux réfléchissants, même sur les routes larges pendant la journée. Ne pas rouler dans l'angle mort des autres conducteurs.

Position du numéro de châssis



Le numéro de châssis et le numéro de série du moteur sont utilisés pour l'immatriculation des motos. Lorsque vous commandez des accessoires ou demandez des services spéciaux, ces numéros permettront au concessionnaire de vous fournir un meilleur service.

Le numéro de châssis ① est gravé sur le côté droit de la tige de la direction. La plaque du produit ② se trouve sur le côté inférieur droit du cadre. Le numéro de série ③ est gravé sur le côté droit du carter.

Veuillez noter les numéros suivants pour toute référence future.

Numéro de châssis (VIN) :

Numéro de série du moteur :

Notes pour la configuration du produit

La moto offre diverses configurations, dont l'illustration n'en représente qu'une ou quelques unes, pas toutes. La configuration spécifique dépend du produit réel.

Avertissements spécifiques

Faites attention aux situations indiquées ci-après et à d'autres situations similaires. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages à la moto ou à ses composants, voire des blessures corporelles.

Dangers :

- **Relevez la béquille latérale avant d'utiliser la moto pour éviter que la moto ne bascule dans les virages, provoquant des blessures.**
- **Vérifiez le bon fonctionnement du système de freinage avant et arrière avant l'utilisation. En cas de problème, contrôlez et réparez immédiatement.**
- **Ne suspendez jamais le casque à la moto pendant la conduite pour éviter qu'il n'oscille, ce qui pourrait faire basculer la moto et provoquer des accidents.**

Avertissements :

Le personnel non professionnel ne doit pas débrancher le tuyau d'essence en présence de flammes nues pour éviter d'endommager la moto ; évitez le contact entre le pot d'échappement de la moto et des substances étrangères pour éviter un incendie ; il ne doit pas y avoir de risque d'incendie pendant l'utilisation et le stationnement au garage de la moto.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine en cas de remplacement lors de l'entretien de votre moto. Les pièces non d'origine, notamment les pièces électriques, pourraient endommager ou brûler la moto.

N'ajoutez pas d'accessoires à volonté, notamment des composants électriques. Un câblage inadéquat ou une surcharge électrique pourrait faire brûler la moto.

Entretien du pot d'échappement

Le pot d'échappement de la moto est équipé d'un catalyseur pour réduire les polluants. Pour entretenir le pot d'échappement, augmenter sa durée de vie utile et prévenir une réduction de l'efficacité de conversion, la corrosion, la décoloration ou d'autres problèmes causés par une utilisation ou un entretien inadéquats, observez ce qui suit :

Danger :

- **Le pot d'échappement devient chaud lorsque le moteur tourne ou vient de s'arrêter. Ne touchez pas le pot d'échappement pour éviter les brûlures.**

Avertissements :

Ne faites pas tourner le moteur à haut régime pendant une période prolongée quand la moto est à l'arrêt.

Ne roulez pas à petite vitesse avec une charge lourde pendant une période prolongée.

Il est interdit d'installer des pare-vent ou d'autres éléments décoratifs devant le moteur et devant le pot d'échappement.

Il est interdit d'ajouter de l'huile antirouille ou de l'huile dans le pot d'échappement.

Il est interdit de laver le pot d'échappement directement à l'eau froide lorsque le moteur est chaud.

Il est interdit de continuer de rouler par inertie avec le moteur arrêté.

Il est interdit d'utiliser de l'huile de mauvaise qualité. Utilisez de l'essence sans plomb.

Enlevez les impuretés de la surface du pot d'échappement et de la queue.

Maintenez le moteur en bon état de marche et effectuez périodiquement l'entretien et les révisions pour éviter les dommages au catalyseur dérivant d'une température d'échappement excessive due à une mauvaise combustion du moteur.

Montez correctement le joint du pot d'échappement lors de son installation.

S'il est nécessaire de retirer et de monter la sonde lambda, adressez-vous aux ateliers de réparation désignés par notre société, après avoir laissé refroidir le pot d'échappement et la sonde lambda.

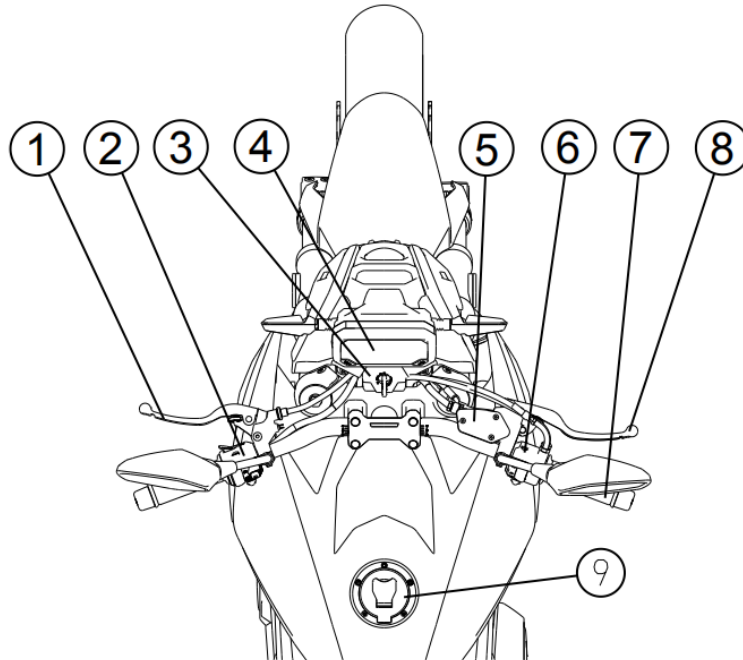
Fonctionnement

Positionnement des composants	11
Clé.....	14
Contacteur d'allumage (interrupteur principal)	14
Tableau de bord	15
Interrupteur guidon gauche	18
Interrupteur sur la droite du guidon	19
Réservoir carburant.....	20
Pédale du changement de vitesses	21
Pédale du frein arrière.....	22
Interrupteur serrure selle	22
Béquille	23

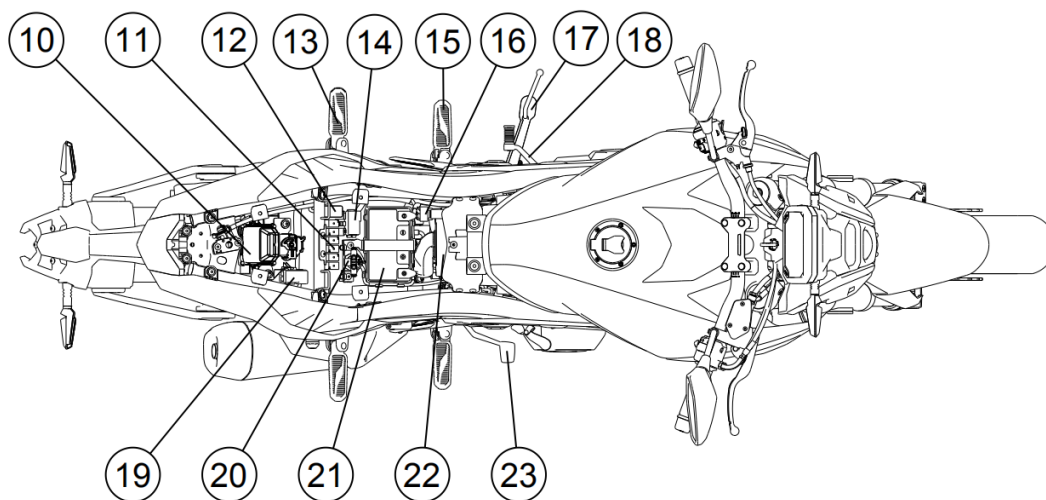
FR

Fonctionnement

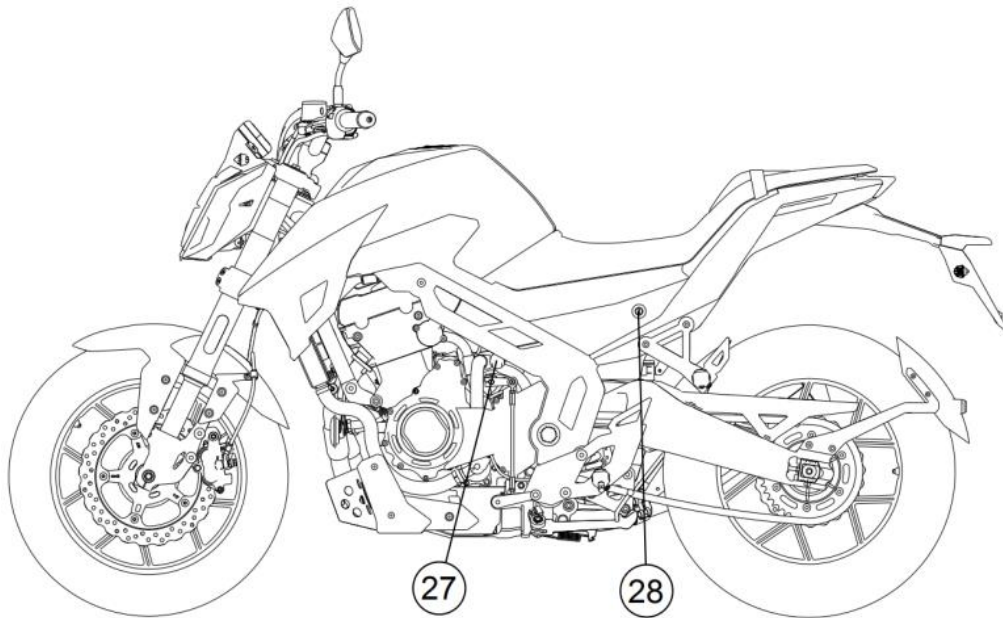
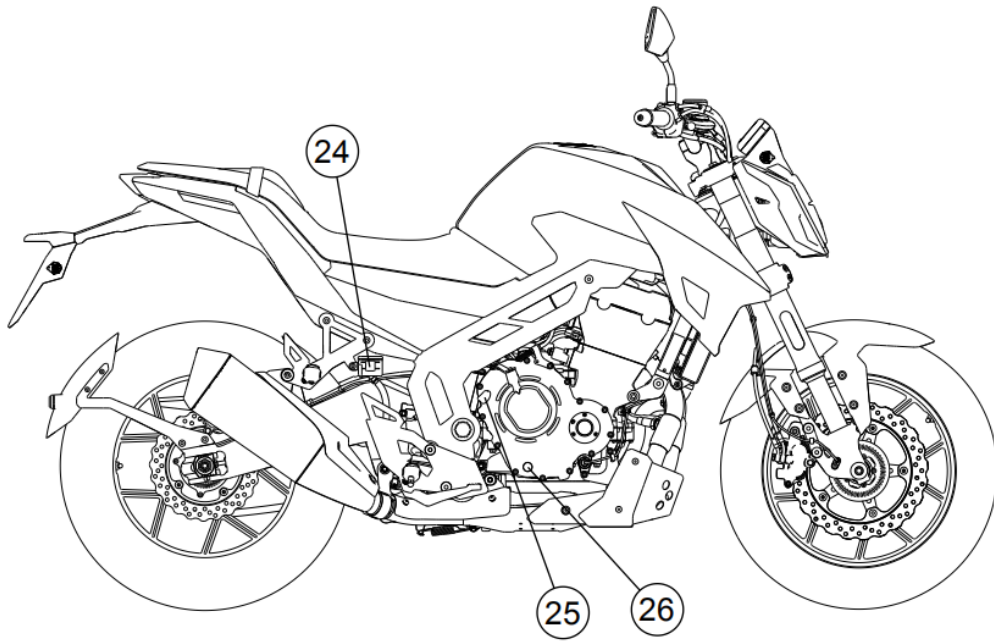
Positionnement des composants



- ① Levier embrayage
- ② Interrupteur guidon gauche
- ③ Composant contacteur d'allumage combiné (interrupteur principal)
- ④ Composant tableau de bord
- ⑤ Pompe du frein avant
- ⑥ Interrupteur sur la droite du guidon
- ⑦ Accélérateur
- ⑧ Frein avant
- ⑨ Bouchon réservoir carburant

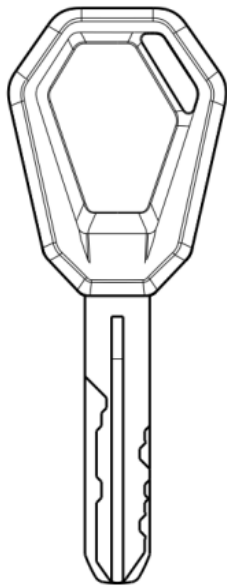


- ⑩ Unité de contrôle centrale
- ⑪ Relais auxiliaire
- ⑫ Interface diagnostic centrale
- ⑬ Repose-pieds passager
- ⑭ Boîte porte fusibles GAUCHE
- ⑮ Repose-pieds pilote
- ⑯ Clignotant
- ⑰ Béquille latérale
- ⑱ Pédale du changement de vitesses
- ⑲ Boîte porte fusibles DROITE
- ⑳ Relais de démarrage
- ㉑ Batterie
- ㉒ Filtre Air
- ㉓ Pédale du frein arrière



- ②④ Bac à huile du frein arrière
- ②⑤ Fenêtre de contrôle du niveau d'huile moteur
- ②⑥ Bouchon de remplissage d'huile
- ②⑦ Goulot de remplissage du réservoir de liquide
- ②⑧ Interrupteur serrure selle

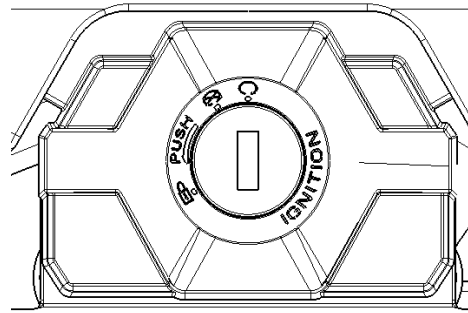
Clé



La moto est dotée de deux clés. Gardez-en une comme clé de réserve.

Contacteur d'allumage (interrupteur principal)

Le contacteur d'allumage a trois positions :





“” Position (On)

Tous les circuits sont connectés, les feux de position avant et arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation sont allumés, et le moteur peut être démarré à tout moment. Lorsque le contacteur d'allumage est dans cette position, la clé ne peut pas être retirée.


“” Position (Off)

Tous les circuits sont ouverts. Il n'est pas possible de démarrer le moteur. La clé peut être retirée.

“” Position (verrou de direction)

Pour verrouiller le guidon, tournez le guidon à fond vers la gauche ou la droite, tournez la clé en position “”, puis tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position “”. La clé peut être retirée. Tous les circuits sont ouverts.

• Dangers :

Avant de positionner le contacteur d'allumage sur «  », arrêtez la moto et garez-la sur la béquille latérale.

Ne poussez pas la moto si la direction est bloquée pour éviter que la moto perde l'équilibre.


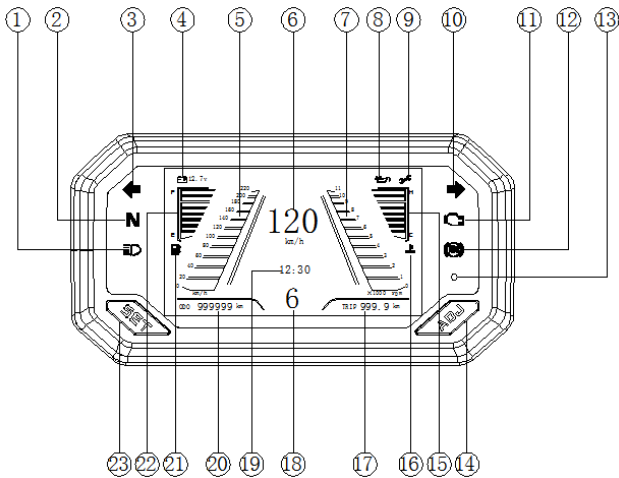
Ne tournez pas le contacteur d'allumage sur la position “” pendant la conduite de la moto pour éviter de perdre le contrôle du véhicule.

Tableau de bord



En déplaçant le contacteur d'allumage de "☸" à "☉", le tableau de bord lance le test d'auto-diagnostic lors de la mise en marche .

- Il affiche l'animation de mise en marche.
- Les témoins du clignotant gauche/droite (3)(10), le témoin du point mort (2), le témoin des feux de route (1), le témoin d'avarie du système de gestion du moteur (11) et le témoin d'avarie du système ABS (12) sur les deux côtés du tableau de bord s'allument et le test d'auto-diagnostic est complété quand l'animation se termine.

Avertissements :

Ne mouillez pas le tableau de bord avec de l'eau directe à haute pression.

Ne frottez pas le tableau de bord avec un chiffon imbibé d'essence, de paraffine, d'alcool, de liquide de frein ou d'autres solvants organiques pour éviter les craquelures ou les décolorations dues au contact avec ces substances.

Témoin feux de route ①

Le témoin des feux de route s'allume quand on allume les feux de route ou l'interrupteur de dépassement. Si le témoin ne s'allume pas, vérifiez le bon fonctionnement du circuit et du témoin lumineux.

Témoin vitesse point mort 'N' ②

Quand le moteur est au point mort, le témoin 'N' s'allume.

Avertissements :

Si le moteur est au point mort 'N', il peut être démarré avec la béquille latérale abaissée.

Si le témoin 'N' ne s'allume pas, vérifiez que le moteur est au point mort 'N' ou que l'interrupteur n'est pas défectueux.

Clignotant de gauche ③

Si l'interrupteur du clignotant est à gauche, le témoin respectif clignote.

Remarque :

Si le témoin du clignotant ne s'allume pas à cause d'un défaut ou d'une erreur de câblage, le clignotant reste allumé ou la fréquence de clignotement augmente.

Témoin alarme basse tension batterie ④

Si la tension de la batterie est inférieure ou égale à 11,5 V, le témoin correspondant clignote. Dans ce cas, retirer la batterie et attendre qu'elle se recharge à l'aide de son chargeur.

Avertissements :

Laisser la batterie sous recharge à une tension $\leq 11V$ réduit la vie utile de la batterie.


Affichage vitesse moto (5)(6)

Il y a un affichage numérique (6) et l'indicateur de vitesse (5). Les touches du tableau de bord permettent l'affichage sur l'écran selon le système international d'unités ou selon le système impérial. Se référer aux touches (14)(23) du tableau de bord pour plus d'informations concernant le réglage.

Avertissements :

Si la vitesse ne s'affiche pas après le démarrage de la moto, cela signifie que le tableau de bord ne reçoit pas le signal de vitesse ou est défectueux.

Contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien.

Affichage vitesse moteur 

Indique la vitesse du moteur avec une zone rouge à la fin de l'indicateur de vitesse REV.

Avertissements :

Après avoir démarré le moteur, essayez de maintenir le régime moteur en dessous de la zone rouge. Pour prolonger la vie du moteur, ne gardez pas le régime moteur dans la zone rouge pendant trop longtemps.

Si le signal de vitesse du moteur n'est pas affiché, cela indique que le tableau de bord ne reçoit pas de signal de vitesse ou est défectueux. Si c'est le cas, vérifiez que la manette de l'accélérateur est ouverte à environ 70 %. Contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien.

Témoin pression huile 


Si la pression de l'huile moteur chute à un niveau dangereux pendant le fonctionnement du moteur, le témoin de pression d'huile moteur s'allume.


Avertissements :

Si le témoin de pression de l'huile s'allume alors que la moto est en marche, la poursuite de la conduite endommagera le moteur et le système de transmission.

L'allumage du témoin de pression d'huile indique une faible pression d'huile : arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile du moteur pour vous assurer que la quantité d'huile est correcte. Si le témoin lumineux ne s'éteint pas, contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien.

Témoin entretien 

Le témoin entretien s'allume après les premiers 1 000 km d'une moto neuve, puis tous les 5 000 km après l'entretien initial. Si le témoin entretien s'allume, appuyez sur le bouton ADJ  pendant 2 secondes pour l'éteindre. Le témoin s'éteint quand le tableau de bord atteint +50 km du kilométrage d'entretien.

Clignotant de droite 

En positionnant l'interrupteur du clignotant à droite, le témoin respectif clignote.

Remarque :

Si le témoin du clignotant ne s'allume pas à cause d'un défaut ou d'une erreur de câblage, le clignotant reste allumé ou la fréquence de clignotement augmente.

Témoin alarme dysfonctionnement système de gestion moteur (MIL) 


Le témoin MIL s'allume au moment de la mise en marche, signalant que le contact est en marche, mais pas lorsque le moteur tourne.

Le témoin MIL allumé pendant le fonctionnement du moteur indique un dysfonctionnement du système de gestion du moteur et, si le défaut n'est pas grave au point d'empêcher le fonctionnement, le système de gestion du moteur passe en mode d'efficacité réduite afin de terminer le trajet.

Avertissements :

L'allumage du témoin MIL pendant la conduite de la moto peut provoquer une condition de conduite dangereuse entraînant une perte de contrôle et un accident.

Contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien immédiats.

Témoin erreur système ABS 

Le témoin de l'ABS s'allume quand on tourne la clé et s'éteint quand la vitesse de la moto dépasse les 5 Km/h.

Le témoin de l'ABS s'allume en présence d'un défaut du système ABS.

Avertissements :

Si le témoin de l'ABS s'allume, contactez immédiatement l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien et ne continuez pas à conduire pour éviter un accident.

Module photosensible (13)

Le module photosensible est doté d'un capteur photosensible intégré qui détecte l'intensité de la lumière ambiante, règle la luminosité de l'écran du tableau de bord et commande l'allumage automatique du phare avant.


Touches du tableau de bord : ADJ(14) et SET(23)

Sur la page des réglages sans horloge, appuyez brièvement sur SET pour choisir l'affichage horloge(19) ou du totalisateur partiel ; maintenir la touche SET appuyée pour passer du système international d'unités au système impérial ou vice versa.

Sur la page-écran totalisateur partiel, maintenir ADL appuyé pour mettre à zéro TRIP(17).

Sur la page horloge, maintenir ADJ appuyé pour accéder aux réglages de l'heure : appuyer brièvement sur ADJ pour passer des décimaux aux chiffres individuels des heures et des minutes ; appuyer brièvement sur SET pour augmenter le chiffre de 1 et maintenir SET appuyé pendant 0,5 s pour augmenter rapidement le chiffre de 1. Après 10 secondes d'inactivité ou en maintenant ADJ appuyé, on quitte la page de réglage de l'heure.

Pression rapide : ≤ 2 secondes ; Pression prolongée : > 3 secondes.

Témoin température liquide réfrigérant et alarme haute température liquide réfrigérant  (15)(16)

Témoin température liquide réfrigérant(15) : la température du liquide réfrigérant du moteur est surveillée en temps réel et montrée immédiatement au conducteur sur le tableau de bord pour contrôler les éventuelles variations de température du moteur.

Témoin alarme haute température liquide réfrigérant (16) : le témoin est blanc (ou noir) si la température du liquide réfrigérant est contenue dans les limites normales, alors qu'il devient rouge si la température du liquide réfrigérant est trop élevée.

Avertissements :

Lorsque le témoin de température élevée du liquide réfrigérant devient rouge, arrêtez immédiatement le moteur et ne le redémarrez pas tant que le problème n'a pas été résolu.

Affichage TRIP (17)

TRIP est affiché dans la plage 0-999,9 km et est automatiquement supprimé lorsqu'il est dépassé.

Affichage rapport de vitesse (18)

L'affichage rapport de vitesse indique que le rapport de vitesse correspondant (1^{ère}-6^{ème}) est enclenché. Il n'affiche pas le rapport du point mort.

Affichage horloge (19)


L'heure est affichée en 24 heures et peut être modifiée à l'aide des touches situées sur le tableau de bord. Reportez-vous aux touches (14)(23) du tableau de bord pour plus d'informations sur le réglage.

Affichage du compteur kilométrique (20)

ODO est mémorisé dans la plage 0-999,999 km, en gardant en mémoire la valeur maximale lorsque cette plage est dépassée.

Avertissements :

Si la valeur du compteur kilométrique reste fixe alors que la moto roule à une certaine vitesse, il y a un défaut dans le tableau de bord. Dans ce cas, contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien.

Témoin niveau carburant et réserve  (22)(21)

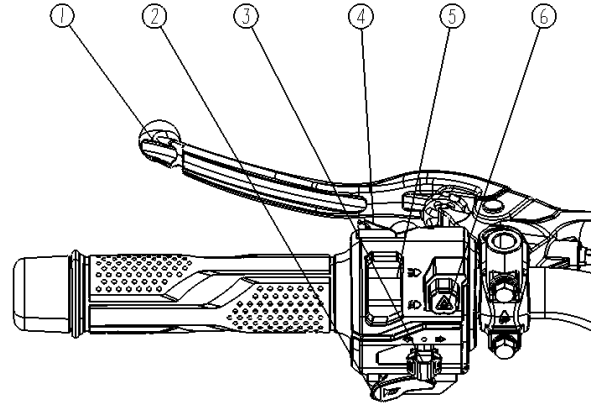
Affichage du niveau de carburant (22) : il contrôle en temps réel les variations du niveau de carburant et il indique au conducteur les informations sur la quantité de carburant, sur le tableau de bord.

Témoin de réserve (21) : lorsque le niveau de carburant descend à 4l, le témoin devient jaune, lorsqu'il descend à 3l, le témoin clignote simultanément à l'indicateur du niveau de carburant.

Avertissements :

Un niveau insuffisant de carburant peut entraîner un ralentissement ou l'arrêt de la moto. Faites le plein à la station-service la plus proche dès que possible. Si l'indicateur clignote en cascade, contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour le contrôle et l'entretien.

Interrupteur guidon gauche



Levier embrayage ①

Lorsque vous démarrez le moteur, freinez ou changez de vitesse, tenez fermement le levier d'embrayage pour libérer le disque d'embrayage et couper l'alimentation de la transmission.

Remarque :

Le levier de l'embrayage est muni d'un interrupteur. Lors de l'utilisation du démarreur électronique, l'utilisateur doit tenir fermement le levier pour un allumage sans problème.

Bouton klaxon 📢 ②

Appuyer sur ce bouton pour actionner le klaxon.


Interrupteur clignotant ③

En positionnant l'interrupteur sur la gauche « 📡. », le témoin et le clignotant de gauche clignotent simultanément sur le tableau de bord. En positionnant l'interrupteur sur la droite « .📡. », le témoin et le clignotant de droite clignotent simultanément sur le tableau de bord. Appuyez sur l'interrupteur et relâchez-le pour éteindre le témoin du clignotant.

Danger :

- Lorsque vous changez de voie ou si vous tournez, activez le clignotant suffisamment à l'avance. Après le changement de direction, désactivez le clignotant.



Interrupteur feux de route ④

Appuyez sur l'interrupteur  pour allumer les feux de route et désactivez-le pour rétablir la condition initiale. Faire des appels de phares avec les feux de route peut augmenter la sécurité.

Danger :

● **N'allumez pas simultanément les feux de route et de croisement afin d'éviter d'endommager les composants électriques de la moto, comme le phare avant.**

Commutateur de gradation du phare avant ⑤


Lorsque le commutateur de gradation du phare avant est en position «  », les feux de route et de croisement du phare avant s'allument, ainsi que les témoins correspondants sur le tableau de bord. Lorsque le commutateur de gradation du phare avant est en position «  », les feux de croisement du phare avant s'allument alors que les feux de route et le témoin correspondant s'éteignent.

Avertissements :

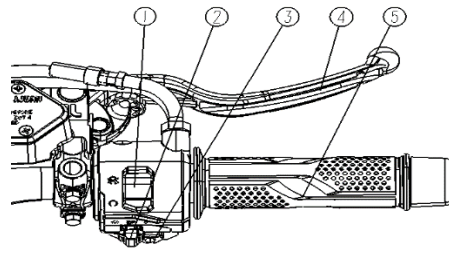
L'application de ruban adhésif ou d'objets sur le phare avant nuit à la dissipation de la chaleur du phare et peut l'endommager. Ne collez pas de ruban adhésif sur le phare avant et ne laissez pas d'objets bloquer la lumière du phare avant.

Ne laissez pas le phare avant allumé pendant de longues périodes lorsque la moto est à l'arrêt afin d'éviter d'endommager le phare en raison d'une surchauffe ou de la batterie sous tension.

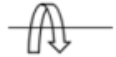
Interrupteur feu d'urgence ⑥

Tous les clignotants clignotent si l'interrupteur  est appuyé.



Interrupteur sur la droite du guidon




Pour accélérer





Interrupteur arrêt moteur ①

Lorsque l'interrupteur est en position «  », le circuit de démarrage est connecté et le moteur peut être démarré. Lorsque l'interrupteur est en position «  », le circuit du démarreur est déconnecté et le moteur ne peut pas être démarré. Il s'agit aussi d'un interrupteur d'arrêt d'urgence.



Interrupteurs phares ②

Position «  » : Les feux de croisement/feux de route s'allument.

Position «  » : Lumière automatique. Les feux de croisement/feux de route s'allument ou s'éteignent en fonction de la luminosité environnante.

Position «  » : Les feux de croisement/feux de route s'éteignent.

Touche démarrage électrique ③

Vérifiez que le contacteur d'allumage et l'interrupteur d'arrêt moteur sont sur la position «  ». Lorsque le véhicule est au point mort, appuyez sur la touche «  » pour le démarrer directement. Si d'autres vitesses sont engagées, soulevez la béquille latérale et appuyez fermement sur le levier d'embrayage pour démarrer la moto.

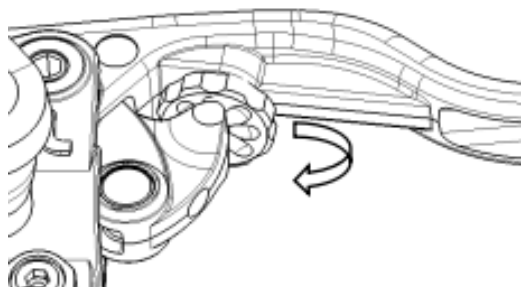
Dangers :

- En cas de démarrage électrique répété, le temps maximum autorisé pour chaque mise en marche est de 55 secondes. Il est nécessaire d'attendre 10 secondes avant de redémarrer, car la grande quantité de décharge électrique provoquerait un échauffement anormal du circuit et du démarreur.
- Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour les contrôles et l'entretien.
- Lors du lavage de la moto, ne mouillez pas directement les composants électriques avec de l'eau, notamment les interrupteurs du guidon.
- Ne démarrez pas la moto avec une quantité insuffisante de carburant ou d'huile.

Levier du frein avant ④

Appuyez et maintenez fermement le levier du frein pour engager le frein de la roue avant ; le témoin du frein s'allume. Le frein à disque hydraulique est utilisé pour le frein avant et ne nécessite pas une grande force de préhension lors du freinage.

Réglage du levier du frein avant



La distance entre la manette de l'accélérateur et le levier du frein avant peut être réglée à l'aide du dispositif de réglage situé sur le levier. Déplacez le levier du frein avant vers l'avant ou l'arrière et réglez la position correcte à l'aide du régulateur. En modifiant la position du levier du frein avant, l'utilisateur doit vérifier que le régulateur s'arrête en fonction de la position de correction. Le guidon doit être aligné avec le régulateur.

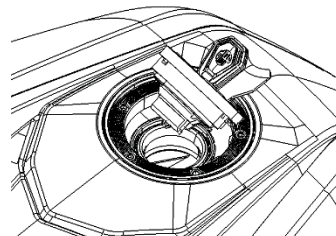
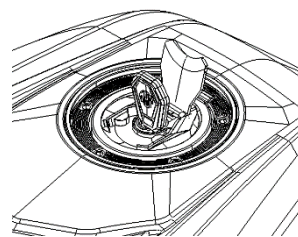
Danger :

- **Il est très dangereux de régler le levier de frein avant pendant la conduite de la moto. Retirer les mains du guidon réduit la maniabilité de la moto. Gardez toujours vos mains sur le guidon lorsque vous roulez.**

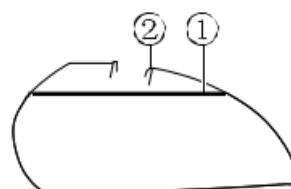
Manette accélérateur ⑤

Le but de la manette de l'accélérateur est de contrôler la vitesse du moteur. Tournez-la vers l'arrière pour accélérer et vers l'avant pour décélérer.

Réservoir carburant



Le réservoir de carburant est situé à l'avant de la selle. Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, faites pivoter le couvercle qui protège le trou de la serrure, insérez la clé dans la serrure, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son blocage et retirez le bouchon avec la clé. Pour insérer le bouchon, placez-le dans le goulot de remplissage avec sa clé et appuyez sur la fente de positionnement jusqu'au déclic. Remettez la clé dans sa position initiale pour pouvoir l'extraire. Tournez le couvercle pour cacher la serrure.



- ① Niveau de carburant ② Goulot de remplissage du réservoir de carburant

Dangers :

- **N'ajoutez pas trop de carburant pour éviter qu'il ne déborde et n'atteigne le moteur à haute température. Le niveau de carburant ajouté ne doit pas dépasser le fond du goulot de remplissage, comme indiqué sur l'illustration, afin d'éviter tout débordement de carburant dû à la dilatation thermique et tout dommage aux composants de la moto.**
- **Lorsque vous faites le plein, coupez le moteur et mettez le contacteur d'allumage en position « ⓧ ». Restez à l'écart de la fumée et du feu.**

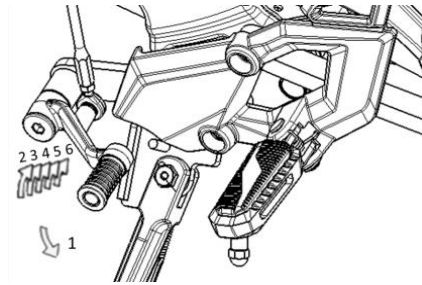
Danger :

• Prenez des mesures préventives fiables lors du ravitaillement en carburant pour éviter tout risque d'incendie ou d'inhalation de fumées de carburant. Le ravitaillement en carburant doit être effectué dans un endroit ventilé, en veillant à ce que le moteur soit arrêté pour éviter les débordements. Il est interdit de fumer ; veillez à ce qu'il n'y ait aucune source de chaleur ou d'incendie. Évitez d'inhaler les fumées de carburant. Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité lorsque vous faites le plein d'essence.

Remarque :

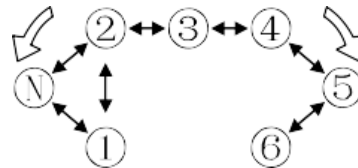
Ne lavez pas le bouchon du réservoir de carburant avec de l'eau sous haute pression pour éviter que l'eau ne pénètre dans le réservoir.

Pédale du changement de vitesses.



Pression (en avant)

Soulèvement (en arrière)



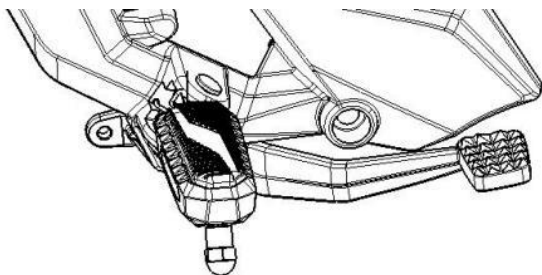
La moto est équipée d'une transmission à six vitesses, dont le fonctionnement est illustré sur la figure. Après avoir engagé le rapport, le levier de vitesses revient automatiquement en position initiale pour passer au rapport suivant.

Avant de passer à la vitesse inférieure, réduisez la vitesse de la moto ou augmentez le régime du moteur. Avant de passer à la vitesse supérieure, augmentez la vitesse de la moto ou réduisez le régime du moteur pour éviter une usure indésirable des composants de la transmission et de la roue arrière.

Remarque :

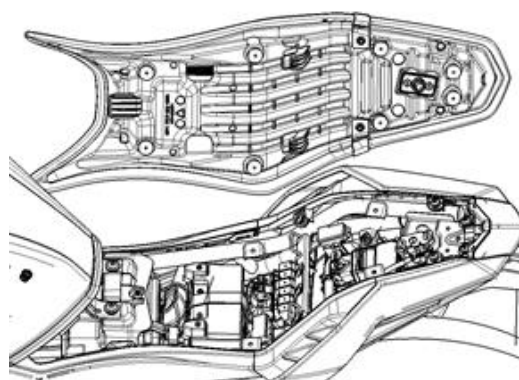
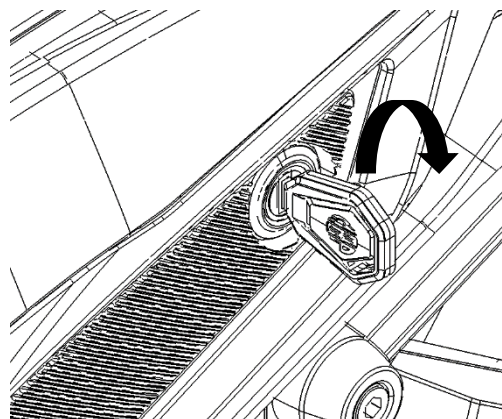
Lorsque la vitesse est au point mort et que le témoin respectif est allumé, il est conseillé de relâcher lentement le levier d'embrayage pour vérifier que le véhicule est au point mort.

Pédale du frein arrière



Appuyez sur la pédale du frein avant pour enclencher le frein de a roue arrière.

Interrupteur serrure selle



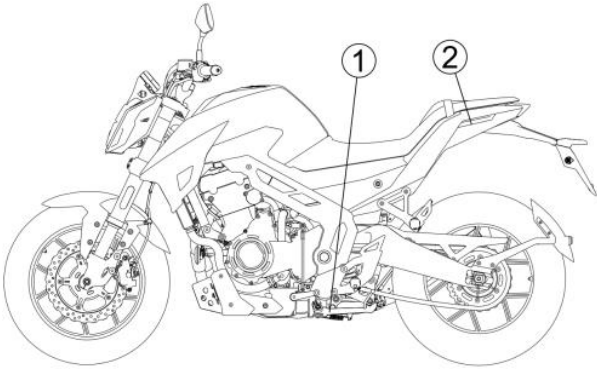
Insérez la clé dans la serrure et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la selle, ce qui permet de la retirer.

Pour installer la selle, insérez les deux goupilles dans la partie avant centrale, dans la fente correspondante du châssis, puis appuyez sur la partie arrière jusqu'au déclic qui signale que la selle est verrouillée.

Danger :

- **Si la selle n'est pas correctement positionnée, elle risque de glisser et de faire perdre au conducteur le contrôle de la moto. Assurez-vous que la selle est verrouillée dans la bonne position.**

Béquille



① Béquille latérale ② Levier de soulèvement

La moto est munie d'une béquille latérale.

Béquille latérale①

Tournez la béquille latérale en position basse avec votre pied et assurez-vous que la moto soit soutenue en façon stable avant de la relâcher.

Danger :

- **Avant de prendre la route, vérifiez que la béquille latérale soit tournée en position haute ou qu'elle ne soit pas desserrée. Ne tenez pas la béquille latérale dans une autre position.**

Avertissements :

Garez la moto sur un sol plat et stable pour éviter qu'elle ne se renverse. Si vous vous garez sur une légère pente, placez la moto face à la montée et enclenchez la première vitesse pour réduire le risque de renversement dû à la rotation de la béquille latérale.

Instructions pour l'utilisation du carburant, de l'huile moteur et du liquide réfrigérant

Carburant	25
Huile moteur	25
Liquide réfrigérant	25

FR

Instructions pour l'utilisation du carburant, de l'huile moteur et du liquide réfrigérant

Carburant

Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb propre de catégorie 92 et 95 E5 et E10. L'essence sans plomb peut prolonger la durée de vie de la bougie d'allumage et du pot d'échappement.

Si vous entendez un bruit de cognement, utilisez une essence avec un indice d'octane plus élevé ou une autre marque, car il existe des différences entre les marques.

Huile Moteur

L'utilisation d'une huile pour moteur à quatre temps de qualité peut prolonger la durée de vie du moteur. Faites le plein avec environ 3,2 litres d'huile moteur pour moto SAE 10W-40 API SL ou de niveau supérieur ; la capacité d'appoint pendant l'entretien est de 2,6±0,1 litres ; vérifiez le niveau à l'aide du voyant.

Avertissements :

L'utilisation d'essence au plomb ou de carburant/huile de qualité inférieure peut endommager le système d'injection électronique de carburant et réduire la durée de vie de la bougie d'allumage et du catalyseur dans le pot d'échappement. N'utilisez pas de carburant non propre car il bloquerait la conduite de carburant et provoquerait des dysfonctionnements du moteur.

Remarque :

Jetez l'huile moteur usagée de manière appropriée pour éviter de polluer l'environnement. Il est conseillé de verser l'huile usagée dans un récipient hermétique et de le remettre au centre de recyclage local. Ne la versez pas dans une poubelle et ne la versez pas sur le sol.

Liquide réfrigérant

Utilisez le liquide réfrigérant approprié pour les radiateurs en aluminium. Le liquide réfrigérant est un mélange d'éthylène glycol organique et d'eau.

Danger :

• Le liquide réfrigérant de refroidissement du moteur est dangereux ou mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation et il est toxique pour les animaux. Ne buvez pas l'antigel ou le liquide réfrigérant. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un centre antipoison ou un hôpital. Évitez d'inhaler les fumées du liquide réfrigérant ou les vapeurs chaudes. En cas d'inhalation, allez immédiatement dans un endroit ventilé avec de l'air frais. En cas de contact du liquide réfrigérant avec les yeux, rincez à l'eau claire et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après avoir inspecté la moto et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du liquide réfrigérant.

Avertissements :

Les fuites de liquide réfrigérant peuvent endommager la surface peinte de la moto. Veillez à ne pas renverser de liquide réfrigérant lors du remplissage. En cas de fuite, nettoyez immédiatement.

Quantité de liquide réfrigérant

Capacité liquide réfrigérant 1,7 l

Rodage et contrôles préliminaires

Régime moteur maximum conseillé	27
Vitesses et régime moteur	27
Rodage des pneus neufs	27
Fonctionnement à basse vitesse fixe	27
Circulation de l'huile avant la conduite	27
Premier entretien.....	27
Contrôles préliminaires.....	28

Rodage et contrôles préliminaires

Un rodage correct d'une nouvelle moto peut prolonger sa durée de vie et optimiser ses performances. Les méthodes correctes de rodage sont indiquées ci-dessous.

Régime moteur maximum conseillé

Le régime moteur maximum recommandé pendant la période de rodage est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Kilométrage maximum	Régime moteur
0 - 800 km	Inférieur à 3 000 trs/min
800 - 1600 km	Inférieur à 4 000 trs/min
Au-delà de 1 600 km	Inférieur à 7500 trs/min

Vitesses et régime moteur

Changez de temps en temps de vitesse et de régime moteur et ne faites pas tourner le moteur avec une certaine vitesse à un certain régime. Pendant le rodage, l'accélérateur peut être ouvert de manière appropriée pour un rodage complet.

Rodage des pneus neufs

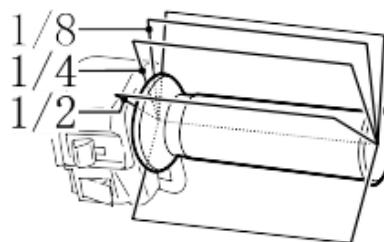
Comme pour le moteur, des pneus neufs doivent être rodés pour garantir les meilleures performances. Pendant les 160 premiers kilomètres avec des pneus neufs, augmentez progressivement l'angle de braquage afin d'amorcer la surface des pneus en contact avec le sol pour obtenir les meilleures performances. Pendant les 100 premiers kilomètres avec des pneus neufs, évitez les accélérations rapides, les virages serrés et les freinages d'urgence.

Danger :

- **Des pneus mal rodés peuvent provoquer un dérapage et une perte de contrôle. Soyez particulièrement vigilant après un changement de pneus. Pendant les 160 premiers kilomètres avec des pneus neufs, radez-les correctement en vous référant au contenu de cette section, et évitez les accélérations rapides, les virages serrés et les freinages d'urgence.**

Fonctionnement à basse vitesse fixe

Un régime moteur faible fixe (charge légère) augmente l'usure des composants, ce qui affecte leur fixation. Pendant les 500 premiers kilomètres, le moteur peut être utilisé à différents régimes, sans dépasser l'ouverture recommandée de 3/4 de l'ouverture de l'accélérateur.



Ouverture accélérateur

Circulation de l'huile avant la conduite

Que le moteur soit chaud ou froid, faites tourner le moteur au ralenti suffisamment longtemps avant de le démarrer pour que l'huile atteigne toutes les parties lubrifiées.

Premier entretien

L'entretien dans les premiers 1 000 km est essentiel. Après avoir atteint cette distance, toutes les pièces du moteur ont été rodées. Par conséquent, lors du premier entretien, toutes les pièces et tous les composants doivent être ajustés, toutes les fixations doivent être serrées et l'huile qui présente des résidus dus à l'usure des pièces doit être vidangée. Un entretien soigneux après les 1 000 premiers kilomètres garantit les meilleures performances de la moto et prolonge sa durée de vie.

Remarque :

Effectuez la révision à 1 000 km, en vous référant au contenu de la section « Révisions et entretien ». Prêtez une attention particulière aux informations marquées avec « Danger » et « Avertissement ».

Contrôles préliminaires

Dangers :

- **Un contrôle négligé de la moto avant de la conduire et un mauvais entretien augmentent le risque d'accidents et de dommages à la moto. Contrôlez la moto avant chaque utilisation afin de garantir son bon fonctionnement en toute sécurité. Reportez-vous au contenu spécifié dans la section « Révisions et entretien ».**
- **L'utilisation de pneus inadaptés, une mauvaise utilisation de la moto ou une mauvaise pression des pneus entraîneront une perte de contrôle de la moto. N'utilisez que des pneus de la taille et des spécifications spécifiées dans ce manuel, et vérifiez et maintenez une pression correcte des pneus, conformément à la section « Révisions et entretien ».**

Avant de prendre la route, contrôlez les éléments suivants. Ne sous-estimez pas l'importance de ces contrôles et effectuez tous les contrôles et entretiens nécessaires avant de conduire votre moto.

Danger :

- **Il est dangereux d'effectuer des contrôles lorsque le moteur est en marche. Évitez que vos mains ou vos vêtements se prennent dans les parties mobiles de la moto, car cela peut provoquer des blessures graves. Arrêtez le moteur pendant tous les contrôles, sauf ceux qui concernent l'interrupteur d'arrêt du moteur et la manette de l'accélérateur.**

Composant	Type de contrôle
Direction	• Direction flexible
	• Absence d'empêchements du mouvement
	• Absence de variations ou de desserrages
Accélérateur	• Jeu correct de la manette • Fonctionnement régulier et retour accélérateur
Embrayage	• Jeu correct de la manette • Fonctionnement régulier de la manette
Frein	• Fonctionnement normal du levier et de la pédale du frein
	• Liquide des freins au-dessus de la ligne « LOWER » (niveau inférieur) du réservoir
	• Absence de défauts de freinage ou force de freinage insuffisante
	• Aucun phénomène d'entraînement (entraînement freins)
	• Absence de fuites du liquide des freins
	• usure du disque du frein et des plaquettes dans les limites prescrites
Amortisseur	Mouvement constant et flexible
Carburant	Carburant suffisant pour la distance programmée
Chaîne de transmission	• Tension correcte
	• Nettoyage régulier et lubrification appropriés
	• Absence d'usure excessive et de dommages
Pneus	• Pression correcte
	• Profondeur correcte de la bande de roulement
	• Absence de fissures ou de dommages
Huile Moteur	Niveau huile approprié
Système de Refroidissement:	• Niveau correct liquide réfrigérant • Absence de fuites de liquide réfrigérant
Éclairage	Fonctionnement correct des éléments suivants : phare avant, phare arrière/feu des freins, éclairage du tableau de bord, clignotants de direction, feux de position avant, éclairage de la plaque d'immatriculation.
Témoins	Fonctionnement correct des témoins des feux de route, du témoin du point mort et des témoins des clignotants.
Klaxon	Fonctionnement correct
Commutateur freinage	Fonctionnement correct
Interrupteur arrêt moteur	Fonctionnement correct

Concepts de base de conduite



Démarrage du moteur	30
Conduite de la moto	31
Usage du changement de vitesses	32
Montée en côte	32
Freinage et stationnement.....	33
Système ABS	34

Concepts de base de conduite

Dangers :

- **Si vous conduisez ce type de moto pour la première fois, il est conseillé de s'entraîner sur une route non publique et de se familiariser avec le contrôle et la conduite du véhicule.**
- **Il est très dangereux de conduire une moto d'une seule main. Tenez fermement le guidon des deux mains et placez vos pieds sur les repose-pieds. Ne retirez en aucun cas les deux mains du guidon. Ralentissez jusqu'à une vitesse sûre avant de tourner.**
- **La friction des pneus est réduite sur les routes mouillées et glissantes, ce qui réduit la capacité de freinage et de virage, donc réduisez votre vitesse à temps.**
- **Les vents latéraux sont toujours présents à la sortie des tunnels, dans les vallées et lors du dépassement des véhicules par l'arrière. Soyez prudent, restez calme et ralentissez.**
- **Respectez le code de la route et les limitations de vitesse.**

Démarrez le moteur

Contrôlez que l'interrupteur d'arrêt du moteur soit en position «  ». Insérez la clé dans la serrure du contacteur d'allumage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position «  » (ON). Lorsque la moto est au point mort, le témoin de point mort s'allume.

Danger :

- **Assurez-vous que la vitesse est au point mort, relâchez l'accélérateur et appuyez fermement sur le levier d'embrayage avant de démarrer le moteur. Autrement, lorsque le rapport de vitesse est engagé, la moto avance lorsque le contact est mis.**

Remarque :

Lors du démarrage, tenez fermement le levier de l'embrayage ou laissez le moteur au point mort. N'oubliez pas de relever la béquille latérale.

Remarque :

Si la moto se renverse, le capteur de carburant interrompt l'alimentation électrique et la distribution de carburant afin d'immobiliser le moteur. Pour redémarrer la moto, coupez le contact et, après une minute, remettez-le et redémarrez le moteur.

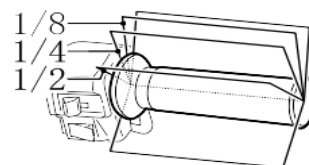
Condition de moteur froid

- (1) Relevez la béquille latérale.
- (2) Tournez la poignée de l'accélérateur en position de minimum (désactivation).
- (3) Appuyez sur le bouton du démarreur électrique.
- (4) Après avoir démarré le moteur, laissez la moto allumée jusqu'à ce qu'elle soit complètement réchauffée.

Remarque :

Le réchauffement est plus long si la température ambiante est basse. La conduite quand le moteur ait complètement chauffé peut réduire l'usure du moteur.

Problèmes de démarrage du moteur par temps froid



Ouverture de l'accélérateur

- (1) Relevez la béquille latérale.

(2) Appuyez sur le bouton du démarreur électrique ⚡ tout en tournant la manette de l'accélérateur de 1/8.

(3) Après avoir démarré le moteur, laissez la moto allumée jusqu'à ce qu'elle soit complètement réchauffée.

Condition de moteur à chaud

(1) Relevez la béquille latérale.

(2) Tournez la poignée de l'accélérateur en position de minimum (désactivation).

(3) Appuyez sur la touche de démarrage électrique ⚡.

Problème de démarrage du moteur en condition de moteur à chaud

(1) Relevez la béquille latérale.

(2) Appuyez sur le bouton du démarreur électrique ⚡ tout en tournant la manette de l'accélérateur de 1/8.

Dangers :

- **Ne démarrez pas le moteur dans un environnement mal ventilé car la fumée d'échappement est toxique. Ne laissez pas le moteur tourner sans surveillance.**
- **Ne démarrez pas la moto avec une quantité insuffisante de carburant ou d'huile.**

Avertissements :

Si la moto est à l'arrêt, ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif ou au ralenti pendant trop longtemps. La surchauffe du moteur due à une marche au ralenti prolongée entraîne des dommages aux composants internes et une décoloration du tuyau ou du pot d'échappement.

Conduite de la moto

Relevez la béquille latérale, appuyez fermement sur le levier d'embrayage et agissez avec votre pied sur le levier de vitesses pour engager la première vitesse. Tournez la manette de l'accélérateur en position d'accélération et relâchez lentement le levier d'embrayage pour commencer à conduire la moto. Pour passer à la vitesse suivante, accélérez progressivement, relâchez l'accélérateur, enfoncez le levier d'embrayage et relevez le levier de vitesse. Relâchez ensuite le levier de l'embrayage et accélérez. Cela vous permet de passer à la vitesse supérieure

Dangers :

- **Avant de démarrer la moto, assurez-vous que la béquille latérale est en position haute et non dans une autre position.**
- **Portez un casque, des lunettes de protection et des vêtements prêts du corps avant de rouler.**
- **Ne conduisez pas une moto après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments.**
- **Ralentissez sur les routes glissantes ou par mauvaise visibilité.**
- **Une vitesse excessive peut facilement entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident. Conduisez la moto à la vitesse prescrite par le code de la route national. Choisissez la vitesse appropriée en fonction de la surface de la route, de la visibilité et de l'environnement de conduite. Conduisez toujours une moto en fonction de vos capacités. Soyez conscient des limites de vos capacités de conduite et ne les dépassez pas. Ne dépassez pas la vitesse autorisée.**
- **Il est très dangereux de conduire une moto d'une seule main. Tenez fermement le guidon des deux mains et placez vos pieds sur les repose-pieds. Ne retirez en aucun cas vos mains du guidon.**
- **Les vents latéraux sont toujours présents à la sortie des tunnels, dans les vallées et lors du dépassement des véhicules par l'arrière. Soyez prudent, restez calme et ralentissez.**

Usage du changement de vitesses

L'utilisation des rapports de vitesses permet au moteur de fonctionner en douceur dans la plage du régime normal. Les rapports sont choisis avec soin en fonction des caractéristiques du moteur. Le conducteur doit choisir le rapport le plus approprié aux conditions de conduite et ne doit jamais laisser le moteur tourner à grande vitesse sur un rapport inférieur. Ne contrôlez jamais la vitesse en embrayant à moitié. Avant de passer à la vitesse inférieure, réduisez la vitesse de la moto ou augmentez le régime du moteur. Avant de passer à la vitesse supérieure, augmentez la vitesse de la moto ou réduisez le régime du moteur.

Danger :

- **Réduire les vitesses alors que le moteur tourne à grande vitesse entraîne l'intervention de l'action de freinage de la roue arrière, provoquant des accidents.**
- **Réduire les vitesses pendant un virage entraîne l'intervention de l'action de freinage de la roue arrière, provoquant une perte de contrôle de la moto. Réduisez la vitesse de la moto et le rapport de vitesse avant de prendre le virage.**

Avertissements :

Évitez toujours la surcharge du moteur, quelle que soit la vitesse.
Il est interdit de rouler par inertie, quelle que soit le rapport de vitesse enclenché ou de laisser l'embrayage s'enclencher automatiquement.
La surcharge du moteur provoque des dommages à ce dernier.


Montée en côte

- Sur les pentes, en montée, la moto ralentit en raison d'une puissance insuffisante. L'utilisateur doit réduire les vitesses pour permettre le fonctionnement dans la plage de puissance normale. Dans ce cas, l'utilisateur doit changer la vitesse rapidement pour éviter un ralentissement excessif de la moto.
- En descente, l'utilisateur peut utiliser le frein moteur en réduisant d'une vitesse pour faciliter le freinage. L'utilisation continue du frein provoque sa surchauffe et réduit ainsi sa capacité de freinage.
- Évitez toujours les surcharges du moteur pour ne pas endommager les pièces internes.

Avertissements :

Ne pas éteindre le contacteur d'allumage ou l'interrupteur d'arrêt du moteur pour descendre une côte par force d'inertie.

Freinage et stationnement

- (1) Relâchez la poignée de l'accélérateur pour un retour complet de l'accélérateur.
- (2) Utilisez le levier et la pédale de frein avant pour freiner.
- (3) Passez à une vitesse inférieure et réduisez la vitesse de la moto.
- (4) Appuyez fermement sur le levier d'embrayage (relâchez l'embrayage) lorsque la moto est au point mort et arrêtez-la complètement. Le témoin de point mort du tableau de bord s'allume lorsque la moto est au point mort.
- (5) En cas de stationnement avec la béquille latérale sur une légère pente, mettez la moto à faible vitesse et essayez d'arrêter la moto vers la pente pour éviter le renversement de la moto à cause de la rotation de la béquille latérale. Dans tous les cas, remettre au point mort avant de redémarrer.
- (6) Tournez le contacteur d'allumage sur la position «  » (OFF) pour arrêter le moteur.
- (7) Fermez le verrou de direction pour des raisons de sécurité.
- 8) Extrayez la clé.

Dangers :

- **La distance de freinage s'allonge en cas de vitesse excessive. Assurez-vous que la distance avec le véhicule ou l'objet qui vous précède est suffisante pour freiner à temps afin d'éviter une collision.**
- **Il est dangereux d'utiliser uniquement les freins avant ou arrière, car il y a un risque de dérapage ou de perte de contrôle de la moto. Utilisez le système de freinage avec prudence et douceur sur les routes glissantes et dans les virages. Un freinage d'urgence sur des routes irrégulières ou glissantes peut entraîner une perte de contrôle de la moto.**
- **Le freinage d'urgence pendant le freinage peut entraîner une perte de contrôle de la moto. Freinez et réduisez la vitesse de la moto avant de tourner.**
- **Le pot d'échappement devient chaud lorsque le moteur tourne ou vient de s'arrêter. Ne touchez pas le pot d'échappement pour éviter les brûlures.**

Avertissements :

Le fait de freiner uniquement avec le frein arrière accélère l'usure du système de freinage, augmentant ainsi la distance de freinage.

Remarque :

Si d'autres systèmes de verrouillage antivol, tels que le cadenas en U, le verrou de disque de frein et le verrou de chaîne, sont présents, retirez-les avant d'utiliser la moto.

Système de freinage antiblocage (ABS)

Introduction à l'ABS

Si le conducteur applique une force de freinage supérieure à la force maximale pouvant être transmise, la roue se bloque et la stabilité sur la route est perdue, ce qui entraîne le renversement de la roue. Avant que cela ne se produise, l'ABS intervient pour adapter la pression de freinage à la force maximale pouvant être transmise, de sorte que les roues continuent de tourner sans se bloquer et que la stabilité de conduite ne soit pas compromise par les conditions de la route.

Soulèvement de la roue arrière

La force de freinage augmente sur les routes à forte traction, le seuil de blocage des roues avant semble lent ou absent et l'ABS retarde le réglage du freinage en conséquence ou n'intervient pas du tout. Dans ce cas, la roue arrière peut se soulever et provoquer un renversement.

Remarque :

L'ABS ne réduit pas la distance de freinage et, dans certains cas, peut l'augmenter.

Il est normal que le levier et la pédale du frein soient légèrement secoués lors du freinage.

Utilisez les pneus avant et arrière et les pignons recommandés pour assurer le bon fonctionnement de l'ABS.

Avertissement

Un freinage brusque soulève la roue arrière du sol.

Renversement :

Nous rappelons que l'ABS n'empêche pas la roue arrière de se soulever du sol en cas de freinage brusque.

Conditions particulières

Pour identifier la tendance des roues à se bloquer, comparez la vitesse des roues avant et arrière. En cas de valeur incohérente sur une période prolongée, la fonctionnalité ABS sera désactivée pour des raisons de sécurité, affichant un dysfonctionnement de l'ABS. La condition préalable à l'affichage du dysfonctionnement est la réalisation d'un autodiagnostic.

Outre les problèmes identifiés par l'ABS, des conditions de conduite anormales peuvent également entraîner l'affichage du défaut.

Conditions de conduite anormale

- La roue arrière tourne sur place lorsque le frein de la roue avant est appliqué à la limite. (Connu sous le nom de burnout)
- La roue arrière patine plus longtemps sur les routes glissantes, notamment lorsque l'action du frein moteur est retardée, par exemple.

Si le défaut est causé par des conditions de conduite anormales, la fonction peut être réactivée en mettant et en coupant le contacteur d'allumage.

Remarque :

Pour garantir les conditions correctes d'entretien de l'ABS, respectez les intervalles d'entretien et de révision prescrits.

Révisions et entretien

Plan d'entretien	36
Trousse à outils	38
Brèves instructions pour le démontage et le montage du réservoir de carburant	38
Points de lubrification	40
Batterie	40
Filtre Air	42
Bougie	44
Huile moteur	47
Filtre huile	47
Jeu levier embrayage	49
Corps à papillon	49
Jeu accélérateur	49
Régime minimum	49
Système de contrôle des émissions d'évaporation	49
Liquide réfrigérant	50
Tuyau essence	51
Chaîne de transmission	51
Système de freinage	53
Pneus	57
Fusibles	59

Révisions et entretien

Plan d'entretien

Le tableau ci-dessous indique les contrôles à effectuer à chaque révision. La fréquence des révisions sera basée sur les mois écoulés ou les kilomètres parcourus, selon ce qui se produit en premier. Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées conformément au tableau ci-dessous, en fonction du type de composant.

Si la moto est utilisée dans des conditions défavorables, c'est-à-dire un fonctionnement continu avec une grande ouverture de l'accélérateur ou une conduite dans des conditions extrêmes, effectuer un entretien ultérieur pour garantir la fiabilité. L'atelier de réparation peut fournir de plus amples informations à ce sujet. Des techniques spécifiques et un entretien attentif sont nécessaires surtout pour les composants-clé comme la direction, les amortisseurs et les roues. Dans l'intérêt de la sécurité, il est conseillé de contacter un atelier de réparation qualifié.

Dangers :

- **Effectuer l'entretien d'une nouvelle moto après les 1 000 premiers kilomètres pour garantir sa fiabilité et ses performances supérieures.**
- **Le pot d'échappement devient chaud lorsque le moteur tourne ou vient de s'arrêter. Ne touchez pas le pot d'échappement pour éviter les brûlures.**
- **Un mauvais entretien ou les problèmes qui en découlent peuvent entraîner des accidents. Pour maintenir votre moto en bon état, les composants marqués d'un "*" doivent être entretenus par nos ateliers de réparation désignés. En vous référant au contenu de cette section et en ayant de l'expérience dans l'entretien des motos, vous pouvez entretenir vous-même les composants non marqués d'un "*". En cas de doute sur la manière de procéder, veuillez contacter votre atelier d'entretien.**
- **Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est extrêmement nocif et difficile à détecter car il est incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner la mort ou des blessures graves. Ne pas démarrer ou faire fonctionner le moteur dans une pièce, un espace confiné ou dans des zones mal ventilées.**

Avertissements :

Vérifiez soigneusement que l'entretien périodique est effectué dans le respect total des instructions contenues dans le présent document.

Effectuez l'entretien après les 1 000 premiers kilomètres en suivant les procédures contenues dans cette section. Prêtez une attention particulière aux informations marquées avec « Danger » et « Avertissement » dans cette section.

Le remplacement de composants inadaptés accélère l'usure et réduit la durée de vie de la moto. Lors du remplacement des composants de la moto, n'utilisez que des pièces d'origine de notre société.

Remarque :

Les déchets produits lors du processus d'entretien, tels que les détergents, l'huile usagée, etc., doivent être éliminés correctement pour éviter de polluer l'environnement.

Remarque :

Le tableau d'entretien indique l'entretien minimum requis. Si la moto est fréquemment soumise à des conditions extrêmes, la fréquence d'entretien doit être supérieure à celle indiquée dans le tableau. En cas de doute sur les intervalles d'entretien, consultez l'atelier de réparation qualifié de notre société.

Le Plan d'entretien programmé

Cycle d'inspection \ Composant	km	Premiers 1 000	5 000	10 000	15 000
	Mois	3 premiers mois	15	30	45
Filtre de l'air (élément filtrant)		–	Contrôler	Contrôler	Remplacer
* Boulons pot d'échappement		Serrer	–	Serrer	–
* Jeu vannes (contrôle à froid) Aspiration 0,15±0,03 mm/ système d'échappement 0,25±0,03 mm		Contrôler tous les 25 000 km			
Bougie		–	–	Remplacer	–
Huile Moteur		Remplacer	Remplacer	Remplacer	Remplacer
Élément filtrant huile		Remplacer	–	Remplacer	–
Jeu levier embrayage		Contrôler	Contrôler	Contrôler	Contrôler
* Corps à papillon		Contrôler	–	Contrôler	–
Jeu câble accélérateur		Contrôler	Contrôler	Contrôler	Contrôler
Régime minimum		Contrôler	Contrôler	Contrôler	Contrôler
Système de contrôle des émissions d'évaporation		–	–	Contrôler	–
* Liquide réfrigérant		Remplacement tous les 10 000 km ou tous les 24 mois			
Tuyau en caoutchouc radiateur		–	Contrôler	Contrôler	Contrôler
Tuyau essence		–	Contrôler	Contrôler	Contrôler
Chaîne de transmission		Contrôler, nettoyer et lubrifier tous les 600 km Régler la tension tous les 1 000 km			
* Frein		Contrôler	Contrôler	Contrôler	Contrôler
* Tuyau liquide du frein		–	Contrôler	Contrôler	Contrôler
		Remplacer tous les 4 ans			
Liquide des freins		–	Contrôler	Contrôler	Contrôler
		Remplacer tous les 2 ans			
Pneus		–	Contrôler	Contrôler	Contrôler
* Direction		Contrôler	–	Contrôler	–
* Fourche avant		–	–	Contrôler	–
* Amortisseur arrière		–	–	Contrôler	–
* Boulons de montage du corps moto et moteur		Serrer	Serrer	Serrer	

Remarque :

Lors de la révision, en vous référant au tableau, procédez à d'autres nettoyages, lubrifications, régulations ou remplacements si nécessaire.

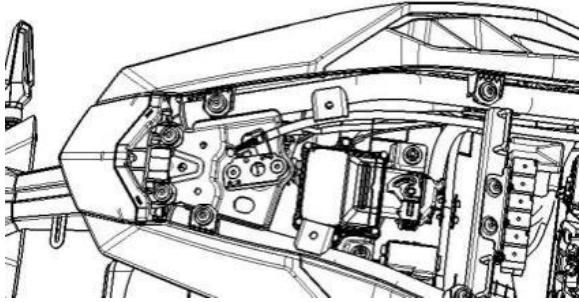
Remarque :

Pour les motos qui doivent affronter des conditions de route difficiles ou une puissance élevée pendant une longue période, augmentez la fréquence des révisions.

Remarque :

Les pièces marquées d'un "*" doivent être manipulées par des ateliers de réparation qualifiés et autorisés.

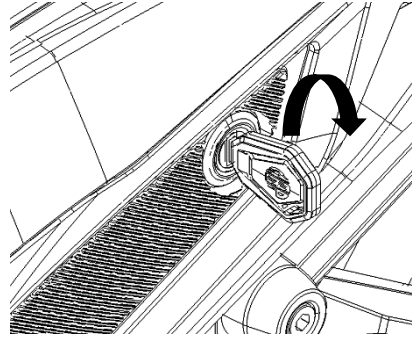
Trousse à outils



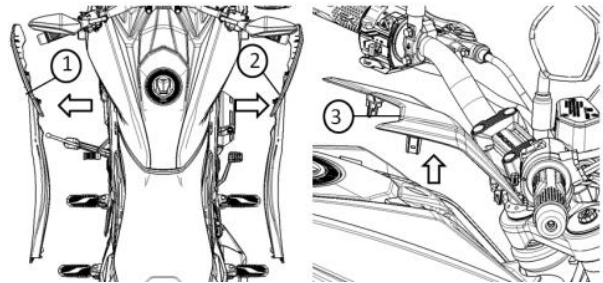
La trousse à outils se trouve sous la selle. Pour le trouver, débloquer la selle et la retirer. La trousse à outils peut être retirée en desserrant la sangle de sécurité.

Brèves instructions pour le démontage et le montage du réservoir de carburant

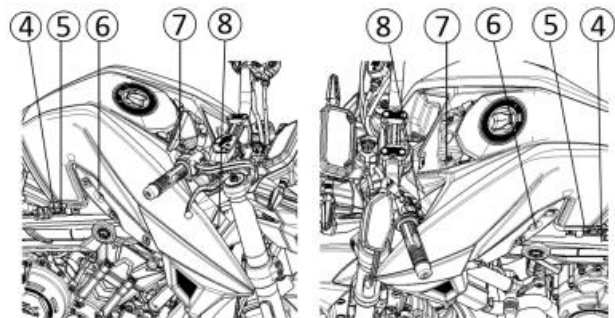
1. Garez la moto sur sa béquille latérale et déverrouillez la selle pour l'enlever.



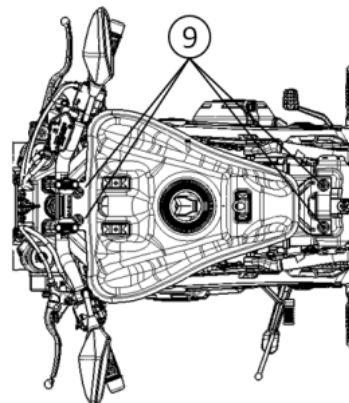
2. Retirez les protections gauche ① et droite ② des deux côtés du couvercle supérieur ③ de la plaque de protection du réservoir de carburant.



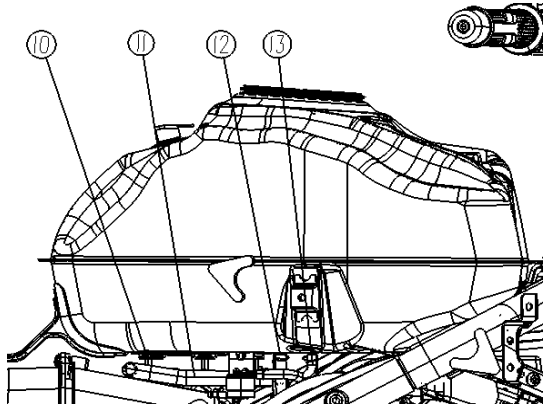
3. Retirez le couvercle du réservoir après avoir retiré les 10 boulons de montage ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ du couvercle du réservoir.



4. Retirez les 4 boulons de fixation ⑨ du réservoir de carburant.



5. Débranchez le connecteur ⑩ de la pompe à essence. Desserrez l'attache et retirez le tuyau de l'essence ⑪. Retirez le tuyau d'échappement ⑫, le tuyau d'évent ⑬ et la valve d'arrêt.



Remarque :

Évitez les fuites de carburant en retirant le tuyau de l'essence.

6. Retirez le réservoir de carburant.

- Le réservoir de carburant est instable pendant son démontage. Le démontage du réservoir de carburant doit être effectué par deux personnes.
- Ne jamais extraire le réservoir de carburant avec force et ne pas fléchir le tuyau de carburant pour éviter qu'il ne se plie.
- Veillez à ne pas endommager l'extrémité du tuyau de l'essence lorsque vous retirez ou positionnez le réservoir de carburant.

Danger :

- **Une fuite du tuyau de l'essence peut provoquer un incendie. Arrêter le moteur avant de débrancher la conduite de carburant. Se tenir à l'écart du feu, des étincelles et des sources de chaleur. Ne pas fumer. Recueillir le carburant dans un récipient et l'éliminer correctement.**

Montage du réservoir carburant

Montez le réservoir de carburant en effectuant la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

Positionnez correctement le réservoir de carburant.

Raccordez le tuyau.

Tournez l'extrémité du collier de serrage vers l'extérieur et raccordez le tuyau absorbant.

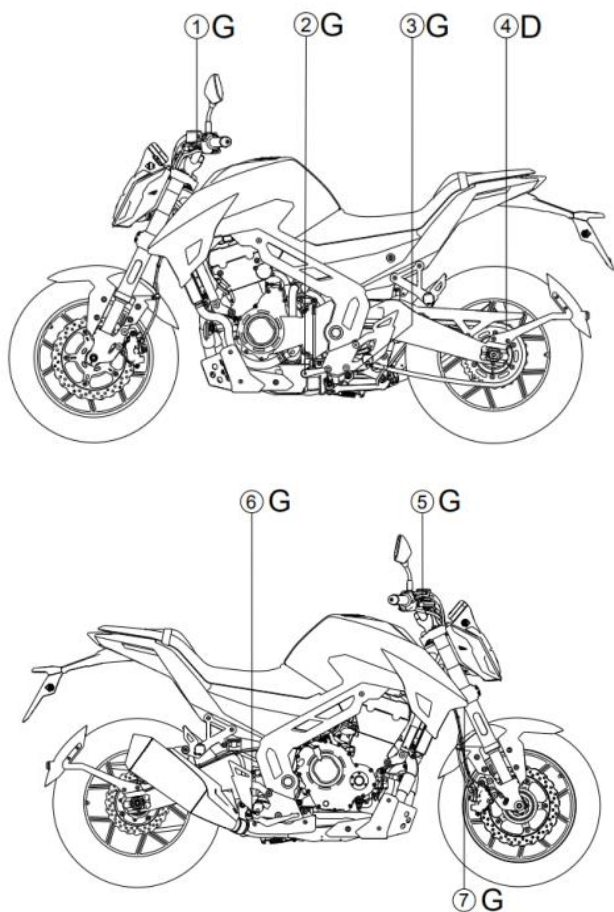
Pendant le montage, évitez que des corps étrangers ne pénètrent dans le tuyau essence.

Points de lubrification

Pour une conduite en toute sécurité, maintenez les pièces opérationnelles bien lubrifiées afin de maintenir un fonctionnement régulier et de prolonger la durée de vie. La moto doit être lubrifiée après une utilisation dans des conditions difficiles, sous la pluie ou après un lavage. Les points de lubrification sont indiqués ci-dessous.

Avertissements :

Ne pas lubrifier l'interrupteur pour éviter tout dommage. Ne pas lubrifier l'interrupteur avec de la graisse ou de l'huile.



D....Huile chaîne

G....Graisse

- ①.... Arbre levier embrayage
- ②....Béquille latérale et mousqueton
- ③....Arbre levier des vitesses et repose-pieds
- ④....Chaîne de transmission
- ⑤....Arbre levier du frein
- ③....Arbre pédale du frein et repose-pieds
- ⑦....Paliers direction

Batterie

La batterie est complètement scellée et il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte spécifique ni la gravité. Cependant, il est nécessaire de vérifier les performances de recharge.

Effectuez la recharge avec un chargeur à tension et courant limités, en limitant la tension de recharge à $14 \pm 1V$ et le courant à 0,3 C au maximum (C indique une capacité nominale de 10 heures, par exemple, pour une batterie de 8 Ah, le courant doit être inférieur à 2,4 A).

Danger :

- Les bornes de la batterie et les composants associés contiennent du plomb ou des composés de plomb, qui peuvent être dangereux pour la santé s'ils entrent en contact avec le système circulatoire. Lavez-vous les mains après avoir manipulé tout composant contenant du plomb. L'acide sulfurique contenu dans la batterie peut provoquer des blessures et des brûlures de la peau. Portez des lunettes et des gants de protection. En cas de contact avec l'acide sulfurique, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. Gardez les enfants hors de portée de la batterie.

Remarque :

Jetez la batterie usagée et l'électrolyse de manière appropriée pour éviter de polluer l'environnement. Il est conseillé de jeter la batterie usagée et l'électrolyte dans votre centre de recyclage local. Ne les jetez pas dans une poubelle et ne les dispersez pas dans le sol.

Remarque :

Vérifiez périodiquement la batterie et chargez-la si sa tension est inférieure à 11,5 V.

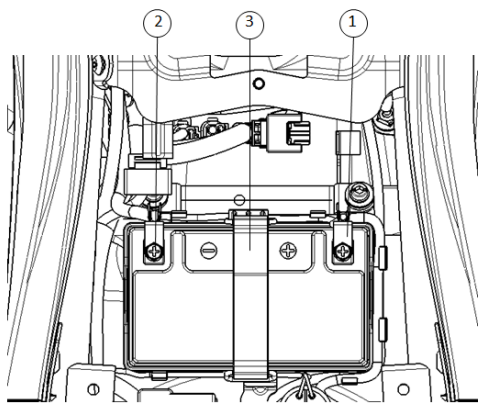
Remarque :

Le fait de recharger la batterie pendant une période excessive réduit sa durée de vie. Éviter la surcharge.

Retrait de la batterie

Suivez la procédure ci-dessous pour retirer la batterie :

1. Garez la moto sur la béquille latérale.
2. Déverrouillez la selle pour extraire la batterie.



3. Retirez le capuchon de protection pour déconnecter le pôle négatif (-)②.
4. Retirez le capuchon de protection pour déconnecter le pôle positif (+)①.
5. Retirez la sangle de retenue ③.
6. Retirez la batterie.

Installation de la batterie :

1. Montez la batterie en effectuant la procédure précédente dans l'ordre inverse.
2. Connectez les pôles correctement.

Danger :

• **La batterie contient des substances toxiques, telles que l'acide sulfurique et le plomb, qui sont nocives pour le corps humain et nuisibles à l'environnement. Éliminez ou récupérez la batterie usagée conformément aux lois en vigueur et ne la traitez pas comme un déchet ménager normal. N'endommagez pas la batterie pendant son retrait afin d'éviter que l'acide sulfurique ne blesse le corps humain.**

Avertissements :

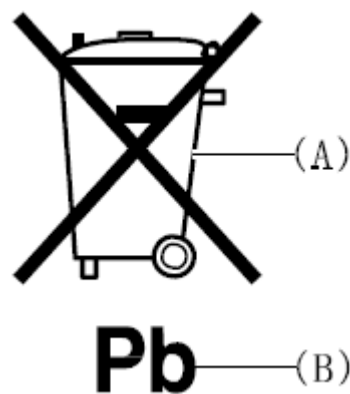
Lors du raccordement de la batterie, connectez d'abord le câble rouge à la borne positive, puis le câble noir à la borne négative. Une connexion inversée endommagera les composants électriques.

Remarque :

Choisissez une batterie MF du même modèle pour le remplacement.

Remarque :

La batterie doit être rechargée tous les 3 mois si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.



Le symbole (A) sur la pile indique que la pile usagée doit être éliminée séparément des déchets ménagers normaux.

Éliminez ou récupérez correctement la batterie usagée pour éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue à la protection des ressources naturelles. Pour toute question concernant l'élimination et le recyclage appropriés des batteries usagées, veuillez contacter votre revendeur local.

Filtre Air

Le filtre à air est situé sous le réservoir de carburant. Si le filtre à air est obstrué par la poussière, la résistance à l'aspiration sera plus importante, ce qui réduira la puissance et augmentera la consommation de carburant. Si la moto est utilisée dans un environnement poussiéreux, nettoyez ou remplacez le filtre à air plus fréquemment. Vérifiez et nettoyez leu filtre à air conformément à la procédure suivante.

Avertissements :

Si la moto est utilisée dans un environnement poussiéreux, nettoyez ou remplacez le filtre à air plus fréquemment.

Il est très dangereux de faire fonctionner le moteur sans filtre à air. Sans la barrière de l'élément du filtre à air, un retour de flamme peut se produire dans la chambre d'admission du filtre à air. Les impuretés atteindront le moteur et l'endommageront.

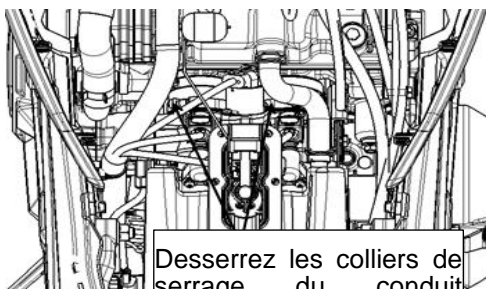
Ne faites pas fonctionner le moteur sans filtre à air.

Remarque :

Si la moto se trouve souvent dans un environnement sale, humide et boueux sans être soumise à une inspection régulière, elle risque d'être endommagée. Dans de telles circonstances, le filtre à air se bloque, ce qui endommage le moteur. Après avoir conduit la moto dans un environnement difficile, vérifiez le filtre à air et nettoyez/remplacez-le si nécessaire. Nettoyez immédiatement le filtre à air si de l'eau a pénétré.

1. Retirez le réservoir de carburant en vous référant à la section « Démontage réservoir carburant ».

2. Retirez le joint isolant inférieur du réservoir de carburant et desserrez les colliers de serrage du tuyau d'admission.



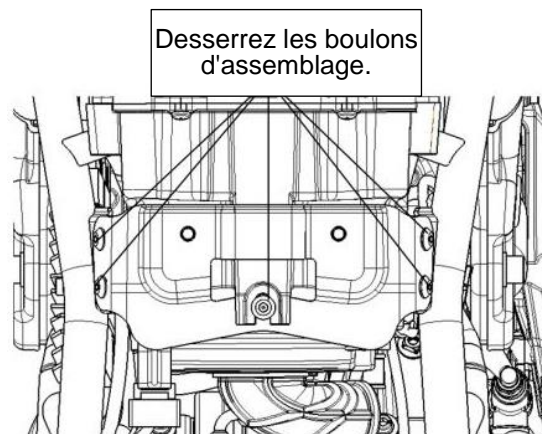
Desserrez les colliers de serrage du conduit d'admission.

3. Débranchez les connecteurs et le tuyau de reniflard.



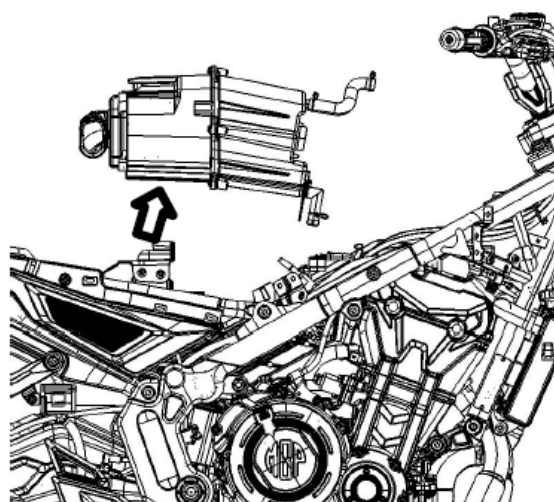
Débranchez les connecteurs et le tuyau de reniflard.

4. Retirez la plaque de montage du réservoir de carburant.

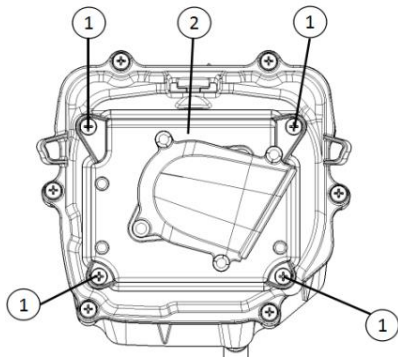


Desserrez les boulons d'assemblage.

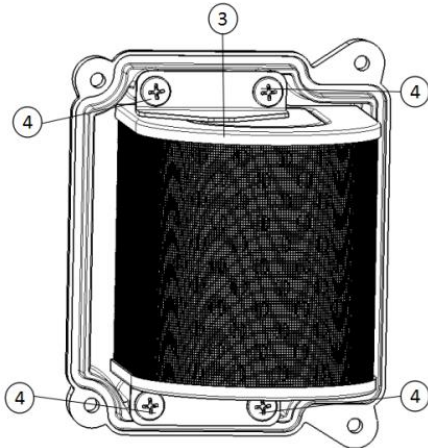
5. Retirez le filtre à air et le boîtier de la pompe.



6. Retirez les 4 vis ① pour enlever le couvercle du filtre à air ②.



7. Retirez les 4 vis ④ pour retirer le filtre à air.



8. Nettoyez soigneusement le filtre à air avec de l'air comprimé (pression inférieure à 0,2 kPa à une distance de 0,3 m).

Remarque :

L'air doit toujours être soufflé vers l'avant de du filtre avec le grillage. S'il est soufflé de l'autre côté, la poussière restera dans l'espace du filtre, empêchant le passage.

Avertissements :

Un filtre à air défectueux permet aux impuretés de pénétrer dans le moteur et de l'endommager. Si l'élément filtrant est défectueux, remplacez-le. Lors du nettoyage du filtre à air, vérifiez l'élément filtrant.

9. Installez l'élément filtrant propre ou neuf en effectuant la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse. Assurez-vous que l'élément filtrant est installé dans la bonne position et qu'il est correctement scellé.

Avertissements :

Si l'élément du filtre à air n'est pas monté correctement, la poussière pourra passer à travers et atteindre le moteur, causant des dommages. Assurez-vous que l'élément du filtre à air est monté dans la bonne position.

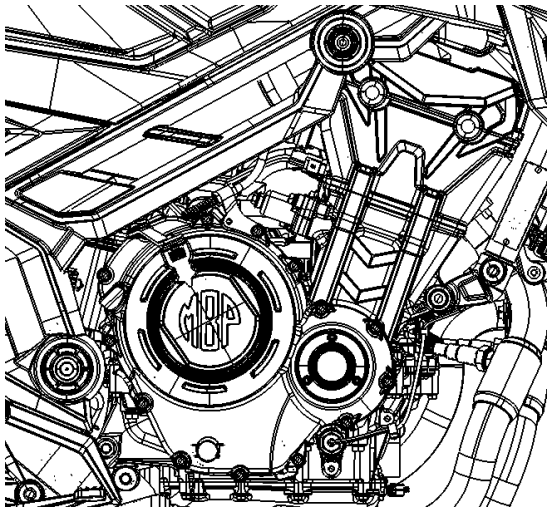
Avertissements :

Lorsque la moto est utilisée dans des conditions poussiéreuses, la fréquence d'entretien et de remplacement doit être augmentée. Si l'élément filtrant est bloqué, endommagé, poussiéreux, si on constate une réduction notable de la puissance du moteur, une augmentation de la consommation de carburant ou toute autre circonstance similaire, remplacez immédiatement l'élément filtrant et n'attendez pas l'entretien programmé pour remédier au problème. Le démarrage du moteur sans l'élément filtrant favorise l'usure du moteur. Vérifiez fréquemment l'élément du filtre car il a souvent une incidence sur la durée de vie du moteur.

Remarque :

Empêchez l'eau de pénétrer dans le filtre à air lors du lavage de la moto.

Tuyau d'échappement



Retirez le tuyau d'échappement pour éliminer tout carburant résiduel à l'intérieur lors de l'entretien périodique.

Remarque :

La fréquence des révisions augmente dans des conditions de forte humidité de l'air.

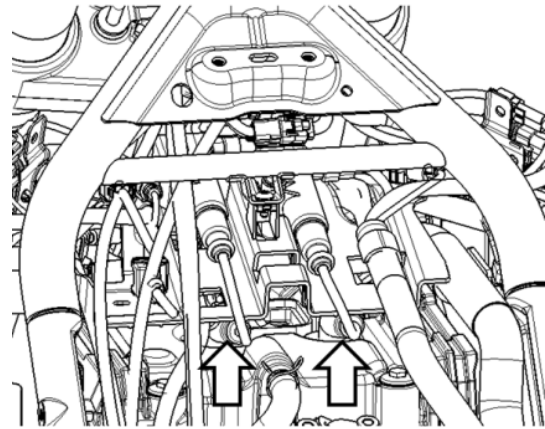
Remarque :

Remontez correctement le tuyau d'échappement après l'intervention.

Bougie

Enlèvement de la bougie

Suivre la procédure suivante pour enlever la bougie

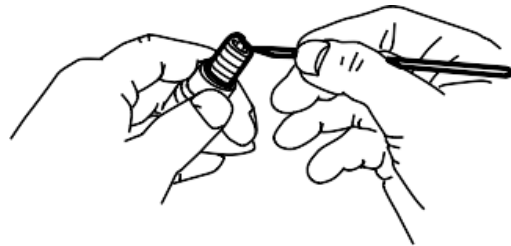


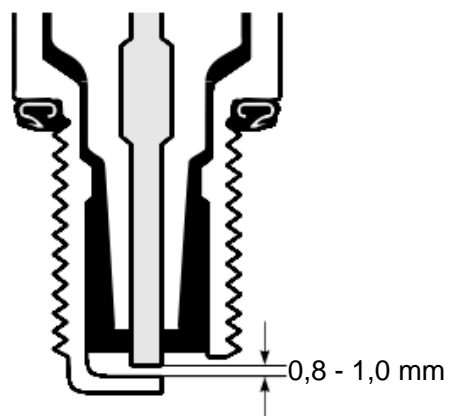
1. Retirez les capuchons des bougies.
2. Retirez la bougie avec une clé spécifique.

Avertissements :

Des impuretés peuvent pénétrer dans le moteur par l'orifice de montage de la bougie d'allumage et endommager le moteur. Couvrez le trou de montage après avoir retiré la bougie d'allumage.

Contrôle de la bougie





Nettoyez le dépôt de carbone sur la bougie d'allumage à l'aide d'un fil ou d'une aiguille métallique et vérifiez l'écartement des électrodes de la bougie d'allumage avec une jauge d'épaisseur (il doit être compris entre 0,8 et 1,0 mm).

Remplacement de la bougie

Avertissements :

La plage de valeurs thermiques d'une bougie d'allumage inadaptée n'arrive pas à s'adapter au moteur en marche. Elle cause des dommages au moteur, sans possibilité de réclamation. Utilisez la bougie d'allumage selon le modèle indiqué ci-dessous.

La bougie d'allumage doit être remplacée conformément au programme d'entretien périodique. Le retrait et la pose de la bougie d'allumage doivent être effectués par votre concessionnaire.

Modèle de la bougie :

CPR8EA (NGK)

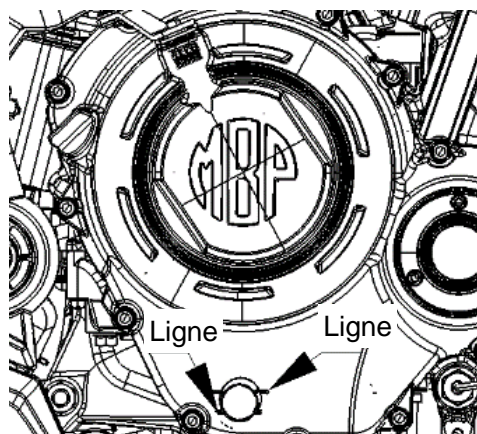
Distance entre les électrodes : 0,8 - 1,0 mm

Couple de serrage : 12N·m

Huile Moteur

Le choix d'une huile de haute qualité et la vidange de l'huile moteur à intervalles réguliers sont essentiels pour la durée de vie du moteur. Le contrôle quotidien du niveau d'huile et les vidanges périodiques sont deux opérations importantes qui doivent être effectuées dans le cadre du programme d'entretien.

Contrôle du niveau d'huile



Suivez la procédure ci-dessous pour vérifier le niveau d'huile moteur.

1. Garez la moto avec la béquille latérale sur un terrain plat.
2. Démarrez le moteur et faites-le tourner pendant 3 minutes.
3. Arrêtez le moteur et attendez 3 minutes.
4. Relevez la béquille latérale et équilibrez la moto, puis vérifiez le niveau d'huile moteur à travers le voyant de niveau d'huile situé sur le côté droit du moteur. Le niveau d'huile doit se situer entre la ligne 'F' et la ligne 'L'.

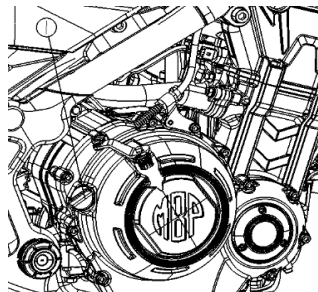
Avertissements :

Faire tourner le moteur avec trop ou trop peu d'huile peut l'endommager. Garez la moto sur un terrain plat. Vérifiez le niveau d'huile à travers le voyant de niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre la ligne 'L' et la ligne 'F'.

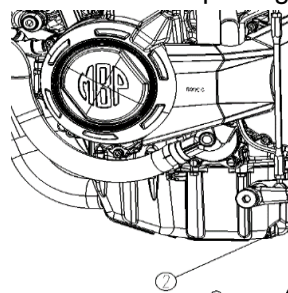
Vidange de l'huile

Changez l'huile moteur à chaque cycle d'entretien. Changez l'huile lorsque le moteur est chaud afin de vidanger complètement l'huile usagée. La procédure à suivre est la suivante :

1. Garez la moto sur la béquille latérale.



2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile ①



3. Placez un récipient sous le boulon de drainage ②.
4. Retirez le boulon et vidangez l'huile usagée.

Dangers :

- **L'huile du moteur et le tuyau du pot d'échappement peuvent provoquer des brûlures. Attendez que le boulon et le tuyau d'échappement refroidissent avant d'effectuer la vidange.**
- **Veillez à ce que les enfants et les animaux domestiques ne boivent pas l'huile par erreur, car elle est nocive. Rappel important : l'exposition prolongée à l'huile de moteur entraîne un risque de cancer de la peau. Une brève exposition à l'huile de moteur peut provoquer un cancer de la peau. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'huile moteur. Lorsque vous changez l'huile moteur, portez des vêtements à manches longues et des gants de protection pour réduire les irritations. En cas de contact avec l'huile moteur, rincez abondamment à l'eau et au savon. Lavez les vêtements et les tissus imbibés d'huile. Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur usagée.**

Remarque :

Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur usagée.

5. Réinstallez le boulon de drainage ② avec ses rondelles. Serrez le boulon de drainage ② à l'aide d'une clé avec un couple de serrage de 30N-m.
6. Faites l'appoint d'environ 2,6±1 l d'huile moteur de moto SAE 10W-40 API SL ou d'un niveau supérieur par le bouchon de remplissage d'huile. (Ajoutez environ 3 litres d'huile moteur et changez l'élément du filtre huile moteur)

Avertissements :

Après le remplissage, vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères supérieur et inférieur.

7. Retirez le bouchon du goulot de remplissage d'huile ①.
8. Faites tourner le moteur à différents régimes pendant 3 minutes. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites sur les composants réassemblés pendant le fonctionnement du moteur.
9. Arrêtez le moteur et attendez 3 minutes. Vérifiez le niveau d'huile moteur à travers le voyant de niveau d'huile moteur quand la moto est en mouvement. Si l'huile moteur est en dessous de la ligne 'L', faites l'appoint jusqu'à la ligne 'F'. Vérifiez à nouveau l'absence de fuites.

Élément filtrant huile

Remplacez l'élément du filtre huile moteur à chaque cycle d'entretien. L'élément du filtre à huile moteur doit être remplacé après la vidange de l'huile. La procédure à suivre est la suivante :

1. Vidangez complètement l'huile moteur usagée en vous référant à la section « Vidange ».

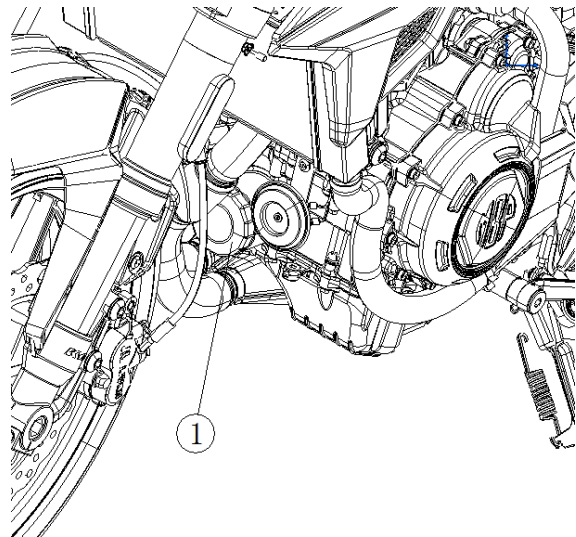
Danger :

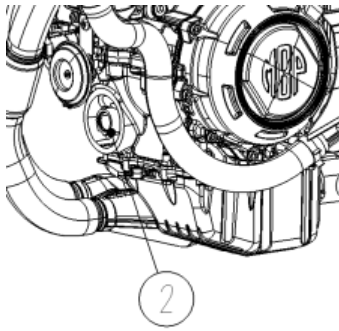
- **Veillez à ce que les enfants et les animaux domestiques ne boivent pas l'huile par erreur, car elle est nocive. Rappel important : l'exposition prolongée à l'huile de moteur entraîne un risque de cancer de la peau. Une brève exposition à l'huile de moteur peut provoquer un cancer de la peau. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'huile moteur et de l'élément filtrant. Lorsque vous changez l'huile moteur, portez des vêtements à manches longues et des gants de protection pour réduire les irritations. En cas de contact avec l'huile moteur, rincez abondamment à l'eau et au savon. Lavez les vêtements et les tissus imbibés d'huile. Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur et l'élément filtrant usagés.**

Remarque :

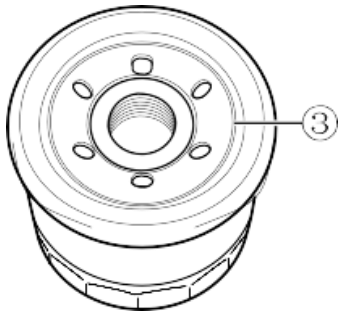
Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur et l'élément filtrant usagés.

2. Retirez l'élément du filtre à huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un outil spécifique pour le bouchon ou pour la courroie d'une taille appropriée.





3. Utilisez un chiffon pour nettoyer la surface de montage ② de l'élément filtrant sur le moteur.



4. Appliquez une petite quantité d'huile sur la bague d'étanchéité ③ de l'élément filtrant neuf.

Avertissements :

L'utilisation d'un élément de filtre à huile incorrect ou d'un élément de filtre à huile avec un filetage inapproprié peut endommager le moteur. Utilisez des pièces de rechange d'origine de notre société.

5. Tournez manuellement le nouvel élément du filtre à huile jusqu'à ce que la bague d'étanchéité entre en contact avec la surface de montage (vous sentirez une légère résistance).

Remarque :

Il est très important de monter correctement l'élément du filtre à huile. La précision du positionnement est assurée par le contact de la bague d'étanchéité avec la surface de montage.

Tournez l'élément du filtre à huile de 2 tours ou serrez-le au couple indiqué.

6. Marquez la position de l'élément filtrant lors du montage à l'aide d'un outil spécial. Tournez l'élément du filtre à huile de 2 tours ou serrez-le au couple indiqué.

Couple de serrage pour le montage de l'élément de filtre à huile :

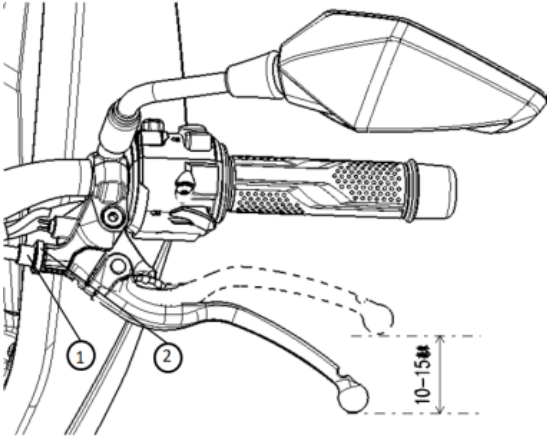
12N·m

7. Installez le boulon de vidange avec sa rondelle et faites l'appoint d'huile moteur en vous référant à la section « Vidange ». Installez le bouchon de remplissage d'huile. Faites tourner le moteur pour vérifier l'absence de fuites. Vérifiez le niveau d'huile après avoir fait tourner le moteur.

Remarque :

Si un outil spécial pour l'élément filtrant est nécessaire, veuillez contacter les ateliers de réparation désignés par notre société.

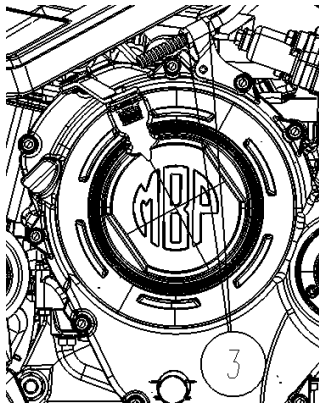
Jeu levier embrayage



Mesurez le jeu à l'extrémité du levier d'embrayage, qui doit être de l'ordre de 10~15mm. Si le jeu n'est pas dans la plage, ajustez comme décrit ci-dessous.

Petit réglage

1. Desserrez le contre-écrou du câble d'embrayage ①.
2. Tournez le dispositif de réglage du câble d'embrayage ② pour obtenir le jeu correct.
3. Serrez le contre-écrou du câble d'embrayage ①.



Grand réglage

1. Desserrez le contre-écrou ③ du régulateur câble embrayage.
2. Réglez la position de l'embrayage pour obtenir le jeu correct.
3. Serrez le contre-écrou ③.

Remarque :

Lorsqu'on relâche le levier d'embrayage après le réglage, le câble d'embrayage à l'extrémité du moteur n'est pas tendu dans la condition libre et lorsqu'on tourne légèrement le levier d'embrayage du moteur à la main, il y a du jeu pour la rotation à gauche et à droite.

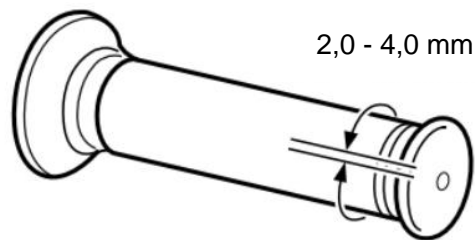
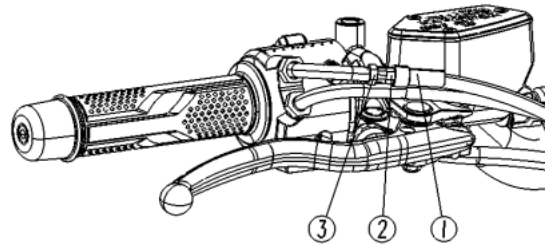
Remarque :

L'embrayage doit être soumis à un entretien et réglage auprès des ateliers de réparation désignés par notre société.

Corps à papillon

La vis d'arrêt de l'accélérateur sur le corps papillon a été réglée avec précision et ne peut pas être modifiée. Vérifiez que le régime minimum est stable (après le réchauffement complet du moteur, le régime minimum doit être de 1200 ± 100 trs/min) ; si ce n'est pas le cas, contactez le personnel professionnel des ateliers de réparation désignés par notre société pour les contrôles et la gestion nécessaires.

Jeu accélérateur



Réglage jeu embrayage :

1. Retirez le manchon en caoutchouc ①.
2. Desserrez le contre-écrou ③.
3. Tournez l'écrou de réglage ② pour régler le jeu accélérateur entre 2,0 et 4,0 mm.
4. Serrez le contre-écrou ③.
5. Retirez le manchon en caoutchouc ①.

Danger :

- **Après avoir réglé le jeu du câble de l'accélérateur, assurez-vous que la poignée de l'accélérateur revient automatiquement et que le régime minimum n'augmente pas. Entre-temps, le régime minimum du moteur ne peut pas être augmenté lorsque la moto est retournée.**

Régime minimum

Vérifiez le régime minimum du moteur lorsque le moteur est chaud. Le régime minimum doit se situer dans la fourchette de $1\ 200 \pm 100$ trs/min.

Remarque :

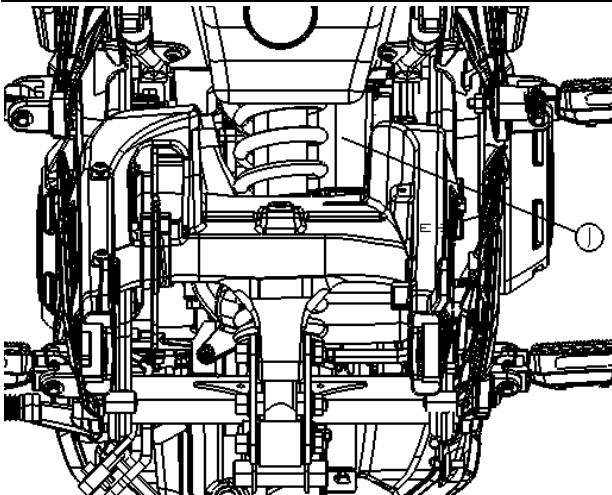
Si le régime minimum n'est pas dans la plage spécifiée, contactez les ateliers de réparation désignés par notre société pour un contrôle.

Système de contrôle des émissions par évaporation (EVAP)

La moto est équipée d'un système de contrôle qui empêche l'évaporation du carburant dans l'atmosphère. Contrôlez périodiquement les composants suivants (tous les 10 000 km ou tous les 30 mois). (1) Vérifiez la connexion correcte des tuyaux ; (2) vérifier si les tuyaux ou le bidon de charbon actif ① sont fissurés ou endommagés et remplacez-les si nécessaire ; (3) vérifiez si les tuyaux ou le bidon de charbon actif ① sont bloqués et libérez-les ou remplacez-les si nécessaire.

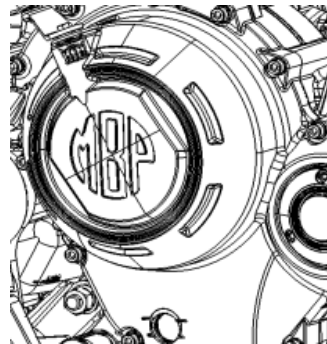
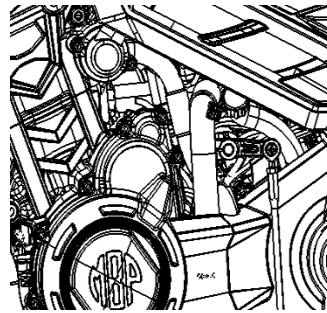
Danger :

- **S'il devait s'avérer nécessaire de contrôler et de réparer le système, il est conseillé de s'adresser à un atelier de réparation qualifié.**



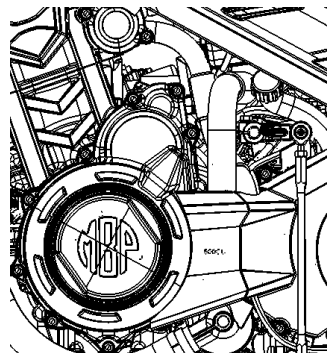
Liquide réfrigérant

Niveau liquide réfrigérant



Le niveau liquide réfrigérant dans le réservoir doit rester toujours entre le signe « MAX » et « MIN ». Vérifiez souvent le niveau du liquide réfrigérant avec la moto allumée. Si le liquide réfrigérant est en dessous de la ligne "L", faites l'appoint avec le liquide réfrigérant approprié selon la méthode suivante.

1. Garez la moto sur la béquille latérale.



2. Ouvrez le réservoir du liquide réfrigérant et faites l'appoint jusqu'à la ligne "F". Se référer au contenu de la section « Instructions pour l'utilisation du carburant, de l'huile moteur et du liquide réfrigérant ».

Remarque :

Vérifiez le niveau du liquide réfrigérant lorsque le moteur est froid. Si le réservoir est vide, vérifiez immédiatement le système de refroidissement et faites l'appoint de liquide réfrigérant.

Danger :

• **Le liquide réfrigérant est dangereux, voire mortel, en cas d'ingestion ou d'inhalation et il est toxique pour les animaux. Ne buvez pas l'antigel ou le liquide réfrigérant. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir et contacter immédiatement un centre antipoison ou un médecin. En cas d'inhalation, se déplacer dans un lieu où l'air est frais. En cas de contact du liquide réfrigérant avec les yeux, rincez à l'eau claire et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après l'opération. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'antigel et du liquide réfrigérant.**

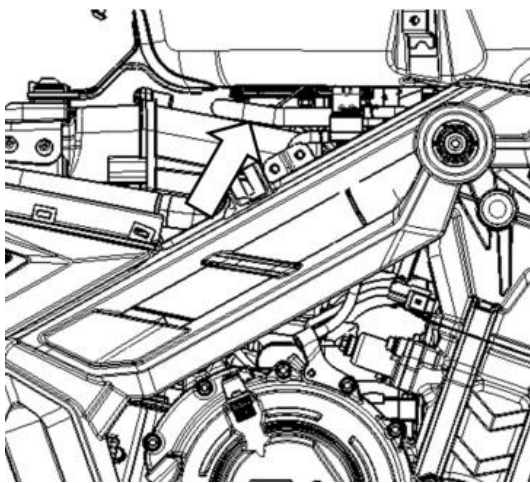
Vidange du liquide réfrigérant

Remplacer le liquide réfrigérant tous les 2 ans.

Remarque :

Pour remplacer le liquide réfrigérant, remplissez le réservoir et le radiateur avec 1,7 l.

Tuyau essence



Soulevez le réservoir de carburant en cas de dommage ou de fuites du tuyau de l'essence. En présence de problèmes, remplacez le tuyau de l'essence.

Remarque :

Ne forcez pas pour soulever le réservoir de carburant.

Chaîne de transmission

Le modèle de moto est équipé d'une chaîne de transmission circulaire réalisée avec des matériaux spéciaux au lieu d'une chaîne à maillon ouvrable. La chaîne de transmission est équipée d'un joint torique contenant une graisse lubrifiante étanche. S'il est nécessaire de remplacer la chaîne, contactez nos ateliers de réparation désignés.

Vérifiez et réglez la chaîne de transmission de la moto avant chaque utilisation. Contrôlez et effectuez l'entretien de la chaîne de transmission en procédant comme indiqué ci-après.

Danger :

• **Pour garantir la sécurité, contrôlez et réglez la chaîne de transmission avant chaque utilisation de la moto.**

Contrôle de la chaîne de transmission

Lors du contrôle de la chaîne de transmission, excluez les problèmes suivants :

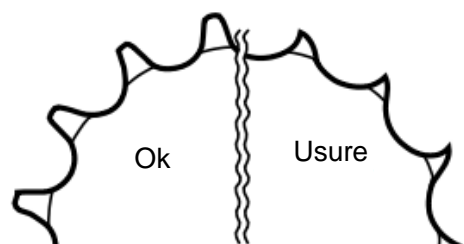
- Goupille chaîne desserrée
- Rouleau goupille défectueux
- Maillon de chaîne sec ou rouillé
- Maillon de chaîne non flexible
- Usure excessive
- Mauvais réglage de la chaîne

En cas de problème avec la chaîne de transmission ou si elle est mal réglée, contactez l'un des ateliers de réparation désignés par notre société.

L'usure de la chaîne de transmission indique également l'usure du pignon. Vérifiez qu'aucun des problèmes de pignon suivants n'est présent :

- Usure excessive du pignon
- Dents de roue cassées ou endommagées
- Écrous de fixation du pignon desserrés

Si l'un des problèmes ci-dessus est constaté au niveau du pignon, contactez l'un des ateliers de réparation désignés par notre société.



Danger :

• Il est très dangereux d'installer la chaîne de transmission de manière incorrecte ou d'utiliser une chaîne à maillons ouvrable. Si la chaîne de transmission n'est pas solidement rivetée ou si la chaîne à maillons est lâche, un accident ou des dommages au moteur pourraient en résulter. **N'utilisez pas la chaîne à maillons ouvrable. Pour remplacer la chaîne de transmission, des outils spéciaux et une chaîne sans maillon ouvrable de haute qualité sont nécessaires. Contactez les ateliers de réparation désignés par notre société pour le contrôle et l'entretien.**

Remarque :

Lors du remplacement de la chaîne de transmission, vérifiez l'usure des pignons avant et arrière et remplacez-les si nécessaire.

Nettoyage et lubrification de la chaîne de transmission
Nettoyez et lubrifiez périodiquement la chaîne de transmission comme suit.

1. Éliminez la saleté et la poussière de la chaîne et veillez à ne pas endommager la bague d'étanchéité.
2. Lavez la chaîne avec un détergent approprié ou de l'eau et un détergent neutre.

Avertissements :

Un nettoyage incorrect de la chaîne peut endommager la bague d'étanchéité et briser la chaîne.

N'utilisez pas de solvants volatils, tels que le diluant et l'essence.

N'utilisez pas de nettoyeurs à haute pression pour nettoyer la chaîne.

N'utilisez pas de brosses métalliques pour nettoyer la chaîne.

3. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la chaîne. Veillez à ne pas endommager la bague d'étanchéité, même si vous utilisez une brosse douce.
4. Rincez l'eau et le détergent neutre et laissez la chaîne sécher à l'air libre.
5. Lubrifiez la chaîne et les plaques intérieures et extérieures avec une huile spéciale pour chaînes de motos.

Avertissements :

Certains lubrifiants pour chaînes contiennent des solvants et des additifs qui peuvent endommager la bague d'étanchéité : utilisez une huile spéciale pour chaînes à maillons.

6. Après avoir lubrifié la chaîne, retirez l'excédent d'huile.

Remarque :

En l'absence d'huile spéciale pour les chaînes à maillon, une huile à haute viscosité SAE90 peut être utilisée.

Réglage de la chaîne de transmission

Réglez la tension de la chaîne de transmission de manière appropriée. Augmentez la fréquence de réglage de la chaîne de transmission en fonction des conditions de conduite.

Danger :

• Si la chaîne de transmission est trop lâche, elle risque de se détacher du pignon et de provoquer un accident ou d'endommager gravement le moteur. **Vérifiez et réglez la tension de la chaîne de transmission avant de conduire la moto.**

Réglez la chaîne de transmission en procédant comme indiqué ci-après.

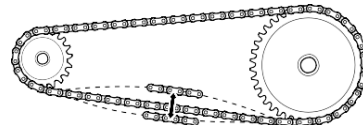
Danger :

• Le pot d'échappement chaud peut provoquer des brûlures. Parfois, le pot d'échappement est encore chaud après l'arrêt du moteur et peut provoquer des brûlures. **Attendez que le pot d'échappement refroidisse pour éviter les brûlures.**

1. Garez la moto sur la béquille latérale.



2. Desserrez l'écrou de l'axe de la roue ①.



Oscillation de 25-35 mm

3. Tournez l'écrou ② pour régler la tension de la chaîne de transmission. Entre-temps, pour assurer l'alignement des pignons avant et arrière, réglez les références gauche et droite sur la même position en fonction des références ③ sur le dispositif de réglage et de la position de la fourche arrière.

4. Serrez l'écrou de l'axe de la roue ①.
5. Contrôlez de nouveau la tension de la chaîne de transmission et réglez, si nécessaire.

Couple de l'écrou axe roue arrière : 80 - 90N·m

Avertissements :

La chaîne de transmission des motos est fabriquée à partir de matières premières spéciales. Lors du remplacement de la chaîne de transmission, utilisez des produits originaux de notre société (chaîne sans fin DID520, 112 maillons). L'utilisation de chaînes de transmission différentes peut entraîner des dommages prématurés.

Système de freinage

Les roues avant et arrière de la moto sont équipées de freins à disque. Un système de freinage qui fonctionne parfaitement est essentiel pour une conduite sûre. Faites contrôler régulièrement le système de freinage par un atelier de réparation qualifié.

Dangers :

- **Les freins sont très importants pour la sécurité personnelle du conducteur. Vérifiez et réglez fréquemment les freins et enlevez périodiquement les sédiments boueux sur l'étrier de frein pour éviter qu'ils n'entravent le mouvement du piston.**
- **Si l'entretien du système de freinage est nécessaire, il est conseillé de s'adresser à un atelier de réparation qualifié, qui dispose des outils et de l'expertise nécessaires et peut effectuer le travail de la manière la plus sûre et la plus économique.**
- **L'absence de contrôle et d'entretien du système de freinage augmente le risque d'accident. Avant d'utiliser la moto, vérifiez le système de freinage en vous reportant à la section « Contrôles préliminaires ». Effectuez l'entretien du système de freinage conformément au tableau d'entretien périodique.**

Vérifiez le système de freinage comme suit :

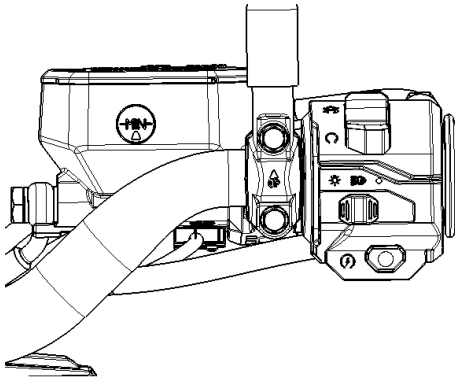
- Vérifiez le niveau du réservoir de liquide des freins.
- Vérifiez que le système de freinage avant et arrière ne présente aucune fuite.
- Vérifiez que le tuyau du liquide des freins ne présente pas de fuites ou de ruptures.
- Vérifiez l'état d'usure des disques et des plaquettes de frein.
- Actionnez les freins avant et arrière pour vérifier qu'ils sont souples et en état de marche.

Avertissements :

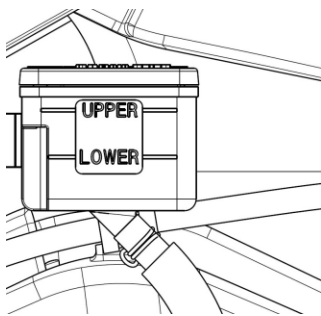
Le système de frein à disque utilise un freinage à haute pression. Pour garantir la sécurité, la fréquence de remplacement du flexible de frein ou du liquide de frein doit être conforme aux indications de la section « Révisions et entretien ».

Liquide des freins

Réservoir du liquide des freins avant



Réservoir du liquide des freins arrière



Dangers :

- Ne mouillez pas le cylindre liquide des freins avec de l'eau directe à haute pression.
- En cas d'ingestion, le liquide de frein est nocif, voire mortel pour le corps humain. Le liquide de frein est nocif s'il entre en contact avec la peau et les yeux et est toxique pour les animaux. En cas d'ingestion de liquide de frein, ne pas faire vomir et contacter immédiatement un centre antipoison ou un hôpital. En cas de contact du liquide des freins avec les yeux, rincez à l'eau claire et consultez un médecin. Lavez-vous les mains soigneusement. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés du liquide des freins.

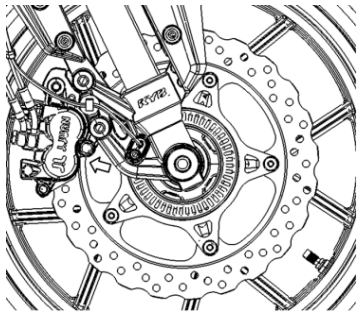
Avertissements :

Le liquide des freins (DOT4) utilisé pour la moto ne doit pas se mélanger avec de la poussière, de la saleté, du silicate ou des fluides pétroliers pour éviter de graves dommages au système de freinage. N'utilisez pas de liquide de frein contenu dans des récipients ouverts. N'utilisez pas le liquide de frein résiduel datant du dernier entretien. Utilisez exclusivement du liquide de frein spécial pour motos. Une fuite de liquide de frein peut corroder la peinture ou les surfaces en plastique.

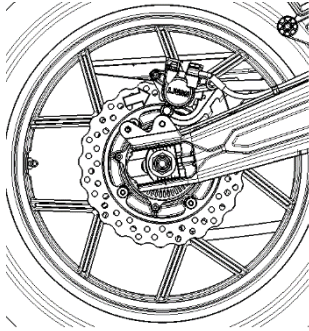
Vérifiez le niveau de liquide dans les réservoirs du liquide des freins avant et arrière. Si le niveau du réservoir avant est inférieur au repère « MIN » et que le niveau du réservoir arrière est inférieur au repère « LOWER », vérifiez l'état d'usure des plaquettes et recherchez les fuites de liquide de frein.

Plaquette du frein

Roue avant

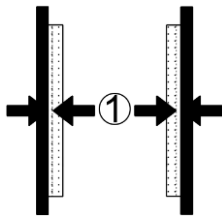


Roue arrière

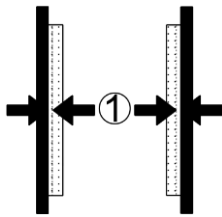


Vérifiez le niveau des plaquettes avant ou arrière par rapport à la référence d'usure. Si elles ont atteint la limite d'usure, contactez les ateliers de réparation désignés par notre société et remplacez les plaquettes avant et arrière en même temps.

Plaquette du frein roue avant



Plaquette du frein roue arrière



① Limite d'usure de 1 mm

Dangers :

- L'absence de contrôle et d'entretien fréquents des freins ou l'absence de remplacement rapide augmente le risque d'accident. S'il est nécessaire de remplacer le disque de frein, contactez les ateliers de réparation désignés par notre société. Effectuez les révisions et l'entretien des plaquettes du frein selon la procédure conseillée.

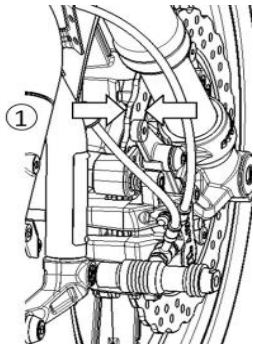
- Après l'entretien du système de freinage ou le remplacement des plaquettes de frein, actionnez le levier ou la pédale du frein à plusieurs reprises avant de conduire la moto, afin d'éviter une réduction de l'effet de freinage et le risque d'accident qui en découle. Après l'entretien du système de freinage ou le remplacement des plaquettes de frein, actionnez le levier ou la pédale du frein à plusieurs reprises jusqu'à ce que les plaquettes appuient correctement sur les disques de frein, rétablissant ainsi une résistance hydraulique normale au levier et à la pédale du frein.

Avertissements :

Le remplacement d'une seule des deux plaquettes entraînera un déséquilibre du freinage. Remplacez les deux plaquettes de frein toujours en même temps.

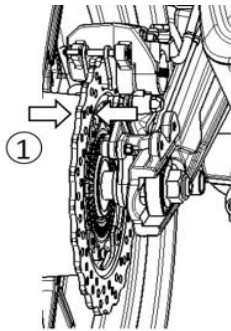
N'actionnez pas le levier ou la pédale du frein avec la plaquette dans une mauvaise position. En activant le levier ou la pédale du frein, le piston aura du mal à se repositionner, ce qui entraînera une fuite de liquide.

Disque du frein
Roue avant



Points clés pour le contrôle du disque du frein avant : vérifiez que la tension ① du disque du frein est inférieure à 4,0 mm. Si l'épaisseur est inférieure à 4,0 mm, remplacez le disque de frein.

Roue arrière



Points clés pour le contrôle du disque du frein arrière : vérifiez que la tension ① du disque du frein est inférieure à 4,0 mm. Si l'épaisseur est inférieure à 4,0 mm, remplacez le disque de frein.

Dangers :

- **Ne pas conduire la moto immédiatement après avoir remplacé les disques ou les plaquettes de frein. Appuyez et relâchez le levier des freins plusieurs fois pour agir sur les disques et les plaquettes afin de rétablir une force de serrage normale et une circulation fluide.**
- **Après le remplacement des disques ou des plaquettes de frein, la distance de freinage peut être supérieure à celle d'origine. L'effet de freinage optimal ne peut être obtenu qu'après un rodage complet des disques et des plaquettes sur environ 300 km. En respectant cette distance, tenez compte d'une distance de freinage adéquate pendant la conduite.**

Dangers :

- **Un manque d'attention envers les prescriptions ci-dessous peut provoquer des accidents dus à des défauts des pneus. Les pneus sont d'une importance fondamentale car ils constituent le lien entre la moto et le sol. Respectez les règles : vérifiez l'état et la pression des pneus, ajustez toujours la pression avant de prendre la route avec votre moto. Évitez de surcharger la moto. Remplacez les pneus s'ils atteignent leur limite d'usure ou s'ils présentent des fissures ou des dommages superficiels. Utilisez toujours des pneus dont les dimensions et les spécifications sont indiquées ici. Équilibrez les pneus après leur montage. Lisez attentivement cette section.**
- **Des pneus mal rodés peuvent provoquer un dérapage et une perte de contrôle. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez la moto avec des pneus neufs. Pendant les 160 premiers kilomètres avec des pneus neufs, radez-les en vous référant au contenu de la section « Rodage des pneus neufs » et évitez les accélérations rapides, les virages serrés et les freinages d'urgence.**

Pression des pneus et charge

Une pression et une charge correctes des pneus sont des facteurs importants. La surcharge entraîne des problèmes de pneus et une perte de contrôle de la moto.

Vérifiez toujours la pression des pneus avant de rouler pour vous assurer que la pression et la charge des pneus sont conformes au contenu du tableau suivant. Vérifiez et ajustez la pression des pneus avant d'utiliser votre moto. Après l'utilisation de la moto, les pneus se réchauffent et la pression augmente.

Une pression des pneus trop faible rend les virages difficiles et accélère le processus d'usure. Une pression des pneus trop élevée diminue la surface de contact entre les pneus et le sol, ce qui peut facilement entraîner un dérapage et une perte de contrôle.

Pression des pneus recommandée pour les conditions de température ambiante :

Pression des pneus	Conducteur seul	Conducteur et passager
Roue avant	220 kPa	220 kPa
Roue arrière	250 kPa	270 kPa

Remarque :

Vérifiez la pression des pneus à intervalles réguliers, elle ne doit pas être inférieure aux critères ci-dessus.

Remarque :

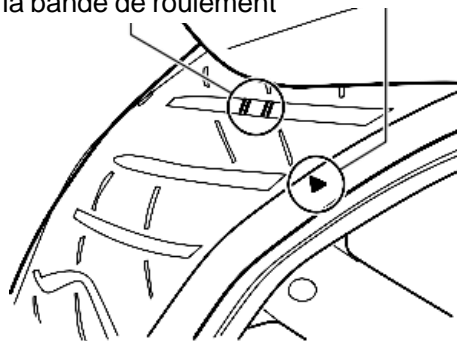
Si la pression des pneus chute, il faut exclure la possibilité d'une perforation par clou, de petites perforations ou d'un dommage sur le côté de la jante. Les pneus tubeless se dégonflent progressivement en cas de petites crevaisons.

Conditions et spécifications des pneus

Des conditions incorrectes des pneus affecteront les performances de la moto. Les dommages et les rayures sur les pneus entraînent des problèmes de pneus et une perte de contrôle de la moto. Des pneus trop usés peuvent provoquer des crevaisons et une perte de contrôle de la moto. L'usure des pneus affecte également l'aspect des pneus et modifie les performances de fonctionnement.

Vérifiez l'état et la pression des pneus avant chaque utilisation. Si le pneu présente plusieurs défauts évidents, tels que des fissures et des rayures, ou s'il atteint la référence de limite d'usure, remplacez-le.

Indicateur d'usure de ▲ Repère triangulaire la bande de roulement



Remarque :

L'usure de la bande de roulement est indiquée par un repère triangulaire. Lorsque l'usure de la bande de roulement entre en contact avec le sol, le pneu a atteint sa limite d'usure. Les pneus doivent être changés.

Lors du changement des pneus, assurez-vous que les dimensions et les modèles correspondent aux données indiquées dans le tableau ci-dessous. Si la taille ou le modèle des pneus ne correspond pas, la tenue de route de la moto en sera affectée, entraînant une perte de contrôle.

	Roue avant	Roue arrière
Mesure	120/70 ZR 17M/C (58W) Pneus tubeless	160/60 ZR 17M/C (69W) Pneus tubeless

Danger :

- **L'utilisation de pneus non standard peut causer des problèmes. L'utilisation de pneus standard est fortement recommandée.**

Après une réparation ou un changement, les pneus doivent être équilibrés. Il est très important d'équilibrer les pneus pour éviter un contact instable avec le sol et une usure irrégulière.

Danger :

- **Un mauvais équilibrage des pneus après réparation ou montage peut entraîner une perte de contrôle et une réduction de leur durée de vie utile. Faites réviser, changer et équilibrer vos pneus par nos ateliers de réparation désignés, qui disposent des outils et de l'expérience nécessaires. Montez les pneus en respectant le sens indiqué sur le côté de chaque pneu.**

Danger :

- **Un manque d'entretien des pneus tubeless conformément aux instructions suivantes peut entraîner des accidents. Méthodes d'entretien des pneus sans chambre à air et des pneus à chambre à air. La zone de contact entre la jante et le talon du pneu tubeless est scellée. Pour éviter les problèmes de pneus, des outils spéciaux sont nécessaires pour retirer et monter les pneus tubeless et protéger les jantes et les talons. Pour réparer les petits trous d'un pneu sans chambre, démontez-le et réparez-le de l'intérieur. N'utilisez pas le système de réparation externe, car la réparation pourrait se détacher en raison de la force centrifuge pendant la rotation. La vitesse de la moto ne doit pas dépasser 80 km/h pendant 24 heures après la réparation du pneu et doit rester dans la limite de 130 km/h par la suite. Si ces limites sont dépassées, l'augmentation soudaine de la chaleur générée par les pneus peut rendre la réparation inefficace et dégonfler les pneus. Si le côté du pneu est endommagé ou si le dommage dépasse 6 mm, il n'est pas possible d'effectuer la réparation et d'utiliser la moto avec ces pneus.**

Danger :

- **La pression des pneus et les conditions de surface sont très importantes pour le fonctionnement et la sécurité de la moto. Vérifiez fréquemment la pression et la surface.**

Fusible

Boîte porte fusibles GAUCHE :

MAIN 30A
HEAD LIGHT 10A
METER 5A
ABS VR 10A
ABS MR 25A
FUEL 10A

- le fusible principal de 30A protège tous les circuits
- le fusible de 10A protège le phare avant
- le fusible de 5A protège le tableau de bord
- le fusible de 10A protège le corps vanne ABS
- le fusible de 25A protège le corps pompe ABS
- le fusible de 10A protège la pompe carburant

Boîte porte fusibles DROITE :

TURN/STOP 5A
HORN/PASS 10A
FI 20A
FAN 15A
LAMP 5A
IGN 20A

- le fusible de 5A protège le clignotant et le feu du frein
- le fusible de 10A protège le klaxon et le feu de dépassement
- le fusible de 20A protège le système d'injection carburant électronique
- le fusible de 15A protège le ventilateur radiateur
- le fusible de 5A protège le feu de position et la lumière de la plaque d'immatriculation
- le fusible de 20A protège l'alimentation interrupteur à clé

Danger :

- **N'utilisez pas de fusibles autres que ceux indiqués dans les spécifications et n'effectuez aucune connexion directe sans fusible afin d'éviter des conséquences négatives très dangereuses sur le système électrique, comme un incendie, des problèmes de la moto ou une perte de puissance du moteur.**

Avertissements :

- **Assurez-vous que les fusibles ont le courant nominal requis. N'utilisez pas de solutions alternatives, comme des feuilles d'aluminium ou du fil de fer. Si le fusible brûle souvent dans un court laps de temps, cela traduit un défaut dans le système électrique. Contactez les ateliers de réparation agréés pour le contrôle et l'entretien.**

Recherche et élimination des pannes

Contrôle du système de démarrage	61
Moteur en panne	62

FR

Recherche et élimination des pannes

Le contenu de la section Recherche et élimination des pannes peut faciliter la recherche des causes de problèmes communs

Avertissements :

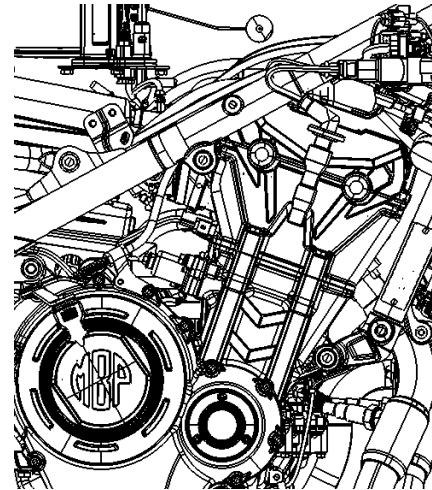
Un entretien et des réglages mal effectués endommagent la moto et rendent difficile l'identification des causes des pannes. De tels dommages ne sont pas couverts par les trois garanties (pour la réparation, le remplacement et le retour). En cas de doute sur la procédure à suivre, contactez les ateliers de réparation agréés de notre société.


Avant de procéder à la recherche et à l'élimination des pannes, nous vous recommandons de consulter d'abord les ateliers de réparation agréés de notre société. Les ateliers de réparation seront en mesure de résoudre les problèmes.

Si le moteur ne démarre pas, identifiez les causes en vérifiant les points suivants.

Contrôle du système de démarrage

1. Retirez la bougie et raccordez le capuchon.




2. Insérez la bougie dans le moteur ; mettez le contacteur d'allumage sur la position « Ω » et l'interrupteur d'arrêt du moteur sur la position « Ω » ; mettez le rapport de vitesse au point mort et débrayez (appuyez fermement sur le levier d'embrayage). Appuyez sur le bouton d'allumage  et, si le système d'allumage fonctionne correctement, une étincelle bleue sera produite entre les électrodes de la bougie. En l'absence d'étincelle, contactez notre atelier de réparation agréé pour la réparation.

Dangers :

- **Ne fixez pas la bougie autour de l'orifice de la bougie pour effectuer le contrôle susmentionné car le mélange de combustible dans le cylindre peut être enflammé par l'étincelle.**
- **Pour réduire le risque de choc électrique, il est conseillé de fixer la partie métallique du boîtier de la bougie près de la partie non peinte du corps du moteur.**
- **Pour éviter tout risque d'accident dû à un choc électrique, le contrôle ne doit pas être effectué par des personnes souffrant de problèmes cardiaques ou portant un stimulateur cardiaque.**

Moteur en panne

1. Vérifiez le niveau suffisant de carburant dans le réservoir.
2. L'affichage du symbole  indique des problèmes dans le système. Confiez la moto à nos ateliers de réparation. La signification de l'affichage peut être expliquée en se référant au contenu de l'interface de diagnostic de l'unité de contrôle.
3. Vérifiez le bon fonctionnement du système d'injection.
- 4 Vérifiez le régime minimum. Le régime minimum correct est de $1\,200 \pm 100$ tours par minute.

Danger :

- **Contenez le flux de carburant et recueillez-le dans un récipient. Ne laissez pas le carburant à proximité du moteur à haute température et du pot d'échappement. Gardez une distance de sécurité de la fumée, du feu et des sources de chaleur lors du contrôle.**

Arrêt prolongé, nettoyage et transport de la moto

Arrêt prolongé	64
Procédure pour la réutilisation.....	65
Protection antirouille.....	65
Nettoyage de la moto	66
Contrôle après le nettoyage	67
Transport.....	68

Arrêt prolongé

Si la moto n'est pas utilisée pendant un certain temps et qu'elle nécessite un entretien extraordinaire, des matériaux, équipements et techniques spéciaux sont nécessaires. Par conséquent, il est conseillé de choisir l'un des ateliers de réparation agréés de notre société pour effectuer cet entretien. Pour effectuer l'entretien par vous-mêmes, veuillez-vous référer aux instructions suivantes :

Moto

Nettoyez soigneusement la moto. Garez la moto avec la béquille latérale sur un terrain plat. Tournez le guidon vers la gauche, bloquez l'extrémité avant et retirez la clé.

Carburant

Vidangez le carburant du réservoir dans un récipient approprié en effectuant un transvasement ou une autre méthode appropriée.

Moteur

1. Retirez la bougie et ajoutez une cuillerée d'huile neuve dans le trou prévu à cet effet, puis remettez les bougies et faites tourner l'arbre moteur à plusieurs reprises.
2. Vidangez l'huile moteur et ajoutez de l'huile neuve dans l'arbre moteur.
3. Couvrez la prise d'aspiration et d'évacuation du pot d'échappement avec des chiffons imbibés d'huile neuve pour empêcher l'humidité de pénétrer.

Batterie

1. Retirez la batterie en vous référant à la section « Batterie ».
2. Nettoyez la surface de la batterie avec un savon doux et de l'eau pour éliminer la rouille et la corrosion des bornes et du câblage.
3. Stockez la batterie à l'intérieur, à une température supérieure à 0°C.

Pneus

Réglez la pression des pneus en vous référant à la pression spécifiée.

Surfaces de la moto

- **Vaporisez l'agent de protection en caoutchouc sur les surfaces des pièces en résine et en caoutchouc.**

- **Pulvérisez de la peinture antirouille sur les surfaces des pièces sans traitement de surface.**
- **Enduisez la surface peinte de cire pour véhicules.**
- **Entretien pendant le stockage**
- **Rechargez la batterie une fois par mois. Recharge standard : limitez la tension de recharge à 14-15 V et le courant à 0,3 C (C indique une capacité nominale de 10 heures, par exemple, pour une batterie de 8 Ah, le courant doit être inférieur à 2,4 A).**

Procédure pour la réutilisation

1. Nettoyez soigneusement la moto.
2. Retirez les chiffons qui recouvrent la prise d'aspiration du filtre à air et la prise d'échappement du pot d'échappement.
3. Vidangez l'huile moteur. Remplacez le filtre à huile et faites l'appoint en suivant les instructions données ici.
4. Retirez les bougies. Laissez le moteur tourner plusieurs fois. Remettez les bougies d'allumage en place.
5. Remontez la batterie en vous référant à la section « Batterie ».
6. Vérifiez que la moto soit correctement lubrifiée.
7. Effectuez les contrôles conformément aux instructions de la section « Contrôles préliminaires ».
8. Démarrez la moto en suivant les instructions données ici.

Protection antirouille

Effectuez un entretien minutieux de la moto et effectuez une prévention contre la rouille afin que la moto conserve son aspect neuf même après de nombreuses années.

Points clés pour la prévention de la rouille

Facteurs conduisant à l'oxydation :

- Accumulation de sel sur les routes où il a été épandu, impuretés, humidité et produits chimiques.
- Surfaces des pièces peintes endommagées par des cailloux ou du gravier, qui ont été impactées et rayées.

Les routes recouvertes de sel, les brises marines, la pollution industrielle et les environnements très humides peuvent provoquer une oxydation.

Comment prévenir l'oxydation

- Lavez la moto au moins une fois par mois. Gardez la moto propre et sèche autant que possible.
- Éliminer les impuretés de la surface de la moto. Les routes salées, les produits chimiques, l'asphalte, la résine des arbres, les excréments d'oiseaux et les émissions industrielles peuvent endommager la moto, il faut donc enlever la saleté dès que possible. Si le nettoyage à l'eau est difficile, nettoyez avec du détergent en faisant attention aux indications sur le détergent.
- Traitez les dommages dès que possible. Inspectez soigneusement la surface peinte de la moto pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée. S'il y a des bavures ou des rayures, réparez-les immédiatement pour éviter d'autres dommages. Si des taches ou des rayures sont présentes sur toute la surface peinte, contactez l'atelier de réparation désigné par notre société pour la réparation.
- Garez la moto dans un endroit sec et ventilé. Lavez la moto à l'intérieur du garage dans lequel elle est garée la rendra très humide. Le taux d'humidité élevé favorise l'oxydation. Dans un environnement mal ventilé, la moto mouillée s'oxydera même avec des températures ambiantes élevées.
- Couvrez la moto. Protégez la moto du soleil de midi car les rayons du soleil provoquent la décoloration des pièces peintes et en plastique et la décoloration des instruments. L'utilisation d'une bâche transpirante de qualité peut protéger la moto des rayons ultraviolets du soleil et réduire l'accumulation d'impuretés et de polluants atmosphériques sur la moto. Nos concessionnaires peuvent vous conseiller sur la bâche la plus appropriée pour votre moto.

Nettoyage de la moto

Lavage de la moto

Lavez la moto conformément aux indications suivantes :

1. Enlevez la saleté et la boue de la surface de la moto avec de l'eau froide. Une éponge ou une brosse douce peut être utilisée pour nettoyer la moto. L'utilisation de matériaux durs rayera les parties visibles.
2. Lavez soigneusement la moto avec un détergent doux ou du savon pour véhicules, de la gaze ou un chiffon doux. La gaze ou le chiffon doux doit être trempé abondamment dans le détergent.

Remarque :

Lavez à l'eau froide immédiatement après avoir utilisé la moto sur des routes recouvertes de sel ou sur la côte. Utilisez de l'eau froide, car l'eau chaude accélère la corrosion.

Remarque :

Ne pas laver par pulvérisation pour empêcher l'eau d'atteindre les composants suivants :

- Contacteur d'allumage
- Bougie
- Bouchon réservoir carburant
- Système d'injection carburant
- Réservoir du liquide des freins avant

Avertissements :

L'eau à haute pression utilisée dans les stations de lavage auto à jetons peut endommager la moto et provoquer de l'oxydation, de la corrosion et une usure prématurée. Le lavage des composants peut endommager la moto. Ne pas laver la moto avec de l'eau sous haute pression. N'utilisez pas le lavage des composants pour nettoyer le corps du papillon ou l'injecteur de carburant.

3. Après avoir éliminé la saleté de la surface de la moto, rincez les résidus de détergent à l'eau courante.
4. Après un rinçage complet, essuyez avec une peau humide ou un chiffon doux et laissez sécher à l'ombre.
5. Vérifiez soigneusement que la surface peinte n'est pas endommagée. En cas de dommages, réparez la surface en question avec des matériaux appropriés, en vous référant à la procédure suivante :
 - a. Lavez le composant endommagé et laissez-le sécher.
 - b. Mélangez les matériaux de réparation et appliquez-les délicatement à l'endroit endommagé à l'aide d'une brosse.
 - c. Laissez le composant ainsi réparé sécher complètement.

Remarque :

De la condensation peut se former dans le phare avant si la moto est utilisée après un lavage ou sous la pluie. La condensation se dissipe lorsque le phare avant est allumé. Éliminez la condensation en allumant le phare avant avant de démarrer le moteur pour éviter une décharge excessive de la batterie.

Avertissements :

Ne lavez pas la moto avec un détergent alcalin ou acide. N'utilisez pas d'essence, de liquide de frein ou d'autres solvants qui pourraient endommager la moto. Lavez la moto avec un chiffon doux et de l'eau chaude avec un détergent neutre.

Cirage de la moto

Après le nettoyage, il est recommandé d'appliquer de la cire sur la moto pour protéger et améliorer l'apparence des composants.

- Utilisez une cire pour voiture et des produits de polissage de qualité.
- Faites attention aux précautions d'emploi de la cire et du produit de polissage.

Contrôle après le nettoyage

Pour prolonger la vie utile de la moto, lubrifiez-la en vous référant à la section « Lubrification ».

Danger :

- **Il est très dangereux de conduire la moto avec les freins humides, car ils ne peuvent pas fournir la même force de freinage que des freins secs, ce qui peut entraîner un accident. Après avoir lavé la moto, roulez à faible vitesse pour tester le système de freinage. Si nécessaire, actionnez les freins à plusieurs reprises pour sécher les plaquettes.**

Vérifiez les problèmes qui peuvent survenir après l'utilisation en vous référant à la section « Contrôles préliminaires ».

Transport

Vidangez le carburant avant de transporter la moto car il est hautement combustible et peut provoquer une explosion dans certaines conditions. Effectuez la vidange, le stockage ou le remplissage du carburant dans des lieux dépourvus de flammes nues et bien ventilés après avoir arrêté le moteur. La procédure de vidange du carburant est la suivante :

- (1) Éteignez le moteur et retirez la clé du contacteur d'allumage.
- (2) Vidangez le carburant du réservoir dans un récipient approprié par transvasement ou autre méthode appropriée.

Avertissements :

Vidangez complètement le réservoir de carburant avant de transporter la moto.

Maintenez la moto dans une condition de marche normale pendant le transport afin d'éviter les fuites d'huile.

Instructions pour l'utilisation de la batterie

1 Usage d'une batterie neuve.

- 1.1 Effectuez un contrôle visuel de la batterie, c'est-à-dire qu'il ne doit pas y avoir de rayures ou de fissures sur le boîtier, ni de bouchon desserré, ni de bornes pliées ou déformées.

1.2 Installation

- 1.2.1 Reliez d'abord le câble positif (+) rouge, puis le câble négatif (-). Veillez à ne pas inverser les polarités pour éviter d'endommager le redresseur réglé et d'autres pièces électriques.
- 1.2.2 Après avoir serré les boulons, appliquez du beurre ou de la vaseline sur les boulons, les écrous et les bornes pour éviter les faux contacts dus à l'oxydation.

2 Utilisation et entretien

- 2.1 La durée de chaque allumage ne doit pas dépasser 5 secondes et, si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifiez l'alimentation en carburant, le système de démarrage et d'allumage.
- 2.2 Les circonstances suivantes entraînent une décharge excessive ou insuffisante de la batterie et une réduction de sa durée de vie.
 - a. Démarrage électrique fréquent et faible distance de déplacement.
 - b. Conduite à basse vitesse pendant une période prolongée.
 - c. Appuyer sur le levier de frein en conduisant avec le feu de freinage toujours allumé, et
 - d. Installation d'accessoires électriques supplémentaires ou remplacement par une ampoule de plus forte puissance.

- 2.3 Rechargez immédiatement en cas de diminution de vitesse du démarreur, d'atténuation des lumières et du son du klaxon.

- 2.4 Si la moto n'est pas utilisée pendant une longue période, rechargez la batterie avant le stockage et après un mois.

2.5 Recharge

- 2.5.1 Utilisez un chargeur spécial pour moto. Ne retirez pas le capuchon de la batterie pendant la recharge, maintenez la pièce bien ventilée et évitez les flammes nues.

- 2.5.2 Les méthodes de recharge comprennent la recharge standard et la recharge rapide. Sauf en cas d'urgence, essayez d'utiliser la recharge standard pour prolonger la durée de vie de la batterie.

3 Précautions

- 3.1 Ne retirez pas le couvercle de la batterie et n'ajoutez pas d'électrolyte ou d'eau.

- 3.2 Ne vous approchez pas des flammes nues lorsque vous utilisez ou chargez la batterie. Évitez les courts-circuits entre les bornes positives et négatives et le desserrage des bornes positives et négatives pour éviter l'explosion de la batterie.

- 3.3 L'électrolyte contient un acide fort, il faut donc éviter tout contact avec la peau, les vêtements ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement à l'eau et rendez-vous à l'hôpital. En cas d'ingestion accidentelle, se rendre immédiatement à l'hôpital.

- 3.4 Gardez l'électrolyte hors de portée des enfants.

- 3.5 L'installation de l'alarme anti-intrusion supplémentaire aura un certain impact sur la batterie. Nous recommandons l'utilisation des alarmes anti-intrusion spécifiées par notre société. L'utilisation d'autres types d'alarmes pourrait entraîner une défaillance du circuit ou endommager la batterie, le redresseur régulé ou d'autres composants électriques.

Spécifications

Dimensions et poids à vide

Longueur :	2145 mm
Largeur :	775mm
Hauteur :	1100mm
Entraxe :	1420mm
Hauteur du sol	165mm
Hauteur selle	790mm
Poids à vide	208 kg
Masse brute	393kg

Moteur

Type	Bicylindre, vertical, 4 temps, refroidissement liquide
Nombre de cylindres	2
Diamètre cylindre	68 mm
Course	67 mm
Cylindrée	486ml
Rapport de compression	10.7:1
Modalité de démarrage	Démarrage électrique
Type de lubrification	Sous pression et par barbotage
Puissance	35,0 KW 8500 tours/min
Couple	45,0 N·m 6750 tours/min

Système de transmission

Embrayage	Embrayage multi-disque à bain d'huile
Transmission	Rapport à 6 vitesses
Rapport vitesse primaire	2,029
Rapport vitesse final	2,733
Rapport de transmission : Première vitesse	3,357
Deuxième vitesse	2,050
Troisième vitesse	1,571
Quatrième vitesse	1,286
Cinquième vitesse	1,130
Sixième vitesse	1,042

Chaîne de transmission

Chaîne sans fin, DID520 112

Indicateurs de performances principaux

Consommation de carburant	4,0 L/100km
Vitesse max	160±5%km/h
Inclinaison de pente	≥28°

Système de vitesse

Diamètre rayon de braquage.....	5m
Données pneu avant.....	120/70 ZR 17 M/C (58W) Tubeless
Données pneu arrière.....	160/60 ZR 17 M/C (69W) Tubeless

Installation électrique

Type de démarrage.....	Par unité de commande
Modèle bougie.....	NGK CPR8EA
Données batterie.....	12V, 8Ah
Données fusible.....	5A (3), 10A (4), 15A (1), 20A (2), 25A (1), 30A (1)
Données feux de route/feux de croisement.....	12V, 10,5 W/21,2 W
Données phare position avant.....	12V, 1,05 W
Données phare conduite nocturne.....	12V, 2,63 W
Données clignotants.....	12V, 0,9 W
Données phare arrière / lumière du frein.....	12V, 2,7 W/4 W
Données lumière plaque arrière.....	12V, 0,6 W

Volume

Volume effectif réservoir carburant.....	17 L
Huile moteur.....	2,6±0,1 L
Volume liquide réfrigérant.....	1,7 L
Marque de l'huile.....	SAE 10W-40
Marque du liquide réfrigérant.....	Kunlun, -40°, liquide réfrigérant antigel au glycole organique
Modèle liquide des freins.....	DOT 4 (conforme aux critères de qualité de GB 12981-HZY4)

M502N

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Das Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen. Bitte lesen Sie es vor der Inbetriebnahme des Motorrads sorgfältig durch. Dieses Benutzerhandbuch gilt als fester Bestandteil des Motorrads und muss bei einem Weiterverkauf oder einer Weitergabe des Motorrads mit diesem geliefert werden.

Wichtige Informationen

Wissen über das Einfahren des Motorrads

Die ersten 1.600 km Fahrstrecke eines neuen Motorrads spielen die wichtigste Rolle in seiner gesamten Lebensdauer. Während dieser Zeit kann das richtige Einfahren nicht nur die längste Lebensdauer gewährleisten, sondern auch die Leistung des neuen Motorrads voll ausspielen. Die Motorradteile unseres Unternehmens werden aus hochwertigen Materialien durch Präzisionsbearbeitung hergestellt. Durch das Einfahren können sich die Oberflächen der Teile gegenseitig polieren, um einen reibungslosen Eingriff zu ermöglichen.

Ein sorgfältiges und geduldiges Einfahren kann dafür sorgen, dass das Motorrad stabil läuft und seine hervorragende Leistung voll ausspielen kann. Es ist besonders wichtig, beim Einfahren Vorgänge zu vermeiden, die zu einer Überhitzung der Motorkomponenten führen können, wie z. B. langes Fahren mit hoher Geschwindigkeit.

Die spezifische Methode für das Einfahren finden Sie im Abschnitt „Einfahren und Überprüfungen vor dem Betrieb“.

Gefahr / Warnung / Hinweis

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die wichtigsten Hinweise. Die Worte „Gefahr“, „Warnung“ und „Hinweis“ werden verwendet, um die Wichtigkeit der Anweisungen zu unterstreichen. Bitte verstehen Sie die Definitionen sorgfältig.

Gefahr:

- Die mit diesem Wort gekennzeichneten Punkte betreffen die persönliche Sicherheit des Fahrers und ihre Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.

Warnung:

- Die mit diesem Wort gekennzeichneten Punkte beziehen sich auf Hinweise für den Betrieb des Motorrads, um Schäden am Motorrad zu vermeiden.

Hinweis:

- Die mit diesem Wort gekennzeichneten Punkte sind spezielle Erklärungen, die der Vereinfachung der Wartung dienen oder wichtige Hinweise verdeutlichen sollen.

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Motorräder entschieden haben. Wir konstruieren, testen und fertigen dieses Motorradmodell mit modernster Technik, um Ihnen eine angenehme, interessante und sichere Fahrt zu ermöglichen. Nachdem Sie sich mit den hierin enthaltenen Grundlagen vertraut gemacht haben, werden Sie feststellen, dass Motorradfahren eine der aufregendsten Sportarten ist und Sie gleichzeitig den wahren Spaß am Fahren genießen können.

Im Handbuch werden die richtigen Reparatur- und Wartungsmethoden für das Motorrad beschrieben. Wenn Sie die Anleitungen befolgen, wird Ihr Motorrad lange und fehlerfrei funktionieren. Die Vertretungen der Wartungswerkstätten mit ihren geschulten Technikern und kompletten Werkzeugen und Ausrüstungen können Ihnen jederzeit hochwertige Wartungsleistungen anbieten.

Alle hierin enthaltenen Daten, Abbildungen, Bilder und technischen Daten wurden auf der Grundlage der neuesten Produkte zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Handbuchs erstellt. Aufgrund ständiger Produktverbesserungen und Änderungen in anderen Bereichen kann es jedoch zu Unstimmigkeiten zwischen Ihrem Motorrad und diesem Handbuch kommen. Die Händler werden Ihnen jederzeit korrekte Anleitungen zur Verfügung stellen. Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen.

Bitte beachten Sie, dass die hierin enthaltenen Parameter Modelle aller Konfigurationen abdecken und erklären. Daher kann Ihr Modell von der hier beschriebenen Standardkonfiguration abweichen.

Inhaltsverzeichnis

Gebrauchsanweisung	5
Zubehör.....	6
Veränderung.....	6
Hinweise zum sicheren Fahren	7
FIN-Position.....	8
Hinweise zur Produktkonfiguration	8
Besondere Warnhinweise.....	9
Wartung des Auspufftopfes.....	9
Betrieb	10
Einbaulage der Teile	11
Schlüssel.....	14
Zündschalter (Hauptschalter)	14
Armaturenbrett	15
Schalter am linken Lenkergriff	18
Schalter am rechten Lenkergriff	19
Kraftstofftank	20
Schaltpedal	21
Bremspedal hinten	22
Schalter für Sitzverriegelung	22
Ständer	23
Anweisungen zur Verwendung von Kraftstoff, Motoröl und Kühlmittel ...	24
Kraftstoff	25
Öl	25
Kühflüssigkeit	25
Einfahren und Überprüfen vor dem Betrieb	26
Empfohlene maximale Motordrehzahl	27
Gänge und Motordrehzahl	27
Einfahren von neuen Reifen	27
Fahren mit einer konstanten niedrigen Geschwindigkeit	27
Ölumlauf vor der Fahrt	27
Erste Wartung	27
Kontrollen vor dem Betrieb	28
Grundlagen des Fahrens	29
Anlassen des Motors	30
Fahren mit dem Motorrad	31
Verwendung des Getriebes	32
Bergauf fahren	32
Bremsen und Parken	33
ABS-System	34

Inspektion und Wartung	35
Wartungsplan	36
Werkzeugsatz	38
Kurzanleitung für den Aus- und Einbau des Kraftstofftanks	38
Schmierstellen	40
Batterie	40
Luftfilter	42
Zündkerze	44
Motoröl	47
ÖlfILTER	47
Freies Spiel des Kupplungshebels	49
Drosselklappe	49
Spiel der Drosselklappe	49
Leerlaufdrehzahl	50
System zur Kontrolle der Verdunstungsemissionen	50
Kühflüssigkeit	50
Kraftstoffleitung	51
Antriebskette	51
Bremsssystem	53
Reifen	57
Sicherungen	59
Fehlersuche	60
Inspektion der Zündanlage	61
Motor funktioniert nicht	62
Lagerung, Reinigung und Transport von Motorrädern	63
Aufbewahrungsmethode	64
Verfahren zur Wiederverwendung	65
Rostvermeidung	65
Reinigung des Motorrads	66
Kontrolle nach der Reinigung	67
Transport	68
Gebrauchsanweisung für die Batterie	69
Technische Daten	70

Gebrauchsanweisung

Zubehör	7
Veränderung	7
Hinweise zum sicheren Fahren	8
FIN-Position	9
Hinweise zur Produktkonfiguration	9
Besondere Warnhinweise	10
Wartung des Auspufftopfes	10

Gebrauchsanweisung

Zubehör

Auf dem Markt sind verschiedene Zubehörteile für die Montage an Ihrem Motorrad erhältlich. Wir sind jedoch nicht in der Lage, die Qualität und Eignung der auf dem Markt erhältlichen Zubehörteile direkt zu kontrollieren. Ungeeignetes Zubehör kann sogar den Fahrer gefährden. Bitte wählen Sie daher das Zubehör mit besonderer Vorsicht aus und montieren Sie es. Wir empfehlen Ihnen, das entsprechende Zubehör direkt bei Ihrem Fachhändler zu kaufen.

Für eine sorgfältige Auswahl des Zubehörs und dessen Einbau haben wir für Sie allgemeine Richtlinien entwickelt, aus denen Sie die Spezifikationen des Zubehörs entnehmen können und wissen, wie Sie es einbauen müssen.

Gefahr:

• Der unsachgemäße Einbau von Zubehör oder die Veränderung des Motorrads kann die Manövrierfähigkeit des Motorrads verändern und zu Unfällen führen. Verwenden Sie niemals ungeeignetes Zubehör und vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile korrekt installiert sind. Alle verwendeten Zubehörteile und Komponenten müssen Originalprodukte unseres Unternehmens sein. Das Zubehör und die Teile müssen korrekt installiert werden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Vertragshändler oder Werkstätten.

• Alle Zubehörteile mit zusätzlichem Gewicht oder Zubehörteile, die leicht dem Wind ausgesetzt sind, müssen so nah wie möglich an der Karosserie und dem Schwerpunkt des Motorrads angebracht werden und so niedrig wie möglich sein. Der Gepäckträger und die daran befestigten Teile müssen sorgfältig geprüft werden, um sicherzustellen, dass sie fest installiert sind. Andernfalls verschiebt sich der Schwerpunkt, was eine Gefahr darstellen kann. Achten Sie bei der Montage von Zubehörteilen vor allem auf das Gleichgewicht zwischen linker und rechter Seite und auf die Festigkeit der Montage.

• Prüfen Sie, ob die Bodenfreiheit und der Neigungswinkel des installierten Zubehörs angemessen sind. Ein unsachgemäßer Einbau verringert die beiden Sicherheitsfaktoren. Eine unsachgemäße Montage von Zubehörteilen führt zu Schwierigkeiten beim Manövrieren und sogar zu Gefahren beim Fahren. Die Größe des Zubehörs wirkt sich direkt auf den Luftwiderstand und die Manövrierstabilität aus. Es muss besonders darauf geachtet werden, dass der normale Betrieb der Funktionssysteme für Stoßdämpfung, Lenkung, Steuerung usw. nicht beeinträchtigt wird.

• Wenn Zubehörteile an den Lenkergriffen oder an der Vorderradgabel montiert werden, führt dies zu einem starken Ungleichgewicht, einer geringeren Lenkflexibilität und zu Vibrationen des Vorderrads sowie zu instabilem Fahrverhalten. Zubehörteile, die an den Lenkergriffen und der Vorderradgabel angebracht werden, müssen so leicht wie möglich sein.

• Teile wie die Windschutzscheibe, die Rückenlehne, der Sattel und der Gepäckträger sind Zubehörteile gegen den Wind, die leicht zu Fahrinstabilitäten führen, die besonders deutlich werden, wenn das Motorrad auf Seitenwind oder große Fahrzeuge trifft. Wenn Zubehörteile unsachgemäß oder schlecht konstruiert eingebaut werden, ist die Fahrsicherheit gefährdet.

• Einige Zubehörteile führen dazu, dass die Sitzposition des Fahrers von der normalen Position abweicht, was nicht nur den Bewegungsspielraum des Fahrers, sondern auch die Manövrierfähigkeit des Fahrers einschränkt.

• Zusätzliches elektrisches Zubehör kann zu einer Überlastung des elektrischen Systems führen. Eine starke Überlastung kann die Verkabelung beschädigen, den Motor während der Fahrt abstellen oder sogar das Motorrad Feuer fangen lassen.

Beim Transport von Gütern müssen diese so niedrig wie möglich und so nah wie möglich an der Motorradkarosserie befestigt werden. Wenn die Zubehörteile nicht richtig befestigt werden, erhöht sich der Schwerpunkt, was gefährlich ist und die Kontrolle des Motorrads erschwert. Die Größe der Gegenstände wirkt sich auf den Luftwiderstand und die Manövrierfähigkeit des Motorrads aus. Bitte balancieren Sie die Zubehörteile auf beiden Seiten des Motorrads aus und sichern Sie die diese.

Veränderung

Eine willkürliche Veränderung des Motorrads oder die Entfernung von Originalteilen kann die Fahrsicherheit des Motorrads nicht gewährleisten und ist außerdem illegal. Durch die Veränderung verliert der Benutzer das Recht auf Qualitätssicherung.

Anleitung zum sicheren Fahren

Motorradfahren ist ein sehr interessanter und aufregender Sport. Es erfordert aber auch einige besondere Vorsichtsmaßnahmen, um die Sicherheit des Fahrers und des Beifahrers zu gewährleisten. Diese Vorsichtsmaßnahmen lauten wie folgt:

Tragen Sie einen Motorradhelm

Der erste Schritt ist die Wahl eines Motorradhelms, der den Sicherheits- und Qualitätsstandards entspricht, um den Fahrer zu schützen. Die Kopfverletzung ist der folgenschwerste Motorradunfall. Tragen Sie beim Motorradfahren immer einen Motorradhelm und eine Schutzbrille.

Kleidung für die Fahrt

Weite und exotische Kleidung ist unbequem und unsicher. Wählen Sie beim Motorradfahren möglichst hochwertige, enganliegende Kleidung.

Prüfungen vor der Inbetriebnahme

Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Kontrollen vor dem Betrieb“ sorgfältig durch. Überprüfen Sie die Punkte nacheinander gemäß den Anweisungen und vergessen Sie nie, denn dies kann die Sicherheit von Fahrer und Beifahrer gewährleisten.

Machen Sie sich mit Ihrem Motorrad vertraut

Ihr Fahrkönnen und Ihre mechanischen Kenntnisse sind die Grundlage für sicheres Fahren. Bitte üben Sie auf einem offenen Gelände mit wenig Verkehr, bis Sie mit den mechanischen Eigenschaften und der Bedienung des Motorrads vollständig vertraut sind. Denken Sie daran: Übung macht den Meister!

Kennen Sie Ihr Fahrkönnen

Fahren Sie ein Motorrad immer im Rahmen Ihrer Fähigkeiten. Kennen Sie die Grenzen Ihres Fahrkönnens und fahren Sie nie über Ihre Fähigkeiten hinaus, um Unfälle zu vermeiden.

Seien Sie vorsichtig beim Fahren an regnerischen Tagen

Seien Sie bei Regenwetter besonders vorsichtig und denken Sie daran, dass der Bremsweg doppelt so lang ist wie an sonnigen Tagen. Vermeiden Sie Fahrten auf Fahrbahnmarkierungen, Kanaldeckel und öligen Fahrbahnen, um ein Schleudern zu vermeiden. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie Bahnübergänge, Metallschranken und Brücken passieren. Fahren Sie langsamer, wenn Sie die Straßenverhältnisse nicht klar einschätzen können.

Geschwindigkeitsbegrenzung

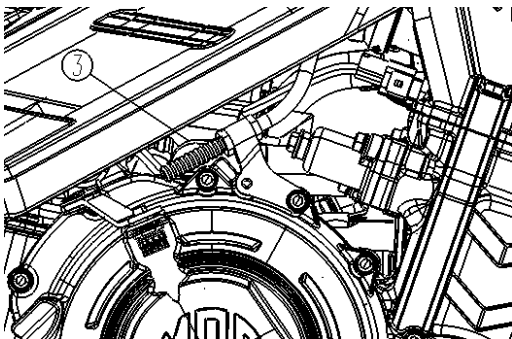
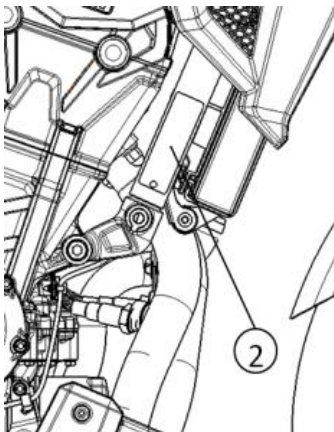
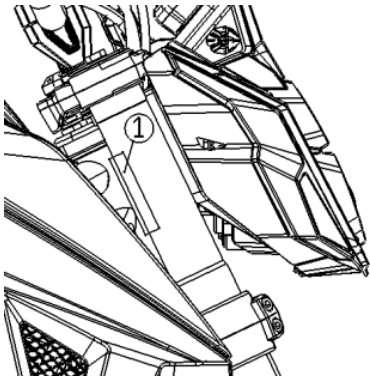
Lassen Sie das Motorrad oder den Motor zu keiner Zeit zu schnell laufen, um Unfälle zu vermeiden.

Strategien beim Fahren

Die meisten Motorradunfälle ereignen sich, wenn ein Fahrzeug beim Abbiegen auf den vorausfahrenden Motorradfahrer auffährt. Eine kluge Fahrstrategie besteht darin, sich für andere Fahrer sichtbar zu machen.

Tragen Sie auffällige Kleidung mit reflektierendem Material, auch auf breiten Straßen am Tag. Fahren Sie nicht im toten Winkel der anderen Fahrer.

FIN-Position



Die Fahrzeugidentifikationsnummer (FIN) und die Motornummer werden für die Zulassung des Motorrads verwendet. Wenn Sie Zubehör bestellen oder spezielle Dienstleistungen in Auftrag geben, können diese Nummern es dem Händler ermöglichen, Ihnen einen besseren Service zu bieten.

Die Fahrzeugidentifikationsnummer (FIN) ① ist auf der rechten Seite des Lenkschaftes eingraviert. Das Produktetikett ② ist auf der unteren rechten Seite des Gehäuses angebracht. Die Motornummer ③ ist auf der rechten Seite des Kurbelgehäuses eingraviert.

Bitte notieren Sie sich die Nummern für spätere Hinweise.

Fahrzeugidentifikationsnummer (FIN):

Motor-Nr.:

Hinweise zur Produktkonfiguration

Das hier beschriebene Motorrad hat mehrere Konfigurationen, wobei die Abbildungen nur eine oder mehrere Konfigurationen darstellen können, aber nicht alle. Die spezifische Konfiguration hängt von dem tatsächlichen Produkt ab.

Besonderer Warnhinweis

Bitte beachten Sie die folgenden und ähnlichen Hinweise. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Schäden an Teilen oder am Motorrad oder sogar zu Personenschäden führen.

Gefahren:

- **Klappen Sie den Seitenständer vor der Fahrt ein, um zu verhindern, dass das Motorrad beim Abbiegen umkippt und Personenschäden verursacht.**
- **Prüfen Sie vor der Fahrt, ob die vorderen und hinteren Bremssysteme normal funktionieren. Wenn ein Problem auftritt, überprüfen Sie es bitte und reparieren Sie es sofort.**
- **Hängen Sie den Helm niemals während der Fahrt an das Motorrad, um zu vermeiden, dass der Helm schwingt und das Motorrad umkippt und Personenschäden verursacht.**

Warnungen:

Nicht fachkundiges Personal darf die Kraftstoffleitung nicht abnehmen, um Schäden am Motorrad zu vermeiden, wenn es zu einem offenen Feuer kommt; lassen Sie den Auspufftopf des Motorrads nicht mit Fremdstoffen in Berührung kommen, um einen Brand zu vermeiden; in der Gebrauchs- und Lagerumgebung des Motorrads darf keine Brandgefahr bestehen. Wenn Teile für die Wartung des Motorrads ausgetauscht werden müssen, sollten nur Originalteile unseres Unternehmens verwendet werden. Nicht-Originalteile, insbesondere elektrische Teile, können das Motorrad beschädigen oder sogar verbrennen.

Bitte fügen Sie kein Zubehör nach Belieben hinzu, insbesondere keine elektrischen Teile. Eine unsachgemäße Verkabelung oder elektrische Überlastung kann das Motorrad in Brand setzen.

Wartung des Auspufftopfes

Der Auspufftopf des Motorrads ist mit einem Katalysator ausgestattet, der die Schadstoffemissionen reduziert. Um die normale Funktion des Auspufftopfes aufrechtzuerhalten, seine Lebensdauer zu verlängern und eine Verringerung des Umwandlungswirkungsgrads, Korrosion, Verfärbung und andere Störungen des Auspufftopfes aufgrund unsachgemäßer Verwendung und Wartung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

Gefahr:

- **Der Auspufftopf ist heiß, wenn der Motor läuft oder gerade abgestellt wurde. Bitte berühren Sie den Auspuff nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.**

Warnungen:

Es ist verboten, über längere Zeit das Motorrad mit hoher Drehzahl zu beschleunigen, wenn das Motorrad stillsteht.

Es ist verboten, über einen längeren Zeitraum in einem niedrigeren Gang mit schwerer Last zu fahren.

Es ist verboten, Windschutzscheiben oder andere dekorative Gegenstände vor dem Motor und dem Auspuff anzubringen.

Es ist verboten, Rostschutzöl oder Öl in den Auspuff zu geben.

Es ist verboten, den Auspufftopf bei warmgelaufenem Motor direkt mit kaltem Wasser zu waschen.

Es ist verboten, bei ausgeschaltetem Motor zu fahren.

Es ist verboten, minderwertiges Öl zu verwenden. Bitte verwenden Sie bleifreies Benzin.

Bitte entfernen Sie rechtzeitig Schmutz von der Oberfläche und dem Ende des Auspufftopfes und -rohres.

Halten Sie den Motor in einem guten Betriebszustand und führen Sie regelmäßige Wartungs- und Inspektionsarbeiten durch, um zu vermeiden, dass der Katalysator aufgrund überhöhter Abgastemperaturen durch eine schlechte Motorverbrennung verbrennt.

Bringen Sie die Auspuffdichtung beim Einbau des Auspuffs korrekt an.

Wenn der Sauerstoffsensor aus- und eingebaut werden muss, darf dies nur von den von unserem Unternehmen benannten Werkstätten durchgeführt werden, nachdem der Auspufftopf und der Sauerstoffsensor auf Raumtemperatur abgekühlt sind.

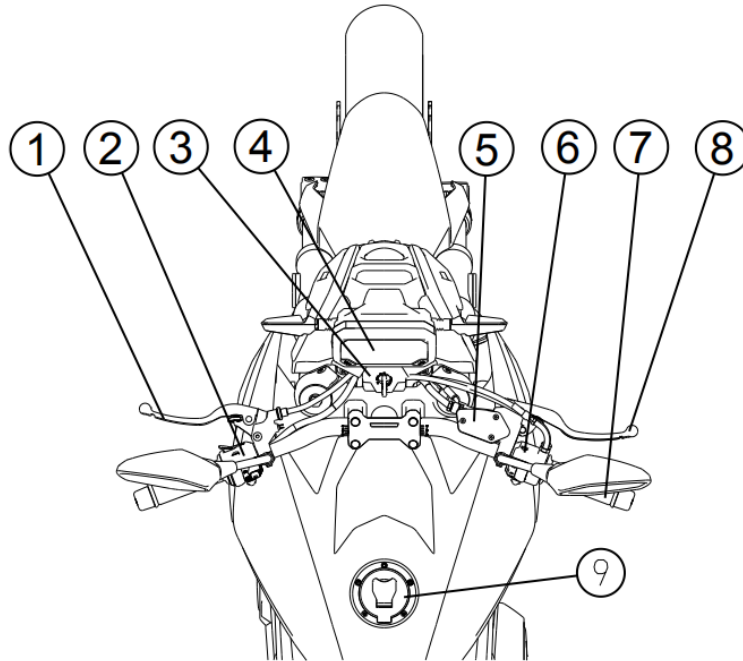
Betrieb

Einbaulage der Teile	11
Schlüssel	14
Zündschalter (Hauptschalter)	14
Armaturenbrett	15
Schalter am linken Lenkergriff	18
Schalter am rechten Lenkergriff	19
Kraftstofftank	20
Schaltpedal	21
Bremspedal hinten	22
Schalter für Sitzverriegelung	22
Ständer	23

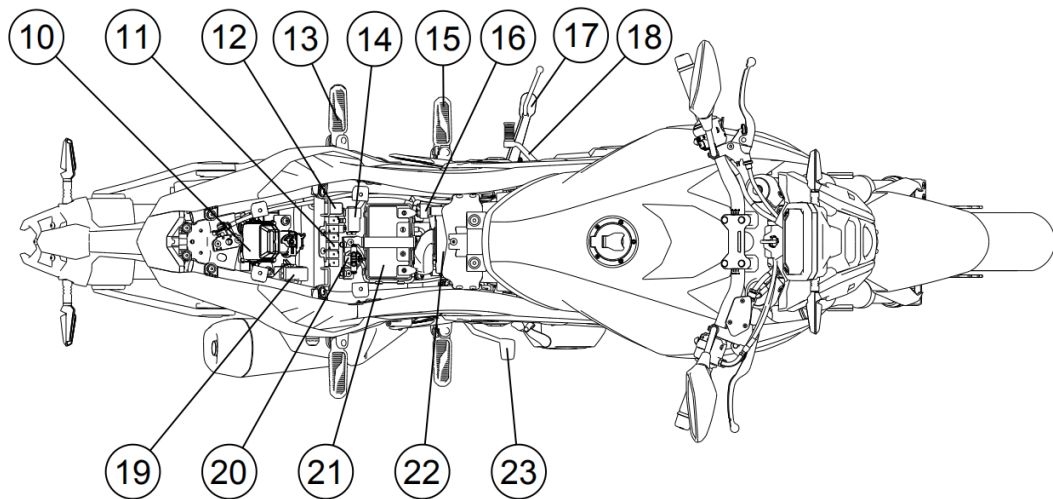
DE

Betrieb

Einbauposition der Teile

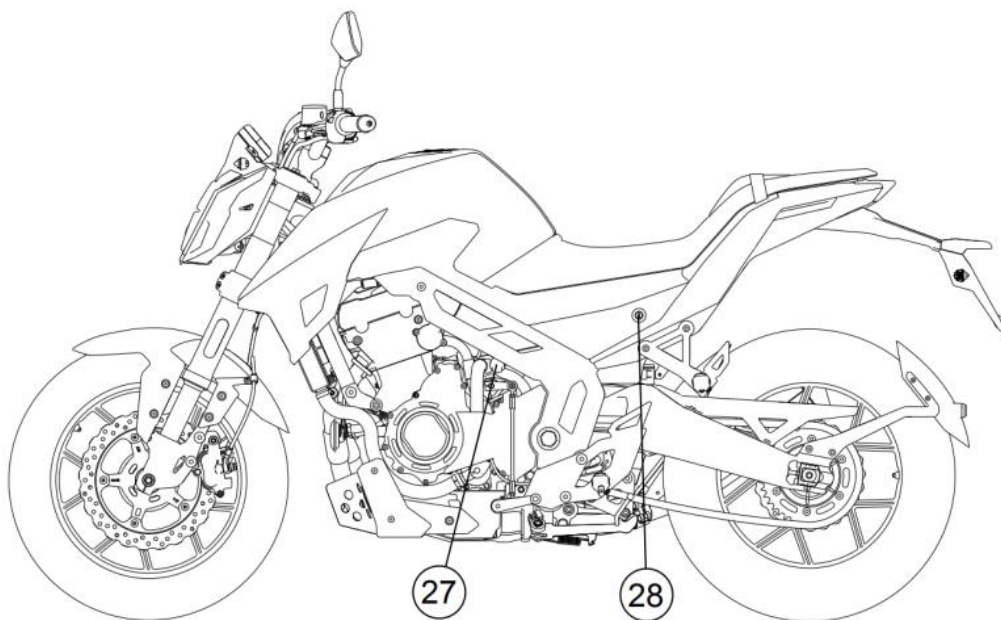
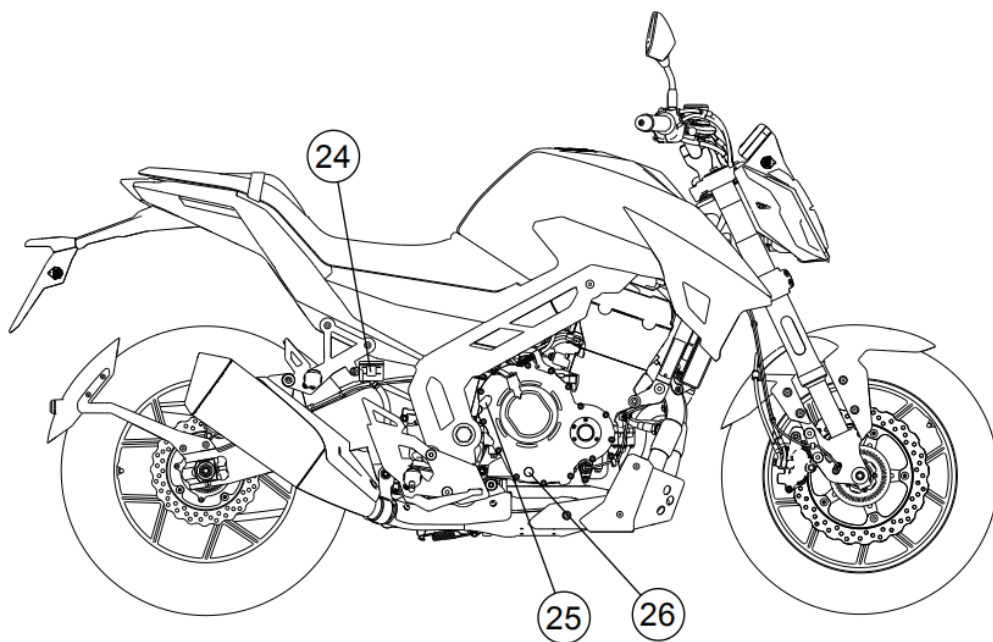


- ① Kupplungshebel
- ② Schalter am linken Lenkergriff
- ③ Kombiniertes Zündschalterbauteil (Hauptschalter)
- ④ Teile des Armaturenbrettes
- ⑤ Hauptpumpe der Vorderradbremse
- ⑥ Schalter am rechten Lenkergriff
- ⑦ Drosselklappen-Kombination
- ⑧ Vorderradbremse
- ⑨ Kraftstofftankverschluss-Kombination



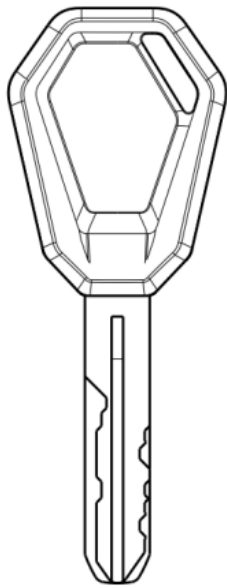
- ⑩ ECU-Steuergerät
- ⑪ Hilfsrelais-Kombination
- ⑫ ECU-Diagnose-Schnittstelle
- ⑬ Beifahrer-Fußstütze
- ⑭ Sicherungskasten L
- ⑮ Fahrerfußstütze
- ⑯ Fahrtrichtungsanzeiger
- ⑰ Seitenständer
- ⑱ Schaltpedal
- ⑲ Sicherungskasten R
- ⑳ Startrelais
- ㉑ Batterie
- ㉒ Luftfilter
- ㉓ Bremspedal für Hinterradbremse

DE



- ②④ Ölbehälter der Hinterradbremse
- ②⑤ Motorölstandskontrollfenster
- ②⑥ Öleinfülldeckel
- ②⑦ Einfüllstutzen Flüssigkeitsbehälter
- ②⑧ Schalter für Sitzverriegelung

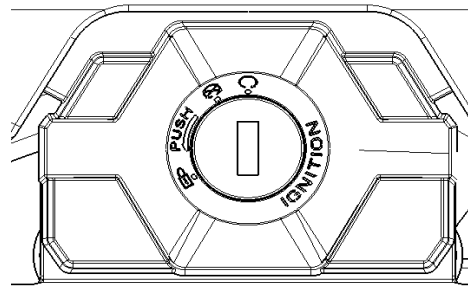
Schlüssel




Das Motorrad ist mit zwei Schlüsseln ausgestattet. Bitte bewahren Sie einen von ihnen als Ersatzschlüssel gut auf.


Zündschalter (Hauptschalter)

Der Zündschalter hat drei Stellungen:





„“ (ON) Stellung

Alle Stromkreise sind angeschlossen, die vorderen und hinteren Positionsleuchten sowie die Kennzeichenbeleuchtung sind eingeschaltet, und der Motor kann jederzeit gestartet werden. Der Schlüssel kann nicht abgezogen werden, wenn sich der Schalter in dieser Stellung befindet.


„“ (OFF) Stellung

Alle Stromkreise sind geöffnet. Der Motor kann nicht gestartet werden. Der Schlüssel kann abgezogen werden.

„“ (Lenksperre) Stellung

Um den Lenkmechanismus zu sperren, müssen Sie zuerst den Lenker ganz nach links oder rechts bewegen, den Schlüssel in die Stellung „“ drehen und dann den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung „“ drehen. Der Schlüssel kann abgezogen werden. Alle Stromkreise sind geöffnet.

• Gefahren:

Bevor Sie den Zündschalter auf „“ drehen, halten Sie das Motorrad an und stellen Sie es auf dem Seitenständer ab.

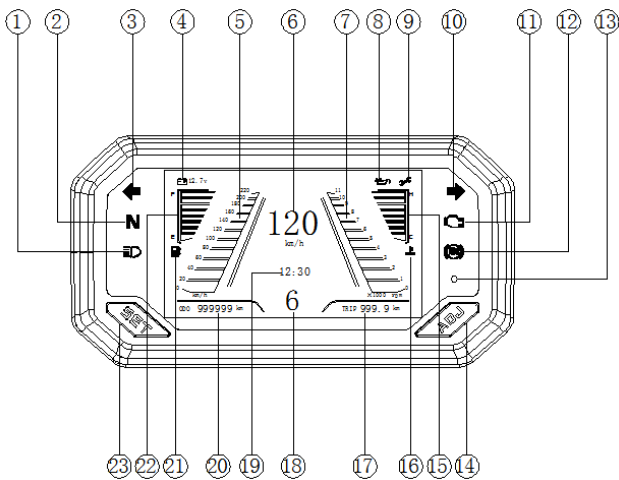
Schieben Sie das Motorrad niemals an, wenn der Lenkmechanismus verriegelt ist. Andernfalls gerät das Motorrad aus dem Gleichgewicht.

Drehen Sie den Zündschalter nicht in die Stellung

„“ , während Sie das Motorrad fahren.

Andernfalls wird das Motorrad nicht mehr kontrollierbar sein.

Armaturenbrett



Wenn der Zündschalter von „“ auf „“ gedreht wird, beginnt das Armaturenbrett mit dem Selbsttest beim Einschalten:

- Die Einschaltanimation wird abgespielt.
- Der linke und rechte Fahrtrichtungsanzeiger^③^⑩, die Leerlaufanzeige^②, die Fernlichtanzeige^①, die Kontrollleuchte, die eine Störung des Motorverwaltungssystems anzeigt ^⑪ und die ABS-Fehleranzeige^⑫ auf beiden Seiten des Armaturenbretts leuchten auf, und der Selbsttest ist abgeschlossen, wenn die Einschaltanimation beendet ist.

Warnungen:

Spülen Sie das Armaturenbrett nicht direkt mit Hochdruckwasser ab.

Wischen Sie das Gerät nicht mit einem Lappen ab, der mit Benzin, Kerosin, Alkohol, Bremsflüssigkeit oder anderen organischen Lösungsmitteln verschmutzt ist. Andernfalls kann es durch den Kontakt mit organischen Lösungsmitteln zu lokalen Rissen oder Verfärbungen am Armaturenbrett kommen.

Kontrollleuchte Fernlicht ①

Die Fernlichtanzeige leuchtet auf, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist oder der Überholschalter betätigt wird. Wenn die Kontrollleuchte nicht aufleuchtet, überprüfen Sie bitte, ob der Schaltkreis und die Anzeige in gutem Zustand sind.

Ganganzeige „N“ ②

Wenn sich der Motor im Leerlauf befindet, leuchtet die „N“-Ganganzeige auf.

Warnungen:

Wenn sich der Motor im „N“-Gang befindet, kann der Motor bei ausgeklapptem Seitenständer gestartet werden.

Wenn die Anzeige für den „N“-Gang nicht aufleuchtet, prüfen Sie bitte, ob der Motor im „N“-Gang ist oder der Gangschalter beschädigt ist.

Kontrollleuchte linker Fahrtrichtungsanzeiger ③

Wenn der Schalter Fahrtrichtungsanzeigers nach links geschoben wird, blinkt der linke Fahrtrichtungsanzeiger.

Hinweis:

Wenn der Fahrtrichtungsanzeiger aufgrund einer Beschädigung des Fahrtrichtungsanzeigers oder eines Verdrahtungsfehlers nicht leuchtet, bleibt der Fahrtrichtungsanzeiger eingeschaltet oder die Blinkfrequenz wird erhöht.

Alarmanzeige niedrige Batteriespannung ④

Wenn die Batteriespannung weniger als oder gleich 11,5 V beträgt, blinkt die Anzeige. In diesem Fall nehmen Sie bitte die Batterie heraus und warten Sie mit dem speziellen Ladegerät, um sie aufzuladen.

Warnung:

Wenn die Batterie nicht zum Laden entnommen wird, wenn die Batteriespannung ≤ 11 V ist, verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie.

Motorrad-Geschwindigkeitsanzeige^⑤^⑥

Es hat eine digitale Anzeige^⑥ und eine Fortschrittsanzeige^⑤. Mit den Tasten auf dem Armaturenbrett können Sie zwischen der Anzeige im metrischen und im imperialen System wählen. Siehe die Tasten ^⑭^⑮ auf dem Gerät für Details zur Einstellung.

Warnungen:

Wenn die Geschwindigkeit nicht angezeigt wird, nachdem das Motorrad gefahren ist, bedeutet dies, dass das Gerät das Geschwindigkeitssignal nicht empfängt oder dass es beschädigt ist.

Bitte wenden Sie sich zur Überprüfung und Wartung an die von unserem Unternehmen benannte Werkstatt.


Anzeige der Motordrehzahl ⑦

Es zeigt die Motordrehzahl innerhalb des roten Bereichs am Ende des REV-Fortschrittsbalkens an.

Warnungen:

Versuchen Sie nach dem Starten des Motors, die Drehzahl unter den roten Bereich zu bringen. Um die Lebensdauer des Motors zu erhöhen, halten Sie die Drehzahl bitte nicht zu lange im roten Bereich.

Wenn das Drehzahlsignal nicht angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät das Drehzahlsignal nicht empfangen hat oder dass das Gerät eine Störung aufweist. In diesem Fall kontrollieren Sie bitte die Drosselklappenöffnung auf 70%. Wenden Sie sich für Inspektion und Wartung an die von unserem Unternehmen benannte Werkstatt.

Kontrollleuchte Öldruck  ⑧

Wenn der Motoröldruck bei laufendem Motor auf ein gefährliches Niveau abfällt, leuchtet die Öldruckanzeige auf.

Warnungen:

Wenn die Öldruckanzeige bei laufendem Motor aufleuchtet, führt das Fahren mit dem Motorrad zu Schäden am Motor und am Getriebesystem.

Wenn die Öldruckanzeige aufleuchtet, weist dies auf einen niedrigen Öldruck hin; schalten Sie den Motor sofort ab. Prüfen Sie den Motorölstand, um sicherzustellen, dass die Motorölmenge korrekt ist. Wenn die Anzeige nicht erlischt, wenden Sie sich bitte zur Inspektion und Wartung an die von unserem Unternehmen benannte Werkstatt.

Kontrollleuchte Wartung  ⑨


Die Wartungsanzeige leuchtet bei den ersten 1.000 km eines neuen Motorrads auf, und die Anzeige leuchtet nach der ersten Wartung alle 5.000 km auf. Wenn die Wartungsanzeige aufleuchtet, halten Sie die Armaturenbrettaste ADJ¹⁴ 2 Sekunden lang gedrückt und die Anzeige erlischt. Die Kontrollleuchte erlischt, wenn das Armaturenbrett die Wartungskilometer von +50 km erreicht hat.

Kontrollleuchte rechter  Fahrtrichtungsanzeiger ⑩

Wenn der Schalter des Fahrtrichtungsanzeigers nach rechts geschoben wird, blinkt der rechte Fahrtrichtungsanzeiger.

Hinweis:

Wenn der Fahrtrichtungsanzeiger aufgrund einer Beschädigung des Fahrtrichtungsanzeigers oder eines Verdrahtungsfehlers nicht leuchtet, bleibt der Fahrtrichtungsanzeiger eingeschaltet oder die Blinkfrequenz wird erhöht.

Kontrollleuchte, die eine Störung des Motorverwaltungssystems anzeigt (Störungswarnleuchte)  ⑪


Die Störungswarnleuchte leuchtet auf, wenn die Zündung eingeschaltet wird (was anzeigt, dass sie funktioniert), aber nicht, wenn der Motor läuft.

Wenn die Störungswarnleuchte bei laufendem Motor aufleuchtet, deutet dies auf eine Störung im Motorverwaltungssystem hin. Wenn die Störung nicht so schwerwiegend ist, dass der Motor nicht laufen kann, schaltet das Motorverwaltungssystem in den „Notlauf“-Modus, um die Fahrt zu Ende zu bringen.

Warnungen:

Wenn die Störungswarnleuchte aufleuchtet, während das Motorrad läuft, kann dies zu gefährlichen Fahrbedingungen führen, die zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu Unfällen führen können.

Wenden Sie sich zur rechtzeitigen Inspektion und Wartung an eine von unserem Unternehmen benannte Werkstatt.

Kontrollleuchte Störung ABS-System  ⑫

Die ABS-Anzeige leuchtet auf, wenn der Schlüssel eingeschaltet wird, und erlischt, wenn die Geschw. des Motorrads mehr als 5 km/h beträgt.

Die ABS-Anzeige leuchtet auf, wenn ein Fehler im ABS-System vorliegt.

Warnung:

Wenn die ABS-Anzeige aufleuchtet, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an die von unserem Unternehmen benannte Werkstatt zur Überprüfung und Wartung und fahren Sie nicht weiter, um Unfälle zu vermeiden.

Lichtempfindliches Modul ¹³

Das lichtempfindliche Modul verfügt über einen eingebauten lichtempfindlichen Sensor, der die Intensität des Umgebungslichts erkennt, um die Helligkeit des Armaturenbrettbildschirms einzustellen und den automatischen Scheinwerferschalter zu steuern.


Tasten auf dem Armaturenbrett: ADJ¹⁴ und SET²³

Drücken Sie auf dem Bildschirm für andere Einstellungen als die Uhrzeit kurz SET, um die Anzeige zwischen Zeit¹⁹ und Entfernung umzuschalten, und halten Sie SET gedrückt, um zwischen metrischem und imperialem System zu wechseln.

Halten Sie auf dem Bildschirm für die Entfernung ADJ gedrückt, um den TRIP¹⁷-Datensatz zu löschen.

Halten Sie auf dem Bildschirm für die Uhrzeit ADJ gedrückt, um den Bildschirm für die Zeiteinstellung aufzurufen: Drücken Sie kurz ADJ, um zwischen den Stunden und Minuten umzuschalten; drücken Sie kurz SET, um die Zahl um 1 zu erhöhen, und halten Sie SET 0,5s lang gedrückt, um die Zahl schnell um 1 zu erhöhen; verlassen Sie anschließend den Bildschirm für die Zeiteinstellung, indem Sie 10s lang nichts tun oder ADJ drücken und halten.

Kurzes Drücken: ≤2s; und langes Drücken: >3s.

Kontrollleuchte Kühlmitteltemperatur und Alarmanzeige hohe Temperatur des Kühlmittels  ¹⁵ ¹⁶

Kühlmitteltemperaturanzeige ¹⁵ Die Kühlmitteltemperatur des Motors wird in Echtzeit überwacht und rechtzeitig auf dem Armaturenbrett angezeigt, damit der Fahrer die Motortemperatur beobachten kann.

Alarmanzeige für hohe Kühlmitteltemperatur ¹⁶

Die Anzeige leuchtet weiß (oder schwarz), wenn die Kühlmitteltemperatur innerhalb des normalen Bereichs liegt, und rot, wenn die Kühlmitteltemperatur zu hoch ist.

Warnung:

Wenn die Alarmanzeige für zu hohe Kühlmitteltemperatur rot leuchtet, stellen Sie den Motor sofort ab und lassen Sie ihn erst wieder an, wenn der Fehler behoben ist.

TRIP-Aufzeichnungsanzeige ¹⁷

TRIP wird angezeigt, wenn der Bereich zwischen 0-999,9 km liegt, und wird automatisch gelöscht, wenn der Bereich überschritten wird.

Ganganzeige ¹⁸

Die Ganganzeige zeigt an, dass der entsprechende Gang (1.-6.) eingelegt ist. Im Leerlauf wird sie nicht angezeigt.

Zeitanzeige ¹⁹


Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt und kann über die Tasten am Gerät geändert werden. Siehe die Tasten ¹⁴ ²³ auf dem Armaturenbrett für Details zur Einstellung.

Anzeige der Kilometerzähleraufzeichnung ²⁰

Der Kilometerzähler wird aufgezeichnet, wenn der Bereich zwischen 0 und 999.999 km liegt, und der Höchstwert wird beibehalten, wenn der Bereich überschritten wird.

Warnung:

Wenn die Anzeige des Kilometerzählers unverändert bleibt, wenn das Motorrad mit einer bestimmten Geschwindigkeit fährt, weist dies auf einen Fehler des Armaturenbretts hin. Wenden Sie sich in diesem Fall zur Überprüfung und Wartung an eine von unserem Unternehmen benannte Werkstatt.

Kraftstoffstand- und Kraftstoffalarmanzeige  ²² ²¹

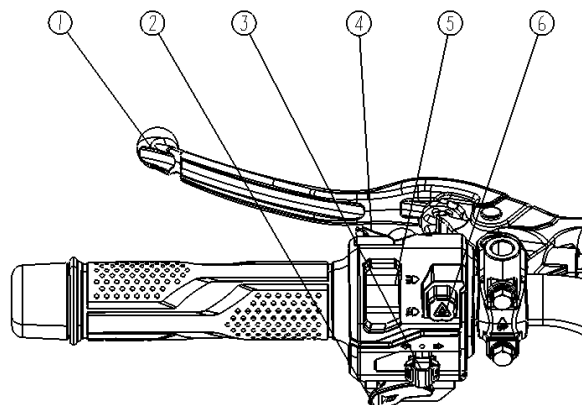
Kraftstoffstandanzeige ²²: Sie überwacht Änderungen des Kraftstoffstandes in Echtzeit und zeigt die verbleibenden Kraftstoffinformationen auf dem Armaturenbrett an, damit der Fahrer den verbleibenden Kraftstoffstand kennt.

Kraftstoffalarmanzeige ²¹: Wenn der Kraftstoffstand auf 4 l sinkt, leuchtet die Kraftstoffalarmanzeige gelb; wenn der Kraftstoffstand auf 3 l sinkt, blinkt die Kraftstoffalarmanzeige gleichzeitig mit der Kraftstoffanzeige.

Warnung:

Ein niedriger Kraftstoffstand kann dazu führen, dass das Motorrad langsamer wird oder sogar zum Stillstand kommt. Bitte füllen Sie den vorgesehenen Kraftstoff so bald wie möglich an einer nahe gelegenen Tankstelle nach. Wenn die Kraftstoffanzeige kaskadenartig blinkt, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannte Werkstatt zur Überprüfung und Wartung.

Schalter am linken Lenkergriff



Kupplungshebel①

Halten Sie den Kupplungshebel beim Anlassen des Motors, beim Bremsen oder beim Schalten fest, um die Reibscheibe der Kupplung freizugeben und die Kraftübertragung zu unterbrechen.



Hinweis:

Der Kupplungshebel ist mit einem Kupplungsschalter ausgestattet. Wenn der elektrische Anlasser verwendet wird, muss der Benutzer den Hebel festhalten, um erfolgreich zu starten.

Hupentaste ②

Drücken Sie den Knopf, um die Hupe zu betätigen.

Schalter für den Fahrtrichtungsanzeiger ③

Wenn der Schalter nach links „“ geschoben wird, blinken der linke Fahrtrichtungsanzeiger und die Kontrollleuchte des linken Fahrtrichtungsanzeigers auf dem Armaturenbrett gleichzeitig. Wenn der Schalter nach rechts „“ geschoben wird, blinken der rechte Fahrtrichtungsanzeiger und die Kontrollleuchte des rechten Fahrtrichtungsanzeigers auf dem Armaturenbrett gleichzeitig. Drücken Sie den Schalter und lassen Sie ihn dann los, um den entsprechenden Fahrtrichtungsanzeiger auszuschalten.

Gefahr:

- **Schalten Sie beim Wechseln der Fahrspur oder beim Abbiegen den Fahrtrichtungsanzeiger rechtzeitig ein. Nach dem Abbiegen schalten Sie den Fahrtrichtungsanzeiger aus.**

Schalter für das Überhollicht ④

Drücken Sie den Schalter, um das Fernlicht einzuschalten, und lassen Sie den Schalter los, um den ursprünglichen Zustand wiederherzustellen. Wiederholtes Drücken des Überhollichtes kann die Sicherheit beim Überholen erhöhen.

Gefahr:

• **Schalten Sie das Fernlicht und das Abblendlicht nicht absichtlich über einen längeren Zeitraum gleichzeitig ein. Andernfalls werden die elektrischen Bauteile des Motorrads, wie z. B. die Scheinwerfer, beschädigt. Andernfalls werden die elektrischen Bauteile des Motorrads, wie z. B. die Scheinwerfer, beschädigt.**

Scheinwerfer-Abblendschalter ⑤


Wenn sich der Scheinwerfer-Abblendschalter in der Stellung „D“ befindet, leuchten das Fern- und das Abblendlicht des Scheinwerfers auf, und die Kontrollleuchte für das Fernlicht auf dem Armaturenbrett leuchtet ebenfalls auf. Wenn sich der Scheinwerfer-Abblendschalter in der Stellung „D“ befindet, leuchtet das Abblendlicht des Scheinwerfers auf, und das Fernlicht und die Kontrollleuchte für das Fernlicht erlöschen.

Warnungen:

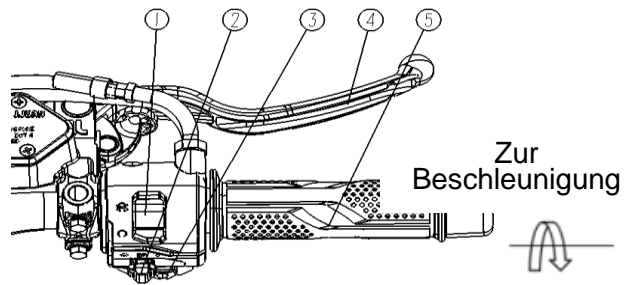
Aufgeklebtes Klebeband oder vor dem Scheinwerfer blockierte Gegenstände behindern die Wärmeableitung des Scheinwerfers und beschädigen diesen. Kleben Sie kein Klebeband auf den Scheinwerfer und lassen Sie keine Gegenstände das Licht des Scheinwerfers blockieren.

Schalten Sie den Scheinwerfer nicht für längere Zeit ein, wenn das Motorrad nicht fährt, um eine Beschädigung des Scheinwerfers aufgrund von Überhitzung oder Unterspannung der Batterie zu vermeiden.



Notlichtschalter ⑥

Alle Fahrtrichtungsanzeiger blinken, wenn der Schalter  gedrückt wird.




Schalter am rechten Lenkergriff





Motorstoppschalter ①

Wenn sich der Schalter in der Stellung „“ befindet, ist der Anlasserkreislauf verbunden und der Motor kann gestartet werden. Wenn sich der Schalter in der Stellung „“ befindet, ist der Anlasserkreislauf unterbrochen und der Motor kann nicht gestartet werden. Der Schalter dient auch als Not-Aus-Schalter.

Lichtschalter ②

Stellung „“: Das Abblend-/Fernlicht leuchtet auf.
Stellung „“: Automatisches Licht. Das Abblend-/Fernlicht leuchtet je nach Umgebungshelligkeit auf oder erlischt.
Stellung „“: Abblend-/Fernlicht wird ausgeschaltet.

Elektrische Starttaste ③

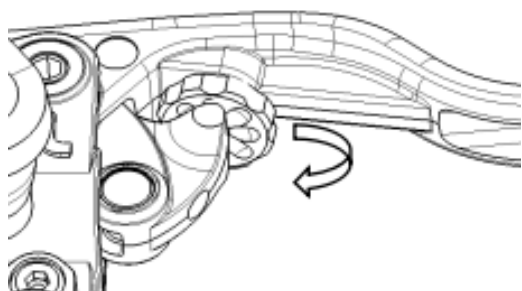
Vergewissern Sie sich, dass sich das Zündschloss und der Motorstoppschalter in der Stellung „“ befinden. Wenn sich das Motorrad im Leerlauf befindet, drücken Sie die „“-Taste, um es direkt zu starten. Wenn sich das Motorrad in anderen Gängen befindet, klappen Sie den Seitenständer hoch und halten Sie den Kupplungshebel fest, um das Motorrad zu starten.

Gefahren:

- Bei einem elektrischen Dauerstart darf die Startzeit jedes Mal 55 Sekunden nicht überschreiten. Zwischen zwei Startvorgängen muss ein Zeitabstand von etwa 10 Sekunden liegen, da die große Menge an elektrischer Entladung zu einer abnormalen Erwärmung des Anlasserkreises und des Anlassers führt.
- Wenn der Motor nach mehreren Versuchen immer noch nicht anspringt, wenden Sie sich bitte an die zuständige Werkstatt zur Inspektion und Wartung.
- Spülen Sie beim Waschen des Motorrads die elektrischen Elemente, insbesondere die Griffschalter, nicht direkt mit Wasser ab.
- Starten Sie das Motorrad nicht, wenn es zu wenig Kraftstoff oder Öl hat.

Bremshebel für Vorderradbremse ④

Halten Sie den Bremshebel fest, um die Vorderradbremse zu betätigen; die Bremsleuchte leuchtet auf. Für die Vorderradbremse wird eine hydraulische Scheibenbremse verwendet, die beim Bremsen keine große Griffkraft erfordert. Einstellung des Bremshebels für die Vorderradbremse



Der Abstand zwischen dem Gashebelgriff und dem Vorderradbremshebel kann mit dem Einstellrad am Bremshebel eingestellt werden. Stellen Sie das Einstellrad ein, schieben Sie den Vorderradbremshebel nach vorne oder hinten und drehen Sie die Einstellvorrichtung in die entsprechende Position. Wenn Sie die Position des Vorderradbremshebels ändern, muss der Benutzer sicherstellen, dass die Einstellvorrichtung in der Korrekturposition anhält; die Griffebene muss auf die Einstellvorrichtung ausgerichtet sein.

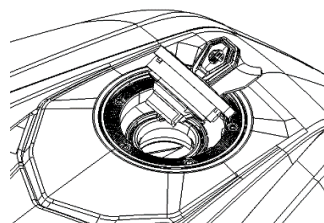
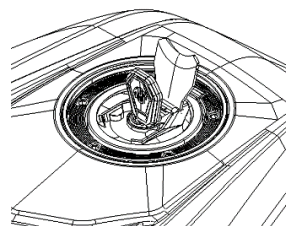
Gefahr:

- **Es ist sehr gefährlich, den Vorderradbremshebel während der Fahrt einzustellen. Wenn Sie Ihre Hände vom Lenker nehmen, verringert sich die Kontrollierbarkeit des Motorrads. Behalten Sie Ihre Hände während der Fahrt immer auf dem Lenker.**

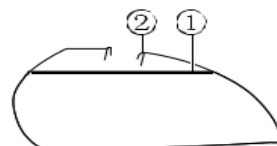
Gashebelgriff ⑤

Der Gashebelgriff dient zur Steuerung der Motordrehzahl. Drehen Sie ihn zum Beschleunigen nach hinten und zum Verlangsamen nach vorne.

Kraftstofftank




Der Kraftstofftank befindet sich vor dem Sitz. Um den Tankdeckel zu öffnen, drehen Sie die Abdeckung, die das Schlüsselloch verdeckt, um, stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch, drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen Sie dann den Tankdeckel zusammen mit dem Schlüssel ab. Zum Einsetzen des Deckels setzen Sie den Deckel mit dem Schlüssel in den Einfüllstutzen des Kraftstofftanks ein und drücken ihn entlang des Schlitzes, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören. Der Schlüssel kann erst dann abgezogen werden, wenn Sie ihn in die ursprüngliche Position zurückgedreht haben. Drehen Sie dann die Abdeckung, um das Schlüsselloch zu verbergen.



① Kraftstoffstand ②Kraftstofftankeinfüllstutzen

Gefahren:

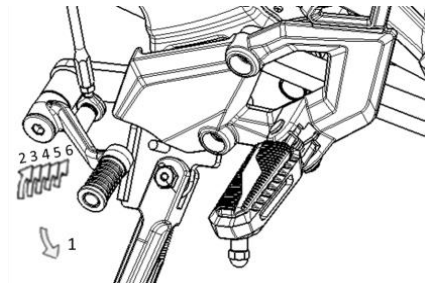
- Füllen Sie nicht zu viel Kraftstoff nach, um zu vermeiden, dass der verschüttete Kraftstoff in den hoch erhitzten Motor fließt. Der Füllstand des nachgefüllten Kraftstoffs darf nicht über den Boden des Kraftstofftankeinfüllstutzens hinausgehen, wie in der Abbildung dargestellt. Andernfalls läuft der Kraftstoff aufgrund der Wärmeausdehnung aus und beschädigt die Bauteile des Motorrads.
- Stellen Sie beim Nachfüllen den Motor ab und drehen Sie den Zündschalter in die Stellung „“. Vermeiden Sie die Nähe von Rauch und Feuer.

Gefahr:

- Beim Nachfüllen von Kraftstoff sind zuverlässige Schutzmaßnahmen zu ergreifen. Andernfalls kann es zu einem Brand kommen oder der Benutzer kann die Kraftstoffdämpfe einatmen. Füllen Sie den Kraftstoff in einem belüfteten Raum nach, und stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist, um ein Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden. Rauchen ist verboten, und stellen Sie sicher, dass sich keine Wärme- oder Feuerquelle in der Nähe befindet. Vermeiden Sie das Einatmen von Kraftstoffdämpfen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Nachfüllen des Kraftstoffs fern.

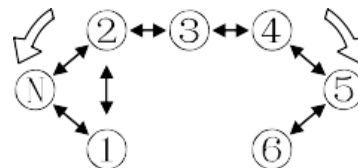
Hinweis:

Spülen Sie den Tankdeckel nicht mit Hochdruckwasser aus, damit kein Wasser in den Kraftstofftank gelangt.

Schaltpedal

Vorwärts treten

Rückwärts anheben



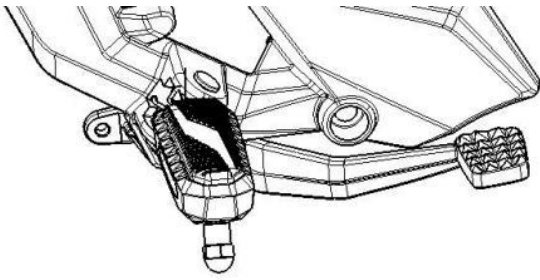
Das Motorrad ist mit einem Sechsgang-Getriebe ausgestattet, dessen Funktionsweise in der Abbildung dargestellt ist. Nach dem Einlegen eines Gangs kehrt die Schaltebene automatisch in die Ausgangsposition zurück, um in den nächsten Gang zu schalten.

Verringern Sie vor dem Schalten in einen niedrigeren Gang die Geschwindigkeit des Motorrads oder erhöhen Sie die Motordrehzahl; erhöhen Sie vor dem Schalten in einen höheren Gang die Geschwindigkeit des Motorrads oder verringern Sie die Motordrehzahl, um unnötigen Verschleiß der Elemente des Getriebesystems und des Hinterrads zu vermeiden.

Hinweis:

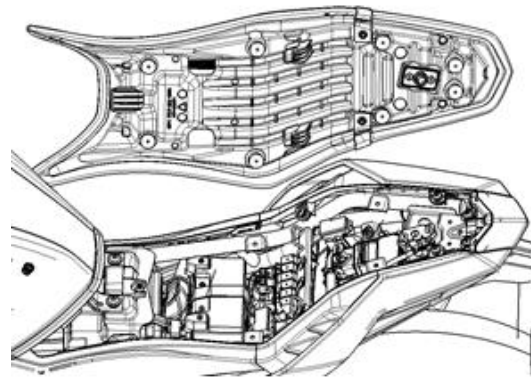
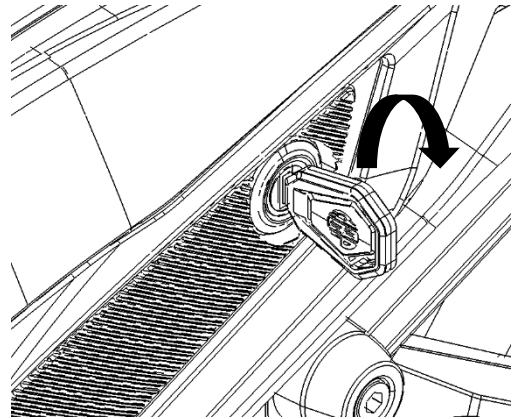
Wenn sich der Gang in der Leerlaufstellung befindet und die Kontrollleuchte der Leerlaufstellung leuchtet, sollten Sie den Kupplungshebel langsam loslassen, um zu prüfen, ob sich der Gang wirklich in der Leerlaufstellung befindet.

Hinteres Bremspedal



Treten Sie auf das hintere Bremspedal, um die Hinterradbremse zu betätigen.

Schalter für die Sitzverriegelung



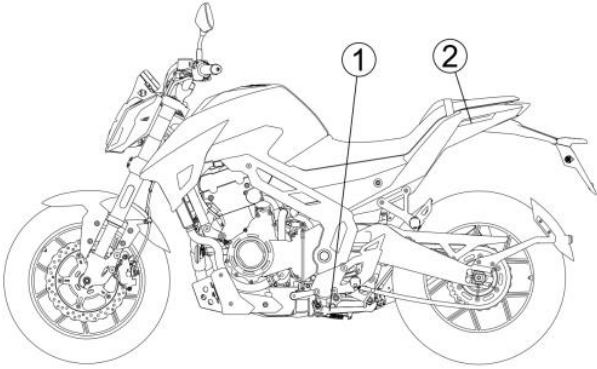
Stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Sitz zu entriegeln, dann kann er herausgenommen werden.

Um den Sitz einzubauen, stecken Sie die beiden Stifte im vorderen mittleren Teil des Sitzes in die entsprechenden Schlitze am Rahmen und drücken Sie dann auf das Ende des Sitzes, bis ein „Klick“-Geräusch zu hören ist, was bedeutet, dass der Sitz verriegelt ist.

Gefahr:

- **Wenn der Sitz nicht richtig eingebaut ist, kann er verrutschen und der Fahrer kann die Kontrolle über das Motorrad verlieren. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in der richtigen Position sicher verriegelt ist.**

Ständer



① Seitenständer ② Hehebügel

Das Motorrad ist mit einem Seitenständer ausgestattet.

Seitenständer①

Drehen Sie den Seitenständer mit dem Fuß in die äußerste untere Position und vergewissern Sie sich, dass das Motorrad stabil abgestützt ist, bevor Sie es stehen lassen.

Gefahr:

- **Prüfen Sie vor der Fahrt, ob der Seitenständer in die äußerste obere Position gedreht wurde oder ob die Verbindung locker ist. Lassen Sie den Seitenständer niemals in anderen Positionen bei der Fahrt stehen.**

Warnung:

Stellen Sie das Motorrad auf festem und ebenem Untergrund ab, um ein Umkippen zu vermeiden. Wenn Sie das Motorrad an einem leichten Gefälle parken müssen, parken Sie es bitte bergauf und legen Sie den ersten Gang ein, um die Möglichkeit eines Umkippens durch die Drehung des Seitenständers zu verringern.

Anweisungen zur Verwendung von Kraftstoff, Motoröl und Kühlmittel

Kraftstoff	25
Motoröl	25
Kühflüssigkeit	25

DE

Anweisungen zur Verwendung von Kraftstoff, Motoröl und Kühlmittel

Kraftstoff

Bitte verwenden Sie nur sauberes bleifreies Benzin #92 und #95 vom Typ E5 und E10. Das bleifreie Benzin kann die Lebensdauer der Zündkerze und des Auspufftopfes verlängern.

Wenn Sie aufgrund Ihrer Erfahrung feststellen, dass Klopfgeräusche auftreten, können Sie Benzin mit höherer Oktanzahl oder andere Marken verwenden, da es Unterschiede zwischen den verschiedenen Marken gibt.

Motoröl

Die Verwendung von hochwertigem Viertakt-Motoröl kann die Lebensdauer des Motors verlängern. Bitte füllen Sie ca. 3,2 Liter SAE 10W-40 API SL oder höherwertiges Motoröl für Motorräder nach; die Nachfüllkapazität während der Wartung beträgt $2,6 \pm 0,1$ Liter; und beobachten Sie gleichzeitig den Ölstand am Kontrollfenster.

Warnung:

Verbleites Benzin, minderwertiger Kraftstoff und Öl beschädigen die Komponenten des elektronischen Kraftstoffeinspritzsystems und verkürzen die Lebensdauer der Zündkerze und des Katalysators im Auspuff. Verwenden Sie keinen unsauberen Kraftstoff, da er die Kraftstoffleitung verstopft und Motorstörungen verursacht.

Hinweis:

Bitte entsorgen Sie das Altöl ordnungsgemäß und vermeiden Sie Umweltverschmutzung. Es wird empfohlen, das Altöl in einen versiegelten Behälter zu geben und in das örtliche Recyclingzentrum zu bringen. Schütten Sie es nicht in eine Mülltonne oder direkt auf den Boden.

Kühlmittel

Bitte verwenden Sie das für Aluminiumkühler geeignete Kühlmittel. Das Kühlmittel besteht aus einem Gemisch aus organischem Ethylenglykol und Wasser.

Gefahr:

• Motorkühlmittel ist gesundheitsschädlich oder tödlich, wenn es verschluckt oder eingeatmet wird, und ist giftig für Tiere. Trinken Sie weder Frostschutzmittel noch Kühlflüssigkeit. Bei Verschlucken sofort die Giftnotrufzentrale oder ein Krankenhaus aufsuchen. Vermeiden Sie das Einatmen von Kühlmitteldämpfen oder heißen Dämpfen; wenn Sie sie eingeatmet haben, begeben Sie sich sofort in eine belüftete Umgebung mit Frischluft. Wenn das Kühlmittel in die Augen gelangt, spülen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Waschen Sie sich nach der Inspektion Ihres Motorrads gründlich die Hände, und halten Sie Kinder und Haustiere von der Kühlflüssigkeit fern.

Warnung:

Verschüttete Kühlflüssigkeit kann die Lackoberfläche des Motorrads beschädigen. Achten Sie beim Einfüllen der Kühlflüssigkeit darauf, diese nicht zu verschütten. Wenn Kühlmittel verschüttet wird, wischen Sie es sofort ab.

Kühlmittelverbrauchs menge

Fassungsvermögen der Kühlflüssigkeit: 1,7 L

Einfahren und Überprüfen vor dem Betrieb

Empfohlene maximale Motordrehzahl	27
Gänge und Motordrehzahl	27
Einfahren von neuen Reifen	27
Fahren mit einer konstanten niedrigen Geschwindigkeit	27
Ölumlauf vor der Fahrt	27
Erste Wartung	27
Kontrollen vor dem Betrieb	28

Einfahren und Überprüfen vor dem Betrieb

Das ordnungsgemäße Einfahren eines neuen Motorrads kann die Lebensdauer des Motorrads verlängern und seine Leistung voll zur Geltung bringen. Die korrekten Methoden für das Einfahren lauten wie folgt.

Empfohlene maximale Motordrehzahl

Die empfohlene maximale Motordrehzahl während der Einfahrphase ist in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Maximale Fahrleistung	Motordrehzahl
0 - 800km	Weniger als 3000 U/min
800 - 1600km	Weniger als 4000 U/min
Über 1600km	Weniger als 7500 U/min

Gänge und Motordrehzahl

Wechseln Sie von Zeit zu Zeit die Gänge und die Motordrehzahl und lassen Sie den Motor nicht ständig in einem bestimmten Gang und mit einer bestimmten Drehzahl laufen. Während der Einfahrphase kann die Drosselklappe angemessen erhöht werden, um den Motor vollständig einzufahren.

Einfahren von neuen Reifen

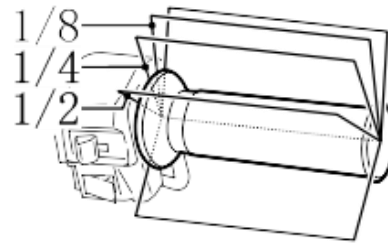
Wie der Motor benötigen auch neue Reifen eine angemessene Einfahrzeit, um ihre optimale Leistung zu gewährleisten. Erhöhen Sie auf den ersten 160 km eines neuen Reifens allmählich den Neigungswinkel der Kurve, damit die Reifenoberfläche mit dem Boden in Berührung kommt, um eine optimale Leistung zu erzielen. Vermeiden Sie auf den ersten 160 km eines neuen Reifens schnelle Beschleunigung, scharfe Kurven und Vollbremsungen.

Gefahr:

- Ein unzureichendes Einfahren der Reifen führt zum Verrutschen und zum Verlust der Kontrolle. Seien Sie besonders nach dem Austausch gegen einen neuen Reifen vorsichtig. Führen Sie das korrekte Einfahren der Reifen gemäß den Angaben im aktuellen Abschnitt durch und vermeiden Sie auf den ersten 160 km eines neuen Reifens schnelles Beschleunigen, scharfe Kurven und Vollbremsungen.

Fahren mit einer konstanten niedrigen Geschwindigkeit

Wenn der Motor mit einer konstanten, niedrigen Drehzahl (bei geringer Last) läuft, wird der Verschleiß der Teile verschlimmert, was zu einer schlechten Passform führt. Solange Sie die empfohlene Drosselklappenöffnung nicht überschreiten (d.h. nicht mehr als 3/4 Drosselklappenöffnung), können Sie den Motor mit verschiedenen Drehzahlen betreiben. Auf den ersten 500 Kilometern sollten Sie jedoch nicht mehr als 3/4 der Drosselklappe öffnen.



Drosselklappenöffnung

Ölumlauflauf vor der Fahrt

Unabhängig davon, ob der Motor warm oder kalt ist, lassen Sie ihn vor dem Starten ausreichend lange im Leerlauf laufen, damit das Öl zu allen Schmierteilen fließen kann.

Erste Wartung

Die Wartung nach den ersten 1.000 km ist die wichtigste. Bis dahin sind alle Motorteile eingefahren. Daher müssen bei dieser Wartung alle Teile und Komponenten neu eingestellt, alle Befestigungselemente nachgezogen und das durch Verschleißteile verunreinigte Öl ersetzt werden. Eine sorgfältige Wartung nach den ersten 1.000 km gewährleistet die beste Leistung Ihres Motorrads und verlängert seine Lebensdauer.

Hinweis:

Die 1.000-km-Wartung ist entsprechend den im Abschnitt „Inspektion und Wartung“ aufgeführten Inhalten durchzuführen. Achten Sie bitte besonders auf die mit „Gefahr“ und „Warnung“ gekennzeichneten Inhalte in diesem Abschnitt.

Prüfungen vor der Inbetriebnahme

Gefahren:

- Wird das Motorrad vor der Fahrt nicht sorgfältig überprüft und die Wartung nicht korrekt durchgeführt, erhöht sich die Wahrscheinlichkeit von Unfällen und Motorradschäden. Das Motorrad sollte vor jeder Fahrt überprüft werden, um sicherzustellen, dass es sicher betrieben werden kann. Beachten Sie die im Abschnitt „Inspektion und Wartung“ aufgeführten Inhalte.
- Wenn ungeeignete Reifen verwendet werden, das Motorrad falsch bedient wird oder der Reifendruck nicht stimmt, verlieren Sie die Kontrolle über das Motorrad. Verwenden Sie nur Reifen mit der hier angegebenen Größe und Spezifikation, und prüfen Sie stets den richtigen Reifendruck gemäß dem Abschnitt „Inspektion und Wartung“.

Stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Punkte vor der Fahrt überprüfen. Vernachlässigen Sie niemals die Wichtigkeit dieser Kontrollen und führen Sie alle Kontrollen und notwendigen Wartungsarbeiten vor der Fahrt durch.

Gefahr:

- Es ist gefährlich, die Kontrolle bei laufendem Motor durchzuführen. Wenn Ihre Hände oder Kleidungsstücke von den beweglichen Teilen des Motorrads erfasst werden, können Sie sich schwer verletzen. Mit Ausnahme der Überprüfung des Motorabstellschalters und der Drosselklappe schalten Sie bitte den Motor während der anderen Prüfungen ab.

Inhalt prüfen	Wichtigste Elemente
Lenksystem	• Flexible Lenkung
	• Keine Beeinträchtigung der Bewegung
	• Kein Schalten oder Lockern
Gaspedal	• Korrektes Griffspiel • Leichtgängige Bedienung und Rückdrosselung
Kupplung	• Korrektes Griffspiel • Leichtgängige Bedienung des Griffs
Bremse	• Normale Betätigung von Bremshebel und Bremspedal
	• Bremsflüssigkeit oberhalb der „LOWER“-Linie (unterer Füllstand) des Bremsflüssigkeitsbehälters
	• Kein Bremsfehler durch unzureichende Bremskraft
	• Kein Schleifen (Bremschleifen)
	• Kein Austritt von Bremsflüssigkeit
• Bremsscheiben-/Belagverschleiß überschreitet nicht die vorgeschriebene Grenze	
Stoßdämpfer	Stetige und flexible Bewegung
Kraftstoff	Ausreichend Kraftstoff für die geplante Strecke
Antriebskette	• Korrektes Spiel
	• Regelmäßige Reinigung und richtige Schmierung
	• Keine übermäßige Abnutzung und keine Schäden
Reifen	• Korrekter Reifendruck
	• Angemessene Profiltiefe
	• Keine Risse oder Beschädigungen
Motoröl	Korrekt Ölstand
Kühlsystem	• Korrekter Kühlmittelstand • Keine Kühlmittleckage
Beleuchtung	Scheinwerfer, Rücklicht/Bremslicht, Armaturenbrettbeleuchtung, Fahrtrichtungsanzeiger, vorderes Positionslicht, Kennzeichenbeleuchtung können normal funktionieren
Fahrtrichtungsanzeiger	Die Kontrollleuchten für Fernlicht, Leerlauf und Fahrtrichtungsanzeiger können normal funktionieren
Hupe	Funktioniert normal
Bremsenschalter	Funktioniert normal
Motorstopp-schalter	Funktioniert normal

Grundlagen des Fahrens



Anlassen des Motors	30
Fahren mit dem Motorrad	31
Verwendung des Getriebes	32
Bergauf fahren	32
Bremsen und Parken	33
ABS-System	34

Grundlagen des Fahrens

Gefahren:

- Wenn Sie diesen Motorradtyp zum ersten Mal fahren, sollten Sie eine nicht öffentliche Straße zum Üben aufsuchen, bis Sie mit der Steuerung und Bedienung des Motorrads vertraut sind.
- Es ist sehr gefährlich, das Motorrad nur mit einer Hand zu fahren. Halten Sie die Griffe mit beiden Händen fest und stellen Sie Ihre Füße auf die Fahrer-Fußrasten. Nehmen Sie unter keinen Umständen beide Hände von den Griffen. Verlangsamen Sie vor dem Abbiegen auf eine sichere Geschwindigkeit.
- Auf nasser und rutschiger Fahrbahn nimmt die Reibung der Reifen ab, und die Brems- und Wendefähigkeit verringert sich entsprechend, so dass Sie die Geschwindigkeit im Voraus reduzieren müssen.
- Seitenwind tritt immer dann auf, wenn ein Tunnelausgang, ein Tal oder ein großes Fahrzeug von hinten überholt wird. Seien Sie vorsichtig, konzentrieren Sie sich und fahren Sie langsamer.
- Bitte beachten Sie die Verkehrsregeln und Geschwindigkeitsbegrenzungen.

Starten Sie den Motor

Prüfen Sie, ob der Motorstoppschalter in der Stellung „“ steht. Stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch des Zündschlosses und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in die Stellung „“ (Ein). Wenn sich das Motorrad im Leerlauf befindet, leuchtet die Kontrollleuchte der Leerlaufstellung auf.

Gefahr:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Leerlauf einlegen, den Gashebel in die Ausgangsposition zurückstellen und den Kupplungshebel festhalten, bevor Sie den Motor starten. Andernfalls läuft das Motorrad bei eingelegtem Gang beim Anlassen des Motors vorwärts.

Hinweis:

Beim Anlassen müssen Sie den Kupplungshebel festhalten oder den Motor im Leerlauf laufen lassen. Vergessen Sie nicht, den Seitenständer hochzuklappen.

Hinweis:

Wenn sich das Motorrad überschlägt, schaltet der Überschlagsensor den Strom ab und unterbricht die Kraftstoffzufuhr, um das Motorrad abzuwürgen. Um das Motorrad wieder zu starten, müssen Sie den Zündschalter ausschalten und eine Minute später den Zündschalter einschalten und den Motor starten.

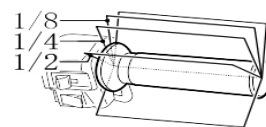
Unter kalten Motorbedingungen

- (1) Klappen Sie den Seitenständer hoch.
- (2) Drehen Sie den Gashebelgriff in die Leerlaufposition (stellen Sie den Gashebel ab).
- (3) Drücken Sie den elektrischen Startknopf, um den Motor zu starten.
- (4) Lassen Sie den Motor nach dem Anlassen weiterlaufen, bis er vollständig warmgelaufen ist.

Hinweis:

Je kälter das Wetter ist, desto länger dauert es, bis der Motor warmgelaufen ist. Wenn Sie fahren, nachdem der Motor vollständig aufgewärmt ist, kann dies den Verschleiß des Motors verringern.

Wenn es schwierig ist, den Motor bei kaltem Motor zu starten



Öffnen des Gashebelgriffs

- (1) Klappen Sie den Seitenständer hoch.

(2) Drücken Sie den elektrischen Startknopf (⚡), während Sie den Gasgriff 1/8 öffnen.

(3) Lassen Sie den Motor nach dem Anlassen weiterlaufen, bis er vollständig warmgelaufen ist.

Unter warmen Motorbedingungen

(1) Klappen Sie den Seitenständer hoch.

(2) Drehen Sie den Gashebelgriff in die Leerlaufposition (stellen Sie den Gashebel ab).

(3) Drücken Sie den elektrischen Startknopf (⚡), um den Motor zu starten.

Wenn es schwierig ist, den Motor bei warmem Motor zu starten

(1) Klappen Sie den Seitenständer hoch.

(2) Drücken Sie den elektrischen Startknopf (⚡), während Sie den Gasgriff 1/8 öffnen.

Gefahren:

- **Starten Sie den Motor nicht in einem schlecht belüfteten Bereich oder einem unbelüfteten Raum, da die Abgase giftig sind. Lassen Sie den Motor nicht unbeaufsichtigt laufen.**
- **Starten Sie das Motorrad nicht, wenn es zu wenig Kraftstoff oder Öl hat.**

Warnung:

Wenn das Motorrad nicht läuft, lassen Sie den Motor nicht mit zu hoher Drehzahl oder zu lange im Leerlauf laufen. Eine durch zu langen Leerlauf verursachte Überhitzung des Motors beschädigt die inneren Teile und führt zu einer Verfärbung von Auspuff und Auspufftopf.

Fahren mit dem Motorrad

Klappen Sie den Seitenständer hoch, betätigen Sie den Kupplungshebel und treten Sie auf den Schalthebel, um in den ersten Gang zu schalten. Drehen Sie den Gashebelgriff in die Beschleunigungsrichtung und lassen Sie den Kupplungshebel langsam los, um das Motorrad zu fahren. Um in einen höheren Gang zu schalten, müssen Sie allmählich Gas geben, das Gas loslassen, den Kupplungshebel ziehen und den Schalthebel anheben, um in einen höheren Gang zu schalten; lassen Sie dann den Kupplungshebel los und geben Sie allmählich Gas, um zu beschleunigen. Mit dieser Methode können Sie in den höchsten Gang schalten.

Gefahren:

- **Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motorrads, dass sich der Seitenständer in der obersten Position befindet, und halten Sie nicht in einer anderen Position an.**
- **Tragen Sie vor dem Fahren einen Helm, eine Schutzbrille und auffällige Kleidung.**
- **Fahren Sie nicht mit dem Motorrad, wenn Sie Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben.**
- **Fahren Sie langsamer, wenn die Straße rutschig oder die Sicht schlecht ist.**
- **Überhöhte Geschwindigkeit führt leicht zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu Unfällen. Fahren Sie das Motorrad mit der in den nationalen Vorschriften vorgeschriebenen Geschw. Wählen Sie die richtige Geschw. je nach Gelände, Sicht und Fahrumgebung. Fahren Sie ein Motorrad im Rahmen Ihrer Fähigkeiten. Kennen Sie die Grenzen Ihrer Fahrkünste und fahren Sie nicht über Ihre Fähigkeiten hinaus. Überschreiten Sie niemals die Geschwindigkeit.**
- **Es ist sehr gefährlich, das Motorrad nur mit einer Hand zu fahren. Halten Sie die Griffe mit beiden Händen fest und stellen Sie die Füße auf die Fußrasten. Lassen Sie unter keinen Umständen die Hände von den Griffen.**
- **Seitenwind tritt immer dann auf, wenn ein Tunnelausgang, ein Tal oder ein großes Fahrzeug von hinten überholt wird. Seien Sie vorsichtig, konzentrieren Sie sich und fahren Sie langsamer.**

Verwendung des Getriebes

Die Verwendung des Getriebes ermöglicht einen gleichmäßigen Betrieb des Motors innerhalb des normalen Drehzahlbereichs. Das Übersetzungsverhältnis wird sorgfältig ausgewählt, um den Motoreigenschaften zu entsprechen. Der Fahrer muss den am besten geeigneten Gang entsprechend den Fahrbedingungen wählen und darf den Motor niemals mit hoher Drehzahl in einem niedrigen Gang laufen lassen. Die Geschwindigkeit darf zu keiner Zeit durch halbes Festziehen der Kupplung kontrolliert werden. Verringern Sie vor dem Schalten in einen niedrigeren Gang die Motorradgeschwindigkeit oder erhöhen Sie die Motordrehzahl; und erhöhen Sie vor dem Schalten in einen höheren Gang die Motorradgeschwindigkeit oder verringern Sie die Motordrehzahl.

Gefahr:

- **Herunterschalten bei sehr hoher Motordrehzahl führt zum Abbremsen des Hinterrads und kann zu Unfällen führen.**
- **Herunterschalten beim Abbiegen führt zum Abbremsen des Hinterrads und damit zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad. Verringern Sie die Geschwindigkeit des Motorrads und schalten Sie herunter, bevor Sie in eine Kurve fahren.**

Warnungen:

Lassen Sie den Motor in keinem Gang überdrehen.
Es ist verboten, in einem beliebigen Gang im Leerlauf zu fahren oder die Kupplung selbst einzulegen.
Das Überlaufen des Motors führt zu Schäden am Motor.


Bergauffahrten

- Beim Bergauffahren wird das Motorrad aufgrund mangelnder Leistung langsamer. Der Benutzer muss herunterschalten, um den Motor im normalen Leistungsbereich laufen zu lassen. In einem solchen Fall muss der Benutzer schnell schalten, um ein zu starkes Abbremsen des Motorrads zu vermeiden.
- Beim Bergabfahren kann der Benutzer die Motorbremse benutzen, indem er in einen niedrigeren Gang schaltet, um das Bremsen zu unterstützen. Wenn die Bremse ständig betätigt wird, überhitzt sie, wodurch die Bremsleistung verringert wird.
- Bitte denken Sie daran, den Motor nicht überlaufen zu lassen, da sonst die inneren Teile des Motors leicht beschädigt werden können.

Warnung:

Schalten Sie nicht die Zündung oder den Motorstoppschalter aus, um einen Abhang hinunterzufahren.

Bremsen und Parken

- (1) Lassen Sie den Gasgriff los, um den Gashebel vollständig zurückkehren zu lassen.
- (2) Betätigen Sie zum Bremsen den vorderen Bremshebel und das hintere Bremspedal.
- (3) Schalten Sie in einen niedrigeren Gang, wenn die Geschwindigkeit niedrig genug ist, und reduzieren Sie die Geschwindigkeit des Motorrads.
- (4) Halten Sie den Kupplungshebel fest (kuppeln Sie aus), lassen Sie das Motorrad im Leerlauf laufen und halten Sie es dann ganz an. Die Leerlaufanzeige am Armaturenbrett leuchtet auf, nachdem das Motorrad in den Leerlauf geschaltet wurde.
- (5) Wenn Sie das Motorrad mit dem Seitenständer an einer leichten Steigung abstellen möchten, schalten Sie in einen niedrigen Gang und versuchen Sie, das Motorrad in Richtung bergauf abzustellen, um ein Umkippen durch die Drehung des Seitenständers zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem erneuten Anfahren wieder in den Leerlauf schalten.
- (6) Drehen Sie den Zündschalter in die Stellung „“ (Aus), um den Motor abzustellen.
- (7) Verriegeln Sie das Lenkradschloss, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- (8) Ziehen Sie den Schlüssel ab.

Gefahren:

- **Der Bremsweg verlängert sich entsprechend, wenn die Geschwindigkeit des Motorrads zu hoch ist. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug oder Objekt groß genug ist, um das Motorrad abzubremsen, da es sonst zu Auffahrunfällen kommen kann.**
- **Es ist gefährlich, nur die Vorder- oder Hinterradbremse zu betätigen, da dies zum Schleudern und zum Verlust der Kontrolle führen kann. Betätigen Sie das Bremssystem auf glatten Straßen und in Kurven vorsichtig und sanft. Eine Vollbremsung auf unebener oder rutschiger Fahrbahn kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen.**
- **Eine Vollbremsung beim Abbiegen kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen. Bremsen Sie vor dem Abbiegen und reduzieren Sie die Geschwindigkeit des Motorrads.**
- **Der Auspufftopf ist heiß, wenn der Motor läuft oder gerade abgestellt wurde. Berühren Sie den Auspuff nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.**

Warnung:

Wenn Sie nur mit der Hinterradbremse bremsen, verschleißt das Bremssystem schneller und der Bremsweg verlängert sich.

Hinweis:

Wenn eine andere Diebstahlsicherung verwendet wird, wie z. B. ein Bügelschloss, ein Bremsscheibenschloss und ein Kettenschloss, um Diebstahl zu verhindern, muss die Diebstahlsicherung vor dem Fahren entfernt werden.

Antiblockiersystem (ABS)

Eine Einführung in das ABS-System

Wenn der Fahrer mehr Bremsdruck ausübt als die maximal übertragbare Kraft, blockiert das Rad und verliert die Stabilität auf der Straße, was zu einem Überschlag führen kann. Bevor dies geschieht, greift das ABS ein und passt den Bremsdruck an die maximal übertragbare Kraft an, so dass sich die Räder weiterdrehen, ohne zu blockieren, und die Fahrstabilität nicht durch die Straßenverhältnisse beeinträchtigt wird.

Anheben des Hinterrads

Auf Straßen mit hoher Traktion nimmt die Bremskraft zu, der Schwellenwert für das Blockieren der Vorderräder wird sehr langsam oder gar nicht erreicht, und das ABS verzögert die Bremsenstellung entsprechend oder greift gar nicht ein. In diesem Fall kann das Hinterrad anheben, was zu einem Überschlag führen kann.

Hinweise:

Das ABS verkürzt den Bremsweg nicht und kann in einigen Fällen zu längeren Bremswegen beim Anhalten führen.

Es ist normal, dass der Bremshebel und das Bremspedal beim Bremsen leicht nachfedern können.

Bitte verwenden Sie die empfohlenen Vorder-/Hinterreifen und Kettenräder, um eine korrekte Funktion des ABS zu gewährleisten.

Warnung

Starkes Bremsen hebt das Hinterrad vom Boden ab.

Überschlag:

Bitte beachten Sie, dass das ABS ein Anheben des Hinterrads bei starkem Bremsen nicht immer verhindert.

Besondere Bedingungen

Um die Tendenz zum Blockieren der Räder zu erkennen, wird die Geschwindigkeit von Vorder- und Hinterrad verglichen. Wird über einen längeren Zeitraum ein unplausibler Wert festgestellt, wird die ABS-Funktion aus Sicherheitsgründen abgeschaltet und eine ABS-Störung angezeigt. Voraussetzung für die Ausgabe der Störung ist, dass die Eigendiagnose abgeschlossen ist.

Neben den vom ABS erkannten Problemen können auch abnormale Fahrbedingungen zu einer Fehleranzeige führen.

Abnormale Fahrbedingungen

- Das Hinterrad dreht durch, wenn die Vorderradbremse bis zum Anschlag betätigt wird. (Allgemein bekannt als: brennender Reifen)
- Das Hinterrad rutscht über einen längeren Zeitraum auf einer glatten Fahrbahn, vor allem, wenn die Motorbremsung verzögert wird, zum Beispiel.

Wenn durch anormale Fahrbedingungen eine Störung auftritt, kann die Funktion durch Aus- und Einschalten des Zündschlösses wieder aktiviert werden.

Hinweis:

Um einen optimalen Wartungszustand des ABS zu gewährleisten, halten Sie bitte die vorgeschriebenen Wartungs- und Inspektionsintervalle ein.

Inspektion und Wartung

Wartungsplan	36
Werkzeugsatz	38
Kurzanleitung für den Aus- und Einbau des Kraftstofftanks	38
Schmierstellen	40
Batterie	40
Luftfilter	42
Zündkerze	44
Motoröl	47
Ölfilter	47
Freies Spiel des Kupplungshebels	49
Drosselklappe	49
Spiel der Drosselklappe	49
Leerlaufdrehzahl	49
System zur Kontrolle der Verdunstungsemissionen	49
Kühflüssigkeit	50
Kraftstoffleitung	51
Antriebskette	51
Bremssystem	53
Reifen	57
Sicherungen	59

Inspektion und Wartung

Wartungsplan

Die nachstehende Tabelle zeigt die bei jeder regelmäßigen Wartung durchzuführenden Inspektionen. Das Wartungsintervall richtet sich nach der Anzahl der Monate oder der gefahrenen Kilometer, je nachdem, was früher eintritt. Jede Wartung sollte gemäß den in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Punkten durchgeführt werden.

Wenn Ihr Motorrad unter harten Bedingungen eingesetzt wurde, d.h. im Dauerbetrieb mit großer Drosselklappenöffnung oder im Sandsturm, müssen spezielle Wartungsarbeiten durchgeführt werden, um die Zuverlässigkeit des Motorrads zu erhalten. Die Reparaturwerkstatt kann Sie dazu beraten. Insbesondere für Schlüsselkomponenten wie Lenkung, Stoßdämpfer und Räder sind spezielle Technik und sorgfältige Wartung erforderlich. Im Interesse der Sicherheit sollten Sie sich an eine qualifizierte Werkstatt wenden.

Gefahren:

- **Die Wartung eines neuen Motorrads muss nach den ersten 1.000 km durchgeführt werden, damit Ihr Motorrad immer zuverlässig funktioniert und eine hervorragende Leistung erbringt.**
- **Der Auspufftopf ist heiß, wenn der Motor läuft oder gerade abgestellt wurde. Bitte berühren Sie den Auspuff nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.**
- **Unschlagmäßige Wartung oder nach der Wartung auftretende Probleme können zu Unfällen führen. Um Ihr Motorrad in einem guten Zustand zu halten, müssen die mit „*“ gekennzeichneten Punkte von den qualifizierten Werkstätten unseres Unternehmens durchgeführt werden. Wenn Sie Erfahrung mit der Wartung von Maschinen haben, können Sie die nicht mit „*“ gekennzeichneten Punkte anhand der Angaben in diesem Abschnitt selbst durchführen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie die Aufgabe bewältigen können, lassen Sie die Wartung bitte von Ihrer Werkstatt durchführen.**
- **Die Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid, das gefährlich und kaum wahrnehmbar ist, da es farb- und geruchlos ist. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Starten oder betreiben Sie den Motor nicht in einem Zimmer, einem kleinen Raum oder an schlecht belüfteten Orten.**

Warnungen:

Prüfen Sie ernsthaft, ob die regelmäßige Wartung sorgfältig und in strikter Übereinstimmung mit den Anweisungen durchgeführt wird.

Die Wartung nach den ersten 1.000 km muss nach der in diesem Abschnitt beschriebenen Methode durchgeführt werden. Achten Sie besonders auf die mit „Gefahr“ und „Warnung“ gekennzeichneten Inhalte in diesem Abschnitt.

Der Austausch mit ungeeigneten Teilen beschleunigt den Verschleiß und verkürzt die Lebensdauer des Motorrads. Verwenden Sie beim Austausch von Teilen für Ihr Motorrad nur Originalteile unseres Unternehmens.

Hinweis:

Die bei der Wartung anfallenden Abfälle, wie z. B. Reinigungsmittel, Altöl usw., müssen ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.

Hinweis:

Die Wartungstabelle gibt die erforderliche Mindestwartung an. Wenn Ihr Motorrad häufig unter rauen Bedingungen eingesetzt wird, müssen mehr Wartungsarbeiten durchgeführt werden als in der Tabelle angegeben. Wenn Sie Fragen zum Wartungszyklus haben, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Werkstatt unseres Unternehmens.

Regelmäßiger Wartungsplan

Inspektionspunkte Inspektionszyklus	km	Ersten 1.000	5.000	10.000	15.000
	Monate	Ersten 3	15	30	45
Luftfilter (Filtereinsatz)		–	Überprüfen	Überprüfen	Ersetzen
* Schrauben und Muttern des Auspuffs		Festziehen	–	Festziehen	–
* Ventilspiel (Kontrolle im kalten Zustand) Einlass 0,15±0,03mm/Auslass 0,25±0,03mm		Alle 25.000 km prüfen			
Zündkerze		–	–	Ersetzen	–
Motoröl		Ersetzen	Ersetzen	Ersetzen	Ersetzen
Ölfiltereinsatz		Ersetzen	–	Ersetzen	–
Freies Spiel des Kupplungshebels		Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
* Drosselklappengehäuse		Überprüfen	–	Überprüfen	–
Speil Gaszug		Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
Leerlaufdrehzahl		Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
Abgasreinigungssystem für Verdunstung		–	–	Überprüfen	–
* Kühlmittel		Alle 10.000 km oder alle 24 Monate ersetzen			
Gummischlauch des Kühlers		–	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
Kraftstoffleitung		–	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
Antriebskette		Alle 600 km prüfen, reinigen und schmieren Dichtheit alle 1.000 km kontrollieren			
* Bremse		Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
* Flüssigkeitsschlauch der Bremse		–	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
		Alle 4 Jahre ersetzen			
Bremsflüssigkeit		–	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
		Alle 2 Jahre ersetzen			
Reifen		–	Überprüfen	Überprüfen	Überprüfen
* Lenkmechanismus		Überprüfen	–	Überprüfen	–
* Vorderradgabel		–	–	Überprüfen	–
* Stoßdämpfer hinten		–	–	Überprüfen	–
* Befestigungsschrauben und -muttern der Motorradkarosserie und des Motors		Festziehen	Festziehen	Festziehen	

Hinweis:

Während der Inspektion gemäß den in der Tabelle aufgeführten Punkten sind bei Bedarf weitere Reinigungs-, Schmier-, Einstell- oder Austauscharbeiten durchzuführen.

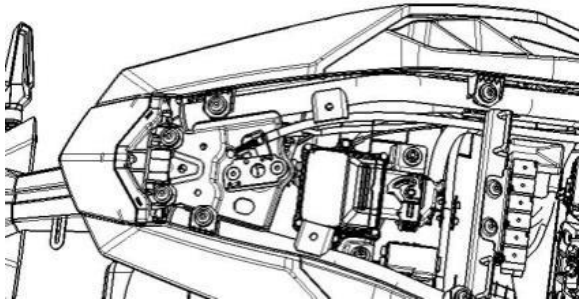
Hinweis:

Bei Motorrädern, die über einen längeren Zeitraum unter schwierigen Straßenbedingungen oder bei hoher Leistung betrieben werden, muss die Inspektionshäufigkeit erhöht werden.

Hinweis:

Die in der Tabelle mit „*“ gekennzeichneten Arbeiten müssen von einer qualifizierten Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

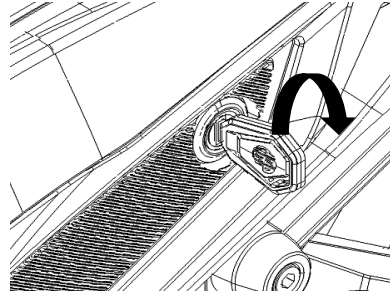
Werkzeugkasten



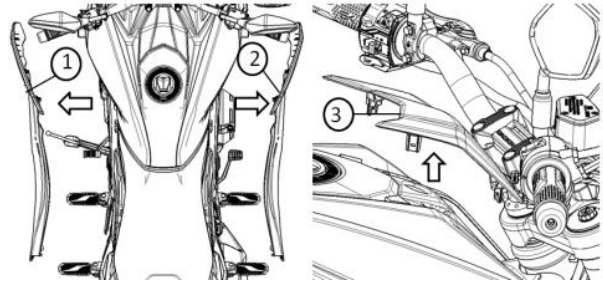
Der Werkzeugkasten befindet sich unter dem Sitz. Sie können ihn einsehen, indem Sie den Sitz entriegeln und herausnehmen. Sie können den Werkzeugsatz herausnehmen, indem Sie den Befestigungsgurt lösen.

Kurzanleitung für den Aus- und Einbau des Kraftstofftanks

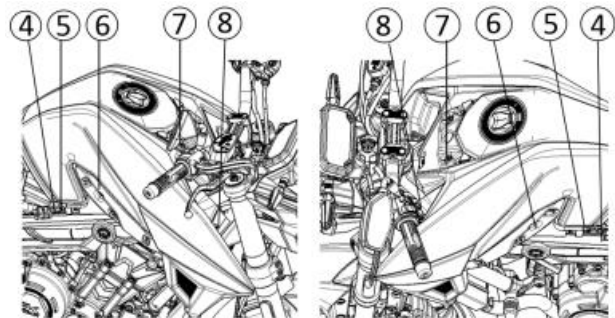
1. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer ab und entriegeln Sie den Sitz, um ihn auszubauen.



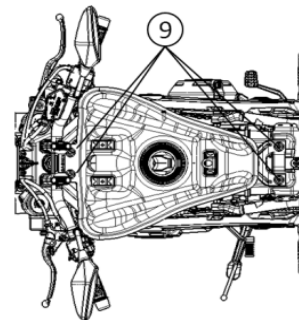
2. Entfernen Sie die linke ① und rechte ② Abdeckung von beiden Seiten und die obere Abdeckung ③ des Schutzblechs des Kraftstofftanks.



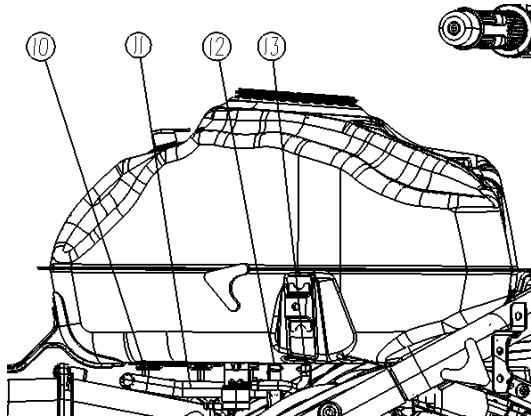
3. Entfernen Sie den Tankschutz vom Kraftstofftank, nachdem Sie die 10 Befestigungsschrauben ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ des Tankschutzes entfernt haben.



4. 4 Befestigungsschrauben ⑨ des Kraftstofftanks entfernen



5. Den Stecker ⑩ der Kraftstoffpumpe abziehen. Lösen Sie die Fixierung und entfernen Sie die Kraftstoffleitung ⑪. Entfernen Sie den Ablassschlauch ⑫, das Entlüftungsrohr ⑬ und das Absperrventil.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ausläuft, wenn Sie die Kraftstoffleitung entfernen.

6. Entfernen Sie den Kraftstofftank.

- Der Kraftstofftank ist während des Ausbaus instabil. Es wird empfohlen, dass 2 Personen beim Entfernen des Kraftstofftanks zusammenarbeiten.
- Ziehen Sie den Kraftstofftank nicht zu stark und biegen Sie die Kraftstoffleitung nicht, um ein Abknicken der Kraftstoffleitung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, das Ende der Kraftstoffleitung nicht zu beschädigen, wenn Sie den Kraftstofftank ausbauen oder einsetzen.

Gefahr:

- **Der aus der Kraftstoffleitung austretende Kraftstoff kann einen Brand verursachen. Schalten Sie den Motor ab, bevor Sie die Kraftstoffleitung abziehen. Halten Sie sich von Feuer, Funken und Wärmequellen fern. Rauchen Sie nicht. Fangen Sie den Kraftstoff in einem Behälter auf und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.**

Einbau des Kraftstofftanks

Bauen Sie den Kraftstofftank wie oben beschrieben in umgekehrter Reihenfolge ein.

Bringen Sie den Kraftstofftank in die richtige Position.

Schließen Sie das Rohr richtig an.

Lassen Sie das Ende der Schlauchklemme nach außen zeigen, wenn Sie den Saugschlauch anschließen.

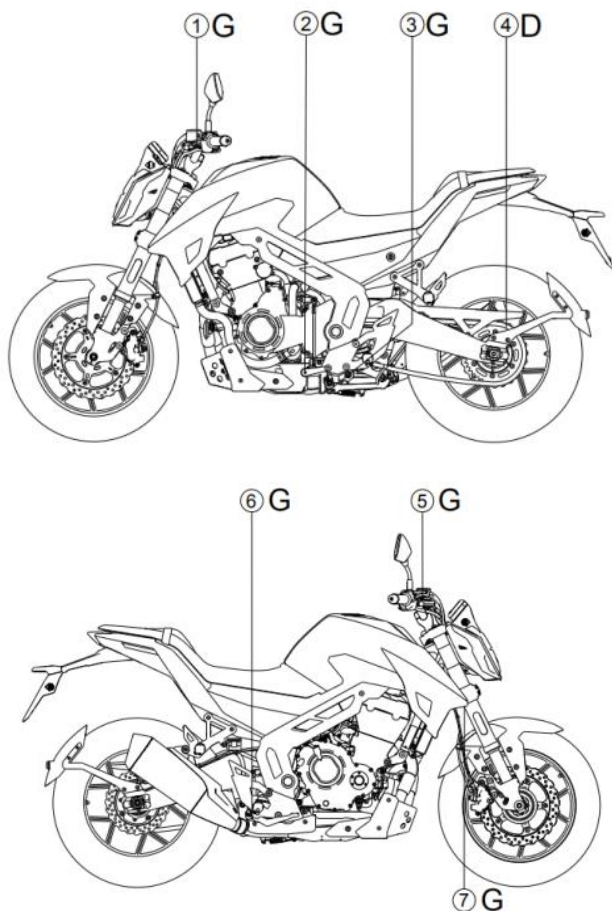
Verhindern Sie beim Einbau der Kraftstoffleitung, dass Fremdkörper in die Kraftstoffleitung gelangen.

Schmierstellen

Um ein sicheres Fahren zu gewährleisten, sollten die Funktionsteile gut geschmiert sein, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten und die Lebensdauer zu verlängern. Das Motorrad muss geschmiert werden, nachdem es unter rauen Bedingungen benutzt, im Regen gestanden oder gewaschen wurde. Die Schmierstellen sind wie folgt.

Warnung:

Das Schmieren des Schalters beschädigt diesen. Schmieren Sie den Schalter nicht mit Schmierfett oder Schmieröl.



DKettenöl

GSchmierfett

①Welle des Kupplungshebels

②Seitenständerstange und Federspannung

③Schalthebelwelle und Fußrastenstange

④Antriebskette

⑤Bremshebelwelle

⑥Bremspedalwelle und Fußrastenstange

⑦Lenkwellenlager

Batterie

Die Batterie ist vollständig versiegelt und muss nicht regelmäßig auf den Füllstand und das spezifische Gewicht des Elektrolyts überprüft werden. Die Ladeleistung muss jedoch regelmäßig überprüft werden. Der Ladevorgang muss mit einem spannungs- und strombegrenzenden Ladegerät durchgeführt werden, das die Ladespannung auf $14\pm 1V$ und den Strom auf höchstens $0,3C$ begrenzt (C steht für eine 10-Stunden-Nennkapazität, z. B. sollte der Strom bei einer 8Ah-Batterie nicht mehr als 2,4A betragen).

Gefahr:

- Die Batteriepole und die zugehörigen Komponenten enthalten Blei oder Bleiverbindungen, die Ihre Gesundheit schädigen können, wenn sie in den Blutkreislauf gelangen. Bitte waschen Sie sich nach dem Umgang mit bleihaltigen Teilen die Hände. Die Schwefelsäure in der Batterie kann die Augen verletzen und die Haut verbrennen. Bitte tragen Sie eine Schutzbrille und Handschuhe. Wenn Sie sich durch Schwefelsäure verletzt haben, spülen Sie mit reichlich sauberem Wasser nach und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Halten Sie Kinder von der Batterie fern.

Hinweis:

Bitte entsorgen Sie die Altbatterie und den Elektrolyt ordnungsgemäß, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.

Es wird empfohlen, die Altbatterie und den Elektrolyt dem örtlichen Recyclingzentrum zuzuführen. Werfen Sie sie nicht in eine Mülltonne oder direkt auf den Grund.

Hinweis:

Überprüfen Sie die Batterie regelmäßig und laden Sie die Batterie auf, wenn die Spannung unter 11,5 V liegt.

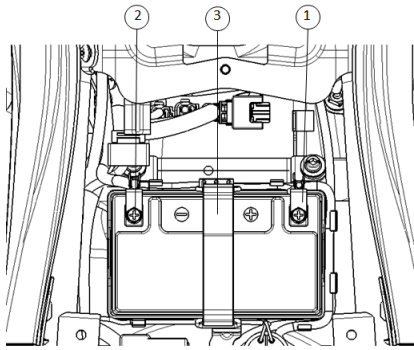
Hinweis:

Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer der Batterie. Überladen Sie sie nicht.

Herausnehmen der Batterie

Gehen Sie wie folgt vor, um die Batterie auszubauen:

1. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer ab.
2. Entriegeln Sie den Sitz, um ihn auszubauen.



3. Entfernen Sie die Schutzkappe, um den Minuspol (-)② abzuklemmen.
4. Entfernen Sie die Schutzkappe, um den Pluspol (+)① abzuklemmen.
5. Entfernen Sie den Befestigungsgurt ③.
6. Entfernen Sie die Batterie.

Einsetzen der Batterie:

1. Bauen Sie die Batterie in umgekehrter Reihenfolge ein wie oben beschrieben.
2. Schließen Sie die Batteriepole richtig an.

Gefahr:

• **Die Batterie enthält giftige Substanzen, wie z. B. Schwefelsäure und Blei, die den menschlichen Körper schädigen und die Umwelt verschmutzen können. Die verbrauchte Batterie muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen entsorgt oder wiederverwertet werden, anstatt wie gewöhnlicher Hausmüll entsorgt zu werden. Beschädigen Sie die Batterie nicht, wenn Sie sie herausnehmen, sonst kann die ausgelaufene Schwefelsäure den menschlichen Körper schädigen.**

Warnung:

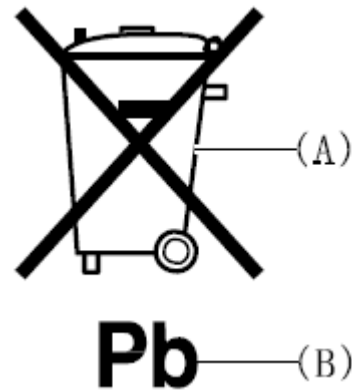
Schließen Sie beim Anschließen der Batterie zuerst das rote Kabel an den Pluspol und dann das schwarze Kabel an den Minuspol an. Ein verkehrter Anschluss führt zur Beschädigung der elektrischen Teile.

Hinweis:

Bitte wählen Sie eine wartungsfreie Batterie desselben Modells, wenn Sie die Batterie austauschen.

Hinweis:

Die Batterie sollte alle 3 Monate aufgeladen werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.



Das Symbol (A) auf der Batterie bedeutet, dass die verbrauchte Batterie getrennt vom normalen Hausmüll gesammelt werden muss.

Die Altbatterie muss ordnungsgemäß entsorgt oder verwertet werden, da sie sonst negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit hat. Das Recycling von Materialien kann die natürlichen Ressourcen schützen. Bei Fragen zur korrekten Entsorgung und zum Recycling von Altbatterien wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Luftfilter

Der Luftfilter befindet sich unter dem Kraftstofftank. Wenn der Luftfilter durch Staub verstopft ist, erhöht sich der Ansaugwiderstand, was zu einer Verringerung der Ausgangsleistung und einem höheren Kraftstoffverbrauch führt. Wenn das Motorrad in einer staubigen Umgebung betrieben wird, muss das Luftfilterelement häufiger gereinigt oder ausgetauscht werden. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter anhand der folgenden Schritte.

Warnungen:

Wenn das Motorrad in einer staubigen Umgebung betrieben wird, muss das Luftfilterelement häufiger gereinigt oder ausgetauscht werden.

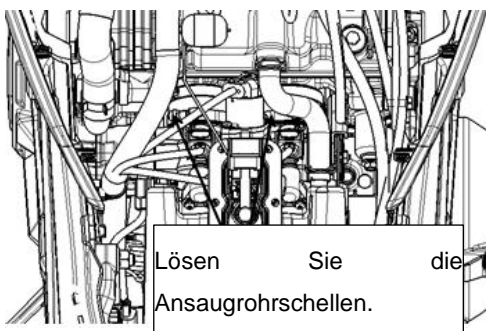
Es ist sehr gefährlich, den Motor ohne Luftfilter zu betreiben. Wenn das Element im Luftfilter nicht blockiert ist, wird die Motorflamme vom Motor in die Ansaugkammer des Luftfilters zurückbrennen. Schmutz kann in den Motor gelangen und ihn beschädigen. Lassen Sie den Motor nicht ohne Luftfilter laufen.

Hinweis:

Wenn das Motorrad häufig in einer schmutzigen, nassen und schlammigen Umgebung ohne regelmäßige Inspektion verwendet wird, wird das Motorrad beschädigt. Unter solchen Umständen wird der Luftfilter verstopft, was zu Schäden am Motor führt. Überprüfen Sie den Luftfilter nach Fahrten in rauen Umgebungen und reinigen oder ersetzen Sie ihn bei Bedarf. Wenn Wasser in den Luftfilter eindringt, muss er sofort gereinigt werden.

1. Entfernen Sie den Kraftstofftank wie im Abschnitt „Ausbau des Kraftstofftanks“ beschrieben.

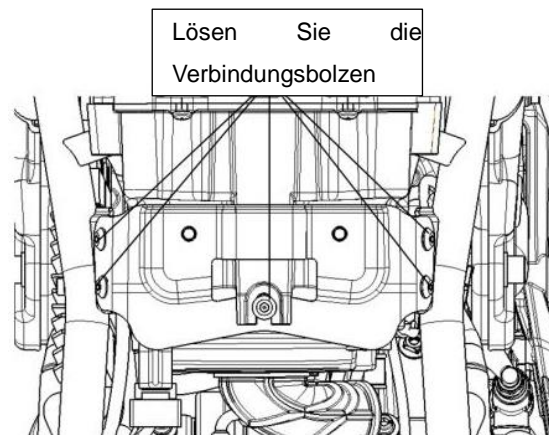
2. Entfernen Sie die untere Wärmedämmungsdichtung vom Kraftstofftank und lösen Sie die Ansaugrohrschellen.



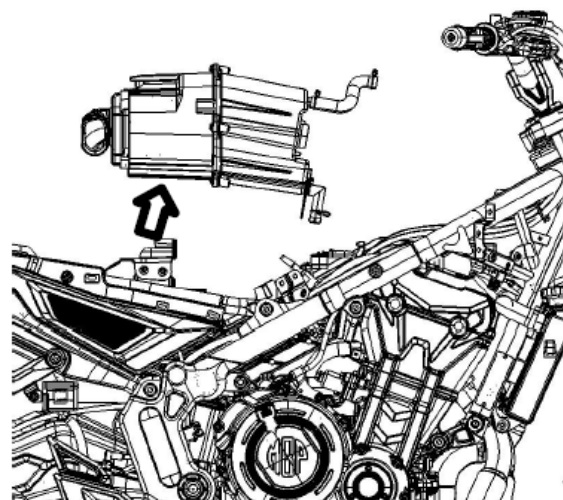
3. Trennen Sie die Anschlüsse und Entlüftungsrohre ab.



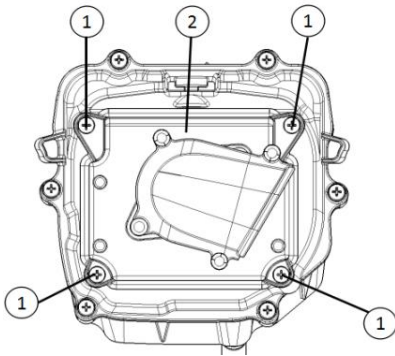
4. Entfernen Sie die Befestigungsplatte des Kraftstofftanks.



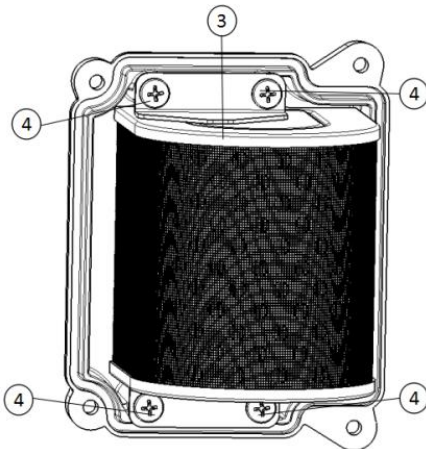
5. Den Luftfilter und das Pumpengehäuse abnehmen



6. Entfernen Sie die 4 Schrauben ①, um den Luftfilterdeckel ② abzunehmen.



7. Entfernen Sie die 4 Schrauben ④, um den Luftfiltereinsatz abzunehmen.



8. Reinigen Sie den Luftfiltereinsatz vorsichtig mit Druckluft (bei einem Druck von weniger als 0,2 kPa und einem Abstand von 0,3 m).

Hinweis:

Die Luft wird immer von der Seite des Filterelements mit Metallgitter eingeblasen. Wenn die Luft von der anderen Seite eingeblasen wird, verbleibt der Staub im Spalt des Filterelements und verhindert den Luftdurchlass.

Warnung:

Durch einen defekten Luftfilter kann Schmutz in den Motor gelangen, was zu Motorschäden führen kann. Wenn das Filterelement gebrochen ist, ersetzen Sie es bitte durch ein neues Filterelement. Prüfen Sie beim Reinigen des Luftfilters, ob das Filterelement defekt ist.

9. Bauen Sie das gereinigte Filterelement oder ein neues in umgekehrter Reihenfolge ein. Vergewissern Sie sich, dass der Filtereinsatz in der richtigen Position eingebaut und ordnungsgemäß abgedichtet ist.

Warnung:

Wenn der Luftfiltereinsatz nicht korrekt eingebaut ist, kann Staub den Filtereinsatz umgehen und in den Motor gelangen, was zu Motorschäden führen kann. Stellen Sie sicher, dass der Filtereinsatz in der richtigen Position eingebaut ist.

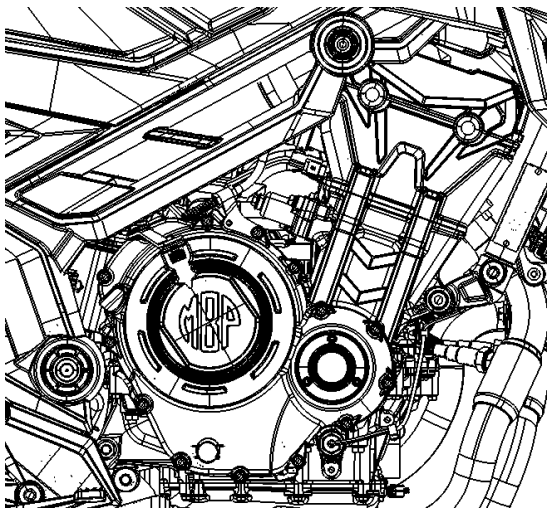
Warnung:

Wenn das Motorrad in staubigen Umgebungen eingesetzt wird, muss das Wartungsintervall für die Überprüfung und den Austausch des Filterelements verkürzt werden. Wenn Sie eine Verstopfung, eine Beschädigung oder ein Austreten von Staub aus dem Filterelement, eine offensichtliche Verringerung der Motorleistung, einen erhöhten Kraftstoffverbrauch oder ähnliche Umstände feststellen, tauschen Sie das Filterelement bitte sofort aus und warten Sie damit nicht bis zur geplanten Wartung. Wird der Motor ohne Filtereinsatz gestartet, erhöht sich der Motorverschleiß. Bitte überprüfen Sie das Filterelement regelmäßig, da dieses Bauteil immer die Lebensdauer des Motors beeinflusst.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass beim Waschen des Motorrads kein Wasser in den Luftfilter gelangt.

Ablassrohr



Nehmen Sie das Ablassrohr ab, um bei der regelmäßigen Wartung die Kraftstoffreste im Inneren abzulassen.

Hinweis:

Die Inspektionshäufigkeit ist bei hoher Luftfeuchtigkeit entsprechend zu erhöhen.

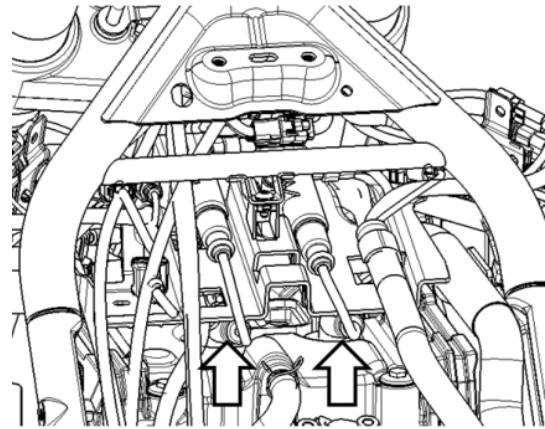
Hinweis:

Achten Sie darauf, das Ablassrohr nach dem Betrieb wieder zu montieren.

Zündkerze

Ausbauen der Zündkerze

Gehen Sie wie folgt vor, um die Zündkerze auszubauen:

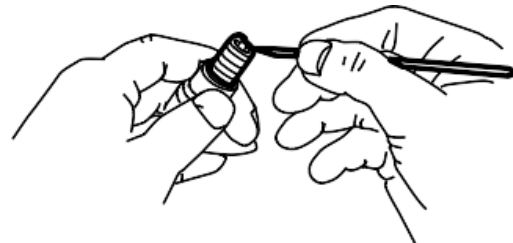


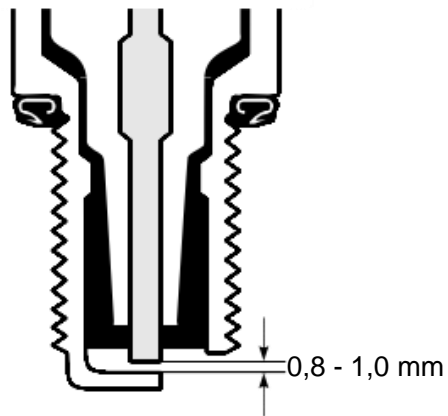
1. Entfernen Sie die Zündkerzenkappen.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.

Warnung:

Durch die Befestigungsöffnung der Zündkerze kann Schmutz in den Motor eindringen und den Motor beschädigen. Decken Sie nach dem Ausbau der Zündkerze die Montageöffnung der Zündkerze ab.

Inspektion der Zündkerze





Reinigen Sie den Kohlenstoffbelag auf der Zündkerze mit einem harten Eisendraht oder einer Stahlnadel, prüfen Sie dann den Elektrodenabstand der Zündkerze mit einer Fühlerlehre und stellen Sie den Elektrodenabstand auf 0,8 - 1,0 mm ein.

Auswechseln der Zündkerze

Warnung:

Der Wärmewertbereich einer ungeeigneten Zündkerze ist für den laufenden Motor nicht geeignet. Dies führt zu Schäden am Motor, die nicht reklamiert werden können. Bitte verwenden Sie die Zündkerze für das unten angegebene Modell.

Die Zündkerze muss gemäß dem regelmäßigen Wartungsplan ausgetauscht werden. Der Aus- und Einbau der Zündkerze muss vom Fachhändler vorgenommen werden.

Modell der Zündkerze:

CPR8EA (NGK)

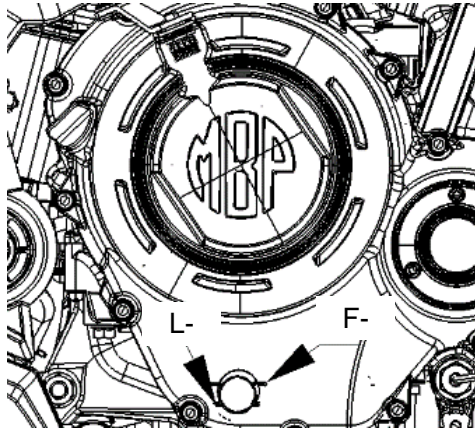
Zündkerzenabstand: 0,8 - 1,0 mm

Anzugsdrehmoment: 12Nm

Motoröl

Die Auswahl eines hochwertigen Öls und der regelmäßige Wechsel des Motoröls sind für die Lebensdauer des Motors sehr wichtig. Die tägliche Kontrolle des Ölstands und der regelmäßige Ölwechsel sind zwei wichtige Aufgaben, die im Wartungsplan durchgeführt werden müssen.

Kontrolle des Ölstands



Gehen Sie wie folgt vor, um den Ölstand des Motors zu überprüfen.

1. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer auf einer ebenen Fläche ab.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn 3 Minuten lang laufen.
3. Schalten Sie den Motor ab und warten Sie 3 Minuten lang.
4. Klappen Sie den Seitenständer hoch, halten Sie das Motorrad im Gleichgewicht und prüfen Sie dann den Motorölstand durch das Ölstandskontrollfenster auf der rechten Seite des Motors. Der Ölstand muss zwischen der Linie „F“ und der Linie „L“ liegen.

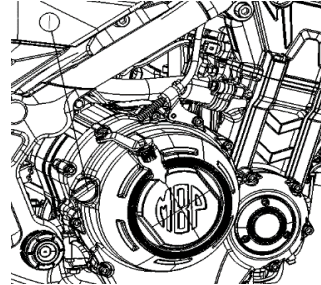
Warnung:

Das Betreiben des Motors mit zu viel oder zu wenig Motoröl führt zu Motorschäden. Stellen Sie das Motorrad auf einem ebenen Untergrund ab. Prüfen Sie den Ölstand durch das Ölstandskontrollfenster. Der Ölstand muss oberhalb der „L“-Linie und unterhalb der „F“-Linie liegen.

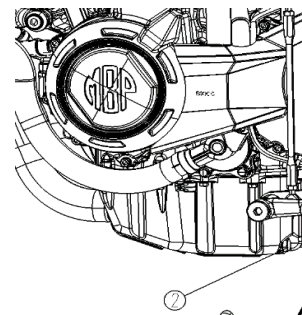
Ölwechsel

Tauschen Sie das Motoröl bei jedem Wartungszyklus aus. Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor, um das verbrauchte Öl gründlicher ablaufen zu lassen. Die Schritte sind wie folgt:

1. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer ab.



2. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube ①.



3. Stellen Sie eine Auffangwanne unter die Ablassschraube ②.
4. Entfernen Sie die Ablassschraube und lassen Sie das Altöl ab.

Gefahren:

- **Das Motoröl und das Auspuffrohr des Auspufftopfes können Verbrennungen verursachen. Warten Sie vor dem Ablassen des Altöls, bis die Ablassschraube und das Auspuffrohr abgekühlt sind.**
- **Kinder und Haustiere können geschädigt werden, wenn sie das Öl versehentlich trinken. Zur Erinnerung: Langfristige Exposition gegenüber Motoröl kann zu Hautkrebs führen. Kurzfristiger Kontakt mit Motoröl kann die Haut reizen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Motoröl fern. Tragen Sie beim Auswechseln des Motoröls bitte langärmelige Kleidung und Schutzhandschuhe (z. B. Waschhandschuhe), um Hautreizungen zu vermeiden. Wenn die Haut mit Motoröl in Berührung kommt, waschen Sie sie bitte gründlich mit Wasser und Seife. Waschen Sie die mit Motoröl verschmutzte Kleidung und den Lappen. Recyceln und entsorgen Sie das gebrauchte Motoröl ordnungsgemäß.**

Hinweis:

Recyceln und entsorgen Sie das gebrauchte Motoröl ordnungsgemäß.

5. Setzen Sie die Ablassschraube ② und die Unterlegscheibe wieder ein. Ziehen Sie die Ablassschraube ② mit einem Schraubenschlüssel an (Anzugsmoment 30N-m).

6. Füllen Sie etwa 2,6±1L neues SAE 10W-40 API SL oder höherwertiges Motoröl für Motorräder über den Öleinfüllstutzen nach. (Wenn gleichzeitig das Motorölfilterelement ausgetauscht wird, müssen etwa 3 l Motoröl nachgefüllt werden).

Warnung:

Bitte prüfen Sie, ob der Ölstand nach dem Nachfüllen zwischen der oberen und unteren Markierung liegt.

7. Montieren Sie die Öleinfüllschraube ①.

8. Lassen Sie den Motor 3 Minuten lang bei verschiedenen Drehzahlen laufen. Prüfen Sie, ob während des Motorlaufs undichte Stellen an den wieder eingebauten Teilen auftreten.

9. Schalten Sie den Motor ab und warten Sie 3 Minuten lang. Prüfen Sie den Motorölstand durch das Ölstandskontrollfenster, während das Motorrad läuft. Wenn der Motorölstand unter der „L“-Linie liegt, füllen Sie neues Öl bis zur „F“-Linie ein. Prüfen Sie erneut, ob eine Leckage vorliegt.

Ölfiltereinsatz

Tauschen Sie das Motorölfilterelement bei jedem Wartungszyklus aus. Das Motorölfilterelement muss beim Ablassen des Motoröls gewechselt werden. Die Schritte sind wie folgt:

1. Lassen Sie das verbrauchte Motoröl gründlich ab, wie im Abschnitt „Ölwechsel“ beschrieben.

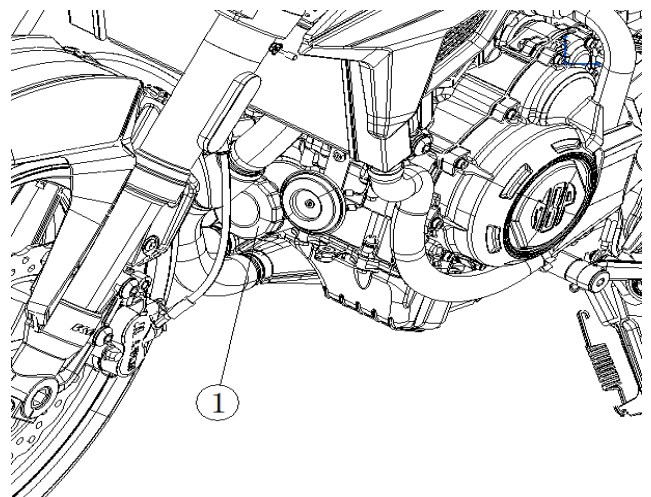
Gefahr:

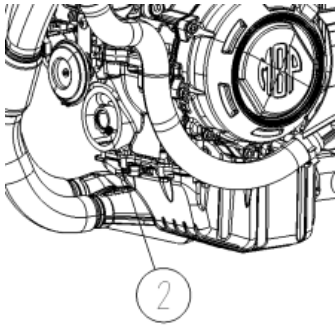
- **Kinder und Haustiere können geschädigt werden, wenn sie das Öl versehentlich trinken. Zur Erinnerung: Langfristige Exposition gegenüber Motoröl kann zu Hautkrebs führen. Kurzfristiger Kontakt mit Motoröl kann die Haut reizen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Motoröl und dem gebrauchten Ölfilterelement fern. Tragen Sie beim Auswechseln des Motoröls bitte langärmelige Kleidung und Schutzhandschuhe (z. B. Waschhandschuhe), um Hautreizungen zu vermeiden. Wenn die Haut mit Motoröl in Berührung kommt, waschen Sie sie bitte gründlich mit Wasser und Seife. Waschen Sie die mit Motoröl verschmutzte Kleidung und den Lappen. Recyceln und entsorgen Sie das gebrauchte Motoröl und das Ölfilterelement ordnungsgemäß.**

Hinweis:

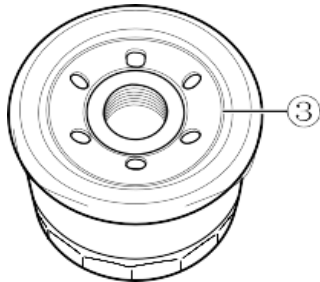
Recyceln und entsorgen Sie das gebrauchte Motoröl und das Ölfilterelement ordnungsgemäß.

2. Entfernen Sie den Ölfiltereinsatz durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn mit einem Spezialwerkzeug für den Deckel oder einem Spezialwerkzeug für den Riemen in geeigneter Größe.





3. Verwenden Sie einen Lappen, um die Montagefläche ② des Ölfilterelements am Motor abzuwischen.



4. Ein wenig neues Öl auf den Dichtungsring ③ des neuen Ölfilterelements auftragen.

Warnung:

Das Ersetzen durch ein falsches Ölfilterelement oder ein Ölfilterelement mit einem falschen Gewinde kann den Motor beschädigen. Es müssen die Originalteile unseres Unternehmens verwendet werden.

5. Drehen Sie das neue Ölfilterelement von Hand, bis der Dichtungsring des Ölfilterelements an der Montagefläche anliegt (Sie werden einen leichten Widerstand spüren).

Hinweise:

Es ist sehr wichtig, dass das Ölfilterelement korrekt eingebaut wird. Für die genaue Positionierung ist es wichtig, dass der Dichtungsring des Ölfilterelements an der Montagefläche anliegt.

Drehen Sie das Ölfilterelement um 2 Umdrehungen oder ziehen Sie es mit dem angegebenen Drehmoment fest.

6. Markieren Sie die Position des Ölfilterelements, wenn Sie es mit einem Spezialwerkzeug einbauen.

Drehen Sie das Ölfilterelement um 2 Umdrehungen oder ziehen Sie es mit dem angegebenen Drehmoment fest.

Das Drehmoment für den Einbau des Ölfilterelements:

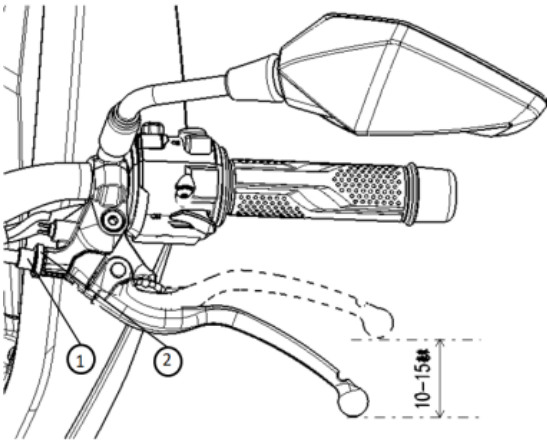
12Nm

7. Montieren Sie die Ablassschraube mit ihrer Unterlegscheibe und füllen Sie neues Motoröl gemäß dem Abschnitt „Ölwechsel“ ein. Setzen Sie die Öleinfüllschraube ein. Lassen Sie den Motor laufen, um zu prüfen, ob undichte Stellen vorhanden sind. Prüfen Sie den Ölstand nach dem Laufenlassen des Motors.

Hinweis:

Wenn das Spezialwerkzeug für den Ölfiltereinsatz benötigt wird, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten.

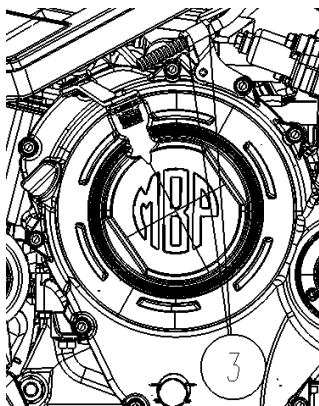
Freies Spiel des Kupplungshebels



Messen Sie das Spiel am Kupplungshebel, das im Bereich von 10-15mm liegen sollte. Wenn das Spiel außerhalb dieses Bereichs liegt, stellen Sie es bitte wie folgt ein.

Kleine Anpassung

1. Lösen Sie die Kontermutter des Kupplungszugs ①.
2. Drehen Sie den Kupplungszugeinsteller ②, um ein angemessenes Spiel zu erreichen.
3. Ziehen Sie die Kupplungszug-Sicherungsmutter ① an.



Große Anpassung

1. Lösen Sie die Kontermutter ③ des Kupplungszugeinstellers.
2. Stellen Sie die Kupplungsposition ein, um ein angemessenes Spiel zu erreichen.
3. Ziehen Sie die Kontermutter ③ an.

Hinweis:

Wenn der Kupplungshebel nach der Einstellung losgelassen wird, ist der Kupplungszug auf der Motorseite im freien Zustand nicht gespannt, und wenn der Motorkupplungshebel leicht von Hand gedreht wird, besteht Spiel für Links- und Rechtsdrehung.

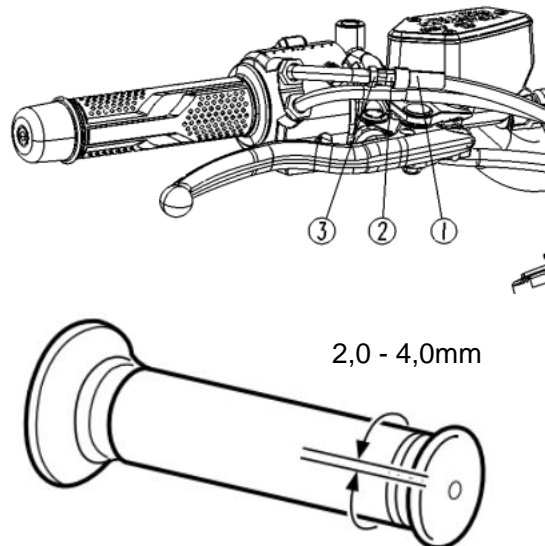
Hinweis:

Die Kupplung muss von den von unserem Unternehmen benannten Werkstätten gewartet und konfiguriert werden.

Drosselklappengehäuse

Die Drosselklappenanschlagschraube am Drosselklappengehäuse ist genau eingestellt und kann nicht verstellt werden. Prüfen Sie, ob die Leerlaufdrehzahl stabil ist (nachdem der Motor vollständig warmgelaufen ist, sollte die Leerlaufdrehzahl bei 1200 ± 100 Umdrehungen pro Minute liegen), wenn nicht, wenden Sie sich bitte an professionelles Servicepersonal der von unserem Unternehmen benannten Werkstätten, um den Motor zu überprüfen und einzustellen.

Freies Spiel der Drosselklappe



Einstellung des Spiels der Drosselklappe:

1. Entfernen Sie die Gummimanschette ①.
2. Lösen Sie die Kontermutter ③.
3. Drehen Sie die Einstellmutter ②, um das freie Spiel der Drosselklappe auf 2,0 und 4,0 mm einzustellen.
4. Ziehen Sie die Kontermutter ③ an.
5. Montieren Sie die Gummimanschette ①.

Gefahr:

- Nach dem Einstellen des Gaszugspiels darauf achten, dass der Gasgriff automatisch zurückgehen kann und die Leerlaufdrehzahl nicht erhöht wird. Gleichzeitig kann die Leerlaufdrehzahl des Motors nicht erhöht werden, wenn das Motorrad gedreht wird.

Leerlaufdrehzahl

Die Leerlaufdrehzahl des Motors ist bei warmem Motor zu prüfen. Die Leerlaufdrehzahl des Motors muss im Bereich von 1200 ± 100 Umdrehungen pro Minute liegen.

Hinweis:

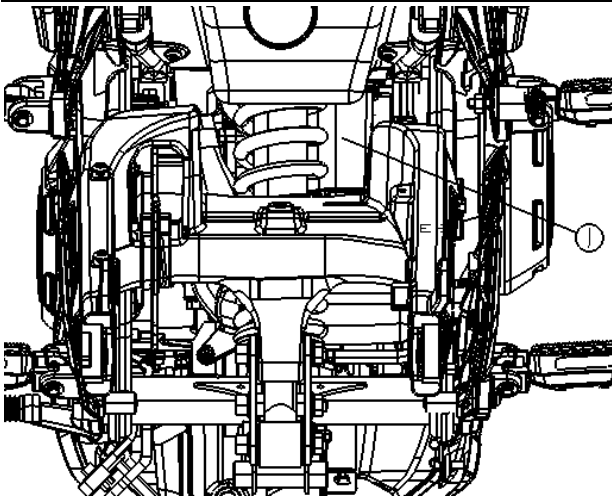
Wenn die Leerlaufdrehzahl nicht innerhalb des angegebenen Bereichs liegt, lassen Sie das Motorrad bitte von den von unserem Unternehmen benannten Werkstätten überprüfen.

System zur Kontrolle der Verdunstungsemission (EVAP)

Das Motorrad ist mit einem Kontrollsystem ausgestattet, das verhindert, dass Kraftstoff in die Atmosphäre verdunstet. Die folgenden Punkte müssen regelmäßig überprüft werden (alle 10.000 km oder alle 30 Monate). (1) Überprüfen Sie, ob alle Rohrleitungen zuverlässig angeschlossen sind; (2) Überprüfen Sie, ob jegliche Rohrleitungen oder der Aktivkohlebehälter ① Risse oder Beschädigungen aufweisen, und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus; (3) Überprüfen Sie, ob jegliche Rohrleitungen oder der Aktivkohlebehälter ① verstopft sind, und säubern oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

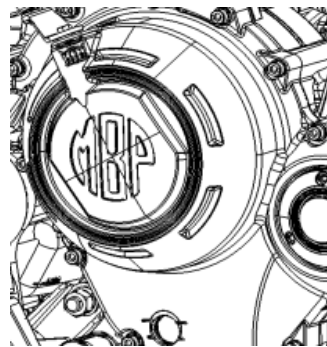
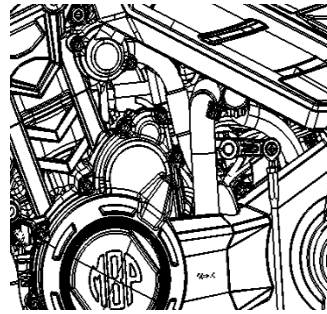
Gefahr:

- Wenn das EVAP-System überprüft und repariert werden muss, sollten Sie sich unbedingt an eine qualifizierte Werkstatt wenden.



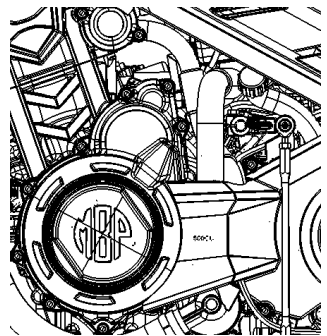
Kühlmittel

Kühlmittelstand



Der Kühlmittelstand im Kühlmittelbehälter muss zu jeder Zeit zwischen der „MAX“-Linie und der „MIN“-Linie gehalten werden. Bitte überprüfen Sie den Kühlmittelstand regelmäßig gemäß den Betriebsbedingungen des Motorrads. Wenn der Kühlmittelstand unter der „L“-Linie liegt, füllen Sie bitte mit der folgenden Methode geeignetes Kühlmittel nach.

1. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer ab.



2. Öffnen Sie den Kühlfüllungsbehälter und füllen Sie die entsprechende Kühlfülligkeit bis zur „F“-Linie nach. Der Inhalt des Abschnitts „Anweisungen zur Verwendung von Kraftstoff, Öl und Kühlmittel“ kann herangezogen werden.

Hinweis:

Prüfen Sie den Kühlmittelstand bei kaltem Motor. Wenn der Kühlmittelbehälter leer ist, überprüfen Sie bitte sofort das Kühlsystem und füllen Sie Kühlmittel nach.

Gefahr:

• Die Kühlflüssigkeit ist gesundheitsschädlich, sogar tödlich, wenn sie verschluckt oder eingeatmet wird, und sie ist giftig für Tiere. Trinken Sie Frostschutzmittel und Kühlflüssigkeit nicht. Im Falle des Verschluckens kein Erbrechen herbeiführen und sofort die Giftnotrufzentrale oder einen Arzt verständigen. Im Falle des Einatmens an einen Ort mit frischer Luft bringen. Wenn das Kühlmittel in die Augen gelangt, mit klarem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Waschen Sie sich nach der Arbeit gründlich die Hände. Halten Sie Kinder und Haustiere von Frostschutzmittel und Kühlflüssigkeit fern.

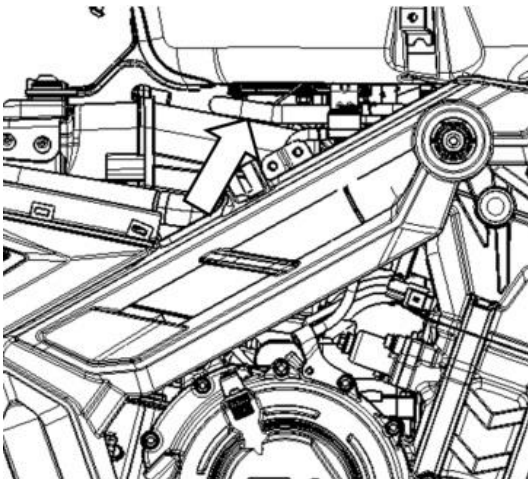
Auswechseln des Kühlmittels

Wechseln Sie das Kühlmittel alle 2 Jahre aus.

Hinweis:

Um das Kühlmittel zu ersetzen, müssen Sie 1,7 Liter Kühlmittel in den Vorratsbehälter und den Kühler nachfüllen.

Kraftstoffleitung



Heben Sie den Kraftstofftank an, um zu prüfen, ob die Kraftstoffleitung beschädigt oder undicht ist. Wenn ein Problem auftritt, muss die Kraftstoffleitung ersetzt werden.

Hinweis:

Heben Sie den Kraftstofftank nicht gewaltsam an.

Antriebskette

Das Motorradmodell ist mit einer kreisförmigen Antriebskette aus speziellen Materialien anstelle einer Antriebskette mit geteiltem Verschlussring ausgestattet. Die Antriebskette hat einen speziellen O-Ring, in dem Schmierfett versiegelt ist. Wenn die Antriebskette ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Reparaturwerkstätten. Prüfen und justieren Sie die Antriebskette des Motorrads vor jeder Fahrt. Prüfen und warten Sie die Antriebskette nach der folgenden Methode.

Gefahr:

• Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss die Antriebskette vor jeder Fahrt überprüft und eingestellt werden.

Inspektion der Antriebskette

Prüfen Sie bei der Inspektion der Antriebskette, ob die folgenden Probleme vorliegen:

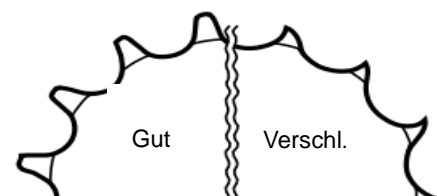
- Lose Kettenbolzen
- Beschädigte Bolzenrolle
- Trockenes oder rostiges Kettenglied
- Unflexible Kettenglieder
- Übermäßiger Verschleiß
- Unsachgemäße Einstellung der Kette

Wenn Sie ein Problem mit der Antriebskette feststellen oder wenn die Antriebskette falsch eingestellt ist, wenden Sie sich bitte an eine der von unserem Unternehmen benannten Werkstätten.

Der Verschleiß der Antriebskette deutet immer darauf hin, dass auch das Kettenrad verschlissen ist. Bitte prüfen Sie, ob eines der folgenden Probleme mit dem Kettenrad vorliegt:

- Wenn das Kettenrad übermäßig abgenutzt ist
- Wenn ein Zahn des Rads gebrochen oder beschädigt ist
- Wenn eine der Kettenrad-Haltemuttern locker ist

Wenn Sie eines der oben genannten Probleme mit dem Kettenrad festgestellt haben, suchen Sie bitte eine der von unserem Unternehmen benannten Werkstätten auf.



Gefahr:

- **Es ist sehr gefährlich, wenn die ausgetauschte Antriebskette unsachgemäß angebracht oder eine Antriebskette mit geteiltem Verschlussring verwendet wird. Eine nicht fest vernietete Antriebskette oder eine Antriebskette mit geteiltem Verschlussring kann lose sein, was zu Unfällen oder Motorschäden führen kann. Verwenden Sie keine Antriebskette mit geteiltem Verschlussring. Für den Austausch der Antriebskette sind Spezialwerkzeuge und eine qualitativ hochwertige, eine nicht geteilte Antriebskette mit Verschlussring erforderlich. Bitte überlassen Sie den Austausch den von unserem Unternehmen benannten Reparaturwerkstätten.**

Hinweis:

Prüfen Sie beim Austausch der Antriebskette den Verschleiß der vorderen und hinteren Kettenräder und tauschen Sie die Kettenräder bei Bedarf gleichzeitig aus. Reinigung und Schmierung der Antriebskette
Reinigen und schmieren Sie die Antriebskette regelmäßig nach dem folgenden Verfahren:

1. Entfernen Sie Schmutz und Staub von der Kette und achten Sie darauf, den Dichtungsring nicht zu beschädigen.
2. Waschen Sie die Kette mit Dichtring-Kettenreinigungsmittel oder mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel.

Warnungen:

Eine unsachgemäße Reinigung der Kette kann den Dichtungsring beschädigen und die Kette brechen. Verwenden Sie keine flüchtigen Lösungsmittel, wie z. B. Farbverdünner und Benzin. Verwenden Sie zum Reinigen der Kette keinen Hochdruckreiniger. Verwenden Sie keine Drahtbürste zum Reinigen der Kette.

3. Verwenden Sie eine weiche Bürste zum Reinigen der Kette. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring nicht beschädigt wird, auch wenn eine weiche Bürste verwendet wird.
4. Wischen Sie das Wasser und das neutrale Reinigungsmittel ab und trocknen Sie die Kette an der Luft.
5. Schmieren Sie die Kette und die Innen- und Außenlaschen mit speziellem Kettenöl für Motorradketten.

Warnung:

Einige Kettenschmiermittel enthalten Lösungsmittel und Zusätze, die den Dichtungsring beschädigen können; verwenden Sie daher spezielles Kettenöl für Ringketten.

6. Wischen Sie nach dem vollständigen Schmieren der Kette überschüssiges Kettenöl ab.

Hinweis:

Wenn kein spezielles Kettenöl für Ringketten vorhanden ist, kann das hochviskose Getriebeöl SAE90 verwendet werden.

Einstellen der Antriebskette

Stellen Sie das Spiel der Antriebskette auf den geeigneten Bereich ein. Erhöhen Sie die Einstellhäufigkeit der Antriebskette entsprechend den Fahrbedingungen.

Gefahr:

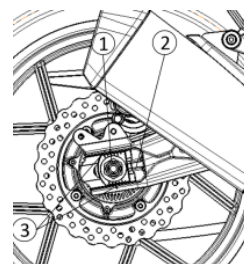
- **Wenn die Antriebskette zu locker ist, kann die Kette vom Kettenrad abspringen und einen Unfall oder schwere Motorschäden verursachen. Prüfen Sie die Antriebskette und stellen Sie sie ein, bevor Sie mit dem Motorrad fahren.**

Stellen Sie die Antriebskette anhand der folgenden Schritte ein:

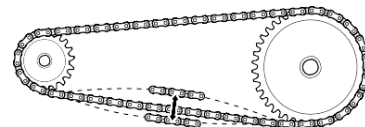
Gefahr:

- **Der heiße Auspufftopf kann Sie verbrennen. Manchmal ist der Auspufftopf nach dem Abstellen des Motors noch heiß und kann Sie verbrennen. Warten Sie, bis der Auspufftopf abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.**

1. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer ab.



2. Lösen Sie die Radachsmutter ①.



Pendelhub von 25-35mm

3. Drehen Sie die Einstellmutter ②, um das Spiel der Antriebskette einzustellen. Um die Ausrichtung des vorderen und hinteren Kettenrads zu gewährleisten, stellen Sie die Markierungen auf der linken und rechten Seite anhand der Markierungen ③ am Einsteller und der Position der Hinterradgabel auf dieselbe Position ein.

4. Ziehen Sie die Radachsenmutter ① an.

5. Überprüfen Sie erneut das Spiel der Antriebskette und stellen Sie sie gegebenenfalls nach.

Anzugsmoment der Hinterrad-Achsmutter: 80 - 90 Nm

Warnung:

Die Motorrad-Antriebskette ist aus speziellen Rohstoffen hergestellt. Für den Austausch der Antriebskette muss das Originalprodukt unseres Unternehmens verwendet werden (Endloskette DID520, 112 Glieder). Die Verwendung anderer Antriebsketten kann zu vorzeitigen Schäden führen.

Bremssystem

Sowohl das Vorder- als auch das Hinterrad des Motorrads sind mit einer Scheibenbremse ausgestattet. Eine einwandfrei funktionierende Bremsanlage ist für ein sicheres Fahren sehr wichtig. Denken Sie daran, die Bremsanlage regelmäßig von qualifizierten Werkstätten überprüfen zu lassen.

Gefahren:

- Die Bremsen sind sehr wichtig für die persönliche Sicherheit des Fahrers. Sie müssen die Bremsen regelmäßig überprüfen und einstellen und den Schlamm an den Bremssätteln regelmäßig reinigen, um zu verhindern, dass er die Kolbenbewegung behindert.
- Wenn eine Wartung des Bremssystems erforderlich ist, sollten Sie sich an qualifizierte Werkstätten wenden. Sie verfügen über das komplette Werkzeug und die erforderlichen Fachkenntnisse und können die Aufgabe auf die sicherste und preisgünstigste Weise erledigen.
- Wird die Bremsanlage nicht überprüft und gewartet, erhöht sich das Risiko eines Unfalls. Stellen Sie sicher, dass Sie die Bremsanlage vor jeder Fahrt gemäß dem Abschnitt „Kontrollen vor der Fahrt“ überprüfen. Warten Sie die Bremsanlage gemäß der Tabelle zur regelmäßigen Wartung.

Überprüfen Sie die Bremsanlage anhand der folgenden Punkte:

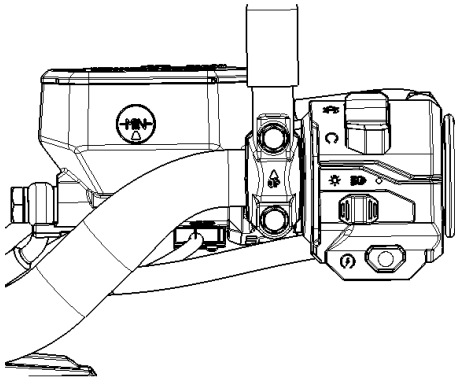
- Prüfen Sie den Füllstand des Bremsflüssigkeitsbehälters.
- Prüfen Sie, ob es Anzeichen für Undichtigkeiten im vorderen und hinteren Bremssystem gibt.
- Prüfen Sie, ob der Bremsflüssigkeitsschlauch undicht oder gebrochen ist.
- Prüfen Sie den Verschleiß der Bremsscheiben und Bremsbeläge.
- Betätigen Sie die vorderen und hinteren Bremsen, um zu prüfen, ob sie flexibel und wirksam sind.

Warnung:

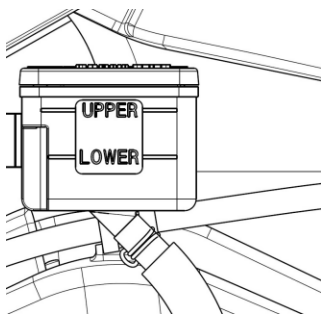
Das Scheibenbremssystem arbeitet mit einer Hochdruckbremse. Um die Sicherheit zu gewährleisten, darf der Austauschzyklus des Bremsflüssigkeitsschlauchs oder der Bremsflüssigkeit die im Abschnitt „Inspektion und Wartung“ angegebene Dauer nicht überschreiten.

Bremsflüssigkeit

Vorderer Bremsflüssigkeitsbehälter



Hinterer Bremsflüssigkeitsbehälter



Gefahren:

- Spülen Sie die Bremsflüssigkeitsbehälter nicht direkt mit Wasser unter hohem Druck aus.
- Wenn die Bremsflüssigkeit verschluckt wird, ist sie für den menschlichen Körper schädlich oder sogar tödlich. Die Bremsflüssigkeit ist schädlich bei Kontakt mit Haut und Augen und giftig für Tiere. Bei Verschlucken der Bremsflüssigkeit kein Erbrechen herbeiführen und sofort die Giftnotrufzentrale oder ein Krankenhaus kontaktieren. Wenn die Bremsflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Waschen Sie sich gründlich die Hände. Halten Sie Kinder und Haustiere von der Bremsflüssigkeit fern.

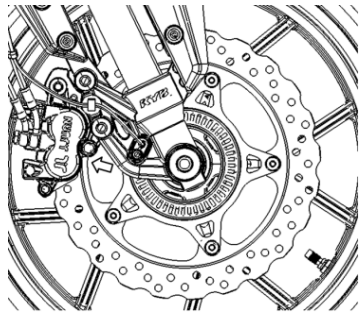
Warnung:

Die vom Motorrad verwendete Bremsflüssigkeit (DOT4) darf nicht mit Staub, Verunreinigungen, Silikaten oder Erdölflüssigkeiten vermischt werden, da dies zu schweren Schäden am Bremssystem führt. Verwenden Sie keine in offenen Behältern gelagerte Bremsflüssigkeit. Verwenden Sie keine Bremsflüssigkeit, die von der letzten Wartung übrig geblieben ist. Es darf nur spezielle Bremsflüssigkeit für Motorräder verwendet werden. Verschüttete Bremsflüssigkeit kann die Oberfläche von Lack oder Kunststoff angreifen.

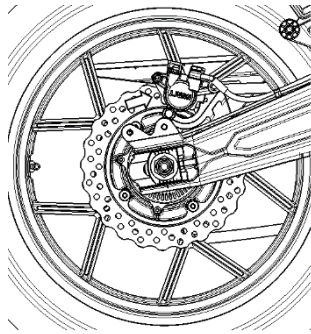
Prüfen Sie den Bremsflüssigkeitsstand im vorderen und hinteren Bremsflüssigkeitsbehälter. Wenn der Füllstand im vorderen Behälter unter der Markierung „MIN“ und der Füllstand im hinteren Behälter unter der Markierung „LOWER“ liegt, prüfen Sie, ob die Bremsbeläge abgenutzt sind und Bremsflüssigkeit austritt.

Bremsbelag

Vorderrad

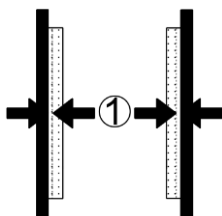


Hinterrad

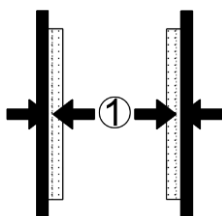


Prüfen Sie, ob die vorderen oder hinteren Bremsbeläge die Verschleißgrenze erreicht haben. Wenn die Verschleißgrenze erreicht ist, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten, um die vorderen und hinteren Bremsbeläge gleichzeitig zu ersetzen.

Vorderrad-Bremsbelag



Hinterrad-Bremsbelag



① Abnutzungsgrenze von 1mm

Gefahren:

- Wenn die Bremsen nicht regelmäßig inspiziert und gewartet oder nicht rechtzeitig ausgetauscht werden, während der Austausch empfohlen wird, erhöht sich das Unfallrisiko. Wenn die Bremsscheibe ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten. Überprüfen und warten Sie die Bremsbeläge entsprechend der empfohlenen Methode.
- Wenn Sie nach der Wartung des Bremssystems oder dem Austausch der Bremsbeläge den Bremshebel oder das Bremspedal vor dem Fahren des Motorrades mehrere Male nicht betätigen, wird die Bremswirkung schlechter, was zu Unfällen führen kann. Betätigen Sie nach der Wartung der Bremsanlage oder dem Austausch der Bremsbeläge mehrmals den Bremshebel oder das Bremspedal, bis die Bremsbeläge normal auf die Bremsscheiben drücken können und sich der hydraulische Widerstand von Bremshebel und Bremspedal wieder normalisiert.

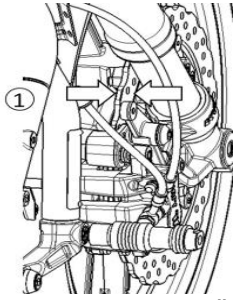
Warnungen:

Wird nur einer der beiden Bremsbeläge ausgetauscht, führt dies zu einer unausgewogenen Bremswirkung. Bitte tauschen Sie die beiden Bremsbeläge stets gleichzeitig aus.

Betätigen Sie den Bremshebel oder das Bremspedal nicht, wenn sich der Bremsbelag in einer falschen Position befindet. Wenn der Bremshebel oder das Bremspedal betätigt wird, lässt sich der Kolben nur schwer zurückstellen und es tritt Bremsflüssigkeit aus.

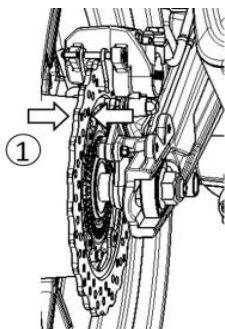
Bremsscheibe

Vorderrad



Der wichtigste Punkt bei der Überprüfung der vorderen Bremsscheibe ist, zu prüfen, ob die Dicke ① der Bremsscheibe weniger als 4,0 mm beträgt. Wenn die Dicke weniger als 4,0 mm beträgt, ersetzen Sie die Bremsscheibe durch eine neue.

Hinterrad



Der wichtigste Punkt bei der Überprüfung der hinteren Bremsscheibe ist: Prüfen Sie, ob die Dicke ① der Bremsscheibe weniger als 4,0 mm beträgt. Wenn die Dicke weniger als 4,0 mm beträgt, ersetzen Sie die Bremsscheibe durch eine neue.

Gefahren:

- **Fahren Sie nicht sofort mit dem Motorrad, nachdem Sie neue Bremsscheiben oder Bremsbeläge ausgetauscht haben. Halten Sie den Bremshebel mehrere Male fest und lassen Sie ihn wieder los, bis die Bremsscheiben und -beläge vollständig passen, um die normale Greifkraft wiederherzustellen und die Bremsflüssigkeit stabil zirkulieren zu lassen.**
- **Nachdem neue Bremsscheiben oder Bremsbeläge ausgetauscht wurden, kann der Bremsweg länger sein als der ursprüngliche Bremsweg. Die optimale Bremswirkung wird erreicht, wenn die Bremsscheiben und -beläge nach ca. 300 km vollständig eingefahren sind; bis dahin muss ein ausreichender Bremsweg während der Fahrt eingehalten werden.**

Bereifung

Gefahren:

- **Wenn die folgenden Punkte nicht beachtet werden, kann es zu Unfällen aufgrund von Reifenschäden kommen. Die Reifen sind sehr wichtig, da sie das Motorrad mit dem Boden verbinden. Bitte beachten Sie die folgenden Regeln: Prüfen Sie den Reifenzustand und den Reifendruck und passen Sie den Reifendruck vor jeder Fahrt an. Vermeiden Sie eine Überlastung des Motorrads. Tauschen Sie den Reifen aus, wenn er die Verschleißgrenze erreicht hat oder wenn er Risse und Beschädigungen auf der Reifenoberfläche aufweist. Verwenden Sie immer Reifen mit den hier angegebenen Größen und Spezifikationen. Wuchten Sie die Reifen nach der Montage aus. Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch.**
- **Ein unzureichendes Einfahren der Reifen führt zum Verrutschen des Reifens und zum Verlust der Kontrolle. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn das Motorrad mit einem neuen Reifen gefahren wird. Führen Sie das Einfahren des Reifens gemäß den Angaben im Abschnitt „Einfahren neuer Reifen“ durch und vermeiden Sie auf den ersten 160 km eines neuen Reifens schnelles Beschleunigen, scharfes Abbiegen und Vollbremsungen.**

Reifendruck und Belastung

Der richtige Reifendruck und die richtige Reifenbelastung sind wichtige Faktoren. Eine Überlastung führt zu Reifenfehlern und macht das Motorrad unkontrollierbar.

Prüfen Sie den Reifendruck jedes Mal, bevor Sie mit dem Motorrad fahren, um sicherzustellen, dass der Reifendruck und die Beladung den Angaben in der folgenden Tabelle entsprechen. Prüfen und korrigieren Sie den Reifendruck vor der Fahrt. Nach der Fahrt wird der Reifen heiß und der Reifendruck steigt an.

Ein zu niedriger Reifendruck erschwert das Einlenken und führt zu einem beschleunigten Reifenverschleiß. Ein zu hoher Reifendruck verringert die Kontaktfläche zwischen Reifen und Boden, was leicht zum Schleudern und zum Verlust der Kontrolle führen kann.

Empfohlene Reifendrucke bei Raumtemperatur:

Unter Belastung stehende Reifen	Nur Fahrer	Fahrer und Beifahrer
Vorderrad	220 kPa	220 kPa
Hinterrad	250 kPa	270 kPa

Hinweis:

Prüfen Sie den Reifendruck regelmäßig und der Reifendruck darf nicht unter den oben genannten Kriterien liegen.

Hinweis:

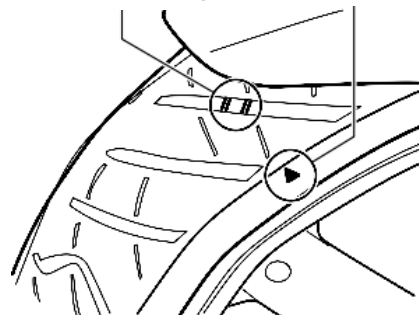
Wenn Sie feststellen, dass der Reifendruck abfällt, prüfen Sie, ob der Reifen von einem Nagel durchbohrt ist, ein kleines Loch hat oder an der Felgenseite beschädigt ist. Bei schlauchlosen Reifen wird die Luft allmählich abgelassen, wenn sie kleine Löcher haben.

Reifenzustand und Reifenspezifikationen

Ein falscher Reifenzustand und falsche Reifenspezifikationen beeinträchtigen die Leistung des Motorrads. Beschädigungen und Kratzer an den Reifen führen zu Reifenfehlern und machen das Motorrad unkontrollierbar. Übermäßig abgenutzte Reifen führen zu Reifenpannen, die zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen. Der Reifenverschleiß beeinträchtigt auch das Aussehen des Reifens und verändert die Betriebsleistung des Reifens.

Prüfen Sie den Zustand und den Druck der Reifen vor jeder Verwendung. Wenn der Reifen viele offensichtliche Schäden wie Risse und Kratzer aufweist oder die Verschleißgrenze erreicht, muss der Reifen ersetzt werden.

Verschleißanzeige ▲ Dreiecksmarkierung



Hinweis:

Die Laufflächenabnutzung wird durch eine dreieckige Markierung angezeigt. Wenn die Laufflächenabnutzung den Boden berührt, bedeutet dies, dass der Reifen die Verschleißgrenze erreicht hat. Der Reifen muss ersetzt werden.

Achten Sie beim Austausch des Reifens darauf, dass die Größe und das Modell des neuen Reifens mit den Angaben in der nachstehenden Tabelle übereinstimmen. Wenn Reifen unterschiedlicher Größe oder unterschiedlichen Modells ersetzt werden, wird das Fahrverhalten des Motorrads beeinträchtigt, was zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen kann.

	Vorderrad	Hinterrad
Größe	120/70 ZR 17M/C (58W) Schlauchloser Reifen	160/60 ZR 17M/C (69W) Schlauchloser Reifen

Gefahr:

- Die Verwendung anderer als der serienmäßigen Reifen kann zu Problemen führen. Wir raten Ihnen daher dringend, die Standardreifen zu verwenden.

Nach der Reparatur oder dem Austausch müssen die Reifen ausgewuchtet werden. Es ist sehr wichtig, die Reifen auszuwuchten, um einen instabilen Kontakt zwischen Reifen und Boden sowie ungleichmäßige Abnutzung zu vermeiden.

Gefahr:

- Wenn die Reifen nach der Reparatur oder der Montage der Reifen nicht richtig ausgewuchtet werden, gerät das Motorrad außer Kontrolle und die Fahrleistung sinkt. Bitte wenden Sie sich für die Wartung, den Austausch und das Auswuchten von Reifen an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten, da diese über die erforderlichen Werkzeuge und Erfahrungen verfügen. Montieren Sie die Reifen entsprechend der auf der Seite jedes Reifens angegebenen Richtung.

Gefahr:

- Wenn Sie schlauchlose Reifen nicht gemäß den folgenden Angaben warten, kann dies zu Unfällen führen. Die Wartungsmethoden für schlauchlose Reifen und Reifen mit Schlauch sind unterschiedlich. Der Kontaktbereich zwischen Felge und Wulst des schlauchlosen Reifens ist versiegelt. Um eine Reifenpanne zu vermeiden, werden für die Demontage und Montage von schlauchlosen Reifen spezielle Werkzeuge und ein spezielles Reifenmontiergerät benötigt, um die Felgen und Wülste zu schützen. Um ein kleines Loch in einem schlauchlosen Reifen zu reparieren, muss der Reifen ausgebaut und von innen geflickt werden. Flicken Sie nicht von außen, da sich der Flicker durch die Zentrifugalkraft des Reifens beim Drehen lockern kann. Das Motorrad darf innerhalb von 24 Stunden nach der Reifenreparatur nicht schneller als 80 km/h und danach nicht schneller als 130 km/h fahren. Wenn die Geschwindigkeit diese Grenzen überschreitet, kann die stark erhöhte Wärmeentwicklung der Reifen die Flicker unwirksam machen und zu Reifenpannen führen. Wenn die Reifenflanke beschädigt ist oder der beschädigte Teil größer als 6 mm ist, kann der Reifen nicht repariert und weiter verwendet werden.

Gefahr:

- Der Reifendruck und die Oberflächenbeschaffenheit sind sehr wichtig für die Funktion und Sicherheit des Motorrads. Prüfen Sie den Reifendruck und die Oberfläche regelmäßig.

DE

Sicherungen

Sicherungskasten L:

MAIN 30A
HEAD LIGHT 10A
METER 5A
ABS VR 10A
ABS MR 25A
FUEL 10A

- 30A-Hauptsicherung zum Schutz aller Stromkreise.
- Die 10A-Sicherung schützt den Scheinwerfer.
- 5A-Sicherung schützt das Armaturenbrett.
- 10A-Sicherung zum Schutz des ABS-Ventilkörpers.
- 25A-Sicherung zum Schutz des ABS-Pumpengehäuses.
- 10A-Sicherung zum Schutz der Kraftstoffpumpe.

Sicherungskasten R:

TURN/STOP 5A
HORN/PASS 10A
FI 20A
FAN 15A
LAMP 5A
IGN 20A

- 5A-Sicherung für Fahrtrichtungsanzeiger und Bremslicht.
- 10A-Sicherung zum Schutz der Hupe und des Überhollichts.
- 20A-Sicherung für das elektronische Kraftstoffeinspritzsystem.
- 15A-Sicherung zum Schutz des Kühlerlüfters.
- 5A-Sicherung zum Schutz der Positionsleuchte und der Kennzeichenbeleuchtung.
- 20A-Sicherung für die Stromversorgung des Schlüsselschalters.

Gefahr:

- Verwenden Sie keine anderen als die vorgeschriebenen Sicherungen und schließen Sie sie keine Elemente direkt ohne Sicherung an. Andernfalls kann es zu schwerwiegenden Auswirkungen auf die elektrische Anlage, sogar zu Bränden, Verbrennungen am Motorrad oder zum Verlust der Motorleistung kommen, was sehr gefährlich ist.

Warnung:

- Achten Sie darauf, dass Sie nur Sicherungen mit den vorgeschriebenen Nennströmen verwenden. Verwenden Sie keine Ersatzstoffe wie Aluminiumfolie oder Eisendraht. Wenn die Sicherung häufig in kurzer Zeit durchbrennt, deutet dies auf einen Fehler in der elektrischen Anlage hin. Wenden Sie sich zur Inspektion und Wartung an eine Reparaturwerkstatt.

Problembehebung

Inspektion der Zündanlage	61
Motor funktioniert nicht	62

DE

Problembehebung

Der Inhalt der Problembehebung kann Ihnen helfen, die Ursachen für gewöhnliche Probleme herauszufinden.

Warnung:

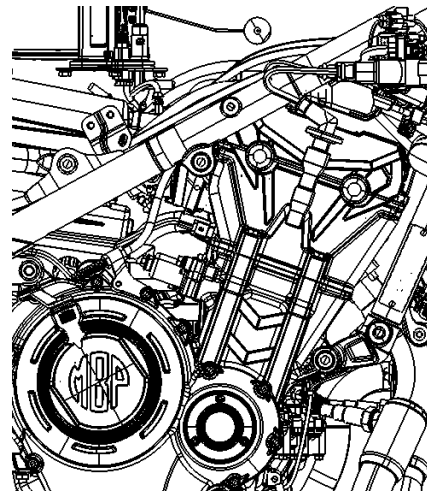
Unsachgemäße Wartung und Einstellung führen zu Schäden am Motorrad und erschweren die Ermittlung der Fehlerursachen. Solche Schäden fallen nicht unter die drei Garantien (für Reparatur, Ersatz und Rückgabe). Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie das Motorrad richtig bedient wird, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten.

Vor der Fehlerbehebung wenden Sie sich am besten zuerst an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten. Die Werkstätte werden die Probleme für Sie lösen.

Wenn sich der Motor nicht starten lässt, ermitteln Sie bitte die Ursachen durch die folgende Überprüfung.

Inspektion der Zündanlage

1. Entfernen Sie die Zündkerze und schließen Sie den Zündkerzenstecker an.



2. Stecken Sie die Zündkerze in den Motor; drehen Sie den Zündschalter in die Position „ Ω “ und den Motorstoppschalter in die Position „ Ω “; schalten Sie den Gang in die neutrale Position und trennen Sie die Kupplung (halten Sie den Kupplungshebel fest). Drücken Sie den Startknopf Ⓢ . Wenn das Zündsystem normal funktioniert, erscheint ein blauer Funke zwischen den Elektroden der Zündkerze. Wenn kein Funke zu sehen ist, wenden Sie sich bitte an die von unserem Unternehmen benannten Werkstätten zur Reparatur.

Gefahren:

- **Befestigen Sie die Zündkerze nicht um das Zündkerzenloch herum, um die oben genannte Prüfung durchzuführen, da das brennbare Gemisch im Zylinder durch den Funken entzündet werden kann.**
- **Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, sollte das Metallteil des Zündkerzengehäuses besser in der Nähe des unlackierten Metallteils des Motorgehäuses angebracht werden.**
- **Um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden, der zu Unfällen führen kann, darf die Inspektion nicht von Personen mit Herzerkrankungen oder Herzschrittmachern durchgeführt werden.**

Der Motor funktioniert nicht

1. Vergewissern Sie sich, dass sich genügend Kraftstoff im Kraftstofftank befindet.
2. Wenn das Symbol angezeigt wird, bedeutet dies, dass das System Probleme hat. Bitte senden Sie das Motorrad an die von unserem Unternehmen benannten Reparaturwerkstätten. Die Bedeutung der Anzeige kann anhand des Inhalts der ECU-Diagnoseschnittstelle erklärt werden.
3. Prüfen Sie, ob das Zündsystem normal funktioniert.
4. Prüfen Sie die Leerlaufdrehzahl. Die korrekte Leerlaufdrehzahl beträgt 1200 ± 100 Umdrehungen pro Minute.

Gefahr:

- **Verschütten Sie keinen Kraftstoff und sammeln Sie ihn in einem Behälter. Lassen Sie den Kraftstoff nicht in die Nähe des Hochtemperaturmotors und des Auspufftopfes gelangen. Halten Sie sich während der Inspektion von Rauch und Feuer fern und gehen Sie nicht in die Nähe von Feuer oder Wärmequellen.**

Lagerung, Reinigung und Transport des Motorrads

Aufbewahrungsmethode	64
Verfahren zur Wiederverwendung	65
Rostvermeidung	65
Reinigung des Motorrads	66
Kontrolle nach der Reinigung	67
Transport	68

Aufbewahrungsmethode

Wenn Ihr Motorrad längere Zeit nicht benutzt wird und eine besondere Wartung benötigt, sind spezielle Materialien, Geräte und Techniken erforderlich. Es wird daher empfohlen, dass Sie eine der von unserem Unternehmen benannten Werkstätten mit der Durchführung solcher Wartungsarbeiten beauftragen. Wenn Sie die Wartung selbst durchführen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Motorrad

Reinigen Sie das Motorrad gründlich. Stellen Sie das Motorrad mit dem Seitenständer auf einer ebenen Fläche ab. Drehen Sie den Lenker nach links, verriegeln Sie das vordere Ende und ziehen Sie den Schlüssel ab.

Kraftstoff

Lassen Sie den Kraftstoff im Kraftstofftank mit einem Siphon oder anderen geeigneten Methoden in einen geeigneten Behälter ab.

Motor

1. Entfernen Sie die Zündkerze und füllen Sie einen Löffel neues Öl in jedes Zündkerzenloch, setzen Sie dann die Zündkerzen wieder ein und lassen Sie die Kurbelwelle des Motors einige Male laufen.

2. Lassen Sie das Motoröl gründlich ab und füllen Sie neues Öl in das Kurbelgehäuse ein.

3. Decken Sie die Ansaugöffnung des Luftfilters und die Auspufföffnung des Auspufftopfes mit Lappen ab, die neues Öl enthalten, damit keine Feuchtigkeit eindringen kann.

Batterie

1. Bauen Sie die Batterie aus, wie im Abschnitt „Batterie“ beschrieben.

2. Reinigen Sie die Oberfläche der Batterie mit neutraler Seifenlauge, um Rost und Korrosion an den Polen und Kabelanschlüssen zu entfernen.

3. Lagern Sie die Batterie in einem Raum über 0°C.

Reifen

Stellen Sie den Reifendruck auf den angegebenen Druck ein.

Oberfläche des Motorrads

• **Sprühen Sie das Gummischutzmittel auf die Oberflächen der Harz- und Gummiteile.**

• **Sprühen Sie Rostschutzfarbe auf die Oberflächen von Teilen ohne Oberflächenbehandlung.**

• **Beschichten Sie die lackierte Oberfläche mit Autowachs.**

• **Wartung während der Lagerung**

• **Laden Sie die Batterie einmal im Monat auf. Standard-Lademethode: Begrenzen Sie die Ladespannung auf 14 - 15 V und den Strom auf höchstens 0,3 C (C steht für eine 10-Stunden-Nennkapazität, z. B. sollte der Strom bei einer 8Ah-Batterie nicht mehr als 2,4 A betragen).**

Verfahren zur Wiederverwendung

1. Reinigen Sie das Motorrad gründlich.
2. Entfernen Sie die Lappen, die die Einlassöffnung des Luftfilters und die Auslassöffnung des Auspufftopfes bedecken.
3. Lassen Sie das Motoröl ab. Tauschen Sie den Ölfilter aus und füllen Sie neues Motoröl entsprechend den Angaben in dieser Anleitung ein.
4. Entfernen Sie die Zündkerzen. Lassen Sie den Motor einige Male laufen. Setzen Sie die Zündkerzen wieder ein.
5. Bauen Sie die Batterie wieder ein, wie im Abschnitt „Batterie“ beschrieben.
6. Stellen Sie sicher, dass das Motorrad richtig geschmiert ist.
7. Führen Sie die Kontrollen gemäß den Angaben im Abschnitt „Kontrollen vor dem Betrieb“ durch.
8. Starten Sie das Motorrad gemäß den hierin enthaltenen Angaben.

Rostvermeidung

Pflegen Sie das Motorrad sorgfältig und achten Sie auf den Rostschutz, damit das Motorrad auch nach vielen Jahren noch wie ein neues aussieht.

Wichtige Punkte zur Rostvermeidung

Faktoren, die zu Rostschäden führen:

- Anhäufung von Salz auf salzigen Straßen, Schmutz, Feuchtigkeit und Chemikalien.
- Beschädigung der Oberfläche von lackierten Teilen durch kleine Steine oder Schotter oder durch Aufprall und Kratzer.

Salzhaltige Straßen, Meeresbrisen, industrielle Verschmutzung und hohe Luftfeuchtigkeit können Rost verursachen.

So verhindern Sie Rostbildung

- Waschen Sie das Motorrad mindestens einmal im Monat. Halten Sie das Motorrad so weit wie möglich sauber und trocken.
- Entfernen Sie Schmutz von der Oberfläche des Motorrads. Salzhaltige Straßen, Chemikalien, Asphalt, Baumharz, Vogelkot und Industrieabgase können Ihr Motorrad beschädigen, also entfernen Sie den Schmutz so schnell wie möglich. Wenn es schwierig ist, das Motorrad mit Wasser zu reinigen, können Sie es mit einem Reinigungsmittel säubern, müssen dabei aber die Anforderungen an das Reinigungsmittel einhalten.
- Beheben Sie Schäden so schnell wie möglich. Prüfen Sie sorgfältig die Schäden an der Lackoberfläche des Motorrads. Wenn Sie einen Grat oder Kratzer finden, beseitigen Sie ihn sofort, um weitere Schäden zu vermeiden. Wenn sich der Grat oder Kratzer durch die gesamte Oberfläche des Teils zieht, lassen Sie ihn bitte von den von unserem Unternehmen benannten Werkstätten reparieren.
- Stellen Sie das Motorrad an einem trockenen und belüfteten Ort ab. Wenn Sie Ihr Motorrad häufig in der Garage reinigen und es dort abstellen, wird die Garage sehr feucht. Die hohe Luftfeuchtigkeit begünstigt die Rostbildung. Wenn der Raum schlecht belüftet ist, wird das nasse Motorrad auch bei warmen Temperaturen rosten.
- Decken Sie das Motorrad ab. Schützen Sie das Motorrad vor der Mittagssonne, denn die Sonneneinstrahlung führt zur Verfärbung von Lack- und Kunststoffteilen und zum Ausbleichen der Farbe des Armaturenbrettes. Die Verwendung einer atmungsaktiven Qualitätsabdeckung kann das Motorrad vor den ultravioletten Strahlen des Sonnenlichts schützen und die Ansammlung von Schmutz und Luftschadstoffen auf dem Motorrad reduzieren. Die Händler unseres Unternehmens können Ihnen helfen, die richtige Abdeckung für Ihr Motorrad zu finden.

Reinigung des Motorrads

Waschen des Motorrads

Waschen Sie das Motorrad gemäß den folgenden Anweisungen:

1. Waschen Sie den Schmutz und Schlamm auf der Oberfläche des Motorrads mit kaltem Wasser ab. Sie können einen weichen Schwamm oder eine weiche Bürste zum Reinigen des Motorrads verwenden. Die Verwendung harter Materialien führt zu Kratzern an den Außenteilen.
2. Waschen Sie das Motorrad gründlich mit neutralem Reinigungsmittel oder Autoseife, Mulltücher oder einem weichen Tuch. Das Mulltuch oder das weiche Tuch müssen häufig in Reinigungsmittel getaucht werden.

Hinweis:

Wird das Motorrad auf einer salzhaltigen Straße oder am Meer benutzt, muss es sofort nach dem Gebrauch mit kaltem Wasser gewaschen werden. Achten Sie darauf, dass kaltes Wasser verwendet wird, denn heißes Wasser beschleunigt die Korrosion.

Hinweis:

Vermeiden Sie das Sprühwasser, um zu verhindern, dass Wasser zu den folgenden Stellen gelangt:

- Zündschalter
- Zündkerze
- Kraftstofftankdeckel
- Kraftstoffeinspritzsystem
- Vorderer Bremsflüssigkeitsbehälter

Warnung:

Das Hochdruckwasser aus der Münzwaschanlage kann das Motorrad beschädigen und außerdem Rost, Korrosion und beschleunigten Verschleiß verursachen. Die Teilwaschanlage kann das Motorrad beschädigen. Waschen Sie das Motorrad nicht mit Hochdruckwasser. Verwenden Sie die Teilwaschanlage nicht zum Reinigen von Drosselklappe und Einspritzdüse.

3. Spülen Sie nach dem Reinigen des Schmutzes auf der Oberfläche des Motorrads das restliche Reinigungsmittel mit fließendem Wasser ab.
4. Wischen Sie das Motorrad nach dem gründlichen Abspülen mit einem feuchten weichen Leder oder Tuch ab und lassen Sie es im Schatten trocknen.
5. Prüfen Sie sorgfältig die Schäden an der Lackoberfläche. Falls ein Schaden vorhanden ist, reparieren Sie die beschädigte Oberfläche mit Reparaturmaterial, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
 - a. Waschen Sie die beschädigte Stelle ab und lassen Sie sie trocknen.
 - b. Mischen Sie das Reparaturmaterial und tragen Sie es mit einem Pinsel vorsichtig auf die beschädigte Stelle auf.
 - c. Lassen Sie die reparierte Stelle gründlich trocknen.

Hinweis:

Wenn das Motorrad nach einer Motorradwäsche oder einem Regenschauer in Betrieb ist, bildet sich im Scheinwerfer Wasserdampf. Der Dampf verschwindet allmählich, nachdem der Scheinwerfer eingeschaltet wurde. Entfernen Sie den Dampf, indem Sie den Scheinwerfer einschalten, bevor Sie den Motor starten, um eine Überentladung der Batterie zu vermeiden.

Warnung:

Waschen Sie das Motorrad nicht mit alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln. Verwenden Sie kein Benzin, Bremsflüssigkeit oder andere Lösungsmittel, die das Motorrad beschädigen können. Waschen Sie das Motorrad mit einem weichen Tuch und warmem Wasser mit neutralem Reinigungsmittel.

Wachsen des Motorrads

Nach der Reinigung empfiehlt es sich, das Motorrad zu wachsen, was nicht nur die Teile schützt, sondern sie auch schöner macht.

- Verwenden Sie hochwertiges Autowachs und Poliermittel.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise für die Verwendung von Autowachs und Poliermittelprodukten.

Kontrolle nach der Reinigung

Um die Lebensdauer des Motorrads zu verlängern, schmieren Sie das Motorrad bitte gemäß dem Abschnitt „Schmierung“.

Gefahr:

- **Es ist sehr gefährlich, mit dem Motorrad zu fahren, wenn die Bremsen nass sind, da nasse Bremsen nicht die gleiche Bremskraft wie trockene Bremsen aufbringen können, was zu Unfällen führen kann. Fahren Sie nach dem Waschen des Motorrads mit niedriger Geschwindigkeit, um das Bremssystem zu testen. Betätigen Sie die Bremsen gegebenenfalls mehrere Male, um die Bremsbeläge zu trocknen.**

Überprüfen Sie die Probleme, die nach der Verwendung auftreten, anhand des Abschnitts „Kontrollen vor der Inbetriebnahme“.

Transport

Der Kraftstoff muss vor dem Transport des Motorrads abgelassen werden, da der Kraftstoff leicht brennbar ist und unter bestimmten Bedingungen Explosionen verursachen kann. Das Ablassen, Lagern oder Nachfüllen von Kraftstoff muss an Orten ohne offenes Feuer und an gut belüfteten Orten erfolgen, nachdem der Motor abgestellt wurde. Beim Ablassen des Kraftstoffs sind folgende Schritte zu beachten.

(1) Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Schlüssel des Zündschlosses ab.

(2) Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank in einen geeigneten Behälter mit einem Siphon oder anderen geeigneten Methoden ab.

Warnungen:

Stellen Sie sicher, dass Sie den Kraftstoff im Kraftstofftank vor dem Transport des Motorrads gründlich ablassen.

Lassen Sie das Motorrad während des Transports in normalem Betriebszustand, um Ölaustritt zu vermeiden.

Anweisungen zur Verwendung der Batterie

1 Verwendung einer neuen Batterie

1.1 Überprüfen Sie das Aussehen der Batterie, dass das Batteriegehäuse keine Kratzer oder Risse aufweist, dass der Batteriedeckel nicht lose ist und dass die Pole nicht schief oder verformt sind.

1.2 Einsetzen

1.2.1 Schließen Sie zuerst das Pluskabel (+) (rotes Kabel) und dann das Minuskabel (-) an. Achten Sie darauf, die Pole nicht zu vertauschen, da sonst der geregelte Gleichrichter und andere elektrische Teile beschädigt werden.

1.2.2 Tragen Sie nach dem Festziehen der Schrauben Butter oder Vaseline auf die Schrauben, Muttern und Klemmen auf, um einen schlechten Kontakt durch Rost zu vermeiden.

2 Gebrauch und Wartung

2.1 Das Starten darf nicht länger als 5 Sekunden dauern. Wenn der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht anspringt, überprüfen Sie bitte die Kraftstoffzufuhr, das Startsystem und die Zündung.

2.2 Die folgenden Umstände führen zu einer Über- oder Unterentladung der Batterie, wodurch sich die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

Häufiges elektrisches Anlassen und kurze Fahrstrecken;

Lange Zeit mit niedriger Geschwindigkeit fahren;
Das Halten Sie den Bremshebel während der Fahrt, damit das Bremslicht immer leuchtet; und

Installation von zusätzlichem elektrischem Zubehör oder ersetzen durch eine Lampe mit höherer Leistung.

2.3 Laden Sie sie sofort nach, wenn die Drehzahl des Anlassers sinkt, die Lichter schwächer werden und der Hupton verstummt.

2.4 Wenn das Motorrad für längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie die Batterie vor der Lagerung auf und danach einmal im Monat.

2.5 Aufladen

2.5.1 Bitte verwenden Sie ein spezielles Ladegerät für Motorradbatterien. Entfernen Sie während des Ladevorgangs nicht die Batterieabdeckung; halten Sie den Raum gut belüftet und vermeiden Sie offenes Feuer während des Ladevorgangs.

2.5.2 Zu den Lademethoden gehören die Standardladung und die Schnellladung. Versuchen Sie, außer in Notfällen, die Standardladung zu verwenden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

3 Vorsichtsmaßnahmen

3.1 Entfernen Sie zu keiner Zeit den Batteriedeckel und füllen Sie kein Elektrolyt oder Wasser nach.

3.2 Halten Sie sich während der Verwendung oder des Ladens der Batterie nicht in der Nähe von offenem Feuer auf. Vermeiden Sie einen Kurzschluss zwischen dem Plus- und Minuspol und das Lösen der Plus- und Minuspole, um eine Explosion der Batterie zu verhindern.

3.3 Der Elektrolyt enthält starke Säuren, vermeiden Sie daher ein Verschütten auf Haut, Kleidung oder in die Augen. Bei Kontakt sofort mit viel Wasser abspülen und dann ins Krankenhaus gehen. Bei versehentlichem Verschlucken sofort ein Krankenhaus aufsuchen.

3.4 Bewahren Sie der Elektrolyt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3.5 Der Einbau eines zusätzlichen Alarmsystems hat einen gewissen Einfluss auf die Batterie. Es wird empfohlen, die von unserem Unternehmen empfohlenen Alarmsysteme zu verwenden. Die Verwendung anderer Alarmsysteme kann zu einer Störung des Stromkreises führen oder sogar die Batterie, den geregelten Gleichrichter und andere elektrische Teile beschädigen.

Technische Daten

Größe und Leergewicht

Länge	2145mm
Breite	775 mm
Höhe	1100 mm
Radstand	1420mm
Bodenfreiheit	165mm
Sitzhöhe	790mm
Leergewicht	208kg
Bruttomasse	393kg

Motor

Typ	Zweizylinder, vertikal, 4-Takt, flüssigkeitsgekühlt
Anzahl der Zylinder	2
Zylinderdurchmesser	68mm
Hub	67mm
Verdrängung	486ml
Verdichtungsverhältnis	10,7:1
Startart	Elektrostart
Schmierungsart	Druck- und Sprühschmierung
Leistung	35.0KW 8500r/min
Drehmoment	45,0 Nm 6750 U/min

Getriebe

Kupplung	Ölbad-Nasslamellenkupplung
Getriebe	6-Gang-Schaltung
Primäres Übersetzungsverhältnis	2,029
Endübersetzung	2,733
Getriebeübersetzung: Erster Gang	3,357
Zweiter Gang	2,050
Dritter Gang	1,571
Vierter Gang	1,286
Fünfter Gang	1,130
Sechster Gang	1,042

Antriebskette	Endloskette, DID520 112
---------------------	-------------------------

Wichtigste Leistungsindikatoren

Kraftstoffverbrauch	4,0 l/100 km
Max. Geschwindigkeit	160±5%km/h
Steigfähigkeit	≥28°

Fahrssystem

Wendekreisdurchmesser	5m
Technische Daten Vorderradreifen	120/70 ZR 17 M/C (58W) Schlauchloser Reifen
Technische Daten Vorderradreifen	160/60 ZR 17 M/C (69W) Schlauchloser Reifen

Elektrisches System

Zündtyp	ECU-gesteuert
Zündkerze Modell	NGK CPR8EA
Batteriespezifikationen	12V, 8Ah
Spezifikationen der Sicherungen	5A (3), 10A (4), 15A (1), 20A (2), 25A (1), 30A (1)
Technische Daten Abblendlicht/Fernlicht	12V, 10,5W/21,2W
Spezifikationen für das vordere Positionslicht	12V, 1,05W
Technische Daten Tagfahrlicht	12V, 2,63W
Spezifikationen für Fahrtrichtungsanzeigerlicht	12V, 0,9W
Spezifikationen für die hintere Positionsleuchte / Bremsleuchte	12V, 2,7W/4W
Spezifikationen für die hintere Kennzeichenbeleuchtung	12V, 0,6W

Volumen

Kraftstofftank Nutzvolumen	17L
Motoröl	2,6±0,1L
Kühlmittelvolumen	1,7L
Öl Marke	SAE 10W-40
Kühlmittel Marke	Kunlun, -40°, organisches Glykol-Frostschutzmittel
Bremsflüssigkeit Modell	DOT 4 (erfüllt die Qualitätskriterien von GB 12981-HZY4)

M502N

ES MANUAL DEL PROPIETARIO

Este Manual del Usuario contiene información e instrucciones importantes de seguridad. Léalo detenidamente antes de utilizar la motocicleta. Este manual de usuario se considera un componente esencial de la motocicleta y se entregará junto con ella si se revende o transfiere.

Información importante

Información sobre el rodaje de la motocicleta

Los primeros 1.600 km de conducción de una motocicleta nueva desempeñan el papel más importante en toda su vida útil; un rodaje correcto no solo puede garantizar la mayor duración, sino que también puede potenciar plenamente las prestaciones de la nueva motocicleta. Las piezas de nuestras motocicletas se fabrican con materiales de calidad mediante un mecanizado de precisión. El rodaje puede hacer que las superficies de las piezas se pulan entre sí para lograr un acoplamiento fluido.

Un rodaje cuidadoso y paciente hará que la motocicleta funcione de forma estable y dará rienda suelta a sus excelentes prestaciones. Durante el rodaje, es especialmente importante evitar las operaciones que puedan provocar el sobrecalentamiento de los componentes del motor, como, por ejemplo, el funcionamiento a alta velocidad durante mucho tiempo.

Para conocer el método específico de rodaje, consulte el apartado "Rodaje y controles previos al funcionamiento".

Peligro / Advertencia / Nota

Por favor, lea atentamente el contenido de este documento y tenga en cuenta lo esencial. Las palabras "Peligro", "Advertencia" y "Nota" se utilizan para resaltar la importancia de las instrucciones. Por favor, lea atentamente las definiciones.

Peligro:

- Los asuntos identificados por esta palabra están relacionados con la seguridad personal del motociclista y hacer caso omiso de ellos podría provocar lesiones.

Advertencia:

- Los asuntos identificados por esta palabra se refieren al correcto manejo de la motocicleta y deben tenerse en cuenta para evitar provocar daños a la misma.

Nota:

- Los asuntos identificados con esta palabra se refieren a explicaciones especiales relacionadas con el mantenimiento o sirven para hacer más explícitas ciertas indicaciones importantes.

Prefacio

Gracias por haber elegido una de nuestras motos. Diseñamos, probamos y fabricamos este modelo de motocicleta con la tecnología más avanzada para ofrecerle una conducción feliz, interesante y segura. Una vez que se haya familiarizado con lo esencial de este documento, descubrirá que conducir una motocicleta es uno de los deportes más emocionantes y, al mismo tiempo, podrá disfrutar de la verdadera diversión de la conducción.

El manual describe los métodos correctos de reparación y mantenimiento de la motocicleta. Su motocicleta tendrá una larga vida útil sin fallos si sigue las instrucciones. Los talleres de mantenimiento y los técnicos capacitados, las herramientas y los equipos adecuados pueden proporcionarle servicios de mantenimiento de calidad en cualquier momento.

Todos los datos, ilustraciones, fotografías y parámetros de especificación recogidos en este documento se han elaborado sobre la base de los últimos productos en el momento de la publicación del Manual. Sin embargo, debido a la continua mejora del producto y a los cambios en otros aspectos, puede haber algunas incoherencias entre su motocicleta y este Manual. Los concesionarios le orientarán correctamente en todo momento. Nuestra empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento.

Tenga en cuenta que los parámetros aquí expuestos abarcan y explican los modelos en todas las configuraciones. Por lo tanto, su modelo puede diferir de la configuración estándar aquí descrita.

Índice de contenidos

Instrucciones para el usuario	5
Accesorios.....	6
Modificación	6
Instrucciones para una conducción segura	7
Posición del VIN	8
Notas para la configuración del producto	8
Advertencia especial	9
Mantenimiento del silenciador	9
Funcionamiento	10
Posiciones de montaje de las piezas	11
Llave	14
Interruptor de encendido (interruptor principal)	14
Panel de instrumentos	15
Interruptores del manillar izquierdo	18
Interruptores del manillar derecho	19
Depósito de combustible	20
Pedal de cambio	21
Pedal de freno trasero	22
Interruptor de bloqueo del asiento	22
Caballete lateral	23
Instrucciones para el uso de combustible, aceite de motor y refrigerante ...	24
Combustible	25
Aceite	25
Refrigerante	25
Controles de rodaje y prefuncionamiento	26
Velocidad máxima recomendada del motor	27
Marchas y velocidad del motor	27
Rodaje de neumáticos nuevos	27
Funcionamiento a una velocidad baja fija	27
Hacer circular el aceite antes de conducir	27
Primer mantenimiento	27
Controles previos al funcionamiento	28
Elementos esenciales de la conducción	29
Arranque del motor	30
Conducción de la moto	31
Uso de la transmisión	32
Circular cuesta arriba	32
Frenado y aparcamiento	33
Sistema ABS	34

Inspección y mantenimiento	35
Calendario de mantenimiento	36
Juego de herramientas	38
Breves instrucciones para el desmontaje y la instalación del depósito de combustible	38
Puntos de lubricación	40
Batería	40
Filtro de aire	42
Bujía	44
Aceite de motor	47
Filtro de aceite	47
Juego libre de la maneta de embrague	49
Cuerpo del acelerador	49
Juego libre del acelerador	49
Velocidad de ralentí	50
Sistema de control de emisiones por evaporación	50
Refrigerante	50
Tubo de combustible	51
Cadena de transmisión	51
Sistema de frenos	53
Neumáticos	57
Fusibles	59
Resolución de problemas	60
Inspección del sistema de encendido	61
El motor no funciona	62
Método de almacenamiento, limpieza de la moto y transporte	63
Método de almacenamiento 64	
Método de reutilización	65
Prevención de la oxidación	65
Limpieza de la moto	66
Comprobación después de la limpieza	67
Transporte	68
Instrucciones para el uso de la batería	69
Especificaciones	70

Instrucciones para el usuario

Accesorios	7
Modificación	7
Instrucciones para una conducción segura	8
Posición del VIN	9
Notas para la configuración del producto	9
Advertencia especial	10
Mantenimiento del silenciador	10

Instrucciones para el usuario

Accesorios

Existen en el mercado diversos accesorios disponibles que pueden montarse en su motocicleta, pero no podemos controlar directamente la calidad e idoneidad de los mismos. Los accesorios inadecuados podrían incluso poner en peligro al motorista. Por lo tanto, seleccione e instale los accesorios con especial precaución. Se recomienda adquirir los accesorios adecuados directamente en el concesionario designado.

Para la cuidadosa selección de accesorios y su instalación, hemos desarrollado unas directrices generales para su referencia, a partir de las cuales podrá determinar las especificaciones de los accesorios y saber cómo instalarlos.

Peligro:

• La instalación de accesorios inadecuados o la modificación de la motocicleta pueden cambiar la maniobrabilidad de la misma y causar accidentes. No utilice nunca accesorios inadecuados y asegúrese de que todos están instalados correctamente. Todos los accesorios y piezas utilizados deberán ser productos originales de nuestra empresa. Los accesorios y las piezas se instalarán correctamente. Para cualquier problema, diríjase a los distribuidores autorizados o a los talleres de reparación designados por nuestra empresa.

• Todos los accesorios de peso adicional o que pudieran encontrarse fácilmente contra el viento deben instalarse cerca de la carrocería y del centro de gravedad de la motocicleta y lo más bajos posibles. El cuadro y las piezas conectadas se comprobarán cuidadosamente para asegurarse de que están firmemente instalados. De lo contrario, el centro de gravedad se desplazaría, lo que puede suponer un peligro. El punto clave para la instalación de accesorios es prestar atención al equilibrio de los lados izquierdo y derecho y a la firmeza de la instalación.

• Compruebe si la distancia al suelo y el ángulo de inclinación del accesorio instalado son adecuados. Una instalación inadecuada reducirá los dos factores de seguridad. La mala instalación de los accesorios provocará dificultades de maniobra e incluso peligro durante la conducción. El tamaño de los accesorios afectará directamente a la resistencia al aire y a la estabilidad en las maniobras. Se debe tener especial cuidado para no interferir con el funcionamiento normal de los sistemas de absorción de impactos, dirección, control, etc.

• Si los accesorios se instalan en el manillar de dirección o en el conjunto de la horquilla delantera, se producirá un grave desequilibrio, se reducirá la flexibilidad de la dirección y se crearán vibraciones en la rueda delantera y, con ello, una conducción inestable. Los accesorios que se instalen en el manillar de dirección y en el conjunto de la horquilla delantera deberán ser lo más ligeros posible.

• Piezas como el parabrisas, el respaldo, el sillín o el portaequipajes son accesorios que oponen resistencia al viento y que provocan fácilmente una inestabilidad en la conducción, que resulta especialmente evidente cuando la moto se encuentra con vientos cruzados o vehículos de gran tamaño. Si los accesorios se instalan de forma inadecuada o se instalan accesorios mal diseñados, se pondrá en peligro la seguridad de la conducción.

• Algunos accesorios hacen que el asiento del piloto se desvíe de su posición normal, lo que no solo limita el rango de movimiento del piloto, sino también la capacidad de maniobra del mismo.

• Los accesorios eléctricos adicionales pueden hacer que el sistema eléctrico se sobrecargue. Una sobrecarga severa puede dañar el cableado, apagar el motor durante la conducción o incluso quemar la motocicleta.

Para el transporte de mercancías, éstas se fijarán lo más bajo posible y lo más cerca de la carrocería de la motocicleta. Si la mercancía no se fija correctamente, elevará el centro de gravedad, lo que es peligroso y dificultará el control de la motocicleta. El tamaño de la mercancía afectará a la resistencia al aire y a la maniobrabilidad de la motocicleta. Por favor, equilibre la mercancía en ambos lados de la motocicleta y asegúrela.

Modificación

La modificación aleatoria de la motocicleta o la eliminación de las piezas originales, lo que, además, es también ilegal, no puede garantizar la seguridad de la conducción de la motocicleta. La modificación hará que el usuario pierda el derecho a la garantía de calidad.

Instrucciones para una conducción segura

Conducir una moto es un deporte muy interesante y emocionante. También requiere algunas precauciones especiales para garantizar la seguridad del piloto y del pasajero. Las precauciones son las siguientes:

Usar un casco de seguridad

El primer paso es elegir un casco que cumpla las normas de seguridad y calidad para proteger al motorista. Una lesión en la cabeza es el accidente de moto más grave. Utilice siempre un casco de seguridad y gafas protectoras cuando conduzca una motocicleta.

Ropa para montar en moto

Llevar ropa suelta le hará sentirse incómodo e inseguro. Procure elegir ropa ajustada de calidad cuando conduzca una motocicleta.

Controles previos al funcionamiento

Lea atentamente las instrucciones de la sección "Controles previos al funcionamiento". Compruebe los elementos uno por uno según lo indicado en las instrucciones y no olvide ninguno. Una correcta comprobación garantiza la seguridad del piloto y del pasajero.

Familiarícese con su moto

Sus habilidades de conducción y sus conocimientos mecánicos son la base de una conducción segura. Por favor, practique en una zona abierta con poco tráfico hasta que se familiarice completamente con las propiedades mecánicas y el funcionamiento de la motocicleta. Recuerde que la práctica lleva a la perfección.

Conozca sus habilidades de conducción

Conduzca siempre la motocicleta dentro de su ámbito de competencias. Conozca los límites de sus habilidades de conducción y nunca conduzca más allá de sus capacidades para evitar accidentes.

Tenga cuidado al conducir en días de lluvia

Preste más atención a la conducción en los días de lluvia y tenga en cuenta que, sobre suelo mojado, la distancia de frenado es el doble que sobre suelo seco. Para no derrapar, evite circular sobre la pintura de las marcas de la carretera, tapas de alcantarillas o sobre firme aceitoso. Se tendrá especial cuidado al pasar por cruces de ferrocarril, barreras metálicas y puentes. Reduzca la velocidad cuando no pueda juzgar con claridad el estado de la carretera.

Límite de velocidad

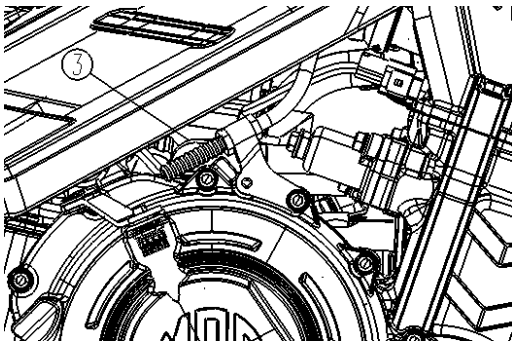
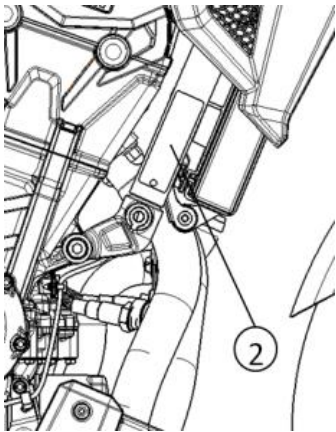
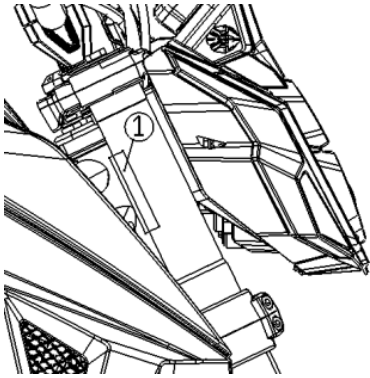
No deje que la motocicleta o el motor se aceleren demasiado en ningún momento para evitar accidentes.

Estrategias durante la conducción

En la mayoría de los casos de accidentes de moto, un vehículo golpea al motorista que va delante mientras gira. Una sabia estrategia de conducción es hacerse bien visible para los demás conductores.

Lleve ropa llamativa con materiales reflectantes de seguridad incluso en carreteras anchas durante el día. No circule en el área ciega de otros conductores.

Posición del VIN



El número de identificación del vehículo (VIN, por sus siglas en inglés) y el número de motor se utilizan para la matriculación de la motocicleta. Cuando pida accesorios o encargue servicios especiales, los números permitirán que el concesionario le ofrezca mejores servicios.

El número de identificación del vehículo (VIN) ① está grabado en el lado derecho del vástago de la dirección. La etiqueta del producto ② está fijada en la parte inferior derecha del cuadro. El número de motor ③ está grabado en el lado derecho del cárter.

Por favor, anote los números de abajo para su futura referencia.

Número de identificación del vehículo (VIN):

Nº motor:

Notas para la configuración del producto

La motocicleta tiene múltiples configuraciones, mientras que las ilustraciones de este documento solo pueden representar una o varias de ellas, no todas. La configuración específica estará sujeta al producto real.

Advertencia especial

Por favor, preste atención a lo siguiente y a otros asuntos similares. El incumplimiento de las advertencias puede provocar daños en las piezas o en la motocicleta o incluso lesiones personales.

Peligro:

- **Doble el caballete lateral antes de conducir para evitar que la motocicleta vuelque al girar y provoque lesiones personales.**
- **Antes de circular, compruebe si los sistemas de frenado delantero y trasero funcionan con normalidad. En caso de cualquier problema, por favor, compruebe y repare inmediatamente.**
- **No cuelgue nunca el casco de la motocicleta durante la conducción para evitar que, al balancearse, provoque el vuelco de la motocicleta y lesiones personales.**

Advertencia:

El personal no profesional no debe desconectar el tubo de combustible, podría provocarse un incendio; por la misma razón, no deje que el silenciador de la motocicleta entre en contacto con sustancias extrañas; no debe existir ningún riesgo de incendio durante el mantenimiento, reparación, uso o almacenamiento de la motocicleta.

Cuando sea necesario sustituir piezas, deberán utilizarse repuestos originales de nuestra fabricación. Los repuestos no originales, especialmente las piezas eléctricas, pueden dañar o incluso quemar la motocicleta.

Por favor, no añada accesorios a voluntad, especialmente piezas eléctricas. Un cableado inadecuado o una sobrecarga eléctrica pueden quemar la motocicleta.

Mantenimiento del silenciador

El silenciador de la motocicleta está equipado con un catalizador para reducir los contaminantes. Para mantener el funcionamiento normal del silenciador, mejorar su vida útil y evitar la reducción de la eficiencia de la conversión, la corrosión, la decoloración y otros fallos derivados de un uso y mantenimiento inadecuados, tenga en cuenta lo siguiente:

Peligro:

- **El silenciador está caliente cuando el motor está funcionando o acaba de pararse. No toque el silenciador para evitar quemaduras.**

Advertencia:

Está prohibido hacer funcionar el motor a altas revoluciones durante mucho tiempo cuando la motocicleta está inmóvil.

Está prohibido circular en una marcha baja con una carga pesada durante mucho tiempo.

Está prohibido instalar tableros de viento u otros elementos decorativos delante del motor y del silenciador.

Está prohibido añadir aceite antioxidante o aceite en el silenciador.

Está prohibido lavar el silenciador directamente con agua fría cuando el motor está aún caliente.

Está prohibido circular en punto muerto con el motor apagado.

Está prohibido utilizar aceite de calidad inferior.

Por favor, utilice gasolina sin plomo.

Por favor, elimine oportunamente la suciedad de la superficie del silenciador y del tubo de escape.

Por favor, mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento y realice un mantenimiento e inspección regulares, para evitar que el catalizador se quemara debido a la excesiva temperatura de los gases de escape causada por una mala combustión del motor.

Por favor, cuando monte el silenciador, instale la junta del silenciador correctamente.

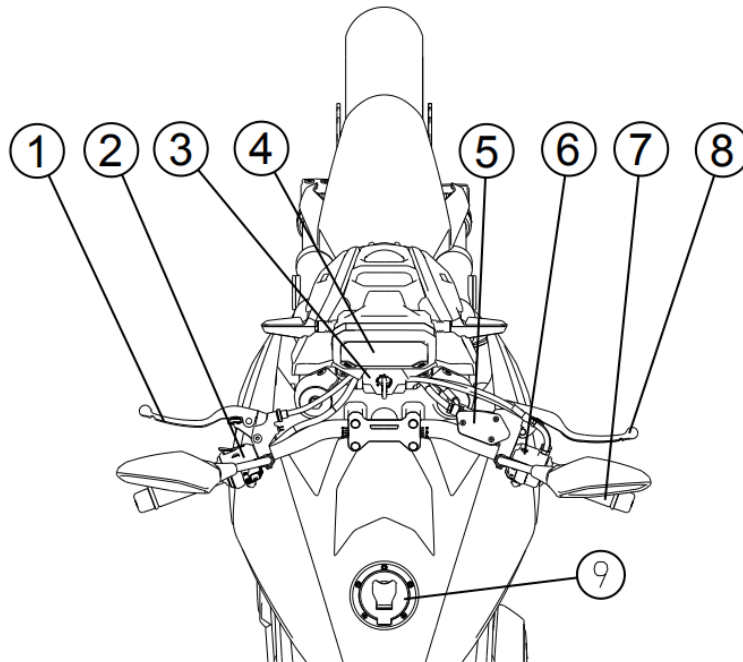
Si es necesario desmontar e instalar el sensor de oxígeno, esto debe ser llevado a cabo en los talleres de reparación designados por nuestra empresa y siempre después de que el silenciador y el sensor de oxígeno se hayan enfriado hasta la temperatura ambiente.

Funcionamiento

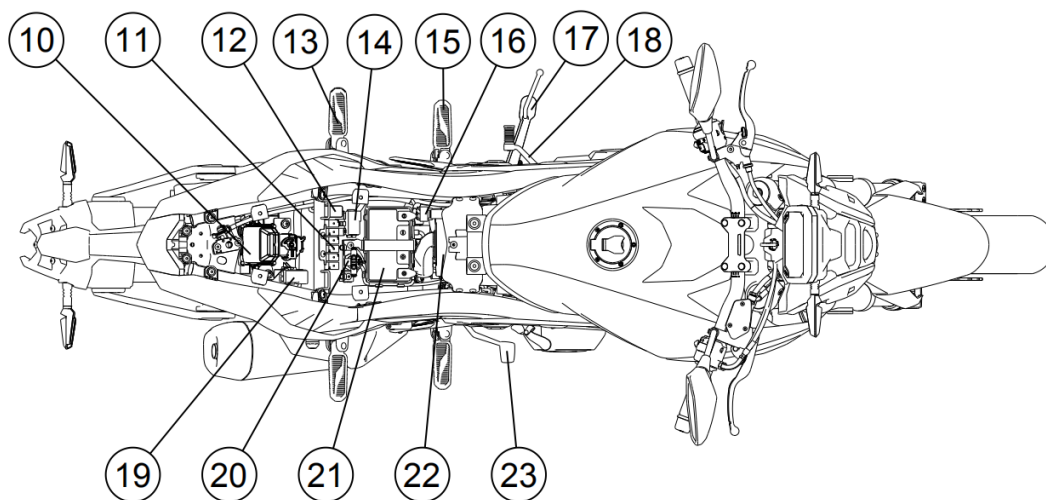
Posiciones de montaje de las piezas	11
Llave	14
Interruptor de encendido (interruptor principal)	14
Panel de instrumentos	15
Interruptores del manillar izquierdo	18
Interruptores del manillar derecho	19
Depósito de combustible	20
Pedal de cambio	21
Pedal de freno trasero	22
Interruptor de bloqueo del asiento	22
Caballote lateral	23

Funcionamiento

Posiciones de montaje de las piezas

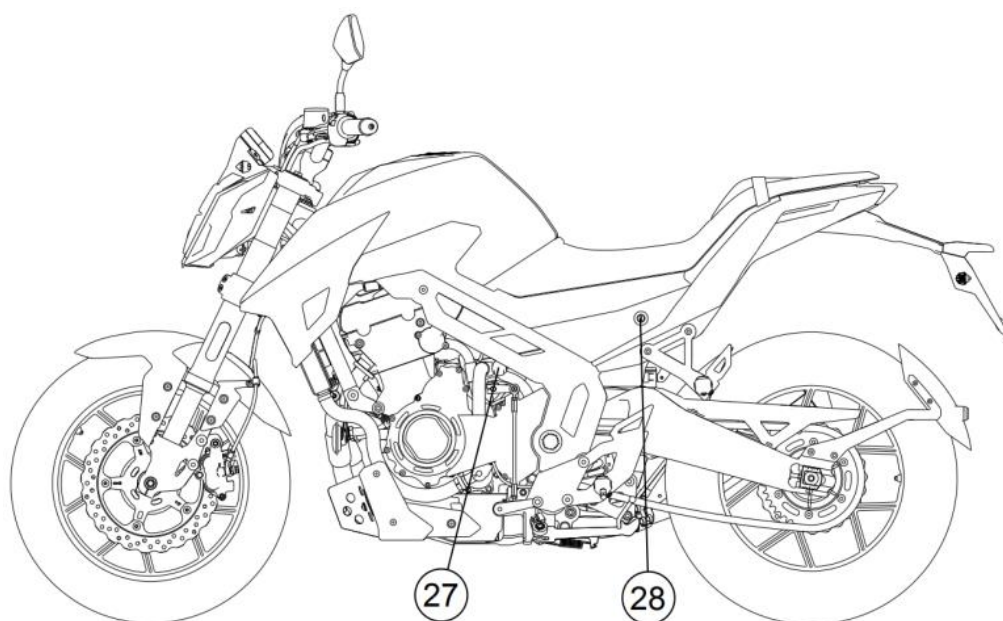
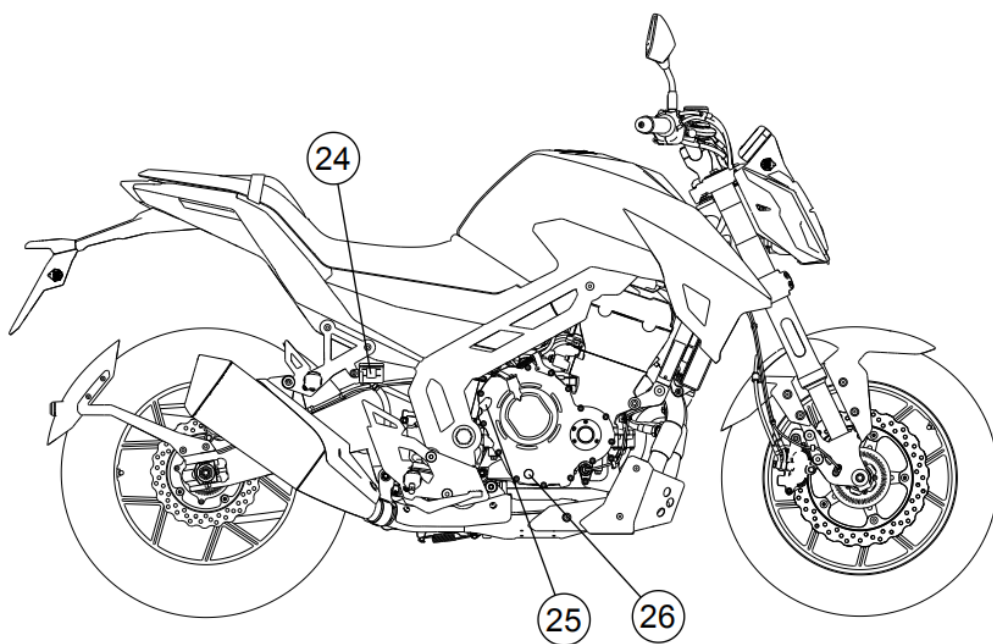


- ① Maneta del embrague
- ② Interruptores del manillar izquierdo
- ③ Componente del interruptor de encendido combinado (interruptor principal)
- ④ Panel de instrumentos
- ⑤ Bomba del freno delantero
- ⑥ Interruptores del manillar derecho
- ⑦ Grupo del acelerador
- ⑧ Freno delantero
- ⑨ Grupo de la tapa de cierre del depósito de combustible



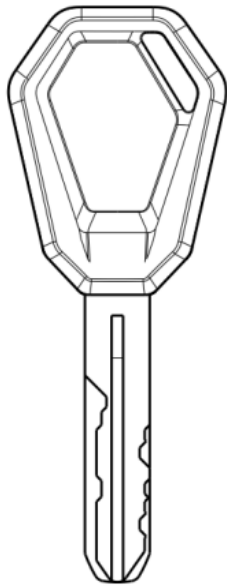
- ⑩ Controlador ECU
- ⑪ Grupo de relés auxiliares
- ⑫ Interfaz de diagnóstico de la ECU
- ⑬ Reposapiés del pasajero
- ⑭ Caja de fusibles izquierda
- ⑮ Reposapiés del piloto
- ⑯ Intermitente
- ⑰ Caballete lateral
- ⑱ Pedal de cambio
- ⑲ Caja de fusibles derecha
- ⑳ Relé de arranque
- ㉑ Batería
- ㉒ Filtro de aire
- ㉓ Pedal de freno trasero

ES



- ②4 Taza de aceite del freno trasero
- ②5 Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor
- ②6 Tapón de la boca de llenado de aceite
- ②7 Boca del depósito de fluido
- ②8 Interruptor de bloqueo del asiento

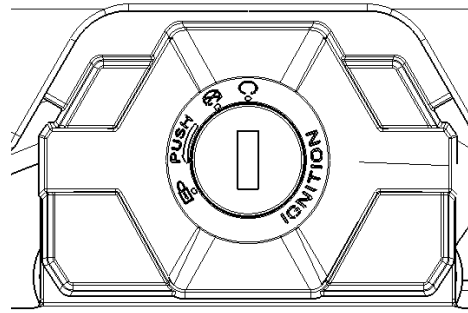
Llave



La moto tiene dos llaves. Por favor, guarde adecuadamente una de ellas como llave de repuesto.

Interruptor de encendido (interruptor principal)

El interruptor de encendido tiene tres posiciones:



Posición "☺" (On)

Todos los circuitos están conectados, las luces de posición delanteras y traseras y la luz de la matrícula están encendidas, y el motor está listo para arrancar en cualquier momento. La llave no puede ser retirada cuando el interruptor está en esta posición.

Posición "☹" (Off)

Todos los circuitos están abiertos. El motor no puede arrancar. La llave se puede quitar.

Posición "🔒" (bloqueo de la dirección)

Para bloquear el mecanismo de dirección, primero debe girar el manillar hacia el extremo izquierdo o derecho,

luego colocar la llave en la posición "☹" y a continuación girar la llave en sentido contrario a las

agujas del reloj hasta la posición "🔒". La llave se puede quitar. Todos los circuitos están abiertos.

- **Peligro:**

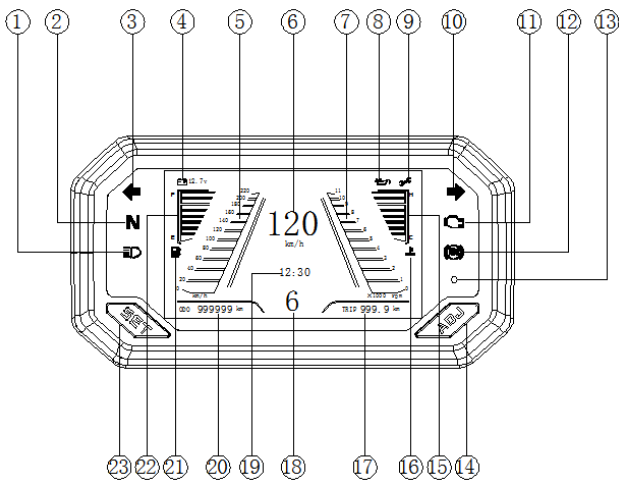
Antes de girar el interruptor de encendido a la

posición "🔒", detenga primero la motocicleta y apárquela apoyándola sobre el caballete lateral.

No empuje nunca la motocicleta cuando el mecanismo de dirección esté bloqueado. De lo contrario, la motocicleta estará desequilibrada.

No gire el interruptor de encendido a la posición "🔒" mientras conduce la motocicleta. De lo contrario, perderá el control de la motocicleta.

Panel de instrumentos



Cuando el interruptor de encendido se gira de "O" a "I", el panel de instrumentos iniciará el autotest de encendido:

- Reproduzca la animación de encendido.
- Se encienden los indicadores de los intermitentes izquierdo y derecho (3)(10), el indicador del punto muerto (2), el indicador de las luces largas (1), el indicador de mal funcionamiento del sistema de gestión del motor (11) y el indicador de avería del sistema ABS (12) en ambos lados del cuadro de instrumentos, y el autotest finaliza cuando termina la animación de encendido.

Advertencia:

No lave el panel de instrumentos directamente con agua a alta presión.

No limpie el panel de instrumentos con un trapo manchado de gasolina, queroseno, alcohol, líquido de frenos y otros disolventes orgánicos. De lo contrario, el panel de instrumentos sufrirá grietas locales o decoloración debido al contacto con disolventes orgánicos.

Indicador de luces largas (1)

El indicador de las luces largas se encenderá cuando se encienda la luz larga o se accione el interruptor de adelantamiento. Si el indicador no se enciende, compruebe si el circuito y el indicador están en buenas condiciones.

Indicador de punto muerto (2)

Cuando el motor está en punto muerto, el indicador de la marcha "N" (punto muerto) se enciende.

Advertencia:

Si el motor está en punto muerto, el motor puede arrancarse cuando el caballete lateral esté plegado.

Si el indicador de punto muerto no se enciende, compruebe si el motor está en punto muerto o si el interruptor de la marcha está dañado.

Indicador de dirección izquierdo (3)

Cuando el interruptor de los intermitentes se coloca a la izquierda, el indicador de dirección izquierdo parpadea.

Nota:

Si la luz de los intermitentes no se enciende debido a un daño en la bombilla o a un error en el cableado, el indicador de dirección permanecerá encendido o su frecuencia de parpadeo aumentará.

Indicador de alarma de baja tensión de la batería



Cuando la tensión de la batería es inferior o igual a 11,5V, el indicador parpadea. En tal caso, por favor, retire la batería y utilice el cargador especial para cargarla.

Advertencia:

Si no se retira la batería para cargarla cuando el voltaje de la misma es $\leq 11V$, se reducirá la vida útil de la misma.


Indicador de velocidad de la moto (5)(6)

Dispone de pantalla digital (6) y barra de progreso (5). Los botones del panel de instrumentos permiten elegir el tipo de visualización en el sistema métrico o en el imperial. Consulte los botones (14)(23) del panel de instrumentos para conocer los detalles del ajuste.

Advertencia:

Si la velocidad no se muestra cuando la motocicleta está en marcha, significa que el panel de instrumentos no recibe la señal de velocidad o que está dañado.

Póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la inspección y el mantenimiento.


Indicación de la velocidad del motor  ⑦

Muestra la velocidad del motor con una zona roja al final de la barra de progreso de REV.

Advertencia:

Después de arrancar el motor, mantenga las revoluciones por debajo de la zona roja. Para mejorar la vida útil del motor, no mantenga las revoluciones dentro de la zona roja durante demasiado tiempo.

Si no se muestran las revoluciones por minuto, significa que el panel de instrumentos no ha recibido la señal correspondiente o que tiene algún problema. En tal caso, por favor, controle la apertura del acelerador hasta un 70%. Por favor, póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la inspección y el mantenimiento.

Indicador de presión de aceite  ⑧


Si la presión del aceite del motor cae a un nivel peligroso mientras el motor está en marcha, el indicador de presión del aceite se encenderá.


Advertencia:

Si el indicador de presión de aceite se enciende con la motocicleta en marcha, deberá detenerla para evitar provocar daños en el motor y en el sistema de transmisión.

Cuando el indicador de presión de aceite se enciende, indica que la presión de aceite es baja. Por favor, apague el motor inmediatamente. Compruebe el nivel de aceite del motor para confirmar que la cantidad de aceite sea correcta. Si el indicador no se apaga, póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la inspección y el mantenimiento.

Indicador de mantenimiento  ⑨


El indicador de mantenimiento se encenderá tras los primeros 1.000 km, y, después, cada 5.000 km tras el mantenimiento inicial. Cuando se encienda el indicador de mantenimiento, mantenga pulsado el botón del panel de instrumentos ADJ  ⑭ durante 2 segundos y el indicador se apagará. El indicador luminoso se apagará cuando la moto alcance los +50 km respecto al kilometraje de mantenimiento.

Indicador de dirección derecho  ⑩

Cuando el interruptor de los intermitentes se coloca a la derecha, el indicador de dirección derecho parpadea.

Nota:

Si la luz de los intermitentes no se enciende debido a un daño en la bombilla o a un error en el cableado, el indicador de dirección permanecerá encendido o su frecuencia de parpadeo aumentará.

Luz indicadora de mal funcionamiento del sistema de gestión del motor (MIL)  ⑪


La MIL se enciende cuando se conecta el encendido (indicando que está funcionando), pero no cuando el motor está en marcha.

Si la MIL se enciende mientras el motor está en marcha, esto indica un fallo en el sistema de gestión del motor y, si el fallo no es tan grave como para que el motor no pueda funcionar, el sistema de gestión del motor cambiará al modo "limp home" para poder completar el viaje.

Advertencia:

Si la MIL se enciende mientras la motocicleta está en marcha, puede dar lugar a condiciones de conducción peligrosas, con la consiguiente pérdida de control y posibles accidentes.

Póngase en contacto inmediatamente con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la inspección y el mantenimiento.

Indicador de fallo del sistema ABS  ⑫

El indicador del ABS se iluminará al conectar la llave de encendido y se apagará cuando la velocidad de la motocicleta sea superior a 5 Km/h. El indicador de ABS se encenderá cuando haya un fallo en el sistema ABS.

Advertencia:

Si el indicador de ABS se enciende, por favor, póngase en contacto inmediatamente con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la inspección y el mantenimiento y no continúe conduciendo para evitar accidentes.

Módulo fotosensible (13)

El módulo fotosensible lleva incorporado un sensor fotosensible para detectar la intensidad de la luz ambiental con el fin de ajustar el brillo de la pantalla del panel de instrumentos y controlar el encendido automático de los faros.


Botones del panel de instrumentos: ADJ(14) y SET(23)

En la pantalla de ajustes no relacionados con el reloj, pulse brevemente SET para cambiar la visualización entre la hora(19) y el kilometraje parcial; y mantenga pulsado SET para cambiar entre el sistema métrico y el imperial.

En la pantalla de kilometraje parcial, mantenga pulsado ADJ para borrar el registro de TRIP(17) (kilometraje parcial).

En la pantalla de la hora, mantenga pulsado ADJ para entrar en la pantalla de ajuste de la hora: pulse brevemente ADJ para alternar entre las decenas y los dígitos individuales de la hora y los minutos; pulse brevemente SET para aumentar el número en 1, y mantenga pulsado SET durante 0,5s para aumentar el número en 1 rápidamente; y salga de la pantalla de ajuste de la hora sin realizar ninguna operación durante 10s o manteniendo pulsado ADJ.

Presión breve: ≤2s; y presión larga: >3s.

Visualización de la temperatura del refrigerante e indicador de alarma de alta temperatura del refrigerante  (15) (16)

Visualización de la temperatura del refrigerante(15): la temperatura del refrigerante del motor se controlará en tiempo real y se mostrará oportunamente en el panel de instrumentos para que el piloto pueda observar el cambio de temperatura del motor.

Indicador de alarma por alta temperatura del refrigerante (16): el indicador será blanco (o negro) cuando la temperatura del refrigerante esté dentro del rango normal, y rojo cuando la temperatura del refrigerante sea demasiado alta.

Advertencia:

Cuando el indicador de alarma por alta temperatura del refrigerante se vuelve rojo, detenga el motor inmediatamente y no lo vuelva a arrancar hasta que se solucione la avería.

Visualización del registro TRIP (17)

TRIP se mostrará cuando el rango esté dentro de 0-999,9km, y se borrará automáticamente cuando se supere el rango.

Indicador de marcha (18)

La pantalla de marchas indica que la marcha correspondiente (1^a-6^a) está engranada. No se visualiza en punto muerto.

Indicación de la hora (19)


La hora se mostrará sobre la base de las 24 horas y se puede conmutar con kilometraje parcial mediante los botones del panel de instrumentos. Consulte los botones (14) (23) del panel de instrumentos para conocer los detalles del ajuste.

Visualización del registro del cuentakilómetros (20)

El cuentakilómetros registrará cuando el rango esté dentro de 0-999.999km, y el valor máximo se mantendrá cuando se supere el rango.

Advertencia:

Si la pantalla del registro del cuentakilómetros no cambia cuando la motocicleta circula a una velocidad determinada, indica que el panel de instrumentos está averiado. En tal caso, póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la inspección y el mantenimiento.

Indicador del nivel de combustible y de la alarma de combustible  (22) (21)

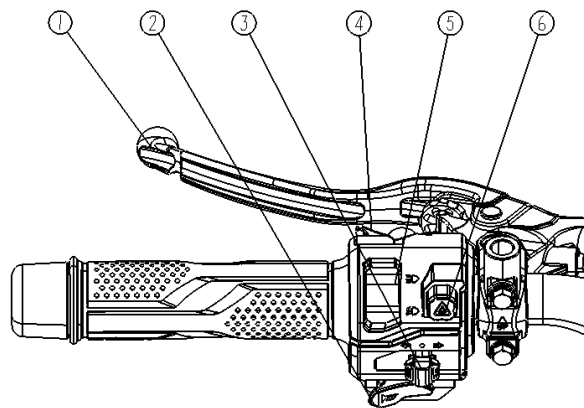
Visualización del nivel de combustible(22): supervisa los cambios en el nivel de combustible en tiempo real y muestra al conductor en el panel de instrumentos la información sobre el combustible restante.

Indicador de alarma de combustible(21): cuando el nivel de combustible baja a 4L, el indicador de alarma de combustible se pondrá amarillo; y cuando el nivel de combustible baja a 3L, el indicador de alarma de combustible parpadeará simultáneamente con la pantalla del nivel de combustible.

Advertencia:

Un nivel bajo de combustible puede hacer que la motocicleta disminuya su velocidad o incluso se cale. Por favor, reposte en la gasolinera más cercana lo antes posible. Si la pantalla de combustible muestra un parpadeo en cascada, póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para su inspección y mantenimiento.

Interruptores del manillar izquierdo



Maneta del embrague ①

Al arrancar el motor, al frenar o al cambiar de marcha, tire de la maneta del embrague con fuerza para desacoplar el disco de fricción del embrague y cortar la alimentación de la transmisión.

Nota:

La maneta del embrague está provista de un interruptor de embrague. Cuando se utiliza el arranque eléctrico, el usuario debe tirar de la maneta con fuerza para que el arranque sea exitoso.

Botón de la bocina ②

Pulse el botón para hacer sonar la bocina.

Interruptor del intermitente ③

Cuando el interruptor se coloca en la posición izquierda " ← ", la luz del intermitente izquierdo y el indicador de dirección izquierdo del panel de instrumentos parpadearán al mismo tiempo. Cuando el interruptor se coloca en la posición derecha " → ", la luz del intermitente derecho y el indicador de dirección derecho en el panel de instrumentos parpadearán al mismo tiempo. Pulse el interruptor y suéltelo para apagar la luz del intermitente.

Peligro:

- **Al cambiar de carril o girar, encienda los intermitentes a tiempo. Después de girar, apague las luces intermitentes.**

Interruptor de luz de adelantamiento ④

Pulse el interruptor para encender la luz larga y suéltelo para restablecer el estado original. Pulsar la luz de adelantamiento repetidamente puede mejorar la seguridad del adelantamiento.

Peligro:

• **No encienda deliberadamente las luces largas y cortas simultáneamente durante mucho tiempo. De lo contrario, dañará los componentes eléctricos de la motocicleta, como los faros. De lo contrario, dañará los componentes eléctricos de la motocicleta, como los faros.**

Interruptor de atenuación de los faros ⑤

Cuando el interruptor de atenuación de los faros está en la posición "☰D", se encenderán las luces largas y cortas del faro, y también se encenderá el indicador de luces largas del panel de instrumentos. Cuando el interruptor de atenuación de los faros está en la posición "☰D", la luz corta del faro se encenderá, y la luz larga y el indicador de luz larga se apagarán.

Advertencia:

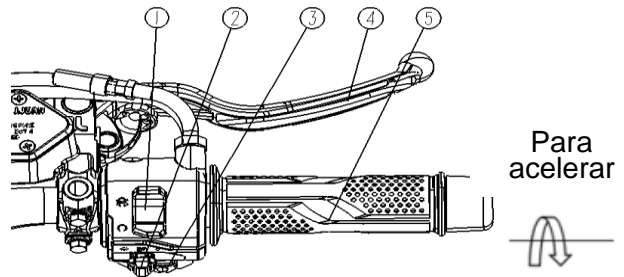
Cinta adhesiva pegada o elementos fijados delante del faro dificultarán la disipación del calor de este último y lo dañarán. No pegue cinta adhesiva en el faro ni deje que haya objetos que bloqueen la luz del faro.

No mantenga el faro encendido durante mucho tiempo cuando la motocicleta no esté en marcha, para evitar que el mismo se dañe por sobrecalentamiento o por baja tensión de la batería.

Interruptor de luz de emergencia ⑥

Todas las luces intermitentes parpadearán si se pulsa el interruptor .

Interruptores del manillar derecho



Interruptor de parada del motor ①

Cuando el interruptor está en la posición "⊙", el circuito de arranque está conectado y el motor puede arrancar. Cuando el interruptor está en la posición "⊗", el circuito de arranque está desconectado y el motor no puede arrancar. También es un interruptor de parada de emergencia.

Interruptor de la luz ②

"☰" Posición: Las luces cortas y largas se encenderán.
"☰D" Posición: Luz automática. Las luces cortas o las largas se encienden o se apagan en función de la luminosidad ambiental.
"⊙" Posición: Las luces cortas y largas se apagarán.

Botón de arranque eléctrico ③

Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de parada del motor están en la posición "⊙". Cuando la motocicleta esté en punto muerto, pulse el botón "⚡" para arrancarla directamente. Cuando la motocicleta esté en otras marchas, pliegue el caballete lateral y presione firmemente la maneta del embrague para arrancar.

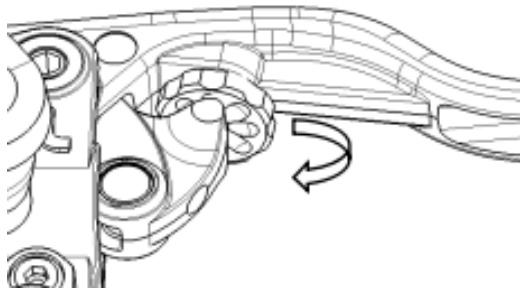
Peligro:

- Para el arranque eléctrico continuo, el periodo de arranque no debe exceder cada vez de 55 segundos. Debe haber unos 10 segundos de intervalo entre dos arranques, porque la gran cantidad de descarga eléctrica causará un calentamiento anormal del circuito de arranque y del motor de arranque.
- Si el motor sigue sin arrancar después de varios intentos, diríjase al taller designado para su inspección y mantenimiento.
- Al lavar la motocicleta, no enjuague los elementos eléctricos directamente con agua, especialmente los interruptores del manillar.
- No arranque la motocicleta cuando le falte combustible o aceite.

Maneta de freno delantero ④

Mantenga la maneta del freno con firmeza para activar el freno de la rueda delantera; la luz de freno se encenderá. Para el freno delantero se adopta el freno de disco hidráulico que no requiere gran fuerza de agarre para frenar.

Ajuste de la maneta del freno delantero



La distancia entre el puño del acelerador y la maneta del freno delantero puede ajustarse mediante el dial de ajuste de la maneta del freno. Regule el dial de ajuste, empuje la maneta del freno delantero hacia delante o hacia atrás y gire el regulador a la posición adecuada. Al cambiar la posición de la maneta del freno delantero, el usuario deberá confirmar que el regulador se detiene en la posición correcta; el plano posterior de la maneta deberá estar alineado con el plano del regulador.

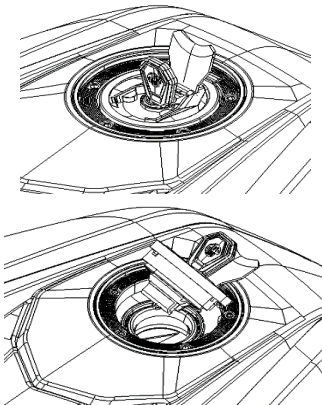
Peligro:

- **Es muy peligroso ajustar la maneta del freno delantero mientras se conduce la motocicleta. Quitar las manos del manillar reducirá la capacidad de control de la moto. Mantenga las manos todo el tiempo en el manillar mientras conduce.**

Puño del acelerador ⑤

El puño del acelerador se utiliza para controlar el régimen del motor. Gire hacia atrás para la aceleración y gire hacia delante para la desaceleración.

Depósito de combustible



El depósito de combustible está situado delante del asiento. Para abrir el tapón del depósito de combustible, gire la tapa que oculta el ojo de la cerradura, introduzca la llave en el ojo de la cerradura y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga, luego retire el tapón del depósito de combustible junto con la llave. Para instalar el tapón, introduzca el tapón con la llave en la boca del depósito de combustible y presione a lo largo de la ranura de fijación hasta que oiga un "clic". La llave no se puede retirar hasta que no se haya girado a la posición original. A continuación, gire la tapa para ocultar el ojo de la cerradura.



- ① Nivel de combustible ② Boca del depósito de combustible

Peligro:

- **No rellene el combustible en exceso para evitar que el combustible derramado fluya hacia el motor de alta temperatura. El nivel de combustible relleno no debe sobrepasar la parte inferior de la boca del depósito de combustible, como se muestra en la figura. De lo contrario, el combustible se derramará debido a la expansión térmica y dañará los componentes de la motocicleta.**
- **Al rellenar, apague el motor y ponga la llave de encendido en la posición "⊗". No fume ni se acerque con llamas abiertas.**

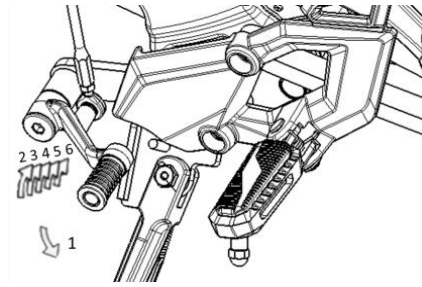
Peligro:

- Se tomarán medidas preventivas fiables al rellenar el combustible. De lo contrario, se podría provocar un incendio o se podría inhalar el vapor del combustible. Por favor, rellene el combustible en un espacio ventilado, y confirme que el motor está apagado para evitar el derrame de combustible. Está prohibido fumar y asegúrese de que no haya ninguna fuente de calor o fuego cerca. Evite inhalar el vapor del combustible. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados durante el repostaje de combustible.

Nota:

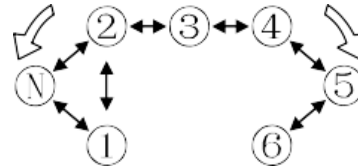
No enjuague el tapón del depósito de combustible con agua a alta presión para evitar que entre agua en el depósito.

Pedal de cambio



Elevación adelante

Elevación hacia atrás



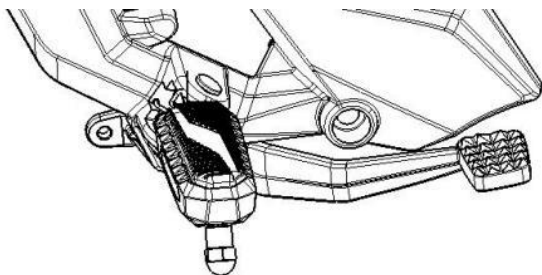
La motocicleta está equipada con una transmisión de seis velocidades y su funcionamiento es el que se muestra en la figura. Después de engranar una marcha, la palanca de cambio volverá automáticamente a la posición original para cambiar a la siguiente marcha.

Antes de cambiar a una marcha inferior, reduzca la velocidad de la motocicleta o aumente el régimen del motor; antes de cambiar a una marcha superior, aumente la velocidad de la motocicleta o reduzca el régimen del motor, para evitar el desgaste innecesario de los elementos del sistema de transmisión y de la rueda trasera.

Nota:

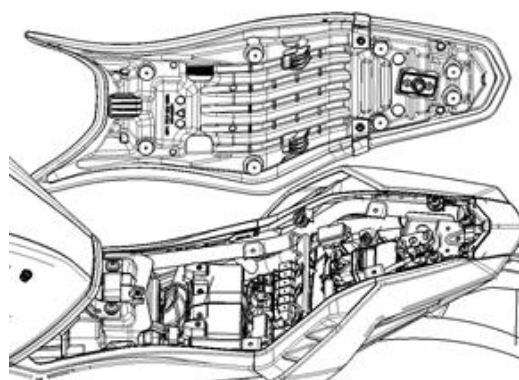
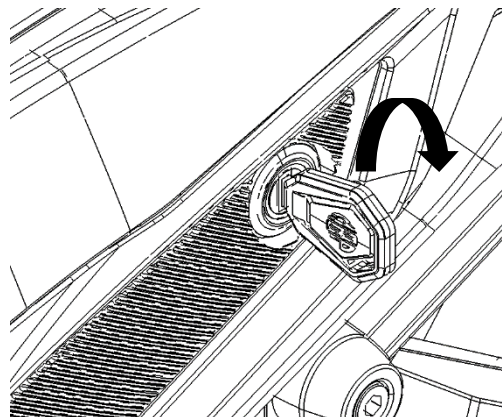
Cuando la marcha está en la posición de punto muerto y el indicador de posición de punto muerto está encendido, es mejor que suelte la maneta del embrague lentamente para comprobar si la marcha está realmente en la posición de punto muerto.

Pedal de freno trasero



Pise el pedal de freno trasero para activar el freno de la rueda trasera.

Interruptor de bloqueo del asiento

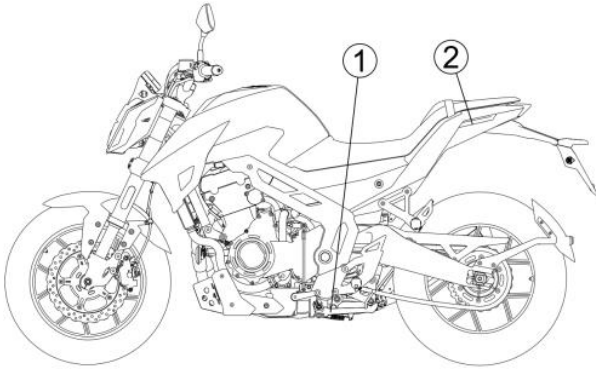


Introduzca la llave en el ojo de la cerradura y gírela en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el asiento, después podrá extraerlo. Para instalar el asiento, introduzca los dos pasadores de la parte central delantera del asiento en las ranuras de fijación correspondientes del cuadro y, a continuación, presione la cola del asiento hasta que se oiga un "clic", lo que significa que el asiento está bloqueado.

Peligro:

- **Si el asiento no está instalado en su sitio, se deslizará y hará que el conductor pierda el control de la motocicleta. Asegúrese de que el asiento está bloqueado de forma segura en la posición correcta.**

Caballete lateral



① Caballete lateral ② Palanca de elevación

La motocicleta está equipada con un caballete lateral.

Caballete lateral①

Gire el caballete lateral con el pie hasta la posición más baja y confirme que la motocicleta está apoyada de forma estable antes de irse.

Peligro:

- **Antes de conducir, compruebe si el caballete lateral está girado a la posición superior más alta o si la conexión está suelta. Nunca deje que el caballete lateral se detenga en otras posiciones.**

Advertencia:

Aparque la motocicleta en un terreno sólido y plano para evitar que vuelque. Si tiene que aparcar la motocicleta en una pendiente suave, por favor, hágalo en la dirección de subida y deje engranada la primera marcha para reducir la posibilidad de vuelco debido a la rotación del caballete lateral.

Instrucciones para el uso de combustible, aceite de motor y refrigerante

Combustible	25
Aceite de motor	25
Refrigerante	25

ES

Instrucciones para el uso de combustible, aceite de motor y refrigerante

Combustible

Por favor, utilice únicamente gasolina limpia sin plomo #92 y #95 del tipo E5 y E10. La gasolina sin plomo puede prolongar la vida útil de la bujía y el silenciador.

Si escuchara un ruido de golpeteo, puede usar gasolina de mayor octanaje u otras marcas, ya que hay diferencia entre las diferentes marcas.

Aceite de motor

El uso de aceite de motor de cuatro tiempos de calidad puede prolongar la vida útil del motor. Por favor, rellene aproximadamente 3,2L de aceite de motor SAE 10W-40 API SL o de nivel superior para motocicletas; la capacidad de relleno durante el mantenimiento es de $2,6 \pm 0,1$ L; mientras rellena, observe el nivel de aceite desde la mirilla de comprobación.

Advertencia:

La gasolina con plomo, el combustible de calidad inferior y el aceite dañarán los componentes del sistema de inyección electrónica de combustible y reducirán la vida útil de la bujía y el catalizador del silenciador. No utilice combustible sucio, porque bloqueará el tubo de combustible y causará anomalías en el motor.

Nota:

Por favor, elimine los residuos de aceite del motor correctamente y evite la contaminación ambiental. Se recomienda poner el aceite usado en un contenedor sellado y enviarlo al centro de reciclaje local. No la elimine con la basura normal ni directamente en el suelo.

Refrigerante

Por favor, utilice el refrigerante adecuado para el radiador de aluminio. El refrigerante consiste en una mezcla de etilenglicol orgánico y agua.

Peligro:

• El refrigerante del motor es perjudicial o mortal si se ingiere o se inhala, y es tóxico para los animales. No ingiera anticongelante o refrigerante. En caso de ingestión, póngase en contacto con un centro de toxicología o con un hospital inmediatamente. Evite la inhalación de vapores de refrigerante o de vapores calientes; en caso de inhalación, ir inmediatamente a un entorno ventilado con aire fresco. Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, aclare con agua limpia y consulte a un médico. Lávese bien las manos después de inspeccionar su motocicleta, y mantenga a los niños y a las mascotas alejados del refrigerante.

Advertencia:

El refrigerante derramado puede dañar la superficie de la pintura de la motocicleta. Tenga cuidado de no derramar el refrigerante al rellenar. Si se derrama el refrigerante, límpielo inmediatamente.

Cantidad de uso de refrigerante

Capacidad de refrigerante: 1,7L

Controles de rodaje y prefuncionamiento

Velocidad máxima recomendada del motor	27
Marchas y velocidad del motor	27
Rodaje de neumáticos nuevos	27
Funcionamiento a una velocidad baja fija	27
Hacer circular el aceite antes de conducir	27
Primer mantenimiento	27
Controles previos al funcionamiento	28

Controles de rodaje y prefuncionamiento

El correcto rodaje de una motocicleta nueva puede prolongar la vida útil de la misma y dar rienda suelta a sus prestaciones. Los métodos correctos de rodaje son los siguientes.

Velocidad máxima recomendada del motor

El régimen máximo recomendado del motor durante el periodo de rodaje se indica en la siguiente tabla.

Kilometraje máximo	Velocidad del motor
0 - 800km	Por debajo de 3000 rev/min
800 - 1600km	Por debajo de 4000 rev/min
Más de 1600km	Por debajo de 7500 rev/min

Marchas y velocidad del motor

Cambie la marcha y el régimen del motor de vez en cuando: no deje que el motor funcione continuamente en una determinada marcha y a un determinado régimen. Durante el periodo de rodaje, se puede ir abriendo el gas de forma adecuada para que el acelerador esté completamente rodado.

Rodaje de neumáticos nuevos

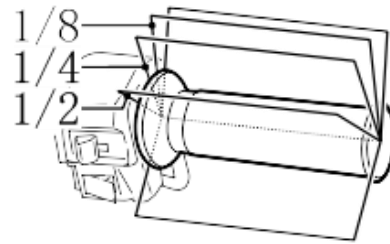
Al igual que el motor, los neumáticos nuevos también necesitan un rodaje adecuado para garantizar su mejor rendimiento. En los primeros 160 km de un neumático nuevo, aumente gradualmente el ángulo de inclinación del giro para el rodaje de la superficie del neumático en contacto con el suelo y lograr el rendimiento óptimo. Evite las aceleraciones rápidas, los giros bruscos y las frenadas de emergencia en los primeros 160 km de un neumático nuevo.

Peligro:

- **Un rodaje incorrecto de los neumáticos provocará el deslizamiento y la pérdida de control. Tenga cuidado sobre todo cuando acaba de montar un neumático nuevo. Realice el rodaje correcto de los neumáticos según lo especificado en esta sección, y evite las aceleraciones rápidas, los giros bruscos y las frenadas de emergencia en los primeros 160 km de un neumático nuevo.**

Funcionamiento a una velocidad baja fija

Si el motor funciona a una velocidad baja fija (carga ligera), se agravará el desgaste de las piezas, lo que provocará un mal ajuste. Siempre y cuando no se exceda la apertura del acelerador recomendada (es decir, que no se superen las 3/4 partes de la apertura del acelerador), se puede utilizar el motor a varios regímenes de revoluciones. De todas formas, durante los primeros 500 km, no sobrepase los 3/4 de apertura del acelerador.



Apertura del acelerador

Hacer circular el aceite antes de conducir

No importa si el motor está caliente o frío, deje que el motor tenga suficiente tiempo de funcionamiento al ralentí antes de arrancar para que el aceite fluya a todas las partes lubricantes.

Primer mantenimiento

El mantenimiento después de los primeros 1.000 km es muy importante. Para entonces, todas las piezas del motor han sido rodadas. Por lo tanto, en este mantenimiento se reajustarán todas las piezas y componentes, se apretarán todas las fijaciones y se sustituirá todo el aceite contaminado por restos de desgaste de las piezas. Un cuidadoso mantenimiento después de los primeros 1.000 km garantizará el mejor rendimiento de su motocicleta y prolongará su vida útil.

Nota:

La revisión de los 1.000 km se realizará según el contenido especificado en el apartado "Inspección y mantenimiento". Preste especial atención a los contenidos identificados con "Peligro" y "Advertencia" en esa sección.

Controles previos al funcionamiento

Peligro:

- Si no se revisa cuidadosamente la motocicleta antes de conducirla y no se realiza el mantenimiento correctamente, aumentará la posibilidad de sufrir accidentes y provocar daños. La motocicleta debe ser revisada antes de cada uso para asegurarse de que su funcionamiento es seguro. Consulte el contenido especificado en la sección "Inspección y mantenimiento".
- Si se utilizan neumáticos inadecuados, o la motocicleta se maneja de forma incorrecta o la presión de los neumáticos es incorrecta, perderá el control de la motocicleta. Por favor, utilice únicamente los neumáticos con el tamaño y las especificaciones que se indican en este documento, y compruebe y mantenga siempre la presión adecuada de los neumáticos según lo indicado en la sección "Inspección y mantenimiento".

Asegúrese de comprobar los siguientes elementos antes de conducir. No descuide nunca la importancia de estas comprobaciones, y complete todas los controles y el mantenimiento necesario antes de conducir.

Peligro:

- Es peligroso realizar la comprobación si el motor está en marcha. Si sus manos o su ropa son atrapados por las partes móviles de la motocicleta, usted resultará gravemente herido. Excepto para comprobar el interruptor de parada del motor y el acelerador, apague el motor durante las demás comprobaciones.

Elemento a controlar	Controles
Sistema de dirección	• Dirección flexible
	• No interfiere con el movimiento
	• No hay cambios ni pérdidas
Acelerador	• Correcto juego libre del puño • Buen funcionamiento y regreso a la posición inicial
Embrague	• Correcto juego libre de la maneta • Buen funcionamiento de la maneta
Freno	• Funcionamiento normal de la maneta y el pedal de freno
	• Líquido de frenos por encima de la línea "LOWER" (nivel inferior) del depósito de líquido de frenos
	• No hay fallo de frenado debido a fuerza de frenado insuficiente
	• No hay fenómeno de arrastre (arrastre de los frenos)
	• No hay fuga de líquido de frenos
• El desgaste de los discos/pastillas de freno no supera el límite prescrito	
Amortiguador	Movimiento estable y flexible
Combustible	Suficiente combustible para la distancia prevista
Cadena de transmisión	• Corregir la holgura
	• Limpieza regular y lubricación adecuada
	• No hay desgaste excesivo ni daños
Neumáticos	• Presión correcta de los neumáticos
	• Profundidad de la banda de rodadura adecuada
	• No hay grietas ni daños
Aceite de motor	Nivel de aceite correcto
Sistema de refrigeración	• Nivel correcto de refrigerante • No hay fugas de refrigerante
Iluminación	Funcionamiento normal de: faro, luz trasera/ luz de freno, luz panel de instrumentos, luz de los intermitentes, luz de posición delantera, luz de la matrícula
Indicador	Funcionamiento normal de: indicadores de luces largas, cortas, de punto muerto y de los intermitentes
Bocina	Funciona normalmente
Interruptor del freno	Funciona normalmente
Interruptor de parada del motor	Funciona normalmente

Elementos esenciales de la conducción

Arranque del motor	30
Conducción de la moto	31
Uso de la transmisión	32
Circular cuesta arriba	32
Frenado y aparcamiento	33
Sistema ABS	34

Elementos esenciales de la conducción

Peligro:

- Si es la primera vez que conduce este tipo de motocicleta, se recomienda que busque una carretera no pública para practicar hasta que se familiarice con los métodos de control y funcionamiento.
- Es muy peligroso conducir la moto solo con una mano. Debe sujetar los puños del manillar firmemente con ambas manos y poner los pies en los reposapiés del piloto. No aparte las dos manos del manillar bajo ninguna circunstancia. Reduzca la velocidad a un nivel seguro antes de girar.
- La fricción de los neumáticos disminuye sobre carretera mojada y resbaladiza, y la capacidad de frenado y de giro se reducen en consecuencia, por lo que debe disminuir la velocidad con antelación.
- El viento cruzado siempre se produce cuando hay una salida de túnel, un valle o un vehículo grande que adelanta por detrás. Deberá tener cuidado, calmarse y reducir la velocidad.
- Por favor, respete las normas de tráfico y los límites de velocidad.

Arranque del motor

Compruebe si el interruptor de parada del motor está en la posición "O". Introduzca la llave en la cerradura del interruptor de encendido y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "I" (On). Cuando la motocicleta está en punto muerto, el indicador de punto muerto se encenderá.

Peligro:

- Asegúrese de poner la marcha en punto muerto, soltar el acelerador hasta que alcance la posición original y sujetar firmemente la maneta del embrague antes de arrancar el motor. De lo contrario, con una marcha engranada, la motocicleta se desplazará hacia delante mientras arranca el motor.

Nota:

Al arrancar, deberá mantener la maneta del embrague con firmeza, o dejar el motor en punto muerto. No olvide plegar el caballete lateral.

Nota: Cuando la motocicleta vuelca, el sensor de vuelco cortará la alimentación y detendrá el suministro de combustible para calar la motocicleta. Para volver a arrancar la motocicleta, es necesario apagar el interruptor de encendido y, un minuto después, encender el interruptor de encendido y arrancar el motor.

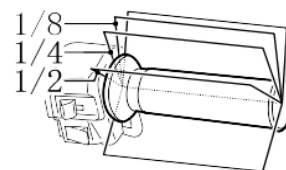
En condiciones de motor frío

- (1) Pliegue el caballete lateral.
- (2) Gire el puño del acelerador a la posición de ralentí (cierre el acelerador).
- (3) Pulse el botón de arranque eléctrico para arrancar.
- (4) Después de que el motor arranque, deje que siga funcionando hasta que se caliente por completo.

Nota:

Cuanto más frío sea el tiempo, más tardará el motor en calentarse. Conducir después de que el motor se haya calentado por completo puede reducir el desgaste del motor.

Cuando sea difícil arrancar el motor en condiciones de motor frío



Apertura del puño del acelerador

- (1) Pliegue el caballete lateral.

(2) Pulse el botón de arranque eléctrico ⚡ mientras abre el acelerador 1/8.

(3) Después de que el motor arranque, deje que siga funcionando hasta que se caliente por completo.

En condiciones de motor caliente

(1) Pliegue el caballete lateral.

(2) Gire el puño del acelerador a la posición de ralentí (cierre el acelerador).

(3) Pulse el botón de arranque eléctrico ⚡ para arrancar.

Cuando sea difícil arrancar el motor en condiciones de motor caliente

(1) Pliegue el caballete lateral.

(2) Pulse el botón de arranque eléctrico ⚡ mientras abre el acelerador 1/8.

Peligro:

- No arranque el motor en una zona mal ventilada o en una habitación sin ventilación, porque los gases de escape son tóxicos. No permita que el motor funcione en circunstancias en las que no sea atendido.
- No arranque la motocicleta cuando le falte combustible o aceite.

Advertencia:

Cuando la motocicleta no esté en marcha, no deje que el motor funcione a una velocidad demasiado alta o al ralentí durante mucho tiempo. El sobrecalentamiento del motor causado por el ralentí durante demasiado tiempo dañará las piezas internas y provocará la decoloración del tubo de escape y del silenciador.

Conducción de la moto

Pliegue el caballete lateral, tire firmemente de la maneta de embrague y pise la palanca de cambios para pasar a la primera velocidad. Gire el puño del acelerador hacia la dirección de aceleración y suelte lentamente la maneta del embrague para empezar a conducir la motocicleta. Para cambiar a una marcha superior, hay que acelerar gradualmente, soltar el acelerador, tirar de la maneta de embrague y levantar la palanca de cambio para cambiar a una marcha superior; luego, soltar la maneta de embrague y acelerar gradualmente. Puede cambiar hasta la marcha superior siguiendo este método

Peligro:

- Antes de arrancar la motocicleta, asegúrese de que el caballete lateral esté en la posición superior extrema y no en cualquier otra posición.
- Antes de montar en bicicleta, por favor, póngase un casco, gafas protectoras y ropa llamativa.
- No conduzca una motocicleta después de haber bebido alcohol o tomado medicamentos.
- Reduzca la velocidad en caso de carretera resbaladiza o de mala visibilidad.
- El exceso de velocidad conduce fácilmente a la pérdida de control de la motocicleta y a los accidentes. Conduzca la motocicleta a la velocidad especificada por la normativa nacional. Elija la velocidad adecuada según el terreno, la visibilidad y el entorno de conducción. Conduzca siempre la motocicleta dentro de su ámbito de competencias. Conozca los límites de sus habilidades de conducción y nunca conduzca más allá de sus capacidades. Nunca conduzca a una velocidad excesiva.
- Es muy peligroso conducir la moto solo con una mano. Debe sujetar los puños del manillar firmemente con ambas manos y poner los pies en los reposapiés. No aparte las manos del manillar bajo ninguna circunstancia.
- El viento cruzado siempre se produce cuando hay una salida de túnel, un valle o un vehículo grande que adelanta por detrás. Deberá tener cuidado, calmarse y reducir la velocidad.

Uso de la transmisión

El uso de la transmisión permite que el motor funcione con suavidad dentro de la gama normal de revoluciones. La relación de transmisión se selecciona cuidadosamente para adaptarse a las características del motor. El conductor deberá seleccionar la marcha más adecuada según las condiciones de conducción y nunca dejar que el motor funcione a una velocidad alta en una marcha baja. No controle la velocidad por medio del embrague en ningún momento. Antes de cambiar a una marcha inferior, reduzca la velocidad de la motocicleta o aumente el régimen del motor; antes de cambiar a una marcha superior, aumente la velocidad de la motocicleta o reduzca el régimen del motor.

Peligro:

- **Bajar de marcha cuando el motor está funcionando a una velocidad muy alta provocará un frenado de la rueda trasera, lo que puede provocar accidentes.**
- **Bajar de marcha mientras se gira provocará un frenado de la rueda trasera, lo que hará que se pierda el control de la motocicleta. Por favor, reduzca la velocidad de la motocicleta y baje una marcha antes de entrar en las curvas.**

Advertencia:

**No deje que el motor se sobrecargue en ninguna marcha.
Se prohíbe la marcha por inercia en cualquier marcha o el autoacoplamiento del embrague.
La sobrecarga del motor le provocará daños.**

Circular cuesta arriba

- Durante la marcha cuesta arriba, la motocicleta se ralentizará por falta de potencia. El usuario deberá reducir la marcha para que el motor funcione dentro del rango de potencia normal. En este caso, el usuario deberá cambiar de marcha rápidamente para evitar que la motocicleta reduzca demasiado la velocidad.
- Mientras se circula cuesta abajo, el usuario puede utilizar el freno motor cambiando a una marcha inferior para ayudar al frenado. Si el freno se utiliza de forma continuada, se sobrecalentará, lo que reducirá la capacidad de frenado.
- Por favor, recuerde no dejar que el motor se sobrecargue, o dañará fácilmente sus partes internas.

Advertencia:

No desconecte la llave de contacto o el interruptor de parada del motor al bajar una pendiente.

Frenado y aparcamiento

- (1) Suelte el puño de gas para que el acelerador vuelva a su posición inicial.
- (2) Utilice la maneta del freno delantero y el pedal del freno trasero para frenar.
- (3) Cambie a una marcha inferior cuando la velocidad sea lo suficientemente baja y reduzca la velocidad de la motocicleta.
- (4) Mantenga la maneta del embrague tirada con firmeza (desconecte el embrague) para que la motocicleta funcione en punto muerto y luego detenga la motocicleta por completo. El indicador de punto muerto en el panel de instrumentos se encenderá después de que la motocicleta se ponga en punto muerto.
- (5) Si desea aparcar la motocicleta con el caballete lateral en una pendiente suave, ponga una marcha baja e intente estacionar la moto hacia la dirección de subida, para evitar el vuelco debido a la rotación del caballete lateral. De todas formas, asegúrese de volver a poner la marcha en punto muerto antes de volver a arrancar.
- (6) Coloque el interruptor de encendido en la posición "☒" (Off) para apagar el motor.
- (7) Bloquee la dirección para garantizar la seguridad.
- (8) Extraiga la llave.

Peligro:

- La distancia de frenado se incrementará en consecuencia si la velocidad de la motocicleta es demasiado alta. Asegúrese de que la distancia con el vehículo u objeto que se encuentra delante es lo suficientemente grande como para poder frenar la motocicleta, ya que de lo contrario podría provocar una colisión por alcance.
- Es peligroso utilizar solo el freno delantero o el trasero, ya que se puede provocar un derrape y una pérdida de control. Utilice el sistema de frenado con cuidado y suavidad en carreteras y curvas resbaladizas. El frenado de emergencia en carreteras irregulares o resbaladizas puede provocar la pérdida de control de la motocicleta.
- El frenado de emergencia al girar puede provocar la pérdida de control de la motocicleta. Frene y reduzca la velocidad de la moto antes de girar.
- El silenciador está caliente cuando el motor está funcionando o acaba de pararse. No toque el silenciador para evitar quemaduras.

Advertencia:

Frenar solo con el freno trasero acelerará el desgaste del sistema de frenado, aumentando la distancia de frenado.

Nota:

Si se utiliza cualquier otro bloqueo antirrobo, como el bloqueo en U, el bloqueo del disco de freno y el bloqueo de la cadena para evitar el robo, el bloqueo antirrobo deberá retirarse antes de conducir.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Introducción al ABS

Si el conductor aplica una presión de frenado superior a la fuerza máxima que puede transmitirse, la rueda se bloqueará y perderá estabilidad en la carretera, lo que provocará un vuelco. Antes de que esto ocurra, el ABS intervendrá para adecuar la presión de frenado a la fuerza máxima que se puede transmitir, de modo que las ruedas sigan girando sin bloquearse y la estabilidad de la conducción no se vea afectada por las condiciones de la carretera.

Elevación de la rueda trasera

La fuerza de frenado aumentará en carreteras de alta tracción, el umbral de bloqueo de la rueda delantera aparecerá muy lentamente o no lo hará, y el ABS retrasará el ajuste de la frenada en consecuencia o no intervendrá en absoluto. En este caso, la rueda trasera puede levantarse y provocar un vuelco.

Notas:

El ABS no reduce las distancias de frenado y, en algunos casos, puede dar lugar a distancias de frenado incluso más largas.

Es normal que la maneta y el pedal de freno reboten ligeramente durante el frenado.

Por favor, utilice los neumáticos y piñones delanteros/traseros recomendados para asegurar el correcto funcionamiento del ABS.

Advertencia

Una frenada fuerte hará que la rueda trasera se despegue del suelo.

Vuelco:

Tenga en cuenta que el ABS no siempre impide que la rueda trasera se levante en caso de frenada fuerte.

Condiciones especiales

Para identificar la tendencia al bloqueo de las ruedas, se comparará la velocidad de las ruedas delanteras y traseras. Si se identifica un valor inverosímil durante un periodo de tiempo más largo, la función ABS se desconectará por razones de seguridad y se mostrará un fallo del ABS. El requisito previo para emitir el fallo es que el autodiagnóstico haya finalizado.

Además de los problemas identificados por el ABS, las condiciones anormales de conducción también pueden dar lugar a la visualización de fallos.

Condiciones anormales de conducción

- La rueda trasera gira en su lugar cuando el freno de la rueda delantera se aplica al límite. (Comúnmente conocido como “quemar rueda”)
- La rueda trasera se desliza durante más tiempo en una calzada lisa, especialmente cuando se retrasa la acción de frenado del motor, por ejemplo.

Si se genera una avería debido a condiciones anormales de conducción, la función puede reactivarse mediante la desconexión y conexión del interruptor de encendido.

Nota:

Para que el ABS esté en condiciones óptimas de mantenimiento, respete los intervalos de mantenimiento e inspección prescritos.

Inspección y mantenimiento

Calendario de mantenimiento	36
Juego de herramientas	38
Breves instrucciones para el desmontaje y la instalación del depósito de combustible	38
Puntos de lubricación	40
Batería	40
Filtro de aire	42
Bujía	44
Aceite de motor	47
Filtro de aceite	47
Juego libre de la maneta de embrague	49
Cuerpo del acelerador	49
Juego libre del acelerador	49
Velocidad de ralentí	49
Sistema de control de emisiones por evaporación	49
Refrigerante	50
Tubo de combustible	51
Cadena de transmisión	51
Sistema de frenos	53
Neumáticos	57
Fusibles	59

Inspección y mantenimiento

Calendario de mantenimiento

La tabla siguiente muestra la inspección que debe realizarse para cada mantenimiento periódico y el periodo de intervalo de inspección se basará en el número de meses de uso o en el número de kilómetros recorridos, lo que ocurra primero. Cada inspección debe realizarse de acuerdo con los puntos que se indican en la tabla siguiente.

Si su motocicleta ha sido utilizada en condiciones duras, es decir, funcionando continuamente con una gran apertura del acelerador o funcionando en condiciones de tormenta de arena, se debe realizar un mantenimiento especial después de eso para mantener la fiabilidad de la motocicleta. El taller de reparación puede asesorarle con mayor detalle. Especialmente en el caso de componentes clave como el sistema de dirección, los amortiguadores y las ruedas, se requiere una técnica especializada y un mantenimiento cuidadoso. Por seguridad, le sugerimos que acuda a un taller cualificado.

Peligro:

- **Debe llevar a cabo el mantenimiento de su motocicleta nueva después de los primeros 1.000 km. De esta manera, funcionará de manera fiable y ofrecerá un rendimiento superior.**
- **El silenciador está caliente cuando el motor está funcionando o acaba de pararse. No toque el silenciador para evitar quemaduras.**
- **El mantenimiento inadecuado o problemas existentes después del mantenimiento pueden causar accidentes. Para mantener su motocicleta en buen estado, los puntos marcados con "*" deben ser llevados a cabo por los talleres cualificados de nuestra Empresa. Si tiene experiencia en el mantenimiento de maquinaria, puede realizar el mantenimiento de los elementos no marcados con "*". Si no está seguro de cómo abordar la tarea, deje que su taller de reparación realice el mantenimiento.**
- **El escape del motor contiene monóxido de carbono, que es peligroso y apenas perceptible porque es incoloro e inodoro. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte o lesiones graves. No arranque ni ponga en marcha el motor en una habitación, espacio reducido o lugares poco ventilados.**

Advertencia:

Compruebe seriamente si el mantenimiento regular se lleva a cabo con cuidado y siguiendo estrictamente las instrucciones del presente documento.

El mantenimiento después de los primeros 1.000 km se realizará según el método indicado en esta sección. Preste especial atención a los contenidos identificados con "Peligro" y "Advertencia" en esa sección.

La sustitución con piezas inadecuadas acelerará el desgaste y reducirá la vida útil de la motocicleta. Cuando sustituya las piezas de su motocicleta, utilice únicamente piezas originales de nuestra empresa.

Nota:

Los residuos generados en el proceso de mantenimiento, como el detergente, el aceite usado, etc., se eliminarán adecuadamente para evitar la contaminación ambiental.

Nota:

La tabla de mantenimiento especifica el mantenimiento mínimo requerido. Si su motocicleta se utiliza a menudo en condiciones duras, deberá realizar un mantenimiento más frecuente que el especificado en la tabla. Si tiene dudas sobre el ciclo de mantenimiento, consulte con el taller de reparación cualificado de nuestra empresa.

Programa de mantenimiento regular

Elementos de inspección	km	Primeros 1.000	5.000	10.000	15.000
	Meses	Primeros 3	15	30	45
Filtro de aire (elemento filtrante)		–	Inspeccionar	Inspeccionar	Sustituir
* Pernos y tuercas del silenciador		Apretar	–	Apretar	–
* Holgura de las válvulas (inspección en frío) Admisión 0,15±0,03mm/ escape 0,25±0,03mm		Inspección cada 25.000 km			
Bujía		–	–	Sustituir	–
Aceite de motor		Sustituir	Sustituir	Sustituir	Sustituir
Elemento filtrante de aceite		Sustituir	–	Sustituir	–
Juego libre de la maneta de embrague		Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
* Cuerpo del acelerador		Inspeccionar	–	Inspeccionar	–
Holgura del cable del acelerador		Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
Velocidad de ralentí		Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
Sistema de control de emisiones por evaporación		–	–	Inspeccionar	–
* Refrigerante		Sustituir cada 10.000 km o cada 24 meses			
Manguera de goma del radiador		–	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
Tubo de combustible		–	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
Cadena de transmisión		Revisar, limpiar y lubricar cada 600 km Ajustar el apriete cada 1.000 km			
* Freno		Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
* Manguera de líquido de frenos		–	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
Líquido de frenos		Sustituir cada 4 años			
		–	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
Neumáticos		Sustituir cada 2 años			
		–	Inspeccionar	Inspeccionar	Inspeccionar
* Mecanismo de dirección		Inspeccionar	–	Inspeccionar	–
* Horquilla delantera		–	–	Inspeccionar	–
* Amortiguador trasero		–	–	Inspeccionar	–
* Pernos y tuercas de montaje de la carrocería y el motor de la motocicleta		Apretar	Apretar	Apretar	

Nota:

Durante la inspección siguiendo los puntos de la tabla, se llevará a cabo una limpieza adicional, lubricación, ajuste o sustitución si es necesario.

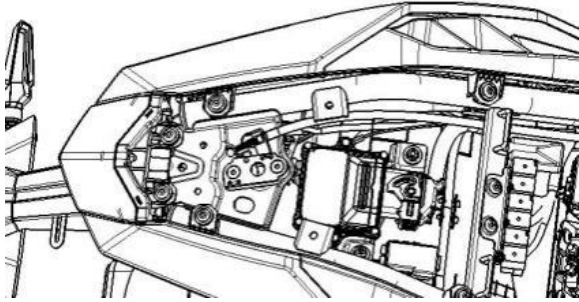
Nota:

En el caso de las motocicletas que circulen en condiciones duras de carretera o en condiciones de funcionamiento que requieren alta potencia durante mucho tiempo, la frecuencia de la inspección deberá ser mayor.

Nota:

Los puntos marcados con "*" en la tabla deberán ser llevados a cabo por un taller de reparación cualificado y autorizado.

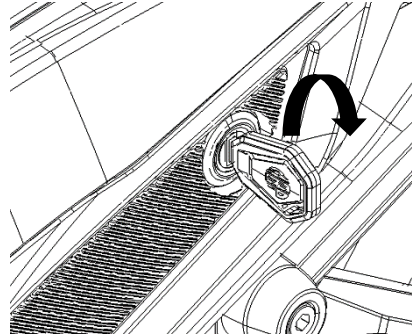
Juego de herramientas



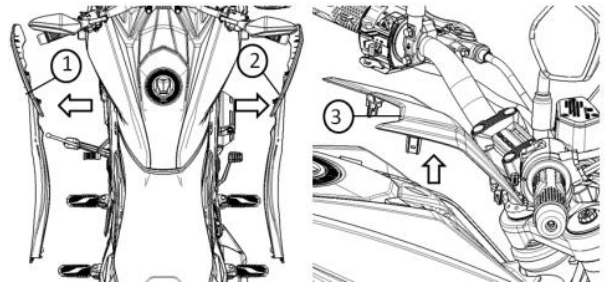
El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento. Se puede ver desbloqueando el asiento y quitándolo. Puede retirar el juego de herramientas aflojando la correa de sujeción.

Breves instrucciones para el desmontaje y la instalación del depósito de combustible

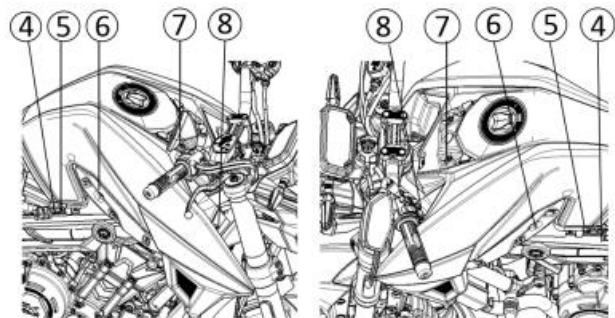
1. Estacione la motocicleta con el caballete lateral y desbloquee el asiento para retirarlo.



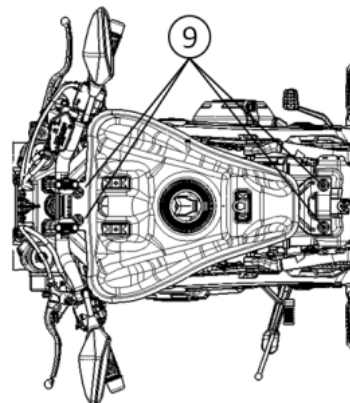
2. Retire las cubiertas izquierda ① y derecha ② de ambos lados y la cubierta superior ③ de la placa de protección del depósito de combustible.



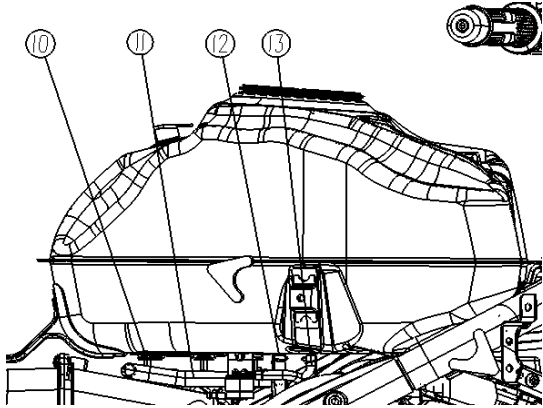
3. Retire el protector del depósito de combustible después de extraer los 10 tornillos de montaje ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ del protector del depósito.



4. Retire los 4 tornillos de montaje ⑨ del depósito de combustible



5. Desconecte el conector ⑩ de la bomba de combustible. Afloje el fijador y retire el tubo de combustible ⑪. Retire la manguera de drenaje ⑫, el tubo del respiradero ⑬ y la válvula de parada de vuelco.



Nota:

No deje escapar el combustible cuando retire el tubo de combustible.

6. Retire el depósito de combustible.
- El depósito de combustible es inestable cuando se extrae. Se recomienda que dos personas colaboren en el desmontaje del depósito de combustible.
 - No arrastre el depósito de combustible con fuerza ni curve el tubo de combustible para evitar que éste se doble.
 - Tenga cuidado de no dañar el extremo del tubo de combustible al retirar o colocar el depósito de combustible.

Peligro:

- **El combustible que se derrama del tubo de combustible puede provocar un incendio. Apague el motor antes de desconectar el tubo de combustible. Aléjese del fuego, las chispas y las fuentes de calor. No fume. Recoja el combustible en un contenedor y deséchelo adecuadamente.**

Instalación del depósito de combustible

Instale el depósito de combustible siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

Coloque el depósito de combustible en la posición correcta.

Conecte el tubo correctamente.

Deje el extremo de la abrazadera del tubo hacia afuera cuando conecte el tubo absorbente.

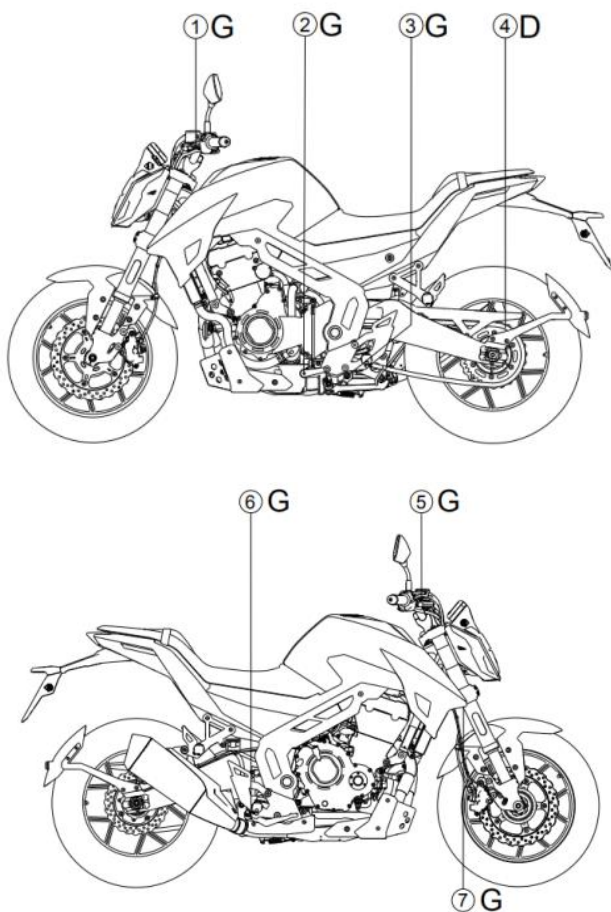
Evite que entren sustancias extrañas en el tubo de combustible cuando lo instale.

Puntos de lubricación

Para una conducción segura, mantenga las piezas bien lubricadas, lo que garantiza un buen funcionamiento y la prolongación de la vida útil. La motocicleta deberá ser lubricada después de haber sido utilizada en condiciones duras, haber sido sorprendida por la lluvia o haber sido lavada. Los puntos de lubricación son los siguientes.

Advertencia:

Lubricar el interruptor dañará el interruptor. No lubrique el interruptor con grasa o aceite lubricante.



D ...Aceite de cadena

G ...Grasa

- ① ...Eje de la maneta del embrague
- ② ...Eje del caballete lateral y gancho de resorte
- ③ ...Eje de la palanca de cambios y eje del reposapiés
- ④ ...Cadena de transmisión
- ⑤ ...Eje de la maneta del freno
- ⑥ ...Eje del pedal del freno y eje del reposapiés
- ⑦ ...Rodamiento del eje de dirección

Batería

La batería está totalmente sellada y no requiere una inspección periódica del nivel y de la gravedad específica del electrolito. Pero el rendimiento de carga debe ser inspeccionado regularmente.

La carga debe realizarse con un cargador con limitación de tensión y corriente, limitando la tensión de carga a $14 \pm 1V$ y la corriente a no más de $0,3C$ (C indica una capacidad nominal de 10 horas, por ejemplo, para una batería de 8Ah, la corriente no debe ser superior a 2,4A).

Peligro:

- Los terminales de la batería y los componentes asociados contienen plomo o compuestos de plomo, que pueden perjudicar su salud si entran en el sistema sanguíneo. Lávese las manos después de manipular cualquier pieza que contenga plomo. El ácido sulfúrico de la batería puede dañar los ojos y quemar la piel. Por favor, utilice gafas y guantes de protección. Si resulta herido por el ácido sulfúrico, lávese con abundante agua limpia y busque tratamiento médico inmediatamente. Mantenga a los niños alejados de la batería.

Nota:

Por favor, elimine la batería y el electrolito agotados correctamente y evite la contaminación ambiental.

Se recomienda enviar la batería y el electrolito agotados a un centro de reciclaje local. No los elimine con la basura normal ni directamente en el suelo.

Nota:

Inspeccione la batería regularmente y cárguela si el voltaje es inferior a 11,5V.

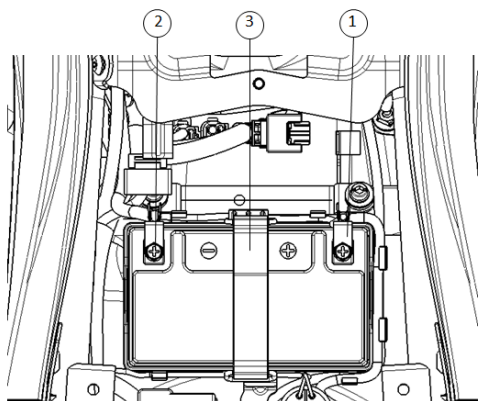
Nota:

La sobrecarga acortará la vida de la batería. No la sobrecargue.

Extracción de la batería

Siga los siguientes pasos para extraer la batería:

1. Estacione la motocicleta con el caballete lateral.
2. Desbloquee el asiento para retirarlo.



3. Retire la tapa protectora para desconectar el terminal negativo (-)②.
4. Retire la tapa protectora para desconectar el terminal positivo (+)①.
5. Retire la correa de sujeción ③.
6. Extraiga la batería.

Instalación de la batería:

1. Instale la batería siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.
2. Conecte correctamente los terminales de la batería.

Peligro:

• La batería contiene sustancias tóxicas, como ácido sulfúrico y plomo, que pueden dañar el cuerpo humano y contaminar el medio ambiente. La batería usada deberá eliminarse o recuperarse de acuerdo con la legislación local, en lugar de desecharse como los residuos domésticos ordinarios. No dañe la batería al extraerla, o el ácido sulfúrico que se filtra podría causarle lesiones.

Advertencia:

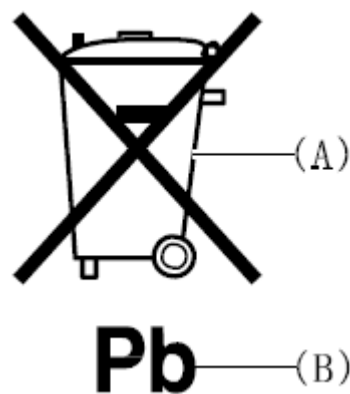
Para conectar la batería, instale primero el cable rojo para conectar el polo positivo, y luego el cable negro para conectar el polo negativo. La conexión inversa dañará las piezas eléctricas.

Nota:

Por favor, seleccione una batería MF del mismo modelo cuando sustituya la batería.

Nota:

La batería deberá cargarse cada 3 meses si no se utiliza durante mucho tiempo.



El símbolo (A) en la batería indica que la batería usada debe recogerse por separado de los residuos domésticos ordinarios.

La batería usada deberá ser eliminada o recuperada correctamente, o tendrá un impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales puede proteger los recursos naturales. Para cuestiones relativas a la correcta eliminación y reciclaje de las baterías usadas, consulte a su distribuidor local.

Filtro de aire

El filtro de aire está debajo del depósito de combustible. Si el filtro de aire está bloqueado por el polvo, aumentará la resistencia de la admisión, lo que reducirá la potencia de salida y aumentará el consumo de combustible. Si la motocicleta se utiliza en un entorno polvoriento, el elemento filtrante de aire deberá limpiarse o sustituirse con mayor frecuencia. Inspeccione y limpie el filtro de aire siguiendo los siguientes pasos.

Advertencia:

Si la motocicleta se utiliza en un entorno polvoriento, el elemento filtrante de aire deberá limpiarse o sustituirse con mayor frecuencia.

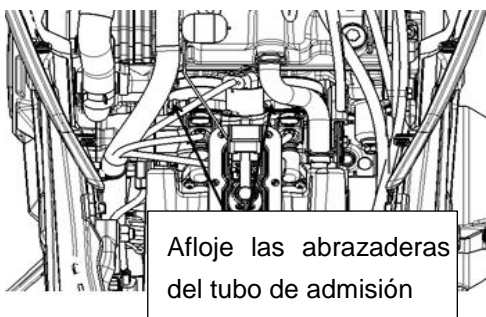
Es muy peligroso hacer funcionar el motor sin filtro de aire. Sin el bloqueo del elemento dentro del filtro de aire, la llama del motor alcanzará la cámara de admisión del filtro de aire. La suciedad entrará en el motor y lo dañará. No haga funcionar el motor sin un filtro de aire.

Nota:

Si la motocicleta se utiliza a menudo en un entorno sucio, húmedo y embarrado sin una inspección periódica, la moto sufrirá daños. En tal circunstancia, el filtro de aire se bloqueará, causando daños en el motor. Después de conducir la motocicleta en un ambiente hostil, asegúrese de inspeccionar el filtro de aire, y limpiarlo o reemplazarlo si es necesario. Si entra agua en el filtro de aire, deberá limpiarse inmediatamente.

1. Desmonte el depósito de combustible según el apartado "Desmontaje del depósito de combustible".

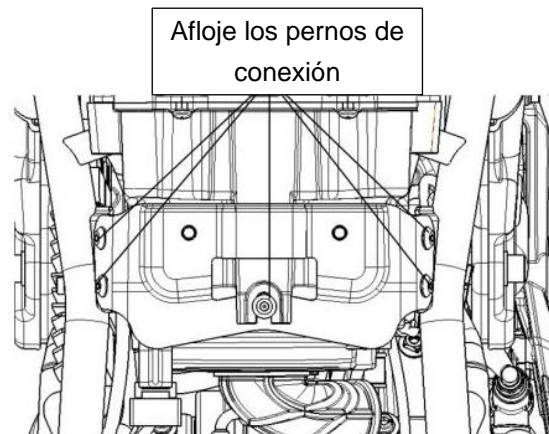
2. Retire la junta de aislamiento térmico inferior del depósito de combustible y afloje las abrazaderas del tubo de admisión.



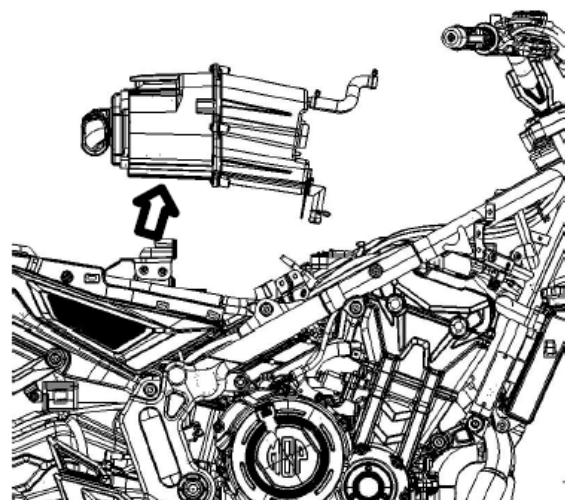
3. Desconecte los conectores y los tubos de respiradero.



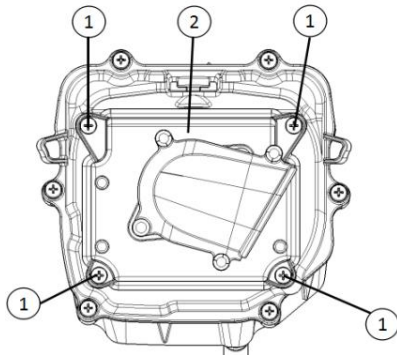
4. Retire la placa de montaje del depósito de combustible.



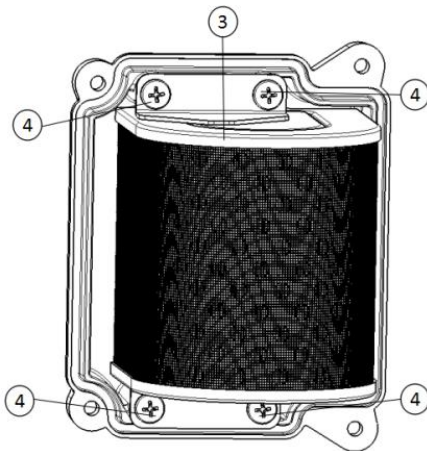
5. Desmonte el filtro de aire y el cuerpo de la bomba



6. Retire los 4 tornillos ① para sacar la tapa del filtro de aire ②.



7. Retire los 4 tornillos ④ para desmontar el elemento filtrante de aire.



8. Limpie cuidadosamente el elemento filtrante del aire con aire comprimido (a una presión inferior a 0,2 kPa y a una distancia de 0,3 m).

Nota:

El aire siempre se introduce por el lado del elemento filtrante con malla metálica. Si el aire entra por el otro lado, el polvo permanecerá en el hueco del elemento filtrante, impidiendo el paso del aire.

Advertencia:

Un filtro de aire roto dejará que la suciedad entre en el motor, causando daños en el mismo. Si el elemento filtrante está roto, sustitúyalo por uno nuevo. Al limpiar el filtro de aire, compruebe si el elemento filtrante está roto.

9. Instale el elemento filtrante limpio o uno nuevo siguiendo los pasos anteriores en orden inverso. Asegúrese de que el elemento filtrante está instalado en la posición correcta y bien sellado.

Advertencia:

Si el elemento filtrante del aire no está instalado correctamente, el polvo pasará por el elemento filtrante y entrará en el motor, causando daños en el mismo. Asegúrese de que el elemento filtrante está instalado en la posición correcta.

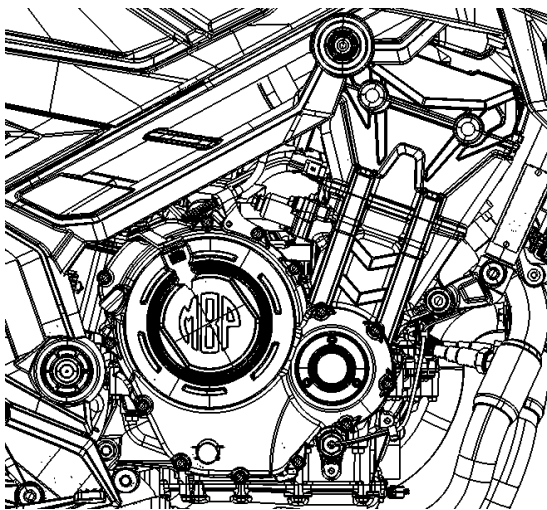
Advertencia:

Si la motocicleta se utiliza en condiciones de polvo, el periodo de intervalo para la inspección y la sustitución del elemento filtrante deberá acortarse. Si usted encuentra un bloqueo, daño o fuga de polvo del elemento filtrante, una reducción evidente de la potencia del motor, un aumento del consumo de combustible y otras circunstancias similares, por favor, sustituya inmediatamente el elemento filtrante y no espere hasta el mantenimiento programado para hacerlo. Arrancar el motor sin el elemento filtrante aumentará el desgaste del motor. Por favor, compruebe con frecuencia el elemento filtrante, ya que este componente siempre afecta a la vida del motor.

Nota:

No deje que el agua entre en el filtro de aire al lavar la motocicleta.

Tubo de drenaje



Retire el tubo de drenaje para vaciar el combustible residual del interior durante el mantenimiento regular.

Nota:

La frecuencia de inspección se incrementará adecuadamente en condiciones de alta humedad del aire.

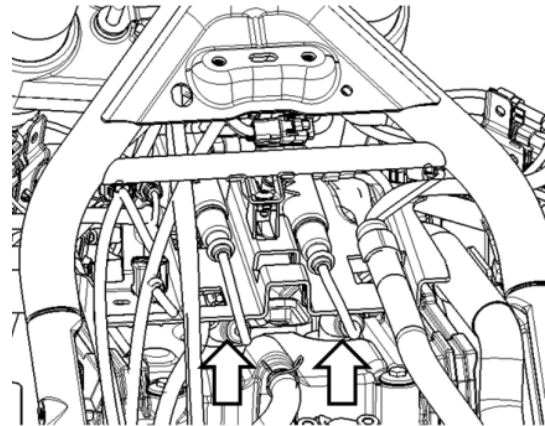
Nota:

Asegúrese de volver a instalar el tubo de drenaje en su lugar después de la operación.

Bujía

Desmontaje de la bujía

Siga los siguientes pasos para extraer la bujía:

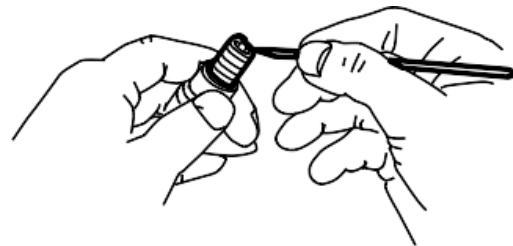


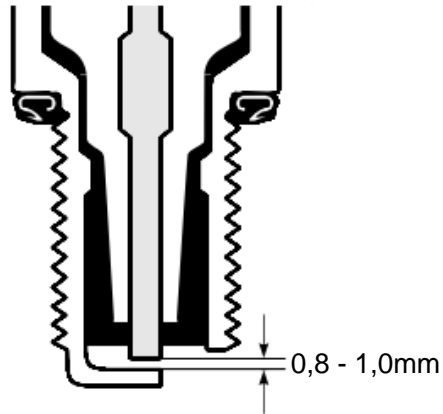
1. Retire los tapones de las bujías.
2. Retire la bujía con una llave de bujías.

Advertencia:

La suciedad puede entrar en el motor a través del orificio de montaje de la bujía, causando daños en el motor. Por favor, cubra el orificio de montaje de la bujía después de quitarla.

Inspección de la bujía





Limpe los depósitos de carbón en la bujía con un alambre de hierro duro o una aguja de acero, luego compruebe la separación de los electrodos de la bujía con una galga de espesores y, si es necesario, ajuste la separación de los electrodos a 0,8 - 1,0 mm.

Sustitución de la bujía

Advertencia:

El rango de valor térmico de una bujía inadecuada no puede ajustarse al funcionamiento del motor. Causará daños en el motor, que no se podrán reclamar bajo garantía. Por favor, utilice la bujía con el modelo que se especifica a continuación.

La bujía se sustituirá de acuerdo con el programa de mantenimiento regular. El desmontaje y la instalación de la bujía serán realizados por el concesionario.

Modelo de la bujía:

CPR8EA (NGK)

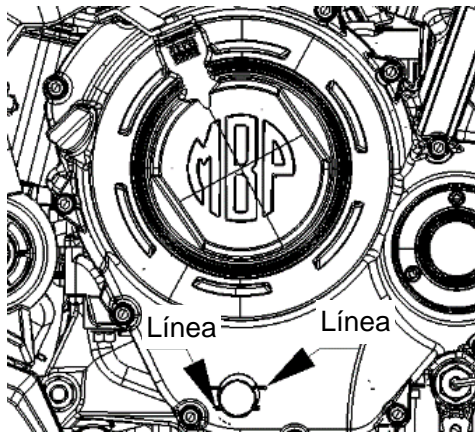
Separación de la bujía: 0,8 - 1,0mm

Par de apriete: 12N·m

Aceite de motor

La selección de aceite de alta calidad y la sustitución periódica del aceite del motor son muy importantes para la durabilidad del motor. La inspección diaria del nivel de aceite y la sustitución periódica del aceite son dos tareas importantes que deben realizarse en el programa de mantenimiento.

Inspección del nivel de aceite



Siga los siguientes pasos para inspeccionar el nivel de aceite del motor.

1. Estacione la motocicleta con el caballete lateral sobre un terreno plano.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar durante 3 minutos.
3. Apague el motor y espere 3 minutos.
4. Levante el caballete lateral y mantenga la motocicleta en una posición equilibrada, después compruebe el nivel de aceite del motor a través de la mirilla de comprobación del nivel de aceite situada en el lado derecho del motor. El nivel de aceite deberá estar entre la línea "F" y la línea "L".

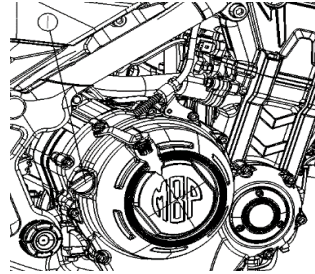
Advertencia:

Hacer funcionar el motor con demasiado o demasiado poco aceite dañará el motor. Estacione la motocicleta sobre un terreno plano. Compruebe el nivel de aceite a través de la mirilla de comprobación del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar por encima de la línea "L" y por debajo de la línea "F".

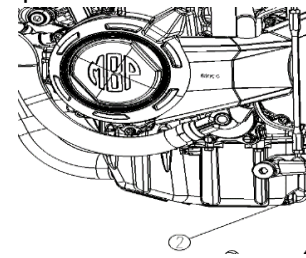
Cambio de aceite

Sustituya el aceite del motor en cada ciclo de mantenimiento. Sustituya el aceite en condiciones de motor caliente para drenar el aceite usado más a fondo. Los pasos son los siguientes:

1. Estacione la motocicleta con el caballete lateral.



2. Retire el tapón de llenado de aceite ①.



3. Coloque una bandeja de drenaje debajo del perno de drenaje ②.
4. Retire el perno de drenaje y drene el aceite usado.

Peligro:

- El aceite del motor y el tubo de escape del silenciador pueden quemar a las personas. Antes de vaciar el aceite usado, espere a que se enfríen el perno de drenaje y el tubo de escape.
- Los niños y las mascotas pueden sufrir daños si beben el aceite por error. La exposición prolongada al aceite de motor puede provocar cáncer de piel. La exposición a corto plazo al aceite de motor puede irritar la piel. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aceite motor. Cuando cambie el aceite del motor, utilice ropa de manga larga y guantes de protección (como los guantes utilizados para lavar la ropa) para reducir la irritación. Si la piel entra en contacto con el aceite del motor, lávese a fondo con agua y jabón. Lavar la ropa y el trapo manchados de aceite de motor. Reciclar y eliminar correctamente el aceite de motor usado.

Nota:

Reciclar y eliminar correctamente el aceite de motor usado.

5. Vuelva a instalar el tornillo de drenaje ② y su arandela. Apriete el perno de drenaje ② con una llave (con un par de apriete de 30N-m).

6. Por favor, rellene unos 2,6±1L de aceite de motor nuevo SAE 10W-40 API SL o superior para motocicletas a través de la boca de llenado de aceite. (Si se sustituye el elemento filtrante de aceite del motor al mismo tiempo, es necesario rellenar unos 3L de aceite del motor)

Advertencia:

Compruebe si el nivel de aceite está entre las marcas superior e inferior después de rellenar.

7. Instale el tapón de la boca de llenado de aceite ①.

8. Haga funcionar el motor a diferentes velocidades durante 3 minutos. Compruebe si hay alguna fuga de las piezas que se han vuelto a montar durante el funcionamiento del motor.

9. Apague el motor y espere 3 minutos. Compruebe el nivel de aceite del motor a través de la mirilla de comprobación del nivel de aceite mientras la motocicleta está en marcha. Si el aceite del motor está por debajo de la línea "L", llene aceite nuevo hasta la línea "F". Vuelva a comprobar si hay alguna fuga.

Elemento filtrante de aceite

Sustituya el elemento filtrante del aceite del motor en cada ciclo de mantenimiento. El elemento filtrante de aceite del motor se sustituirá cuando se vacíe el aceite del motor. Los pasos son los siguientes:

1. Drene bien el aceite del motor usado según el apartado "Cambio de aceite".

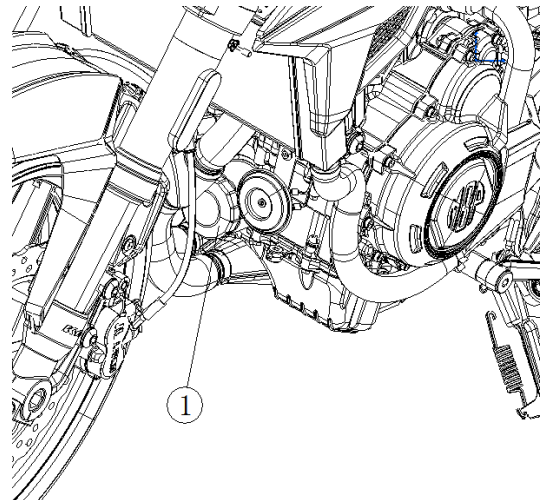
Peligro:

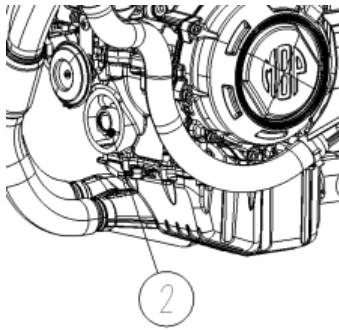
• **Los niños y las mascotas pueden sufrir daños si beben el aceite por error. La exposición prolongada al aceite de motor puede provocar cáncer de piel. La exposición a corto plazo al aceite de motor puede irritar la piel. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aceite del motor y del elemento filtrante del aceite usado. Cuando cambie el aceite del motor, utilice ropa de manga larga y guantes de protección (como los guantes utilizados para lavar la ropa) para reducir la irritación. Si la piel entra en contacto con el aceite del motor, lávese a fondo con agua y jabón. Lavar la ropa y el trapo manchados de aceite de motor. Recicle y elimine correctamente el aceite de motor usado y el elemento filtrante del aceite.**

Nota:

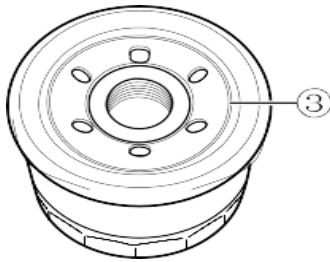
Recicle y elimine correctamente el aceite de motor usado y el elemento filtrante del aceite.

2. Retire el elemento filtrante de aceite girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj con una herramienta especial para la tapa o una herramienta especial para la correa de tamaño adecuado.





3. Utilice un trapo para limpiar la superficie de montaje ② del elemento filtrante de aceite en el motor.



4. Aplique un poco de aceite nuevo en el anillo de sellado ③ del nuevo elemento filtrante de aceite.

Advertencia:

La sustitución con un elemento filtrante de aceite incorrecto o un elemento filtrante de aceite con una rosca incorrecta puede dañar el motor. Se utilizarán las piezas originales de nuestra empresa.

5. Gire el nuevo elemento filtrante de aceite manualmente hasta que el anillo de sellado del elemento filtrante de aceite entre en contacto con la superficie de montaje (sentirá una pequeña resistencia).

Notas:

Es muy importante instalar correctamente el elemento filtrante del aceite. El posicionamiento de precisión cuenta desde que el anillo de sellado del elemento filtrante de aceite contacta con la superficie de montaje.

Gire el elemento filtrante de aceite en 2 vueltas o apriételo según el par de apriete especificado.

6. Marque la posición del elemento filtrante de aceite al instalarlo con una herramienta especial.

Gire el elemento filtrante de aceite en 2 vueltas o apriételo según el par de apriete especificado.

Par de apriete para instalar el elemento filtrante del aceite:

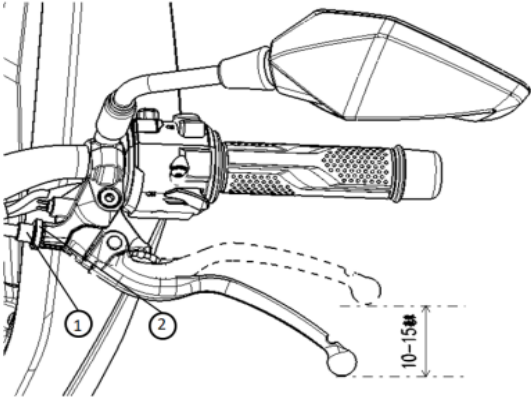
12N·m

7. Instale el perno de drenaje con su arandela y rellene el aceite del motor nuevo según el apartado "Cambio de aceite". Instale el tapón de la boca de llenado de aceite. Haga funcionar el motor para comprobar si hay alguna fuga. Compruebe el nivel de aceite después de hacer funcionar el motor.

Nota:

Si se necesita la herramienta especial para el elemento filtrante de aceite, consulte a los talleres de reparación designados por nuestra empresa.

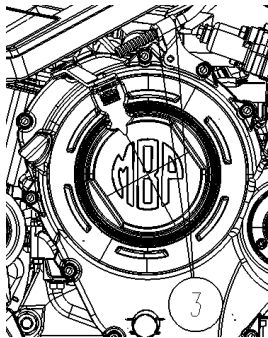
Juego libre de la maneta de embrague



Mida el juego libre en el extremo de la maneta del embrague, que deberá estar en el rango de 10~15mm. Si el juego libre está fuera del rango, por favor, ajústelo con el siguiente método.

Pequeño ajuste

1. Afloje la tuerca de bloqueo del cable de embrague ①.
2. Gire el ajustador del cable de embrague ② para conseguir un juego libre adecuado.
3. Apriete la tuerca de bloqueo del cable de embrague ①.



Ajuste grande

1. Afloje la tuerca de bloqueo ③ del ajustador del cable de embrague.
2. Ajuste la posición del embrague para conseguir un juego libre adecuado.
3. Apriete la tuerca de bloqueo ③.

Nota:

Cuando se suelta la maneta del embrague después del ajuste, el cable del embrague en el extremo del motor no está tensado y, cuando la maneta del embrague del motor se gira ligeramente a mano, hay espacio para la rotación a la izquierda y a la derecha.

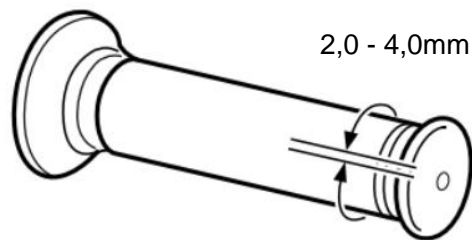
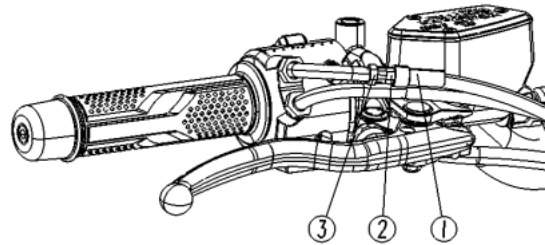
Nota:

El mantenimiento y el ajuste del embrague serán realizados por los talleres designados por nuestra empresa.

Cuerpo del acelerador

El tornillo de tope del cuerpo del acelerador se ha ajustado con precisión y no se puede mover. Compruebe si la velocidad de ralentí es estable (después de que el motor está completamente calentado, la velocidad de ralentí del motor debe ser 1200 ± 100 revoluciones por minuto), si no, por favor, busque personal de servicio profesional de los talleres de reparación designados por nuestra empresa para inspeccionar y reparar.

Juego libre del acelerador



Ajuste del juego libre del acelerador:

1. Retire el manguito de goma ①.
2. Afloje la tuerca de bloqueo ③.
3. Gire la tuerca de ajuste ② para ajustar el juego libre del acelerador a 2,0 y 4,0 mm.
4. Apriete la tuerca de bloqueo ③.
5. Monte el manguito de goma ①.

Peligro:

- Una vez ajustada la holgura del cable del acelerador, asegúrese de que el puño del acelerador puede volver automáticamente a su posición inicial y de que la velocidad de ralentí no aumenta. El régimen de ralentí del motor no puede aumentarse cuando se gira la motocicleta.

Velocidad de ralentí

El régimen de ralentí del motor se comprobará en condiciones de motor caliente. El régimen de ralentí del motor deberá estar en el rango de 1200 ± 100 revoluciones por minuto.

Nota:

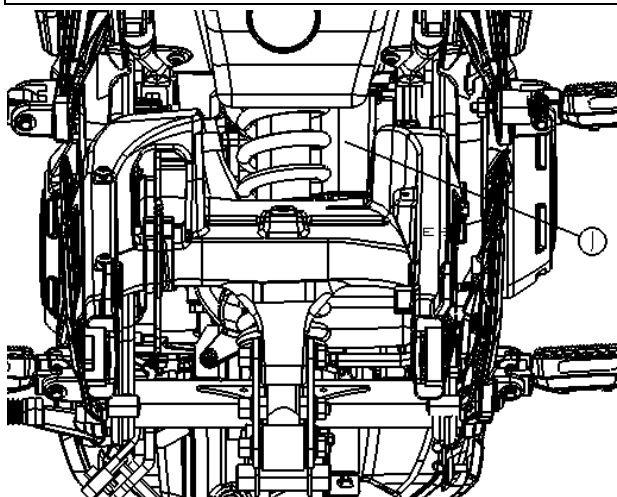
Si el régimen de ralentí del motor no está dentro del rango especificado, por favor, haga que los talleres designados por nuestra empresa inspeccionen la motocicleta.

Sistema de control de emisiones por evaporación (EVAP)

La motocicleta está equipada con un sistema de control que evita que el combustible se evapore a la atmósfera. Los siguientes elementos deben ser revisados regularmente (cada 10.000 km o cada 30 meses). (1) Compruebe que cada línea de tubería esté conectada de forma fiable; (2) compruebe si hay grietas o daños en cada línea de tubería o en el contenedor de carbón activado ①, y sustitúyalos si es así; (3) compruebe si alguna línea de tubería o el contenedor de carbón activado ① están bloqueados, y limpie o sustituya si es necesario.

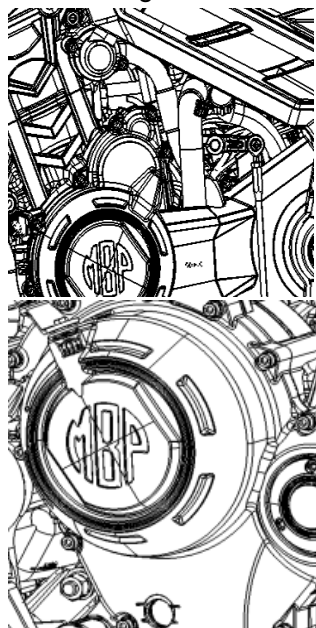
Peligro:

- Si el EVAP necesita ser inspeccionado y reparado, se recomienda encarecidamente acudir a un taller cualificado.



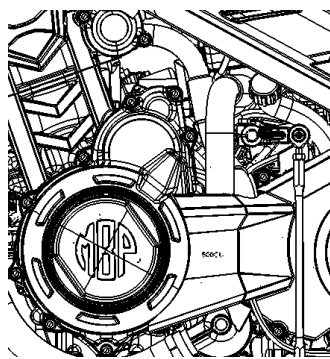
Refrigerante

Nivel de refrigerante



El nivel de refrigerante en el tanque de almacenamiento de refrigerante deberá mantenerse entre la línea "MAX" y la línea "MIN" en todo momento. Compruebe con frecuencia el nivel de refrigerante en las condiciones de funcionamiento de la motocicleta. Si el refrigerante está por debajo de la línea "L", por favor rellene el refrigerante apropiado mediante el siguiente método.

1. Estacione la motocicleta con el caballete lateral.



2. Destape el tanque de almacenamiento de refrigerante y rellene el refrigerante apropiado hasta la línea "F". Se puede consultar el contenido de la sección "Instrucciones para el uso de combustible, aceite y refrigerante".

Nota:

Compruebe el nivel de refrigerante en condiciones de motor frío. Si el tanque de almacenamiento de refrigerante está vacío, compruebe inmediatamente el sistema de refrigeración y rellene el refrigerante.

Peligro:

• **El refrigerante es perjudicial o mortal si se ingiere o se inhala, y es tóxico para los animales. No ingiera anticongelante o refrigerante. En caso de ingestión, no provoque el vómito y póngase en contacto con el centro de control de intoxicaciones o con el médico inmediatamente. En caso de inhalación, vaya a un entorno con aire fresco. Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, aclare con agua limpia y consulte a un médico. Lávese bien las manos después de la operación. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del refrigerante.**

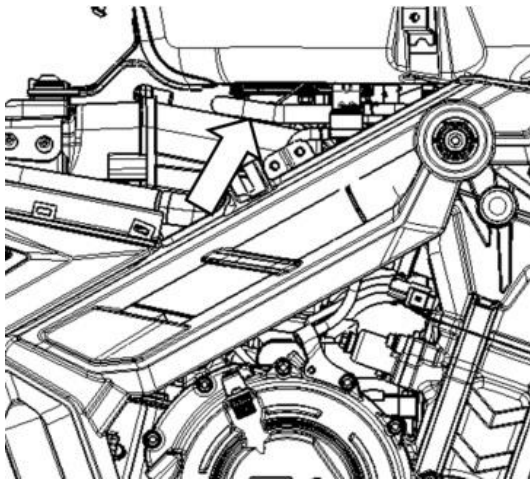
Sustitución del refrigerante

Sustituya el refrigerante cada 2 años.

Nota:

Para reemplazar el refrigerante, es necesario rellenar 1,7L de refrigerante en el tanque de almacenamiento y en el radiador.

Tubo de combustible



Levante el depósito de combustible para comprobar si el tubo de combustible está dañado o tiene una fuga. Si hay algún problema, hay que cambiar el tubo de combustible.

Nota:

No levante el depósito de combustible a la fuerza.

Cadena de transmisión

Este modelo de motocicleta está equipado con una cadena de transmisión circular hecha de materiales especiales, en lugar de la cadena de transmisión de tipo anillo de bloqueo dividido. La cadena de transmisión tiene una junta tórica especial, en la que está sellada la grasa lubricante. Cuando sea necesario sustituir la cadena de transmisión, acuda a los talleres de reparación designados por nuestra empresa.

Compruebe y ajuste la cadena de transmisión de la motocicleta antes de cada viaje. Compruebe y mantenga la cadena de transmisión con el siguiente método.

Peligro:

• **Para garantizar la seguridad, la cadena de transmisión deberá ser revisada y ajustada antes de cada viaje.**

Inspección de la cadena de transmisión

Al realizar la inspección de la cadena de transmisión, compruebe si existen los siguientes problemas:

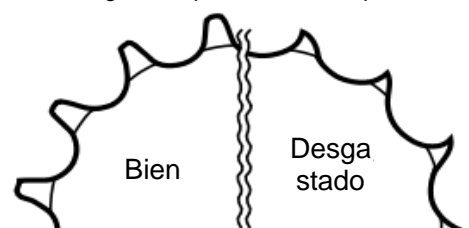
- Pasador de cadena suelto
- Rodillo del pasador dañado
- Eslabón de cadena seco u oxidado
- Eslabón de cadena inflexible
- Desgaste excesivo
- Ajuste incorrecto de la cadena

Si observa un problema con la cadena de transmisión o si la cadena de transmisión está mal ajustada, póngase en contacto con uno de los talleres de reparación designados por nuestra empresa.

El desgaste de la cadena de transmisión siempre indica que el piñón también se ha desgastado. Por favor, compruebe si hay alguno de los siguientes problemas en relación con el piñón:

- el piñón está excesivamente desgastado
- algún diente de la rueda está roto o dañado
- alguna tuerca de sujeción del piñón está suelta

Si ha detectado alguno de los problemas anteriores en relación con el piñón, acuda a uno de los talleres de reparación designados por nuestra empresa.



Peligro:

- **Es muy peligroso instalar de forma incorrecta la cadena de transmisión sustituida o utilizar una cadena de transmisión de tipo anillo de bloqueo dividido. La cadena de transmisión que no esté firmemente remachada o la cadena de transmisión de tipo anillo de bloqueo dividido que se utilice puede estar suelta, lo que puede causar accidentes o dañar el motor. No utilice la cadena de transmisión de tipo anillo de bloqueo dividido. Para la sustitución de la cadena de transmisión, se necesitan herramientas especiales y una cadena de transmisión de calidad de tipo anillo de bloqueo no dividido. Póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para la sustitución.**

Nota:

Al sustituir la cadena de transmisión, compruebe el desgaste de los piñones delanteros y traseros y, si es necesario, sustituya los piñones simultáneamente.

Limpieza y lubricación de la cadena de transmisión

Limpie y lubrique regularmente la cadena de transmisión con el siguiente método:

1. Elimine la suciedad y el polvo de la cadena y tenga cuidado de no dañar el anillo de sellado.
2. Lave la cadena con un detergente para cadenas de anillos de sellado o con agua y detergente neutro.

Advertencia:

Limpiar la cadena de forma incorrecta puede dañar el anillo de sellado y romper la cadena.

No utilice disolventes volátiles, como disolventes de pintura y gasolina.

No utilice un limpiador de alta presión para lavar la cadena.

No utilice un cepillo de alambre para lavar la cadena.

3. Utilice un cepillo suave para lavar la cadena. Tenga cuidado de no dañar el anillo de sellado aunque se utilice un cepillo suave.
4. Limpie el agua y el detergente neutro y seque la cadena al aire.
5. Lubrique la cadena y las placas interiores y exteriores con aceite especial para cadenas de anillos de motocicletas.

Advertencia:

Algunos lubricantes para cadenas contienen disolventes y aditivos que pueden dañar el anillo de sellado, por lo que se debe utilizar un aceite especial para cadenas de anillos.

6. Después de lubricar completamente la cadena, limpie el exceso de aceite.

Nota:

Si no se dispone de un aceite especial para cadenas de anillos, se puede utilizar el aceite para engranajes de alta viscosidad SAE90.

Ajuste de la cadena de transmisión

Ajuste la holgura de la cadena de transmisión al rango apropiado. Aumente la frecuencia de ajuste de la cadena de transmisión según las condiciones de conducción.

Peligro:

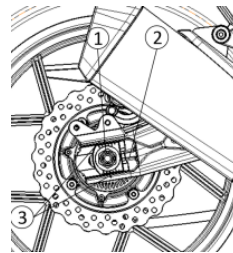
- **Si la cadena de transmisión está demasiado floja, podría salirse del piñón, causando un accidente o graves daños al motor. Compruebe y ajuste la holgura de la cadena de transmisión antes de conducir la motocicleta.**

Ajuste la cadena de transmisión mediante los siguientes pasos:

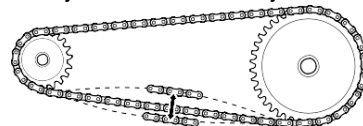
Peligro:

- **El silenciador caliente puede provocar quemaduras. A veces el silenciador sigue caliente después de la parada del motor y puede provocar quemaduras. Espere a que el silenciador se enfríe para evitar quemaduras.**

1. Estacione la motocicleta con el caballete lateral.



2. Afloje la tuerca del eje de la rueda ①.



Carrera de balanceo de 25-35mm

3. Gire la tuerca de ajuste ② para ajustar la holgura de la cadena de transmisión. Mientras tanto, para asegurar la alineación de los piñones delanteros y traseros, ajuste las marcas de los lados izquierdo y derecho a la misma posición tomando como referencia las marcas ③ del ajustador y la posición de la horquilla trasera.

4. Apriete la tuerca del eje de la rueda ①.
 5. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena de transmisión y reajústela si es necesario.
- Par de apriete de la tuerca del eje de la rueda trasera: 80 - 90N·m

Advertencia:

La cadena de transmisión de la motocicleta está fabricada con materias primas especiales. Para la sustitución de la cadena de transmisión, se utilizará el producto original de nuestra empresa (cadena sin fin DID520, 112 eslabones). Otras cadenas de transmisión utilizadas pueden causar daños tempranos.

Sistema de frenos

Tanto las ruedas delanteras de la motocicleta como las traseras están equipadas con un freno de disco. Un sistema de frenos que funcione correctamente es muy importante para una conducción segura. Recuerde que debe hacer revisar el sistema de frenos regularmente en talleres cualificados.

Peligro:

- Los frenos son muy importantes para garantizar la seguridad personal del conductor. Deberá comprobar y ajustar los frenos con frecuencia y limpiar el barro de las pinzas de freno con regularidad para evitar que impida el movimiento del pistón.
- Si hay que llevar a cabo el mantenimiento del sistema de frenos, se recomienda encarecidamente acudir un taller cualificado. Disponen de herramientas completas y una gran habilidad, y pueden completar la tarea de la forma más segura y económica.
- Si no se revisa y mantiene el sistema de frenos, aumentará la posibilidad de sufrir un accidente. Asegúrese de comprobar el sistema de frenos según el apartado de "Controles previos al funcionamiento" cada vez que vaya a conducir la motocicleta. Mantenga el sistema de frenos de acuerdo con la tabla de mantenimiento regular.

Compruebe el sistema de frenos según los siguientes puntos:

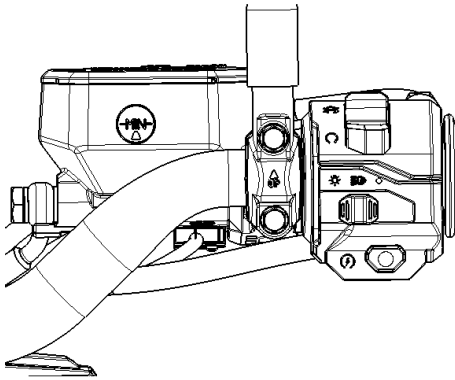
- Compruebe el nivel del depósito de líquido de frenos.
- Compruebe si hay algún signo de fuga en los sistemas de freno delantero y trasero.
- Compruebe si la manguera del líquido de frenos tiene fugas o está rota.
- Compruebe el desgaste de los discos y las pastillas de freno.
- Accione los frenos delanteros y traseros para comprobar si son flexibles y eficaces.

Advertencia:

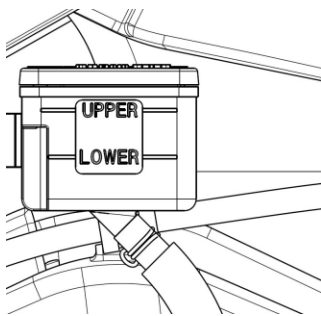
El sistema de frenos de disco adopta el frenado de alta presión. Para garantizar la seguridad, el ciclo de sustitución de la manguera del líquido de frenos o del líquido de frenos no debe superar la duración que se especifica en la sección de "Inspección y mantenimiento" de este documento.

Líquido de frenos

Depósito de líquido de frenos delantero



Depósito de líquido de frenos trasero



Peligro:

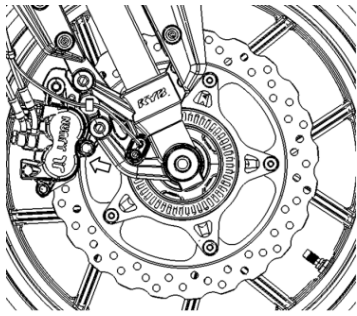
- No lave los cilindros del líquido de frenos directamente con agua a alta presión.
- Si se ingiere, el líquido de frenos es perjudicial para el cuerpo humano o incluso mortal. El líquido de frenos es perjudicial en contacto con la piel y los ojos, y es tóxico para los animales. En caso de ingestión, no provoque el vómito y póngase en contacto inmediatamente con el centro de control de intoxicaciones o con el hospital. Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, aclare con agua limpia y consulte a un médico. Lávese bien las manos. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del líquido de frenos.

Advertencia:

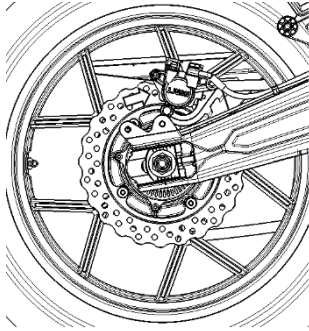
El líquido de frenos (DOT4) utilizado por la motocicleta no debe mezclarse con polvo, impurezas y líquidos de silicato o petróleo, o dañará gravemente el sistema de frenos. No utilice el líquido de frenos almacenado en recipientes abiertos. No utilice el líquido de frenos sobrante del último mantenimiento. Solo se puede utilizar el líquido de frenos especial para motocicletas. El líquido de frenos derramado puede corroer la superficie de la pintura o el plástico.

Compruebe los niveles de líquido de frenos en los depósitos de líquido de frenos delantero y trasero. Si el nivel del depósito delantero está por debajo de la marca "MIN" y el nivel del depósito trasero está por debajo de la marca "LOWER", compruebe el desgaste de las pastillas de freno y las fugas de líquido de frenos.

Pastillas de freno
Rueda delantera

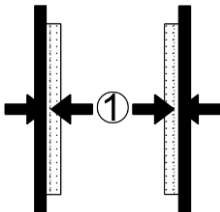


Rueda trasera

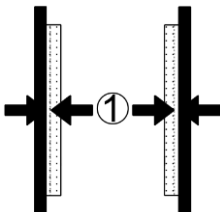


Compruebe si las pastillas de freno delanteras o traseras han alcanzado la marca de límite de desgaste. Si se alcanza el límite de desgaste, diríjase a los talleres designados por nuestra empresa para sustituir las pastillas de freno delanteras y traseras al mismo tiempo.

Pastilla de freno de la rueda delantera



Pastilla de freno de la rueda trasera



① Límite de desgaste de 1mm

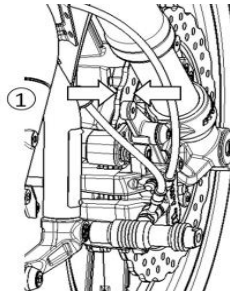
Peligro:

- Si los frenos no se inspeccionan y mantienen con frecuencia o no se sustituyen a tiempo, aumentará la posibilidad de accidentes. Cuando sea necesario sustituir el disco de freno, acuda a los talleres de reparación designados por nuestra empresa. Inspeccione y mantenga las pastillas de freno según el método recomendado.
- Después de realizar el mantenimiento del sistema de frenos o de sustituir las pastillas de freno, si no se acciona la maneta o el pedal de freno varias veces antes de conducir la motocicleta, el efecto de frenado será deficiente, lo que puede provocar accidentes. Después del mantenimiento del sistema de frenos o de la sustitución de las pastillas de freno, accione la maneta o el pedal de freno varias veces hasta que las pastillas de freno puedan presionar los discos de freno con normalidad y las resistencias hidráulicas de la maneta y el pedal de freno vuelvan a ser normales.

Advertencia:

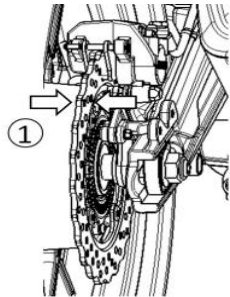
La sustitución de solo una de las dos pastillas de freno provocará una frenada desequilibrada. Por favor, sustituya las dos pastillas de freno simultáneamente. No accione la maneta o el pedal de freno si la pastilla está en una posición incorrecta. Si se acciona la maneta de freno o el pedal de freno, se dificultará el restablecimiento del pistón y se producirá una fuga de líquido de frenos.

Disco de freno
Rueda delantera



El punto clave de la comprobación del disco de freno delantero es comprobar si el grosor ① del disco de freno es inferior a 4,0 mm. Si el grosor es inferior a 4,0 mm, sustituya el disco de freno por uno nuevo.

Rueda trasera



El punto clave de la comprobación del disco de freno trasero es comprobar si el grosor ① del disco de freno es inferior a 4,0 mm. Si el grosor es inferior a 4,0 mm, sustituya el disco de freno por uno nuevo.

Peligro:

- **No conduzca la motocicleta inmediatamente después de sustituir los discos o las pastillas de freno. Mantenga y suelte la maneta de freno varias veces para que los discos y las pastillas de freno se ajusten completamente y restablecer la fuerza de agarre normal, además de hacer que el líquido de frenos circule de forma estable.**
- **Después de cambiar los discos o las pastillas de freno, la distancia de frenado puede ser mayor que la original. El efecto de frenado óptimo se puede conseguir después de que los discos y las pastillas de freno realicen el rodaje completo, de unos 300 km, antes de eso, se debe mantener una distancia de frenado suficiente (mayor de la habitual).**

Neumáticos

Peligro:

- **No prestar atención a los siguientes puntos puede provocar accidentes por la rotura de los neumáticos. Los neumáticos son muy importantes porque conectan la motocicleta con el suelo. Por favor, siga las reglas: compruebe el estado de los neumáticos y la presión de los mismos, ajuste la presión de los neumáticos cada vez que vaya a conducir la motocicleta. Evite la sobrecarga de la motocicleta. Sustituya el neumático cuando alcance el límite de desgaste o cuando haya grietas y daños en la superficie del mismo. Utilice siempre neumáticos con el tamaño y las especificaciones que se indican en este documento. Equilibre los neumáticos después de la instalación. Lea atentamente la presente sección.**
- **Un rodaje incorrecto de los neumáticos provocará el deslizamiento y la pérdida de control. Tenga cuidado especialmente con neumáticos nuevos. Realice el rodaje de los neumáticos según lo especificado en la sección "Rodaje de neumáticos nuevos", y evite las aceleraciones rápidas, los giros bruscos y las frenadas de emergencia en los primeros 160 km de un neumático nuevo.**

Presión y carga de los neumáticos

La presión y la carga correctas de los neumáticos son factores importantes. La sobrecarga provocará fallos en los neumáticos y hará que la motocicleta quede fuera de control.

Compruebe la presión de los neumáticos cada vez que vaya a conducir la motocicleta para asegurarse de que la presión y la carga respetan las indicaciones de la siguiente tabla. Compruebe y ajuste la presión de los neumáticos antes de conducir. Después de conducir, el neumático se calentará y la presión aumentará.

Una presión de los neumáticos demasiado baja dificultará los giros, lo que provocará un desgaste acelerado de los mismos. Una presión de los neumáticos demasiado alta disminuirá el área de contacto entre los neumáticos y el suelo, lo que puede provocar fácilmente un derrape y una pérdida de control.

Presiones de neumáticos recomendadas en condiciones de temperatura ambiente:

Carga del neumático	Solo conductor	Conductor y pasajero
Rueda delantera	220kPa	220kPa
Rueda trasera	250kPa	270kPa

Nota:

Compruebe regularmente la presión de los neumáticos, que no deberá ser inferior a los valores mencionados.

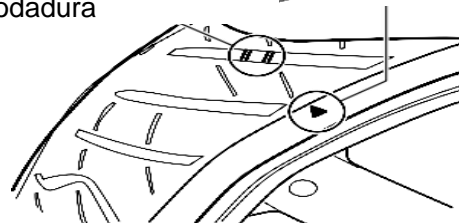
Nota:

Cuando vea que la presión de los neumáticos baja, compruebe si el neumático está perforado por un clavo, tiene un pequeño agujero o está dañado en el lado de la llanta. Los neumáticos sin cámara se desinflan gradualmente cuando tienen pequeños agujeros.

Condiciones y especificaciones de los neumáticos
Unas condiciones y unas especificaciones incorrectas de los neumáticos afectarán al rendimiento de la motocicleta. Los daños y arañazos en los neumáticos provocarán fallos en los mismos y harán que la moto quede fuera de control. El desgaste excesivo de los neumáticos hará que éstos se pinchen, lo que provocará la pérdida de control de la motocicleta. El desgaste del neumático también afectará a su aspecto y modificará su rendimiento operativo.

Por favor, compruebe las condiciones y la presión de los neumáticos antes de cada uso de la motocicleta. Si el neumático tiene muchos daños evidentes, como grietas y arañazos, o alcanza la marca de límite de desgaste, debe ser sustituido.

Indicador de desgaste de la banda de rodadura ▲ Marca del triángulo



Nota:

El desgaste de la banda de rodadura se indica con una marca triangular. Si la marca de desgaste de la banda de rodadura entra en contacto con el suelo, indica que el neumático ha alcanzado el límite de desgaste. El neumático debe ser reemplazado.

Cuando sustituya el neumático, asegúrese de que los tamaños y modelos de los nuevos neumáticos cumplen con las especificaciones de la tabla siguiente. Si se sustituyen los neumáticos por otros de diferente tamaño o modelo, la maniobrabilidad de la motocicleta se verá afectada, lo que puede provocar la pérdida de control de la misma.

	Rueda delantera	Rueda trasera
Tamaño	120/70 ZR 17M/C (58W) Neumático sin cámara	160/60 ZR 17M/C (69W) Neumático sin cámara

Peligro:

- El uso de neumáticos distintos a los estándar puede causar problemas. Le aconsejamos sinceramente que utilice los neumáticos estándar.

Tras la reparación o la sustitución, los neumáticos deben equilibrarse. Es muy importante equilibrar los neumáticos, lo que puede evitar el contacto inestable entre los neumáticos y el suelo, y también un desgaste desigual.

Peligro:

- Si los neumáticos no están bien equilibrados después de la reparación o la instalación, se reducirá su vida útil y dificultarán el control de la motocicleta. Por favor, acuda a los talleres designados por nuestra empresa para el mantenimiento, sustitución y equilibrado de los neumáticos, ya que cuentan con las herramientas y la experiencia necesarias. Instale los neumáticos según la dirección indicada en el lateral de cada neumático.

Peligro:

- El no mantenimiento de los neumáticos sin cámara de acuerdo con las siguientes especificaciones puede causar accidentes. Los métodos de mantenimiento de los neumáticos sin cámara y los neumáticos con cámara son diferentes. La parte de contacto entre la llanta y el talón del neumático sin cámara está sellada. Para evitar los pinchazos, se necesitan herramientas especiales y un desmontador especial para el desmontaje y la instalación de neumáticos sin cámara, a fin de proteger las llantas y los talones. Para reparar el pequeño orificio de un neumático sin cámara, se deberá desmontar el neumático y parchearlo desde el interior. No adopte el método de parcheo exterior, porque el parche puede aflojarse debido a la fuerza centrífuga del neumático durante el giro. La velocidad de la motocicleta no debe superar los 80 km/h en las 24 horas siguientes a la reparación del neumático y no debe superar los 130 km/h después. Si la velocidad supera los límites, el fuerte aumento de calor generado por los neumáticos puede hacer que los parches sean ineficaces, provocando que se deshinchén. Si el lateral del neumático está dañado o la parte dañada es mayor de 6 mm, el neumático no puede ser reparado y seguir siendo utilizado.

Peligro:

- La presión de los neumáticos y las condiciones de la superficie son muy importantes para el buen funcionamiento y la seguridad de la motocicleta. Por favor, compruebe la presión y la superficie de los neumáticos con frecuencia.

Fusibles

Caja de fusibles izquierda:

MAIN 30A
HEAD LIGHT 10A
METER 5A
ABS VR 10A
ABS MR 25A
FUEL 10A

- un fusible principal de 30A protege todos los circuitos;
- un fusible de 10A protege el faro;
- un fusible de 5A protege el panel de instrumentos;
- un fusible de 10A protege el cuerpo de la válvula de ABS;
- un fusible de 25A protege el cuerpo de la bomba de ABS;
- un fusible de 10A protege la bomba de combustible.

Caja de fusibles derecha:

TURN/STOP 5A
HORN/PASS 10A
FI 20A
FAN 15A
LAMP 5A
IGN 20A

- un fusible de 5A protege las luces de los intermitentes y la luz de freno;
- un fusible de 10A protege el claxon y la luz de adelantamiento;
- un fusible de 20A protege el sistema electrónico de inyección de combustible;
- un fusible de 15A protege el ventilador del radiador;
- un fusible de 5A protege la luz de posición y la luz de la matrícula;
- un fusible de 20A protege la alimentación del interruptor de llave.

Peligro:

- No utilice fusibles que no sean los de las especificaciones prescritas, y no conecte directamente sin ningún fusible. De lo contrario, tendrá graves repercusiones en el sistema eléctrico, incluso provocará incendios, quemará la motocicleta o perderá la potencia del motor, lo cual es muy peligroso.

Advertencia:

- Asegúrese de utilizar únicamente fusibles de las corrientes nominales prescritas. No utilice sustitutos, como papel de aluminio o alambre de hierro. Si el fusible se funde a menudo en un periodo corto, indica que hay un fallo en el sistema eléctrico. Diríjase a los talleres de reparación para la inspección y el mantenimiento.

Resolución de problemas

Inspección del sistema de encendido	61
El motor no funciona	62

ES

Resolución de problemas

El contenido de la sección de resolución de problemas puede ayudarle a encontrar las causas de los problemas habituales.

Advertencia:

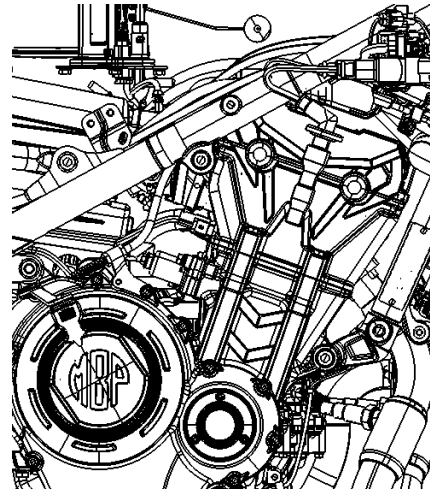
Un mantenimiento y ajuste incorrectos dañarán la motocicleta y dificultarán la identificación de las causas de la avería. Estos daños no entran en el ámbito de las tres garantías (de reparación, sustitución y devolución). Si no está seguro de cómo proceder correctamente, consulte a los talleres de reparación designados por nuestra empresa.

Antes de la resolución de problemas, es mejor que consulte primero a los talleres de reparación designados por nuestra empresa. Los talleres de reparación resolverán los problemas por usted.

Si el motor no arranca, por favor, identifique las causas mediante la siguiente inspección.

Inspección del sistema de encendido

1. Retire la bujía y conecte el capuchón de la bujía.




2. Ponga la bujía en el motor; el interruptor de encendido en la posición "Q" y el interruptor de parada del motor en la posición "Q"; coloque el cambio de punto muerto y corte el embrague (sujete la maneta del embrague con firmeza). Pulse el botón de arranqueⓈ y si el sistema de encendido funciona normalmente, se producirá una chispa azul entre los electrodos de la bujía. Si no hay chispa, póngase en contacto con los talleres de reparación designados por nuestra empresa.

Peligro:

- **No fije la bujía alrededor del orificio de la bujía para realizar la inspección anterior, porque la mezcla combustible en el cilindro puede inflamarse por la chispa.**
- **Para reducir la posibilidad de una descarga eléctrica, es mejor que la parte metálica de la carcasa de la bujía esté pegada a la parte metálica no pintada del cuerpo del motor.**
- **Para evitar la posibilidad de que una descarga eléctrica provoque accidentes, la inspección no deberá ser llevada a cabo por personas con enfermedades cardíacas o marcapasos.**

El motor no funciona

1. Asegúrese de que hay suficiente combustible en el depósito.
2. Si aparece el símbolo , significa que el sistema tiene problemas. Lleve la motocicleta a los talleres designados por nuestra empresa. El significado de la pantalla puede explicarse tomando como referencia el contenido de la interfaz de diagnóstico de la ECU.
3. Compruebe si el sistema de encendido funciona normalmente.
4. Compruebe la velocidad de ralentí. La velocidad de ralentí correcta es de 1200 ± 100 revoluciones por minuto.

Peligro:

- **No deje que el combustible fluya por todas partes y recójalo en un recipiente. No deje que el combustible se acerque al motor y al silenciador a alta temperatura. Durante la inspección, manténgase alejado del humo y del fuego y no se acerque a ninguna fuente de fuego o calor.**

Método de almacenamiento, limpieza de la moto y transporte

Método de almacenamiento	64
Método de reutilización	65
Prevención de la oxidación	65
Limpieza de la moto	66
Comprobación después de la limpieza	67
Transporte	68

Método de almacenamiento

Si su motocicleta no se utiliza durante algún tiempo y requiere un mantenimiento especial, necesitará algunos materiales, equipos y técnicas especiales. Por lo tanto, se recomienda que elija uno de los talleres designados por nuestra empresa para llevar a cabo dichas labores de mantenimiento. Si desea realizar el mantenimiento usted mismo, haga lo siguiente:

Motocicleta

Limpie la motocicleta a fondo. Estacione la motocicleta con el caballete lateral sobre un terreno plano. Gire el manillar hacia la izquierda, bloquee la parte delantera y retire la llave.

Combustible

Vacíe el combustible del depósito en un recipiente adecuado mediante sifón u otros métodos apropiados.

Motor

1. Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite nuevo en cada orificio de la bujía, luego vuelva a instalar las bujías y deje que el cigüeñal del motor funcione varias veces.
2. Vacíe el aceite del motor y rellene el cárter con aceite nuevo.
3. Cubra el orificio de admisión del filtro de aire y el orificio de escape del silenciador con trapos que contengan aceite nuevo para evitar la entrada de humedad.

Batería

1. Retire la batería consultando el apartado de "Batería".
2. Limpie la superficie de la batería con agua jabonosa neutra para eliminar el óxido y la corrosión de los terminales y los conectores del cableado.
3. Almacene la batería en interior por encima de 0°C.

Neumáticos

Ajuste la presión de los neumáticos a la presión especificada.

Superficie de la moto

- **Pulverice el agente protector del caucho sobre las superficies de las piezas de resina y caucho.**

- **Pulverice pintura antioxidante sobre las superficies de las piezas sin tratamiento superficial.**

- **Cubra la superficie pintada con cera para automóviles.**

- **Mantenimiento durante el almacenamiento**

- **Cargue la batería una vez al mes. Método de carga estándar: limite la tensión de carga a 14-15V y la corriente a no más de 0,3C (C indica una capacidad nominal de 10 horas, por ejemplo, para una batería de 8Ah, la corriente no debe ser superior a 2,4A).**

Método de reutilización

1. Limpie la motocicleta a fondo.
2. Retire los trapos que cubren el puerto de admisión del filtro de aire y el puerto de escape del silenciador.
3. Vacíe el aceite del motor. Sustituya el filtro de aceite y rellene con aceite de motor nuevo según las indicaciones de este documento.
4. Desmonte las bujías. Ponga el motor en funcionamiento varias veces. Vuelva a instalar las bujías.
5. Vuelva a instalar la batería consultando el apartado de "Batería".
6. Asegúrese de que la motocicleta esté bien lubricada.
7. Realice las comprobaciones según lo especificado en la sección de "Controles previos al funcionamiento".
8. Arranque la motocicleta de acuerdo con lo indicado al respecto en este documento.

Prevención de la oxidación

Mantenga la motocicleta con cuidado y preste atención a la prevención del óxido; de esta manera, la motocicleta parecerá nueva incluso después de muchos años.

Puntos clave para la prevención de la oxidación

Factores que provocan daños por oxidación:

- Acumulación de sal en carreteras saladas, suciedad, humedad y productos químicos.
 - Superficie de la pieza pintada dañada por pequeñas piedras o grava, abollada y rayada.
- Las carreteras saladas, la brisa marina, la contaminación industrial y el entorno de alta humedad pueden causar oxidación.

Cómo evitar la oxidación

- Lave la motocicleta al menos una vez al mes. Mantenga la motocicleta limpia y seca en la medida de lo posible.
- Elimine la suciedad de la superficie de la motocicleta. Las carreteras saladas, los productos químicos, el asfalto, la savia de los árboles, los excrementos de los pájaros y las emisiones industriales pueden dañar su motocicleta, así que elimine la suciedad lo antes posible. Si es difícil de limpiar con agua, límpiela con detergente, pero deberá cumplir con los requisitos del detergente.
- Solucione los daños lo antes posible. Compruebe cuidadosamente los daños en la superficie pintada de la motocicleta. Si se encuentra alguna rebaba o arañazo, arréglole inmediatamente para evitar daños mayores. Si la rebaba o el arañazo atraviesan toda la superficie de la pieza, hágala reparar por los talleres de reparación designados por nuestra empresa.
- Estacione la motocicleta en un lugar seco y ventilado. Si a menudo limpia su moto en el garaje y la aparca allí, el garaje estará bastante húmedo. La alta humedad facilitará la oxidación. Si el espacio está mal ventilado, la motocicleta mojada también se oxidará, incluso en un entorno con temperaturas elevadas.
- Cubra la moto. Proteja la motocicleta del sol del mediodía, ya que la luz del sol provocará la decoloración de las piezas pintadas y de plástico, y el desvanecimiento del color del panel de instrumentos. El uso de una cubierta transpirable de calidad puede proteger la motocicleta de los rayos ultravioleta de la luz solar, y reducir la acumulación de suciedad y contaminantes del aire. Los concesionarios de nuestra compañía pueden ayudarle a elegir la cobertura adecuada para su motocicleta.

Limpieza de la motocicleta

Lavado de la motocicleta

Lave la motocicleta de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Lave la suciedad y el barro de la superficie de la moto con agua fría. Para limpiar, puede utilizar una esponja o un cepillo suaves. El uso de materiales duros rayará las piezas.

2. Lave la motocicleta a fondo con detergente neutro o jabón para automóviles, gasa o un paño suave. La gasa o el paño suave se sumergirán con frecuencia en detergente.

Nota:

Si la motocicleta se utiliza en una carretera salada o a la orilla del mar, deberá lavarse con agua fría inmediatamente después de su uso. Asegúrese de utilizar agua fría, ya que el agua caliente acelerará la corrosión.

Nota:

Evite lavar por aspersión para evitar que el agua fluya hacia las siguientes posiciones:

- Interruptor de encendido
- Bujía
- Depósito de combustible
- Sistema de inyección de combustible
- Depósito de líquido de frenos delantero

Advertencia:

El agua a alta presión de las máquinas de lavado automáticas puede dañar la motocicleta, y también puede causar oxidación, corrosión y desgaste acelerado. La máquina de lavado de piezas puede dañar la motocicleta. No lave la motocicleta directamente con agua a alta presión. No utilice la máquina de lavado de piezas para limpiar el cuerpo del acelerador y el inyector de combustible.

3. Después de limpiar la suciedad de la superficie de la motocicleta, enjuague el detergente residual con agua corriente.

4. Después de aclarar bien la moto, límpiela con un trapo suave y húmedo y déjela secar a la sombra.

5. Compruebe cuidadosamente los daños en las superficies pintadas. Si hay algún daño, arréglole con materiales de reparación adecuados siguiendo los siguientes pasos:

- a. Lave los puntos dañados y déjelos secar.
- b. Mezcle los materiales de reparación y aplíquelos en el punto dañado suavemente con un cepillo.
- c. Deje que el punto reparado se seque completamente.

Nota:

En el interior del faro se generará agua nebulizada cuando la motocicleta esté en marcha después de un lavado o bajo la lluvia. Desaparecerá gradualmente después de encender el faro. Elimine el vaho encendiendo el faro antes de arrancar el motor para evitar la sobrecarga de la batería.

Advertencia:

No lave la moto con detergentes alcalinos o ácidos. No utilice gasolina, líquido de frenos u otros disolventes que puedan dañar la motocicleta. Lave la motocicleta con un trapo suave y agua tibia con detergente neutro.

Encerado de la motocicleta

Después de la limpieza, se recomienda encerar la moto, lo que no solo puede proteger las piezas, sino que también las embellece.

- Utilice cera para coches de calidad y un producto abrillantador.
- Preste atención a las precauciones de uso de los productos de cera y abrillantador para coches.

Comprobación después de la limpieza

Para prolongar la vida útil de la motocicleta, por favor, lubríquela consultando la sección de "Lubricación".

Peligro:

- **Es muy peligroso conducir la moto cuando los frenos están mojados, porque los frenos mojados no pueden proporcionar la misma fuerza de frenado que los secos, lo que puede provocar accidentes. Después de lavar la motocicleta, conduzca a baja velocidad para probar el sistema de frenado. Si es necesario, accione los frenos varias veces para secar las pastillas.**

Compruebe los problemas que se producen después del uso consultando la sección de "Controles previos al funcionamiento".

Transporte

El combustible debe ser drenado antes del transporte de la motocicleta, porque el combustible es altamente inflamable y puede causar explosiones bajo ciertas condiciones. El vaciado, el almacenamiento o el rellenado de combustible se realizará en lugares donde no haya llamas abiertas y que estén bien ventilados después de que el motor deje de funcionar. Los pasos para drenar el combustible son los siguientes.

- (1) Apague el motor y retire la llave de contacto.
- (2) Vacíe el combustible del depósito en un recipiente adecuado mediante sifón u otros métodos apropiados.

Advertencia:

Asegúrese de vaciar bien el combustible del depósito antes de transportar la motocicleta. Mantenga la motocicleta en estado normal de funcionamiento durante el transporte para evitar fugas de aceite.

Instrucciones para el uso de la batería

1 Uso de la batería nueva

1.1 Compruebe el aspecto de la batería: la carcasa no debe tener ningún rasguño o grieta, la tapa no debe estar suelta y los terminales no deben estar inclinados o deformados.

1.2 Instalación

1.2.1 Conecte primero el cable positivo (+) (cable rojo) y luego el cable negativo (-). Asegúrese de no conectar las polaridades al revés, o dañará el rectificador regulado y otras partes eléctricas.

1.2.2 Después de apretar los tornillos, aplique mantequilla o vaselina en los tornillos, tuercas y terminales para evitar el mal contacto debido a la oxidación.

2 Uso y mantenimiento

2.1 La duración del arranque no debe superar los 5 segundos; si sigue sin arrancar después de varios intentos, por favor, compruebe el sistema de suministro de combustible y los sistemas de arranque y encendido.

2.2 Las siguientes circunstancias provocarán la sobrecarga o infracarga de la batería, lo que acortará su vida útil.

- a. Arranque eléctrico frecuente y recorridos cortos;
- b. Funcionar a baja velocidad durante mucho tiempo;
- c. Mantener la palanca de freno durante la marcha para que la luz de freno esté siempre encendida
- d. Instalar accesorios eléctricos adicionales o sustituir por una bombilla de mayor potencia.

2.3 Recargar inmediatamente en caso de reducción de la velocidad del motor de arranque, atenuación de las luces o caída del sonido de la bocina.

2.4 Si la motocicleta no se va a utilizar durante mucho tiempo, recargue la batería antes de guardarla, y recárguela una vez al mes después.

2.5 Carga

2.5.1 Utilice un cargador especial para la batería de la motocicleta. No retire la tapa de la batería mientras se carga; mantenga la habitación bien ventilada y evite las llamas abiertas.

2.5.2 Los métodos de carga incluyen la carga estándar y la carga rápida. Salvo en caso de emergencia, trate de adoptar la carga estándar para prolongar la vida de la batería.

3 Precauciones

3.1 No retire la tapa de la batería en ningún momento, ni rellene el electrolito o el agua.

3.2 No se acerque a llamas abiertas durante el uso o la carga de la batería. Evite el cortocircuito entre los polos positivo y negativo y el aflojamiento de los terminales positivo y negativo para impedir la explosión de la batería.

3.3 El electrolito contiene un ácido fuerte, por lo que hay que evitar que se derrame sobre la piel, la ropa o los ojos. Una vez en contacto, lave inmediatamente con abundante agua y acuda al hospital. En caso de ingestión por error, acuda inmediatamente al hospital.

3.4 Mantenga el electrolito fuera del alcance de los niños.

3.5 La instalación de una alarma antirrobo adicional tendrá un cierto impacto en la batería. Se sugiere utilizar las alarmas antirrobo recomendadas por nuestra empresa. El uso de otras alarmas antirrobo puede provocar el fallo del sistema de circuitos, o incluso dañar la batería, el rectificador regulado y otras piezas eléctricas.

Especificaciones

Tamaño y peso en vacío

Longitud.....	2145 mm
Anchura.....	775 mm
Altura.....	1100 mm
Distancia entre ejes.....	1420 mm
Distancia al suelo.....	165 mm
Altura del asiento.....	790 mm
Peso en vacío.....	208 kg
Masa bruta.....	393 kg

Motor

Tipo.....	Dos cilindros, vertical, 4 tiempos, refrigerado por líquido
Número de cilindros.....	2
Diámetro del cilindro.....	68 mm
Carrera.....	67 mm
Desplazamiento.....	486 ml
Relación de compresión.....	10.7:1
Modo de arranque.....	Arranque eléctrico
Tipo de lubricación.....	Presión y salpicaduras
Potencia.....	35,0 KW 8500 r/min
Par de apriete.....	45,0 N-m 6750 r/min

Sistema de transmisión

Embrague.....	Embrague multidisco en baño de aceite
Transmisión.....	Cambio de 6 velocidades
Relación de velocidad primaria.....	2,029
Relación de velocidad final.....	2,733
Relación de transmisión: Primera velocidad.....	3,357
Segunda velocidad.....	2,050
Tercera velocidad.....	1,571
Cuarta velocidad.....	1,286
Quinta velocidad.....	1,130
Sexta velocidad.....	1,042

Cadena de transmisión..... Cadena sin fin, DID520 112

Principales indicadores de rendimiento

Consumo de combustible.....	4,0L/100 km
Velocidad máxima.....	160±5% km/h
Pendiente superable.....	≥28°

Sistema de desplazamiento

Diámetro del radio de giro.....	5 m
Especificaciones del neumático delantero.....	120/70 ZR 17 M/C (58W) Neumático sin cámara
Especificaciones del neumático delantero.....	160/60 ZR 17 M/C (69W) Neumático sin cámara

Sistema eléctrico

Tipo de encendido.....	Controlado por la ECU
Modelo de bujía.....	NGK CPR8EA
Especificaciones de la batería.....	12V, 8Ah
Especificaciones de los fusibles.....	5A (3), 10A (4), 15A (1), 20A (2), 25A (1), 30A (1)
Especificaciones de las luces cortas / luces largas.....	12V, 10,5W/21,2W
Especificaciones de la luz de posición delantera.....	12V, 1,05W
Especificaciones de la luz de conducción diurna.....	12V, 2,63W
Especificaciones de los intermitentes.....	12V, 0.9W
Especificaciones de la luz de posición trasera / luz de freno.....	12V, 2,7W/4W
Especificaciones de la luz de la matrícula trasera.....	12V, 0,6W
Volumen	
Volumen efectivo del depósito de combustible.....	17 L
Aceite de motor.....	2,6±0,1 L
Volumen de refrigerante.....	1,7 L
Marca del aceite.....	SAE 10W-40
Marca del refrigerante.....	Kunlun, -40°, refrigerante anticongelante de glicol orgánico
Modelo líquido de frenos.....	DOT 4 (cumple los criterios de calidad de GB 12981- HZY4)